



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

**PŘÍRUČKA  
PRO PROVOZOVATELE  
POTRAVINÁŘSKÝCH PODNIKŮ  
k problematice obchodních norem  
pro potraviny rostlinného původu**

2019



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

Vydalo Ministerstvo zemědělství  
Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1  
internet: [www.eagri.cz](http://www.eagri.cz)  
e-mail: [info@mze.cz](mailto:info@mze.cz)

ISBN 978-80-7434-504-3

Praha 2019

## OBSAH

1. Základní zdroje informací pro provozovatele potravinářských podniků a spotřebitele. . . . .	2
2. Vyhledávání právních předpisů na portálu Eur-Lex – náhled . . . . .	5
3. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007. . . . .	6
4. Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny . . . . .	48
5. Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011 ze dne 19. prosince 2011, kterým se stanoví obchodní normy pro banány, pravidla pro kontrolu dodržování těchto obchodních norem a požadavky na oznamování v odvětví banánů. . . . .	133
6. Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 29/2012 ze dne 13. ledna 2012 o obchodních normách pro olivový olej. . . . .	145
7. Nařízení Komise (EHS) č. 2568/91 ze dne 11. července 1991 o charakteristikách olivového oleje a olivového oleje z pokrutin a o příslušných metodách analýzy . . . . .	154
8. Přehled základních přímo použitelných předpisů Evropské unie souvisejících s potravinovým právem. . . . .	183

# ZÁKLADNÍ ZDROJE INFORMACÍ PRO PROVOZOVATELE POTRAVINÁŘSKÝCH PODNIKŮ A SPOTŘEBITELE

## NÁRODNÍ AUTORITY

- **Ministerstvo zemědělství**  
<http://eagri.cz/public/web/mze/>
- **Státní zemědělská a potravinářská inspekce**  
<http://www.szpi.gov.cz/>
  - Podání podnětu ke kontrole:  
<http://www.szpi.gov.cz/podnety-ke-kontrolle.aspx>
  - Kontrolní činnost (přístupy ke kontrole):  
<http://www.szpi.gov.cz/clanek/kontrolni-cinnost-szpi.aspx>
- **Státní veterinární správa**  
<https://www.svscr.cz/>
  - Podání podnětu ke kontrole:  
<https://www.svscr.cz/statni-veterinari-sprava/kontakty/>
- **Ministerstvo zdravotnictví**  
<http://www.mzcr.cz/>
- **Státní zdravotní ústav**  
<http://szu.cz/>

## LEGISLATIVA POTRAVIN A DALŠÍ INFORMACE

- **Databáze právních předpisů EU**  
<http://eur-lex.europa.eu/>
- **Databáze národních právních předpisů**  
<https://www.portal.gov.cz/obcan/>
- **Knihovna připravovaných národních právních předpisů**  
<https://apps.odok.cz/veklep>
- **Další informace**  
<http://www.bezpecnostpotravin.cz/>  
<http://www.agronavigator.cz/>

## STRÁNKY EVROPSKÉ KOMISE VZTAHUJÍCÍ SE K POTRAVINÁM

[https://ec.europa.eu/food/safety\\_en](https://ec.europa.eu/food/safety_en)

## STRÁNKY EVROPSKÉ KOMISE K OZNAČOVÁNÍ POTRAVIN

[https://ec.europa.eu/food/safety/labelling\\_nutrition\\_en](https://ec.europa.eu/food/safety/labelling_nutrition_en)

[https://ec.europa.eu/food/safety/labelling\\_nutrition/labelling\\_legislation\\_en](https://ec.europa.eu/food/safety/labelling_nutrition/labelling_legislation_en)

## VÝŽIVOVÁ A ZDRAVOTNÍ TVRZENÍ

- **Stránky Evropské Komise**  
[https://ec.europa.eu/food/safety/labelling\\_nutrition/claims\\_en](https://ec.europa.eu/food/safety/labelling_nutrition/claims_en)
- **Evropská databáze výživových a zdravotních tvrzení**  
[http://ec.europa.eu/food/safety/labelling\\_nutrition/claims/register/public/?event=register.home](http://ec.europa.eu/food/safety/labelling_nutrition/claims/register/public/?event=register.home)
- **Prováděcí pokyny Evropské Komise k výživovým a zdravotním tvrzením**  
[http://eagri.cz/public/web/file/116277/provadeci\\_pokyny\\_1924\\_2006pdf.pdf](http://eagri.cz/public/web/file/116277/provadeci_pokyny_1924_2006pdf.pdf)
- **Národní stránky**  
<http://eagri.cz/public/web/mze/potraviny/legislativa/oznacovani-potravin-a-obaly/vyzivova-tvrzeni/>
- **Národní doporučení k výživovým a zdravotním tvrzením**  
[http://eagri.cz/public/web/file/546391/Narodni\\_doporuceni\\_pristupu\\_k\\_nekterym\\_oznaceni\\_m\\_potravin\\_zejmena\\_ve\\_vztahu\\_k\\_narizeni\\_ES\\_c\\_19242006.pdf](http://eagri.cz/public/web/file/546391/Narodni_doporuceni_pristupu_k_nekterym_oznaceni_m_potravin_zejmena_ve_vztahu_k_narizeni_ES_c_19242006.pdf)
- **Národní vodítka k problematice zdravotních a výživových tvrzení SZPI**  
<http://www.szpi.gov.cz/clanek/voditka-k-problematice-zdravotnich-a-vyzivovych-tvrzeni.aspx>
- **Zdravotní tvrzení z tzv. on hold seznamu (týká se hlavně rostlin) – v českém jazyce**  
<http://szu.cz/tema/bezpecnost-potravin/zdravotni-tvrzeni?highlightWords=zdravotn%C3%AD+tvrzen%C3%AD>

## PŘÍDATNÉ LÁTKY

- **Stránky Evropské Komise**  
[https://ec.europa.eu/food/safety/food\\_improvement\\_agents/additives\\_en](https://ec.europa.eu/food/safety/food_improvement_agents/additives_en)
- **Evropská databáze přídatných látek**  
[https://webgate.ec.europa.eu/foods\\_system/main/?sector=FAD&auth=SANCAS](https://webgate.ec.europa.eu/foods_system/main/?sector=FAD&auth=SANCAS)

## EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BEZPEČNOST POTRAVIN

<http://www.efsa.europa.eu/>

## NÁRODNÍ DATABÁZE SLOŽENÍ POTRAVIN

<http://www.nutridatabase.cz/>

## PORTÁL POTRAVINY NA PRANÝŘI

<http://www.potravinynapranryri.cz/>

## NÁRODNÍ ZNAČKA KVALITY KLASA

<https://www.eklasa.cz/>

- **Metodika pro udělování značky KLASA:**  
<https://www.eklasa.cz/vyrobci/jak-ziskat-klasu/metodika/>

## REGIONÁLNÍ POTRAVINA

<https://www.regionalnipotravina.cz/>

- **Metodika pro udělování značky REGIONÁLNÍ POTRAVINA**  
<https://www.regionalnipotravina.cz/pro-vyrobce/>

## PLÝTVÁNÍ POTRAVINAMI

[https://ec.europa.eu/food/safety/food\\_waste\\_en](https://ec.europa.eu/food/safety/food_waste_en)

<http://eagri.cz/public/web/mze/potraviny/aktualni-temata/plytvani-potravinami-1/>

- **Desatero spotřebitele – jak omezit plýtvání potravinami**  
[https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/fw\\_lib\\_tips\\_stop\\_food\\_waste\\_cs.pdf](https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/fw_lib_tips_stop_food_waste_cs.pdf)
- **Vysvětlení označení: „Minimální trvanlivost do...“ a „Spotřebujte do...“**  
[http://eagri.cz/public/web/file/494441/Datum\\_spotreby\\_a\\_datum\\_minimalni\\_trvanlivosti.pdf](http://eagri.cz/public/web/file/494441/Datum_spotreby_a_datum_minimalni_trvanlivosti.pdf)

## POTRAVINY NOVÉHO TYPU

- **Stránky Evropské Komise**  
[https://ec.europa.eu/food/safety/novel\\_food\\_en](https://ec.europa.eu/food/safety/novel_food_en)
- **Databáze potravin nového typu**  
[http://ec.europa.eu/food/safety/novel\\_food/catalogue/search/public/index.cfm](http://ec.europa.eu/food/safety/novel_food/catalogue/search/public/index.cfm)

## CHRÁNĚNÉ OZNAČENÍ PŮVODU (CHOP), CHRÁNĚNÉ ZEMĚPISNÉ OZNAČENÍ (CHZO) A ZARUČENÁ TRADIČNÍ SPECIALITA (ZTS)

- **Stránky Evropské Komise**  
[https://ec.europa.eu/agriculture/quality/schemes\\_cs](https://ec.europa.eu/agriculture/quality/schemes_cs)
- **Databáze Evropské Komise - výrobky s CHOP, CHZO a ZTS**  
<http://ec.europa.eu/agriculture/quality/door/list.html?locale=cs>

# VYHLEDÁVÁNÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ NA PORTÁLU Eur-lex.europa.eu (náhled)

RYCHLÉ VYHLEDÁVÁNÍ

HLEDAT

Nejste spokojeni s tím, co se vám podařilo vyhledat? Zkuste [Pokročilé vyhledávání](#)

## Právo EU

- > Smlouvy
- Právní akty
- Konsolidovaná znění
- Mezinárodní dohody
- Přípravné dokumenty
- Dokumenty ESVO
- Postupy tvorby právních předpisů
- Shrnutí právních předpisů EU
- > Prohlížet

## Judikatura EU

- Judikatura
- Digitální Sběrka rozhodnutí
- Rejstřík judikatury

## Informace

- Aktuality
- Poslední aktualizace EUR-Lexu
- Statistika
- > Informace o ELI

## Vnitrostátní právo a judikatura

- Provedení ze strany členských států
- Vnitrostátní judikatura
- Judikatura JURE

## Úřední věstník

Nejnovější vydání: 23/01/2019

L020 — C028 C028A C029

[Další >](#)

### Najít podle čísla dokumentu

2013 1308  
nařízení

### Najít podle celexového čísla



NABÍDKA

RYCHLÉ VYHLEDÁVÁNÍ

Nejste spokojeni s tím, co se vám podařilo vyhledat? Zkuste [Pokročilé vyhledávání](#)

Výsledky vyhledávání

   Sdílet

### Zpřesnit vyhledávání

Vybrali jste:

Všechno x  
všechny dokumenty x

#### podle oblasti

Úřední věstník (16)  
Právo EU a judikatura (16)

#### podle podoblasti

Veškeré právo EU (16)  
Právní akty (16)

#### podle roku dokumentu

2018 (3)  
2017 (3)  
2016 (4)  
2015 (1)  
2014 (4)

### Kritéria vyhledávání

Oblast: Všechno, Podoblast: všechny dokumenty, Číslo: 1308, Rok: 2013, Typ aktu: nařízení, Jazyk vyhledávání: čeština, Vyloučit konsolidovaná znění: Aktivní

 Upravit vyhledávání  Uložit do složky Moje vyhledávání  Založit v části Moje kanály RSS  Uložit do části Moje položky

Výsledky 1 - 10 z 16

Třídít podle

Výchozí nastavení



1

2 >

 Vymazat výběr

 Změnit zobrazování metadat

 Exportovat >

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007  
Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671–854 (BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, GA, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV)

 platné

Nejnovější konsolidované znění: 01/01/2019

Autor: Evropský parlament, Rada Evropské unie

Datum dokumentu: 17/12/2013

Forma: Nařízení



Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek.  
 Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost.  
 Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění,  
 jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex.  
 Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

## ► **B** NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) č. 1308/2013

ze dne 17. prosince 2013,

kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS)  
 č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007

(Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671)

### Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <b><u>M1</u></b>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1310/2013 ze dne 17. prosince 2013	L 347	865	20.12.2013
► <b><u>M2</u></b>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/791 ze dne 11. května 2016	L 135	1	24.5.2016
► <b><u>M3</u></b>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/1166 ze dne 17. května 2016	L 193	17	19.7.2016
► <b><u>M4</u></b>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/1226 ze dne 4. května 2016	L 202	5	28.7.2016
► <b><u>M5</u></b>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2393 ze dne 13. prosince 2017	L 350	15	29.12.2017

### Opraveno:

- **C1** Oprava, Úř. věst. L 189, 27.6.2014, s. 261 (1308/2013)
- **C2** Oprava, Úř. věst. L 130, 19.5.2016, s. 8 (1308/2013)
- **C3** Oprava, Úř. věst. L 339, 14.12.2016, s. 12 (2016/1226)

Uvedené znění nařízení (EU) č. 1308/2013  
 není jeho kompletním zněním - **obsahuje pouze**  
**vybraná ustanovení**





**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU)  
č. 1308/2013**

ze dne 17. prosince 2013,

kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty  
a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007

ČÁST I

## ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Článek 1

### Oblast působnosti

1. Tímto nařízením se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty, kterými se rozumí všechny produkty uvedené v příloze I Smluv s výjimkou produktů rybolovu a akvakultury, jak jsou vymezeny v právních aktech Unie o společné organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury.
2. Zemědělské produkty vymezené v odstavci 1 jsou rozděleny do těchto odvětví podle příslušných částí přílohy I:
  - a) obiloviny, část I;
  - b) rýže, část II;
  - c) cukr, část III;
  - d) sušené krmivo, část IV;
  - e) osiva, část V;
  - f) chmel, část VI;
  - g) olivový olej a stolní olivy, část VII;
  - h) len a konopí, část VIII
  - i) ovoce a zelenina, část IX;
  - j) výrobky z ovoce a zeleniny, část X;
  - k) banány, část XI;
  - l) víno, část XII;
  - m) živé dřeviny a jiné rostliny, cibule, kořeny a podobné, řezané květiny a okrasná zeleň, část XIII;
  - n) tabák, část XIV;
  - o) hovězí a telecí maso, část XV;
  - p) mléko a mléčné výrobky, část XVI;
  - q) vepřové maso, část XVII;
  - r) skopové a kozí maso, část XVIII;
  - s) vejce, část XIX;
  - t) drůbeží maso, část XX;
  - u) ethylalkohol zemědělského původu, část XXI;
  - v) produkty včelařství, část XXII;
  - w) bourec morušový, část XXIII;
  - x) ostatní produkty, část XXIV.

## HLAVA II

**PRAVIDLA TÝKAJÍCÍ SE UVÁDĚNÍ NA TRH  
A ORGANIZACÍ PRODUCENTŮ**

## KAPITOLA I

**Pravidla týkající se uvádění na trh**

## Oddíl I

**Obchodní normy**

## Pododdíl I

**Úvodní ustanovení**

## Článek 73

**Oblast působnosti**

Aniž jsou dotčena jakákoli jiná ustanovení vztahující se na zemědělské produkty, jakož i předpisy přijaté ve veterinárním, fytosanitárním a v potravinářském odvětví s cílem zajistit u produktů dodržování hygienických a zdravotních norem a chránit zdraví zvířat, rostlin a lidí, stanoví tento oddíl pravidla týkající se obchodních norem. Tato pravidla se rozdělí na závazná pravidla a na nepovinné vyhrazené údaje pro zemědělské produkty.

## Pododdíl 2

**Obchodní normy podle odvětví nebo produktů**

## Článek 74

**Obecná zásada**

Produkty, pro něž byly v souladu s tímto oddílem stanoveny obchodní normy podle odvětví nebo produktů, lze uvést na trh v Unii, pouze pokud tyto normy splňují.

## Článek 75

**Stanovení a obsah**

- I. Obchodní normy lze použít na jedno nebo více těchto odvětví nebo jeden a více těchto produktů:
  - a) olivový olej a stolní olivy,
  - b) ovoce a zelenina,
  - c) výrobky z ovoce a zeleniny,

- d) banány,
  - e) živé rostliny,
  - f) vejce,
  - g) drůbeží maso,
  - h) roztíratelné tuky určené pro lidskou spotřebu,
  - i) chmel
2. S cílem zohlednit očekávání spotřebitelů a zlepšit hospodářské podmínky produkce zemědělských produktů uvedených v odstavcích 1 a 4 tohoto článku a jejich uvádění na trh, jakož i jejich jakost, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o obchodní normy podle jednotlivých odvětví či produktů, ve všech stádiích uvádění na trh, a rovněž pokud jde o odchylky od použití těchto norem a výjimky z nich, s cílem přizpůsobit se neustále se měnícím tržním podmínkám, vyvíjející se poptávce spotřebitelů, vývoji příslušných mezinárodních norem a zabránit vytváření překážek při inovaci produktů.
3. Aniž je dotčen článek 26 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011<sup>1</sup>, obchodní normy uvedené v odstavci 1 mohou zahrnovat jeden nebo více z následujících požadavků, jež mají být určeny podle odvětví či produktů a na základě povahy každého odvětví, potřeby regulovat uvádění na trh a podmínek definovaných v odstavci 5 tohoto článku:
- a) technické definice, označení a obchodní názvy pro odvětví jiná než ta, jež jsou uvedena v článku 78;
  - b) klasifikační kritéria, jako je rozdělení do tříd, hmotnost, velikost, věk a kategorie;
  - c) druhy, odrůda nebo plemeno či obchodní typ;
  - d) úprava, označování související se závaznými obchodními normami, balení, pravidla platná pro balírny/třídírny, označení, rok sklizně a použití zvláštních údajů, aniž jsou dotčeny články 92 až 123;
  - e) kritéria, jako jsou vzhled, konzistenci, zmasilost, vlastnosti produktu a procentní podíl obsahu vody;
  - f) zvláštní látky použité při produkci, nebo součásti či složky, včetně jejich množství obsahu, čistoty a identifikace;
  - g) způsob hospodaření a metoda produkce, včetně enologických postupů a vyspělých systémů udržitelné produkce;
  - h) scelování moštů a vín, včetně jeho definic, míchání a jeho omezení;
  - i) četnost sběru, dodávky, konzervace a manipulace, metoda ošetření a teplota, skladování a přeprava;
  - j) místo hospodaření nebo původ, s výjimkou drůbežího masa a roztíratelných tuků;
  - k) omezení, pokud jde o použití některých látek nebo postupů;
  - l) zvláštní použití;
  - m) podmínky uvolnění, držení, oběhu a použití produktů, které nejsou v souladu s obchodními normami přijatými podle odstavce 1 nebo s definicemi, označeními a obchodními názvy uvedenými v článku 78, jakož i nakládání s vedlejšími výrobky.
4. Kromě ustanovení odstavce 1 se obchodní normy mohou vztahovat na odvětví vína. Na uvedené odvětví se použijí požadavky uvedené v odst. 3 písm. f), g), h), k) a m).
5. Obchodní normy podle odvětví nebo produktů přijaté podle odstavce 1 tohoto článku se stanoví, aniž jsou dotčeny články 84 až 88 a příloha IX, a zohlední:
- a) zvláštní vlastnosti dotčeného produktu;
  - b) potřebu zajistit podmínky v zájmu snazšího uvádění produktů na trh;
  - c) zájem producentů na sdělování informací o vlastnostech produktů a povaze hospodaření a zájem spotřebitelů získávat odpovídající a transparentní informace o produktech, včetně místa hospodaření, které má být určeno podle jednotlivých případů na odpovídající zeměpisné úrovni, a to po provedení posouzení zejména nákladů a administrativní zátěže pro hospodářské subjekty a přínosů pro producenty a konečné spotřebitele;
  - d) dostupné metody k určení fyzikálních, chemických a organoleptických vlastností produktů;
  - e) doporučené normy přijaté mezinárodními subjekty;
  - f) nutnost zachovat přirozené a podstatné vlastnosti produktů a nezpůsobit zásadní změnu ve složení dotčeného produktu.

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnice Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004 (Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 18).

6. S cílem zohlednit očekávání spotřebitelů a potřebu zlepšit jakost a hospodářské podmínky produkce zemědělských produktů a jejich uvádění na trh je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o změnu seznamu odvětví uvedených v odstavci I. Tyto akty v přenesené pravomoci jsou přísně omezeny na prokázané potřeby vyplývající z vyvíjející se poptávky spotřebitelů, technického pokroku nebo nezbytných inovací produktů a uvedené ve zprávě Komise Evropskému parlamentu a Radě, v níž jsou zejména hodnoceny potřeby spotřebitelů, náklady a administrativní zátěž pro hospodářské subjekty včetně dopadu na vnitřní trh a na mezinárodní obchod a i přínosy pro producenty a konečné spotřebitele.

#### Článek 76

### Další požadavky na uvádění produktů odvětví ovoce a zeleniny na trh

1. Kromě případných použitelných obchodních norem uvedených v článku 75 platí, že produkty odvětví ovoce a zeleniny, které se mají prodávat spotřebiteli v čerstvém stavu, lze uvádět na trh, pouze pokud jsou řádné a uspokojivé obchodní jakosti a pokud je uvedena země původu.
2. Obchodní normy uvedené v odstavci I, stejně jako jakákoli obchodní norma platná pro odvětví ovoce a zeleniny stanovená v souladu s tímto pododdílem se použijí ve všech fázích uvádění na trh včetně dovozu a vývozu, a mohou se vztahovat na jakost, klasifikaci, hmotnost, velikost, obal, balení, skladování, přepravu, obchodní úpravu a uvádění na trh.
3. Držitel produktů odvětví ovoce a zeleniny, na které se vztahují obchodní normy, může tyto produkty vystavovat za účelem prodeje, nabízet k prodeji, prodávat, dodávat či jakýmkoli jiným způsobem uvádět na trh v rámci Unie pouze v souladu s těmito normami a odpovídá za zajištění tohoto souladu.
4. Za účelem zajištění řádného uplatňování požadavků stanovených v odstavci I tohoto článku a zohlednění určitých specifických situací je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o konkrétní odchylky od tohoto článku, které jsou nezbytné k jeho náležitému uplatňování.

#### Článek 77

### Ověřování v případě chmele

1. Kromě případných použitelných obchodních norem platí, že produkty odvětví chmele sklizené nebo získané v Unii podléhají ověřovacímu postupu podle tohoto článku.
2. Ověřovací listiny mohou být vydány pouze pro produkty, které vykazují minimální znaky jakosti platné pro určitou fázi uvádění na trh. V případě chmelového prášku, chmelového prášku s vyšším obsahem lupulinu, chmelového výtažku a smíšených chmelových produktů může být ověřovací listina vydána pouze v případě, že obsah alfa kyseliny v těchto produktech není nižší než u chmele, ze kterého byly získány.

3. Ověřovací listina uvádí alespoň:

- a) místo nebo místa produkce chmele;
- b) rok nebo roky sklizně; a
- c) odrůdu nebo odrůdy.

4. Produkty odvětví chmele mohou být uvedeny na trh nebo vyvezeny pouze tehdy, pokud se na ně vztahuje ověřovací listina vystavená v souladu s tímto článkem.

U dovezených produktů odvětví chmele je osvědčení uvedené v čl. 190 odst. 2 považováno za rovnocenné ověřovací listině.

5. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, které stanoví opatření odchylovající se od odstavce 4 tohoto článku:

- a) za účelem splnění obchodních požadavků některých třetích zemí, nebo
- b) pro produkty určené pro zvláštní účely.

Opatření podle prvního pododstavce

- i) nesmějí nepříznivě ovlivňovat obvyklý způsob, jakým jsou na trh uváděny produkty, pro které byla vydána ověřovací listina; a
- ii) musí být doprovázena zárukami, jejichž účelem je předejít záměně s uvedenými produkty.

## Článek 78

### Definice, označení a obchodní názvy u některých odvětví a produktů

1. Kromě případných použitelných obchodních norem platí, že se použijí definice, označení a obchodní názvy stanovené v příloze VII na tato odvětví nebo produkty:
  - a) hovězí a telecí maso,
  - b) víno,
  - c) mléko a mléčné výrobky určené pro lidskou spotřebu,
  - d) drůbeží maso,
  - e) vejce,
  - f) roztíratelné tuky určené pro lidskou spotřebu a
  - g) olivový olej a stolní olivy,
2. Definice, označení nebo obchodní názvy stanovené v příloze VII lze v Unii použít pro uvádění na trh pouze v případě produktu, který splňuje odpovídající požadavky stanovené v uvedené příloze.
3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o změny definic a obchodních názvů stanovených v příloze VII, odchylky od nich a výjimky z nich. Tyto akty v přenesené pravomoci jsou přísně omezeny na prokázané potřeby vyplývající z vyvíjející se poptávky spotřebitelů, technického pokroku nebo nutnosti inovace produktů.
4. S cílem zajistit, aby hospodářské subjekty a členské státy jasně a náležitě rozuměly definicím a obchodním názvům stanoveným v příloze VII, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o pravidla pro jejich stanovování a uplatňování.
5. S cílem zohlednit očekávání spotřebitelů a vývoj na trhu s mléčnými výrobky je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, kterými vymezí mléčné výrobky, u nichž se v případě, že jsou vyrobeny z jiného než kravského mléka, má uvést druh zvířete, od něhož mléko pochází, a kterými stanoví příslušná nezbytná pravidla.

## Článek 79

### Přípustná odchylka

1. S cílem zohlednit zvláštní vlastnosti každého produktu nebo odvětví, jednotlivé fáze uvádění na trh, technické podmínky, veškeré případné významné praktické obtíže a rovněž přesnost a opakovatelnost analytických metod je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o přípustnou odchylku od jedné nebo více konkrétních norem, při jejichž překročení se má za to, že normu nesplnila celá šarže produktů.
2. Komise při přijímání aktů podle odstavce 1 zohlední nutnost neměnit základní vlastnosti daného produktu a zabránit snížení jeho jakosti.

## Článek 80

### Enologické postupy a analytické metody

1. V Unii se při výrobě a ošetření výrobků uvedených v příloze VII části II použijí pouze enologické postupy povolené v souladu s přílohou VIII a stanovené v čl. 75 odst. 3 písm. g) a v čl. 83 odst. 2 a 3.  
První pododstavec se nevztahuje na
  - a) hroznovou šťávu a zahuštěnou hroznovou šťávu; a
  - b) hroznový mošt a zahuštěný hroznový mošt určený k výrobě hroznové šťávy.

Povolené enologické postupy se použijí pouze k zajištění řádné vinifikace, řádného uchovávání nebo řádného vývoje výrobku.

Výrobky uvedené v příloze VII části II se vyrábějí v Unii v souladu s pravidly stanovenými v příloze VIII.

2. Výrobky uvedené v příloze VII části II se neuvádějí na trh v Unii, pokud:

- a) byly podrobeny enologickým postupům, které nejsou v Unii povoleny;
- b) byly podrobeny enologickým postupům, které nejsou povoleny na vnitrostátní úrovni; nebo
- c) nejsou v souladu s pravidly stanovenými v příloze VIII.

Výrobky z révy vinné, které nelze v souladu s prvním pododstavcem uvést na trh, se zlikvidují. Odchylně od tohoto pravidla mohou členské státy povolit, aby některé takové výrobky, jejichž vlastnosti stanoví, byly použity v lihovaru, octárně nebo k průmyslovým účelům za předpokladu, že se toto povolení nestane pobídkou k výrobě výrobků z révy vinné za použití nepovolených enologických postupů.

3. Při povolování enologických postupů pro víno uvedených v čl. 75 odst. 3 písm. g) Komise:

- a) zohledňuje enologické postupy a metody analýzy doporučené a zveřejněné OIV a výsledky pokusného použití dosud nepovolených enologických postupů;
- b) zohledňuje ochranu lidského zdraví;
- c) bere v úvahu případné riziko, že spotřebitelé mohou být na základě ustáleného vnímání daného výrobku a souvisejících očekávání uvedeni v omyl, a zohlední, do jaké míry může dostupnost a vhodnost informačních prostředků toto riziko vyloučit;
- d) dbá na to, aby přirozené a podstatné vlastnosti vína byly zachovány a aby nedošlo k zásadní změně ve složení daného výrobku;
- e) zajišťuje přijatelnou minimální úroveň péče o životní prostředí;
- f) dodržuje obecná pravidla týkající se enologických postupů a pravidla stanovená v příloze VIII.

4. Za účelem zajištění řádného nakládání s vinařskými výrobky, které nelze uvést na trh, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o pravidla pro vnitrostátní postupy uvedené v odstavci 2 druhém pododstavci tohoto článku a výjimky z nich týkající se stažení či likvidace vinařských výrobků, které nesplňují požadavky.

5. Komise případně přijme prováděcí akty, kterými pro výrobky uvedené v příloze VII části II stanoví metody uvedené v čl. 75 odst. 5 písm. d). Tyto metody musí být založeny na příslušných metodách doporučených a zveřejněných OIV, pokud nejsou s ohledem na sledovaný cíl Unie neúčinné nebo nevhodné. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 229 odst. 2.

Až do přijetí těchto prováděcích aktů se používají metody a pravidla povolené dotyčným členským státem.

#### Článek 81

## Moštové odrůdy

1. Výrobky uvedené v příloze VII části II a vyrobené v Unii se vyrábějí z moštových odrůd zatříděných v souladu s odstavcem 2 tohoto článku.

2. S výhradou odstavce 3 zatřídí členské státy moštové odrůdy mezi ty, které mohou být vysazovány, opětovně vysazovány nebo štěpovány na jejich území pro účely výroby vína.

Členské státy mohou zatřídít pouze moštové odrůdy, které splňují tyto podmínky:

- a) daná odrůda náleží k druhu réva vinná (*Vitis vinifera* L.) nebo pochází z křížení révy vinné s jinými druhy rodu *Vitis*;
- b) daná odrůda není jednou z těchto odrůd: Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton a Herbemont.

Je-li moštová odrůda vyňata ze zatřídění uvedeného v prvním pododstavci, musí se do 15 let po vynětí vykloučit.

3. Členské státy, které nevyrobí za hospodářský rok více než 50 000 hektolitrů vína, vypočteno podle průměrné výroby za posledních pět hospodářských let, jsou osvobozeny od povinnosti zatřídění stanovené v odst. 2 prvním pododstavci. Avšak i v těchto členských státech lze pro účely výroby vína vysazovat, opětovně vysazovat nebo štěpovat pouze moštové odrůdy, které jsou v souladu s odst. 2 druhým pododstavcem.
4. Odchylně od odst. 2 prvního a třetího pododstavce a odst. 3 druhého pododstavce povolí členské státy pro vědecký výzkum a pokusné účely vysazování, opětovně vysazování nebo štěpování těchto moštových odrůd:
  - a) moštových odrůd, které nejsou zatříděny, v případě jiných členských států než uvedených v odstavci 3;
  - b) moštových odrůd, které nejsou v souladu s odst. 2 druhým pododstavcem, v případě členských států uvedených v odstavci 3.
5. Plochy osázené moštovými odrůdami pro účely výroby vína, které byly vysázeny v rozporu s odstavci 2, 3 a 4, se vyklučí. Tyto plochy se však vyklučit nemusí, je-li jejich produkce určena výhradně ke spotřebě domácnosti vinaře.

#### Článek 82

### Zvláštní použití vína neodpovídajícího žádnému z druhů uvedených v příloze VII části II

S výjimkou lahvového vína, u kterého lze prokázat, že se plnění uskutečnilo před 1. zářím 1971, se víno vyrobené z moštových odrůd uvedených v zatřídění podle čl. 81 odst. 2 prvního pododstavce, avšak neodpovídající žádnému z druhů podle přílohy VII části II, použije jen pro vlastní spotřebu domácnosti vinaře, k výrobě vinného octa nebo k destilaci.

#### Článek 83

### Vnitrostátní pravidla pro některé produkty a některá odvětví

1. Bez ohledu na čl. 75 odst. 2 mohou členské státy přijmout nebo zachovat vnitrostátní pravidla stanovující různé jakostní třídy pro roztíratelné tuky. Tato pravidla musí umožňovat zařazování do zmíněných jakostních tříd na základě kritérií týkajících se zejména použitých surovin, organoleptických vlastností produktů a jejich fyzikální a mikrobiologické stability. Členské státy, které využijí možnost stanovenou v prvním pododstavci, zajistí, aby na produktech ostatních členských států, které splňují kritéria stanovená uvedenými vnitrostátními pravidly, mohly být nediskriminujícím způsobem používány údaje uvádějící, že tato kritéria jsou splněna.
2. Členské státy mohou omezit nebo zakázat používání některých enologických postupů a stanovit přísnější pravidla pro vína povolená právem Unie, která jsou vyráběna na jejich území, s cílem podpořit uchování podstatných vlastností vín s chráněným označením původu nebo s chráněným zeměpisným označením a šumivých a likérových vín.
3. Členské státy mohou povolit pokusné použití nepovolených enologických postupů.
4. S cílem zajistit správné a transparentní uplatňování tohoto článku je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, kterými stanoví podmínky pro použití odstavců 1, 2 a 3 tohoto článku, jakož i podmínky držení, oběhu a použití výrobků získaných pokusnými postupy podle odstavce 3 tohoto článku.
5. Členské státy mohou přijmout či zachovat další vnitrostátní předpisy týkající se produktů, na něž se vztahuje určitá obchodní norma Unie, pouze pokud jsou tyto předpisy v souladu s právními předpisy Unie, zejména se zásadou o volném pohybu zboží, a s výhradou směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti (Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37).

## Pododdíl 3

**Nepovinné vyhrazené údaje**

## Článek 84

**Obecné ustanovení**

Zřizuje se systém nepovinných vyhrazených údajů podle odvětví nebo produktu s cílem usnadnit producentům zemědělských produktů, jejichž vlastnosti nebo charakteristiky představují přidanou hodnotu, poskytování informací o těchto vlastnostech nebo charakteristikách v rámci vnitřního trhu a především s cílem podpořit a doplnit konkrétní obchodní normy.

Tento pododdíl se nepoužije na vinařské výrobky uvedené v čl. 92 odst. 1.

## Článek 85

**Stávající nepovinné vyhrazené údaje**

1. Nepovinné vyhrazené údaje, na něž se 20. prosince 2013 vztahuje daný systém, jsou uvedeny v příloze IX tohoto nařízení, a podmínky jejich používání se stanoví podle čl. 86 písm. a).
2. Nepovinné vyhrazené údaje uvedené v odstavci 1 tohoto článku zůstávají s výhradou jakýchkoli změn v platnosti, pokud nejsou zrušeny podle článku 86.

## Článek 86

**Vyhrazení, změna a zrušení nepovinných vyhrazených údajů**

Aby se zohlednilo očekávání spotřebitelů, vývoj vědeckých a technických poznatků, situace na trhu a vývoj v oblasti obchodních a mezinárodních norem, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, kterými:

- a) stanoví další nepovinný vyhrazený údaj a podmínky jeho použití,
- b) mění podmínky použití nepovinného vyhrazeného údaje; nebo
- c) ruší nepovinný vyhrazený údaj.

## Článek 87

**Další nepovinné vyhrazené údaje**

1. Určitý údaj je způsobilým být dalším nepovinným vyhrazeným údajem, pouze pokud jsou splněny všechny tyto požadavky:
  - a) údaj se týká vlastnosti produktu nebo charakteristiky produkce či zpracování a vztahuje se k odvětví nebo produktu;
  - b) použití údaje umožňuje jasnější informování o přidané hodnotě produktu díky jeho zvláštním vlastnostem nebo charakteristice produkce či zpracování;
  - c) při uvádění produktu na trh jsou jeho vlastnost nebo charakteristika, uvedené v písmeni a), rozpoznatelné pro spotřebitele v několika členských státech;
  - d) podmínky a použití údaje jsou v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES<sup>1</sup> nebo nařízením (EU) č. 1169/2011.

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy (Úř. věst. L 109, 6.5.2000, s. 29).



Komise při zavádění dalšího nepovinného vyhrazeného údaje zohlední všechny příslušné mezinárodní normy a stávající vyhrazené údaje pro příslušné produkty nebo odvětví.

2. Aby se zohlednily zvláštní znaky určitých odvětví i očekávání spotřebitelů, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, které stanoví další podrobnosti týkající se požadavků na zavedení dalších vyhrazených údajů uvedených v odstavci 1 tohoto článku.

#### Článek 88

### Omezení použití nepovinných vyhrazených údajů

1. Nepovinný vyhrazený údaj lze použít pouze k popisu produktů, které splňují příslušné podmínky použití.
2. Členské státy přijmou vhodná opatření s cílem zajistit, aby označování produktů nevedlo k záměně s nepovinnými vyhrazenými údaji.
3. S cílem zajistit, aby produkty popisované prostřednictvím nepovinných vyhrazených údajů splňovaly příslušné podmínky použití, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, které stanoví dodatečná pravidla pro použití nepovinných vyhrazených údajů.

## PŘÍLOHA I

## SEZNAM PRODUKTŮ UVEDENÝCH V ČL. I Odst. 2

## ČÁST I

## Obiloviny

Odvětví obilovin se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) 0709 99 60	Kukuřice cukrová, čerstvá nebo chlazená
0712 90 19	Kukuřice cukrová sušená, v celku, rozřezaná na kousky nebo plátky, rozdrčená nebo v prášku, avšak jinak neupravovaná, jiná než hybridy k setí
1001 91 20	Osivo obyčejné pšenice a sourži
ex 1001 99 00	Špalda, obyčejná pšenice a sourež, jiné než k setí
1002	Žito
1003	Ječmen
1004	Oves
1005 10 90	Kukuřice, jiná než hybridní osivo
1005 90 00	Kukuřice, jiná než osivo
1007 10 90,	Zrna čiroku, jiná než hybridy k setí
1007 90 00	
1008	Pohanka, proso a lesknice kanárská; ostatní obiloviny
b) 1001 11 00,	Pšenice tvrdá
1001 19 00	
c) 1101 00	Pšeničná mouka nebo mouka ze sourži
1102 90 70	Žitná mouka
1103 11	Krupice a krupička z pšenice
1107	Slad, též pražený
d) 0714	Maniokové kořeny, marantové kořeny, salepové kořeny, jeruzalémské artyčoky, batáty (sladké brambory) a podobné kořeny a hlízy s vysokým obsahem škrobu nebo inulinu, čerstvé, chlazené, zmrazené nebo sušené, též ve formě plátek nebo pelet; dřev šágovníku
ex 1102	Obilné mouky, jiné než pšeničná mouka nebo mouka ze sourži:
1102 20	– Kukuřičná mouka
1102 90	– Ostatní:
1102 90 10	– – Ječná mouka
1102 90 30	– – Ovesná mouka
1102 90 90	– – Ostatní:
ex 1103	Krupice, krupička a pelety z obilovin, s výjimkou krupice a krupičky z pšenice (položky 1103 11), krupice a krupičky z rýže (podpoložky 1103 19 50) a pelet z rýže (podpoložky 1103 20 50)
ex 1104	Obilná zrna, jinak zpracovaná (např. loupaná, válcovaná, ve vločkách, perlovitá, řezaná nebo šrotovaná), vyjma rýže čísla 1006 a rýžových vloček podpoložky 1104 19 91; obilné klíčky, celé, rozválcované, ve vločkách nebo drcené
1106 20	Mouka, krupice a prášek ze ságo nebo z kořenů nebo hlíz čísla 0714

Kód KN	Popis
ex 1108	Škroby; inulin:
	– Škroby:
1108 11 00	– – Pšeničný škrob
1108 12 00	– – Kukuřičný škrob
1108 13 00	– – Bramborový škrob
1108 14 00	– – Maniokový škrob
ex 1108 19	– – Ostatní škroby:
1108 19 90	– – – Ostatní:
1109 00 00	Pšeničný lepek, též sušený
1702	Ostatní cukry, včetně chemicky čisté laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevném stavu; cukerné sirupy bez přísad aromatických přípravků nebo barviv; umělý med, též smíšený s přírodním medem; karamel:
ex 1702 30	– Glukóza a glukózový sirup neobsahující fruktózu nebo obsahující méně než 20 % hmotnostních fruktózy v sušině:
	– – Ostatní:
ex 1702 30 50	– – – Ve formě bílého krystalického prášku, též aglomerovaná, obsahující méně než 99 % hmotnostních glukózy v sušině
ex 1702 30 90	– – – Ostatní, obsahující méně než 99 % hmotnostních glukózy v sušině
ex 1702 40	– Glukóza a glukózový sirup obsahující nejméně 20 %, avšak méně než 50 % hmotnostních fruktózy v sušině, s výjimkou invertního cukru:
1702 40 90	– – Ostatní:
ex 1702 90	– Ostatní, včetně invertního cukru a ostatního cukru a směsí cukerného sirupu obsahujících 50 % hmotnostních fruktózy v sušině:
1702 90 50	– – Maltodextrin a maltodextrinový sirup
	– – Karamel:
	– – – Ostatní:
1702 90 75	– – – – V prášku, též aglomerovaný
1702 90 79	– – – – Ostatní:
2106	Potravinové přípravky, jinde neuvedené ani nezahrnuté:
ex 2106 90	– Ostatní:
	– – Sirupy, s přísadou aromatických látek nebo barviv:
	– – – Ostatní:
2106 90 55	– – – – Z glukózy nebo maltodextrinu
ex 2302	Otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky, též ve tvaru pelet, získané po prosévání, mletí nebo jiném zpracování obilí
ex 2303	Škrobářenské zbytky a podobné zbytky, řepné řízky, bagasa a jiné cukrovarnické odpady, pivovarnické a lihovarnické mláto a odpady, též ve tvaru pelet:
2303 10	– Škrobářenské a podobné zbytky
2303 30 00	– Pivovarnické nebo lihovarnické mláto a odpady
ex 2306	Pokrutiny a jiné pevné zbytky, též rozdrčené nebo ve tvaru pelet, po extrakci rostlinných tuků nebo olejů, jiné než čísel 2304 a 2305:
	– Ostatní:
2306 90 05	– – Z kukuřičných klíčků

Kód KN	Popis
ex 2308 00	Rostlinné látky a rostlinné odpady, rostlinné zbytky a vedlejší produkty, též ve tvaru pelet, používané pro výživu zvířat, jinde neuvedené ani nezahrnuté:
2308 00 40	– Žaludy a koňské kaštiny; ovocné výlisky nebo matoliny, jiné než z hroznů
2309	Přípravky používané k výživě zvířat:
ex 2309 10	– Výživa pro psy nebo kočky, v balení pro drobný prodej:
2309 10 11	– – Obsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup
2309 10 13	podpoložek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2152 90 55 nebo mléčné výrobky
2309 10 31	
2309 10 33	
2309 10 51	
2309 10 53	
ex 2309 90	– Ostatní:
2309 90 20	– – Výrobky uvedené v doplňkové poznámce 5 ke kapitole 23 kombinované nomenklatury
	– – Ostatní, včetně premixů:
2309 90 31	– – – Obsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup
2309 90 33	podpoložek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2152 90 55 nebo mléčné výrobky <sup>1</sup>
2309 90 41	
2309 90 43	
2309 90 51	
2309 90 53	

<sup>1</sup> Pro účely této podpoložky se „mléčnými výrobky“ rozumějí výrobky čísel 0401 až 0406, jakož i podpoložek 1702 11 00, 1702 19 00 a 2152 90 51.

## ČÁST II

### Rýže

Odvětví rýže se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) 1006 10 21 až	Rýže v plevách (neloupaná nebo surová), jiná než k setí
1006 10 98	
1006 20	Loupaná rýže (rýže cargo nebo hnědá rýže)
1006 30	Poloomletá nebo celoomletá rýže, též leštěná nebo hlazená
b) 1006 40 00	Zlomková rýže
c) 1102 90 50	Rýžová mouka
1103 19 50	Krupice a krupička z rýže
1103 20 50	Pelety z rýže
1104 19 91	Zrna ve vločkách z rýže
ex 1104 19 99	Zrna rozválcovaná z rýže
1108 19 10	Rýžový škrob

## ČÁST III

## Cukr

Odvětví cukru se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) 1212 91	Cukrová řepa
1212 93 00	Cukrová třtina
b) 1701	Třtinový nebo řepný cukr a chemicky čistá sacharóza, v pevném stavu
c) 1702 20	Javorový cukr a javorový sirup
1702 60 95 a 1702 90 95	Ostatní cukry v pevném stavu a cukerné sirupy bez přísady aromatických přípravků nebo barviv, avšak kromě laktózy a glukózy, maltodextrinu a izoglukózy
1702 90 71	Karamel obsahující 50 % hmotnostních nebo více sacharózy v sušině
2106 90 59	Sirupy, s přísadou aromatických látek nebo barviv, jiné než sirupy z izoglukózy, laktózy, glukózy a maltodextrinu
d) 1702 30 10 1702 40 10 1702 60 10 1702 90 30	Izoglukóza
e) 1702 60 80 1702 90 80	Inulinový sirup
f) 1703	Melasy získané extrakcí nebo rafinací cukru
g) 2106 90 30	Sirupy z izoglukózy, s přísadou aromatických látek nebo barviv
h) 2303 20	Řepné řízky, bagasa a jiné cukrovarnické odpady

## ČÁST IV

## Sušené krmivo

Odvětví sušeného krmiva se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) ex 1214 10 00	– Moučka a pelety z vojtěšky uměle vysušené teplem
	– Moučka a pelety z vojtěšky sušené jinak než uměle teplem a mleté
ex 1214 90 90	–Vojtěška, vičenec ligrus, jetel, vlčí bob, vikev a jiná obdobná krmiva, uměle vysušené teplem, jiné než seno a krmná kapusta a produkty obsahující seno
	–Vojtěška, vičenec ligrus, jetel, vlčí bob, vikev, komonice lékařská, hrachor setý a štírovník růžkatý, sušené jinak než uměle teplem a mleté
b) ex 2309 90 96	– Bílkovinné koncentráty získané ze šťávy z vojtěšky a ze šťávy z trávy
	– Dehydratované produkty získané výhradně z pevných zbytků a šťáv vzniklé přípravou výše zmíněných koncentrátů

## ČÁSTV

## Osiva

Odvětví osiv se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
0712 90 11	Hybridy cukrové kukuřice: – K setí
0713 10 10	Hrách ( <i>Pisum sativum</i> ): – K setí
ex 0713 20 00	Cizrna ( <i>garbanzos</i> ): – K setí
ex 0713 31 00	Fazole druhů <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper nebo <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek: – K setí
ex 0713 32 00	Malé červené fazole (fazole Adzuki) ( <i>Phaseolus</i> nebo <i>Vigna angularis</i> ): – K setí
0713 33 10	Fazole obecné ( <i>Phaseolus vulgaris</i> ): – K setí
ex 0713 34 00	<i>Vigna</i> podzemní ( <i>Vigna subterranea</i> nebo <i>Voandzeia subterranea</i> )
ex 0713 35 00	– K setí
ex 0713 39 00	<i>Vigna</i> čínská ( <i>Vigna unguiculata</i> ) – K setí
	Ostatní: – K setí
ex 0713 40 00	Čočka: – K setí
ex 0713 50 00	Boby ( <i>Vicia faba</i> var. <i>major</i> ) a koňské boby ( <i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i> ):
ex 0713 60 00	– K setí Kajan indický ( <i>Cajanus cajan</i> ) – K setí
ex 0713 90 00	Ostatní luštěniny sušené: – K setí
1001 91 10	Špalda: – Osivo
1001 91 90	Jiné – -osivo
ex 1005 10	Hybridy kukuřice – osivo
1006 10 10	Rýže v plevách (neloupaná nebo surová): – K setí
1007 10 10	Zrna čiroku – hybridy: – Osivo

Kód KN	Popis
1201 10 00	Sójové boby, též drcené: – Semena
1202 30 00	Podzemnice olejná, nepražená ani jinak tepelně neupravená, též loupaná nebo drcená: – Semena
1204 00 10	Lněná semena, též drcená: – K setí
1205 10 10 a ex 1205 90 00	Semena řepky nebo řepky olejky, též drcená: – K setí
1206 00 10	Slunečnicová semena, též drcená: – K setí
ex 1207	Ostatní olejnatá semena a olejnaté plody, též drcené: – K setí
1209	Semena, plody a výtrusy k setí

#### ČÁST VI

##### Chmel

Odvětví chmele se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
1210	Chmelové šišťice, čerstvé nebo sušené, též drcené, v prášku nebo ve formě pelet; lupulin
1302 13 00	Rostlinné šťávy a výtažky z chmele

#### ČÁST VII

##### Olivový olej a stolní olivy

Odvětví olivového oleje a stolních oliv se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) 1509	Olivový olej a jeho frakce, též rafinovaný, ale chemicky neupravený
1510 00	Ostatní oleje a jejich frakce, získané výhradně z oliv, též rafinované, avšak chemicky neupravené, a směsi těchto olejů nebo frakcí s oleji nebo frakcemi čísla 1509
b) 0709 92 10	Olivy, čerstvé nebo chlazené, k jiným účelům než pro výrobu oleje
0709 92 90	Ostatní olivy, čerstvé nebo chlazené
0710 80 10	Olivy (též vařené ve vodě nebo v páře), zmrazené
0711 20	Olivy prozatímně konzervované (např. oxidem siřičitým, ve slané vodě, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nezpůsobilé k přímému požívání
ex 0712 90 90	Olivy sušené, v celku, rozřezané na kousky nebo plátky, rozdrcené nebo v prášku, avšak jinak neupravované
2001 90 65	Olivy, připravené nebo konzervované v octě nebo kyselině octové
ex 2004 90 30	Olivy připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo v kyselině octové, zmrazené
2005 70 00	Olivy připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo kyselině octové, nezmrazené

Kód KN	Popis
c) 1522 00 31 1522 00 39 2306 90 11 2306 90 19	Zbytky ze zpracování tukových látek nebo živočišných nebo rostlinných vosků obsahujících olej s vlastnostmi olivového oleje  Pokrutiny z oliv a jiné pevné zbytky po extrakci olivového oleje

### ČÁST VIII

#### Len a konopí

Odvětví lnu a konopí se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
5301	Len surový nebo zpracovaný, avšak nespředený; lněná koudel a lněný odpad (včetně nitového odpadu a rozvlákněného materiálu)
5302	Pravé konopí ( <i>Cannabis sativa</i> L.), surové nebo zpracované, avšak nespředené; koudel a odpad z pravého konopí (včetně nitového odpadu a rozvlákněného materiálu)

### ČÁST IX

#### Ovoce a zelenina

Odvětví ovoce a zeleniny se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
0702 00 00	Rajčata, čerstvá nebo chlazená
0703	Cibule, šalotka, česnek, pór a jiná cibulová zelenina, čerstvá nebo chlazená
0704	Zelí, květák, kapusta kadeřavá, kedluben a podobné jedlé rostliny rodu <i>Brassica</i> , čerstvé nebo chlazené
0705	Hlávkový salát ( <i>Lactuca sativa</i> ) a čekanka ( <i>Cichorium</i> spp.), čerstvé nebo chlazené
0706	Mrkev, vodnice, tuřín, řepa salátová, kozí brada, celer bulvový, ředkvička a podobné jedlé kořeny, čerstvé nebo chlazené
0707 00	Okurky salátové a nakládačky, čerstvé nebo chlazené
0708	Luštěniny, též vyluštěné, čerstvé nebo chlazené
ex 0709	Ostatní zelenina, čerstvá nebo chlazená, s výjimkou zeleniny podpoložek 0709 60 91, 0709 60 95, 0709 60 99, 0709 92 10, 0709 92 90 a 0709 99 60
ex 0802	Ostatní skořápkové ovoce, čerstvé nebo sušené, též bez skořápky nebo vyloupané, s výjimkou arekových (betelových) ořechů a kola ořechů podpoložky 0802 70 00, 0802 80 00
0803 10 10	Banány plentejny čerstvé
0803 10 90	Banány plentejny sušené
0804 20 10	Fíky, čerstvé
0804 30 00	Ananas
0804 40 00	Avokáda
0804 50 00	Kvajávy, manga a mangostany
0805	Citrusové plody, čerstvé nebo sušené
0806 10 10	Stolní vinné hrozny, čerstvé



Kód KN	Popis
0807	Melouny (včetně melounů vodních) a papáje, čerstvé
0808	Jablka, hrušky a kdoule, čerstvé
0809	Meruňky, třešně, višně, broskve (včetně nektarinek), švestky a trnky, čerstvé
0810	Ostatní ovoce, čerstvé
0813 50 31 0813 50 39	Směsi výhradně ze sušených ořechů čísel 0801 a 0802
0910 20	Šafrán
ex 0910 99	Tymián, čerstvý nebo chlazený
ex 1211 90 86	Bazalka, meduňka, máta, dobromysl obecná (oregano), rozmarýn, šalvěj, čerstvé nebo chlazené
1212 92 00	Svatojánský chléb (rohovník)

## ČÁST X

## Výrobky z ovoce a zeleniny

Odvětví výrobků z ovoce a zeleniny se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) ex 0710	Zelenina (též vařená ve vodě nebo v páře), zmrazená, s výjimkou kukuřice cukrové podpoložky 0710 40 00, oliv podpoložky 0710 80 10 a plodů rodu <i>Capsicum</i> nebo <i>Pimenta</i> podpoložky 0710 80 59
ex 0711	Zelenina prozatímně konzervovaná (např. oxidem siřičitým, ve slané vodě, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nezpůsobila k přímému požití, s výjimkou oliv položky 0711 20, plodů rodu <i>Capsicum</i> nebo <i>Pimenta</i> podpoložky 0711 90 10 a kukuřice cukrové podpoložky 0711 90 30
ex 0712	Zelenina sušená, v celku, rozřezaná na kousky nebo plátky, rozdrčená nebo v prášku, avšak jinak neupravovaná, s výjimkou dehydratovaných brambor uměle vysušených teplem a nezpůsobilých k lidskému požití podpoložky ex 0712 90 05, kukuřice cukrové podpoložek 0712 90 11 a 0712 90 19 a oliv podpoložky ex 0712 90 90
0804 20 90	Sušené filky
0806 20	Sušené vinné hrozny
ex 0811	Ovoce a ořechy, též vařené ve vodě nebo v páře, zmrazené, bez přídavku cukru nebo jiných sladidel, s výjimkou zmrazených banánů podpoložky ex 0811 90 95
ex 0812	Ovoce a ořechy prozatímně konzervované (např. oxidem siřičitým, ve slané vodě, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nevhodné k přímému požití, s výjimkou prozatímně konzervovaných banánů podpoložky ex 0812 90 98
ex 0813	Ovoce, sušené, jiné než čísel 0801 až 0806; směsi sušeného ovoce nebo ořechů této kapitoly s výjimkou směsi výhradně z ořechů čísel 0801 a 0802 podpoložek 0813 50 31 a 0813 50 39
0814 00 00	Kůra citrusových plodů nebo melounů (včetně melounů vodních), čerstvá, zmrazená, sušená nebo prozatímně konzervovaná ve slané vodě, sířené vodě nebo jiných konzervačních roztocích
0904 21 10	Sušená sladká paprika ( <i>Capsicum annum</i> ), nedrčená ani nemletá

Kód KN	Popis
b) ex 0811	Ovoce a ořechy, též vařené ve vodě nebo v páře, zmrazené, s přídavkem cukru nebo jiných sladidel
ex 1302 20	Pektinové látky a pektináty
ex 2001	Zelenina, ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, připravené nebo konzervované v octě nebo kyselině octové, s výjimkou: <ul style="list-style-type: none"> <li>– plodů rodu <i>Capsicum</i>, jiných než sladkých paprikových lusků podpoložky 2001 90 20</li> <li>– kukuřice cukrové (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) podpoložky 2001 90 30</li> <li>– jamů, batátů (sladkých brambor) a podobných jedlých částí rostlin o obsahu škrobu 5 % hmotnostních nebo více podpoložky 2001 90 40</li> <li>– palmových jader podpoložky ex 2001 90 92</li> <li>– oliv podpoložky 2001 90 65</li> <li>– listů révy vinné, chmelových výhonků a jiných jedlých částí rostlin podpoložky ex 2001 90 97</li> </ul>
2002	Rajčata připravená nebo konzervovaná jinak než v octě nebo kyselině octové
2003	Houby a lanýže, připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo kyselině octové
ex 2004	Ostatní zelenina připravená nebo konzervovaná jinak než v octě nebo kyselině octové, zmrazená, jiná než výrobky čísla 2006, s výjimkou kukuřice cukrové ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) podpoložky 2004 90 10, oliv podpoložky ex 2004 90 30 a brambor upravených nebo konzervovaných ve formě mouky, krupice nebo vloček podpoložky 2004 10 91
ex 2005	Ostatní zelenina připravená nebo konzervovaná jinak než v octě nebo v kyselině octové, nezmrazená, jiná než výrobky čísla 2006, s výjimkou oliv položky 2005 70 00, kukuřice cukrové ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) podpoložky 2005 80 00 a plodů rodu <i>Capsicum</i> jiných než sladké paprikové lusky podpoložky 2005 99 10 a brambor upravených nebo konzervovaných ve formě mouky, krupice nebo vloček podpoložky 2005 20 10
ex 2006 00	Zelenina, ovoce, ořechy, ovocné kůry a slupky a jiné části rostlin, konzervované cukrem (máčením, glazováním nebo kandováním), s výjimkou banánů konzervovaných cukrem podpoložek ex 2006 00 38 a ex 2006 00 99
ex 2007	Džemy, ovocná želé, marmelády, ovocné pomazánky, ovocné nebo ořechové protlaky (pyré) a ovocné nebo ořechové pasty, získané vařením, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel, s výjimkou: <ul style="list-style-type: none"> <li>– homogenizovaných přípravků z banánů položky ex 2007 10</li> <li>– džemů, želé, marmelád, protlaků (pyré) nebo past z banánů podpoložek ex 2007 99 39, ex 2007 99 50 a ex 2007 99 97</li> </ul>
ex 2008	Ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, jinak upravené nebo konzervované, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel nebo alkoholu, jinde neuvedené nebo nezahrnuté, s výjimkou: <ul style="list-style-type: none"> <li>– arašídového másla podpoložky 2008 11 10</li> <li>– palmových jader podpoložky 2008 91 00</li> <li>– kukuřice podpoložky 2008 99 85</li> <li>– jamů, batátů (sladkých brambor) a podobných jedlých částí rostlin o obsahu škrobu 5 % hmotnostních nebo více podpoložky 2008 99 91</li> <li>– listů révy vinné, chmelových výhonků a jiných jedlých částí rostlin podpoložky ex 2008 99 99</li> <li>– směsí banánů jinak upravených nebo konzervovaných podpoložek ex 2008 97 59, ex 2008 97 78, ex 2008 97 93 a ex 2008 97 98</li> <li>– banánů jinak upravených nebo konzervovaných podpoložek ex 2008 99 49, ex 2008 99 67 a ex 2008 99 99</li> </ul>
ex 2009	Ovocné šťávy (s výjimkou hroznové šťávy a vinného moštu položek 2009 61 a 2009 69 a banánové šťávy položky ex 2009 89 35, 2009 89 38, 2009 89 79, 2009 89 86, 2009 89 89 a 2009 89 99) a zeleninové šťávy, nezvařené a bez přídavku alkoholu, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel

## ČÁST XI

## Banány

Odvětví banánů se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kódy KN	Popis
0803 90 10	Banány čerstvé, s výjimkou banánů plentejnů
0803 90 90	Banány sušené, s výjimkou banánů plentejnů
ex 0812 90 98	Banány prozatímně konzervované
ex 0813 50 99	Směsi obsahující sušené banány
1106 30 10	Mouka, krupice a prášek z banánů
ex 2006 00 99	Banány konzervované cukrem
ex 2007 10 99	Homogenizované přípravky z banánů
ex 2007 99 39 ex 2007 99 50 ex 2007 99 97	Džemy, želé, marmelády, pyré a pasty z banánů
ex 2008 97 59 ex 2008 97 78 ex 2008 97 93 ex 2008 97 96 ex 2008 97 98	Směsi obsahující banány jinak upravené nebo konzervované, bez přídavku alkoholu
ex 2008 99 49 ex 2008 99 67 ex 2008 99 99	Banány jinak upravené nebo konzervované
ex 2009 89 35 ex 2009 89 38 ex 2009 89 79 ex 2009 89 86 ex 2009 89 89 ex 2009 89 99	Banánová šťáva

## ČÁST XII

## Vino

Odvětví vína se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) 2009 61 2009 69 2204 30 92 2204 30 94 2204 30 96 2204 30 98	Hroznová šťáva (včetně vinného moštu)  Ostatní vinné mošty, jiné než částečně kvašené nebo se zastaveným kvašením, jinak než přidáním alkoholu
b) ex 2204	Víno z čerstvých hroznů, včetně vína obohaceného alkoholem; vinný mošt jiný než čísla 2009, s výjimkou ostatního vinného moštu podpoložek 2204 30 92, 2204 30 94, 2204 30 96 a 2204 30 98
c) 0806 10 90 2209 00 11 2209 00 19	Vinné hrozny, čerstvé, jiné než stolní hrozny  Vinný ocet

Kód KN	Popis
d) 2206 00 10	Matolinové víno
2307 00 11	Vinný kal
2307 00 19	
2308 00 11	Výlisky z hroznů (matoliny)
2308 00 19	

### ČÁST XIII

#### **Živé dřeviny a jiné rostliny, cibule, kořeny a podobné, řezané květiny a okrasná zeleň**

Odvětví živých rostlin se vztahuje na všechny produkty kapitoly 6 kombinované nomenklatury.

### ČÁST XIV

#### **Tabák**

Odvětví tabáku se vztahuje na surový nebo nezpracovaný tabák a tabákový odpad kódu KN 2401.

### ČÁST XXI

#### **Ethylalkohol zemědělského původu**

1. Odvětví ethylalkoholu se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
ex 2207 10 00	Ethylalkohol nedenaturovaný s objemovým obsahem ethanolu 80 % obj. nebo více, získaný ze zemědělských produktů uvedených v příloze I Smluv
ex 2207 20 00	Ethylalkohol a ostatní destiláty, denaturované, s jakýmkoliv obsahem alkoholu, získané ze zemědělských produktů uvedených v příloze I Smluv
ex 2208 90 91 ex 2208 90 99	Ethylalkohol nedenaturovaný s objemovým obsahem alkoholu nižším než 80 % obj., získaný ze zemědělských produktů uvedených v příloze I Smluv

2. Odvětví ethylalkoholu se vztahuje rovněž na produkty na bázi ethylalkoholu zemědělského původu kódů KN 2208, v nádobách o objemu větším než 2 litry a mající všechny vlastnosti ethylalkoholu uvedené v odstavci 1.

## ČÁST XXIV

## Ostatní produkty

„Ostatními produkty“ se rozumí všechny zemědělské produkty, které nejsou uvedeny v části I až XXIII, včetně produktů uvedených níže v oddílu I a 2 této části.

## Oddíl I

Kód KN	Popis
ex 0709	Ostatní zelenina, čerstvá nebo chlazená:
ex 0709 60	– Plody rodu <i>Capsicum</i> nebo rodu <i>Pimenta</i> :
	– – Ostatní:
0709 60 91	– – – Rodu <i>Capsicum</i> , pro výrobu kapsicinu nebo barviv z pryskyřic paprik rodu <i>Capsicum</i> <sup>c</sup>
0709 60 95	– – – Pro průmyslovou výrobu silic nebo pryskyřic <sup>c</sup>
0709 60 99	– – – Ostatní:
ex 0710	Zelenina (též vařená ve vodě nebo v páře), zmrazená:
ex 0710 80	– Ostatní zelenina:
	– – Plody rodu <i>Capsicum</i> nebo rodu <i>Pimenta</i> :
0710 80 59	– – – Jiné než plody sladké papriky (paprikové lusky)
ex 0711	Zelenina prozatímne konzervovaná (např. oxidem siřičitým, ve slané vodě, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nezpůsobilá k přímému požívání
ex 0711 90	– Ostatní zelenina; zeleninové směsi:
	– – Zelenina:
0711 90 10	– – – Plody rodu <i>Capsicum</i> nebo rodu <i>Pimenta</i> , s výjimkou plodů sladké papriky
ex 0713	Luštěniny sušené, vyluštěné, též loupané nebo púlené:
ex 0713 10	– Hrách ( <i>Pisum sativum</i> ):
0713 10 90	– – Jiné než k setí
ex 0713 20 00	– Cizrna ( <i>garbanzos</i> ):
	– – Jiné než k setí
ex 0713 31 00	– Fazole ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
	– – Fazole druhů <i>Vigna mungo</i> (L) Hepper nebo <i>Vigna radiata</i> (L) Wilczek:
	– – – Jiné než k setí
ex 0713 32 00	– – Malé červené fazole (fazole Adzuki) ( <i>Phaseolus</i> nebo <i>Vigna angularis</i> ):
	– – – Jiné než k setí
ex 0713 33	– – Fazole obecné ( <i>Phaseolus vulgaris</i> ):
0713 33 90	– – – Jiné než k setí
ex 0713 34 00	– – Vigna podzemní ( <i>Vigna subterranea</i> nebo <i>Voandzeia subterranea</i> ):
ex 0713 35 00	– – – Jiné než k setí
ex 0713 39 00	– – Vigna čínská ( <i>Vigna unguiculata</i> ):
	– – – Jiné než k setí
	– – Ostatní:
	– – – Jiné než k setí
ex 0713 40 00	– Čočka:

Kód KN	Popis
	-- Jiné než k setí
ex 0713 50 00	-- Boby ( <i>Vicia faba</i> var. <i>major</i> ) a koňské boby ( <i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , a <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i> ):
	-- Jiné než k setí
ex 0713 60 00	-- Kajan indický ( <i>Cajanus cajan</i> )
	-- Jiné než k setí
ex 0713 90 00	-- Ostatní:
	-- -- Jiné než k setí
0801	Kokosové ořechy, para ořechy a kešú ořechy, čerstvé nebo sušené, též bez skořápky nebo vyloupané
ex 0802	Ostatní skořápkové ovoce, čerstvé nebo sušené, též bez skořápky nebo vyloupané:
0802 70 00	-- Kola ořechy ( <i>Cola</i> spp.)
0802 80 00	-- Arekové ořechy
ex 0804	Datle, fily, ananas, avokádo, kvajávy, manga a mangostany, čerstvé nebo sušené:
0804 10 00	-- Datle
0902	Čaj, též aromatizovaný
ex 0904	Pepř rodu <i>Piper</i> ; sušené nebo drcené nebo mleté plody rodu <i>Capsicum</i> nebo rodu <i>Pimenta</i> , s výjimkou plodů sladké papriky podpoložky 0904 21 10
0905	Vanilka
0906	Skořice a květy skořicovníku
0907	Hřebíček (celé plody, květy a stopky)
0908	Muškatový oříšek, muškátový květ, amomy a kardamomy
0909	Semena anýzu, badyánu, fenyklu, koriandru, kmínu nebo kořeného kmínu; jalovcové bobulky
ex 0910	Zázvor, kurkuma, bobkový list, kari a jiná koření, s výjimkou tymiánu a šafránu
ex 1106	Mouka, krupice a prášek ze sušených luštěnin čísla 0713, ze sága nebo z kořenů nebo hlíz čísla 0714 nebo z produktů kapitoly 8:
1106 10 00	-- Ze sušených luštěnin čísla 0713
ex 1106 30	-- Z produktů kapitoly 8:
1106 30 90	-- -- Jiné než banány
ex 1108	Škroby; inulin:
1108 20 00	-- Inulin
1201 90 00	Sójové boby, též drcené, jiné než semena
1202 41 00	Podzemnice olejná, nepražená ani jinak tepelně neupravená, neloupaná, jiná než semena
1202 42 00	Podzemnice olejná, nepražená ani jinak tepelně neupravená, loupaná, též drcená, jiná než semena
1203 00 00	Kopra
1204 00 90	Lněná semena, též drcená, jiná než k setí
1205 10 90 <sup>a</sup>	Semena řepky nebo řepky olejky, též drcená, jiná než k setí
ex 1205 90 00	
1206 00 91	Slunečnicová semena, též drcená, jiná než k setí
1206 00 99	

Kód KN	Popis
1207 29 00	Bavlníková semena, též drcená, jiná než k setí
1207 40 90	Sezamová semena, též drcená, jiná než k setí
1207 50 90	Hořčičná semena, též drcená, jiná než k setí
1207 91 90	Maková semena, též drcená, jiná než k setí
1207 99 91	Konopná semena, též drcená, jiná než k setí
ex 1207 99 96	Ostatní olejnatá semena a olejnaté plody, též drcené, jiné než k setí
1208	Mouka a krupice z olejnatých semen nebo olejnatých plodů, kromě hořčičné mouky a krupice
ex 1211	Rostliny a části rostlin (včetně semen a plodů) používané zejména ve voňavkářství, ve farmacii nebo jako insekticidy, fungicidy nebo k podobným účelům, čerstvé nebo sušené, též řezané, drcené nebo v prášku, s výjimkou produktů kódu KN ex 1211 90 86 v části IX
ex 1212	Svatojánský chléb, chaluhy a jiné řasy, cukrová řepa a cukrová třtina, čerstvé, chlazené, zmrazené nebo sušené, též v prášku; ovocné pecky a jádra a jiné rostlinné produkty (včetně nepražených kořenů čekanky <i>Cichorium intybus</i> druhu <i>sativum</i> ) používané zejména k lidskému požívání, jinde neuvedené ani nezahrnuté:
ex 1212 99	– – Jiné než cukrová třtina:
1212 99 41 <sup>a</sup>	– – – Semena svatojánského chleba
1212 99 49	
ex 1212 99 95	– – – Ostatní, s výjimkou kořenů čekanky
1213 00 00	Sláma a plevy, nezpracované, též pořezané, pomleté, lisované nebo ve formě pelet
ex 1214	Tuřín, krmná řepa, jiné krmné kořeny, seno, vojtěška (alfalfa), jetel, vičeneč ligrus, kapusta kadeřavá krmná, vlčí bob, vikve a podobné pícniny, též ve formě pelet:
ex 1214 10 00	– Moučka a pelety z vojtěšky (alfalfa) s výjimkou moučky a pelet z vojtěšky uměle sušené teplem nebo z vojtěšky sušené jinak než uměle teplem a mleté
ex 1214 90	– Ostatní:
1214 90 10	– – Krmná řepa, tuřín a jiné krmné kořeny
ex 1214 90 90	– – Ostatní, s výjimkou:
	– Vojtěšky, vičence ligrus, jetele, vlčího bobu, vikve a jiných obdobných krmiv, sušených uměle teplem, jiných než seno a krmná kapusta a produkty obsahující seno
	– Vojtěšky, vičence ligrus, jetele, vlčího bobu, vikve, komonice lékařské, hrachoru setého a štírovníku růžkatého, sušených jinak než uměle teplem a mletých
ex 1502	Lůj hovězí, ovčí nebo kozí, jiný než čísla 1503:
ex 1502 10 10	– Pro průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin určených pro lidskou výživu, s výjimkou tuků získaných z kostí a odpadu <sup>(5)</sup>
ex 1502 90 10	
1503 00	Stearin z vepřového sádla, olein z vepřového sádla, oleostearin, oleomargarín a olein z loje, neemulgované, nesmíchané ani jinak neupravené
ex 1504	Tuky a oleje a jejich frakce z ryb nebo mořských savců, též rafinované, avšak chemicky neupravené, s výjimkou olejů z rybích jater a frakcí položky 1504 10 a tuky a oleje a jejich frakce z ryb jiné než oleje z jater položky 1504 20
1507	Sójový olej a jeho frakce, též rafinovaný, ale chemicky neupravený
1508	Podzemnicový olej a jeho frakce, též rafinovaný, ale chemicky neupravený
1511	Palmový olej a jeho frakce, též rafinovaný, ale chemicky neupravený
1512	Slunečnicový olej, světnicový olej nebo bavlníkový olej a jejich frakce, též rafinované, ale chemicky neupravené
1513	Kokosový olej (kopra), olej z palmových jader, babassuový olej a jejich frakce, též rafinované, ale chemicky neupravené

Kód KN	Popis
1514	Řepkový, nebo hořčičný olej a jejich frakce, též rafinované, ale chemicky neupravené
ex 1515	Ostatní stálé rostlinné tuky a oleje (s výjimkou jojobového oleje podpoložky ex 1515 90 11) a jejich frakce, též rafinované, ale chemicky neupravené
ex 1516	Živočišné nebo rostlinné tuky a oleje a jejich frakce, částečně nebo zcela hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované nebo elaidinizované, též rafinované, ale jinak neupravené (s výjimkou hydrogenovaného ricinového oleje, tzv. „opálového vosku“ podpoložky 1516 20 10)
ex 1517	Margarín; jedlé směsi nebo přípravky živočišných nebo rostlinných tuků nebo olejů nebo frakcí různých tuků nebo olejů této kapitoly, jiné než jedlé tuky nebo oleje nebo jejich frakce čísla 1516, s výjimkou podpoložek 1517 10 10, 1517 90 10 a 1517 90 93
1518 00 31 <sup>a</sup>	Rostlinné oleje stálé, tekuté, smíšené, pro technické nebo průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin určených pro lidskou výživu <sup>c</sup>
1518 00 39	
1522 00 91	Destilační zbytky a usazeniny olejů; mýdlové kaly po zpracování tukových látek nebo živočišných nebo rostlinných vosků, s výjimkou těch, které obsahují olej s vlastnostmi olivového oleje
1522 00 99	Jiné zbytky po zpracování tukových látek nebo živočišných nebo rostlinných vosků, s výjimkou těch, které obsahují olej s vlastnostmi olivového oleje
1801 00 00	Kakaové boby, též ve zlomcích, surové nebo pražené
1802 00 00	Kakaové skořápky, slupky a ostatní kakaové odpady
ex 2001	Zelenina, ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, připravené nebo konzervované v octě nebo kyselině octové:
ex 2001 90	– Ostatní:
2001 90 20	– – Plody rodu <i>Capsicum</i> , jiné než sladké paprikové lusky
ex 2005	Ostatní zelenina připravená nebo konzervovaná jinak než v octě nebo kyselině octové, nezmrazená, jiná než výrobky čísla 2006:
ex 2005 99	– Ostatní zelenina a zeleninové směsi:
2005 99 10	– – Plody rodu <i>Capsicum</i> , jiné než sladké paprikové lusky
ex 2206	Ostatní kvašené (fermentované) nápoje (např. jablečné víno, hruškové víno, medovina); směsi kvašených (fermentovaných) nápojů a směsi kvašených (fermentovaných) nápojů s nealkoholickými nápoji, jinde neuvedené ani nezahrnuté:
2206 31 91 až	– Jiné než matolinové víno
2206 00 89	
ex 2301	Moučky, šroty a pelety, z masa, drobů, ryb nebo korýšů, měkkýšů nebo jiných vodních bezobratlých, nezpůsobilé k lidskému požívání; škvarky:
2301 10 00	– Moučky, šroty a pelety, z masa nebo drobů; škvarky
ex 2302	Otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky, též ve tvaru pelet, po prosévání, mletí nebo jiném zpracování obilí nebo luštěnin:
2302 50 00	– Luštěninové
2304 00 00	Pokrutiny a jiné pevné zbytky, též rozdrcené nebo ve tvaru pelet, po extrakci sójového oleje
2305 00 00	Pokrutiny a jiné pevné zbytky, též rozdrcené nebo ve tvaru pelet, po extrakci podzemnicového oleje
ex 2306	Pokrutiny a jiné pevné zbytky, též rozdrcené nebo ve tvaru pelet, po extrakci rostlinných tuků nebo olejů, jiné než čísel 2304 nebo 2305, s výjimkou podpoložek 2306 90 05 (pokrutiny a jiné pevné zbytky, po extrakci oleje z kukuřičných klíčků) a 2306 90 11 a 2306 90 19 (pokrutiny a jiné pevné zbytky, po extrakci olivového oleje)
ex 2307 00	Vinný kal; surový vinný kámen:
2307 00 90	– Surový vinný kámen
ex 2308 00	Rostlinné látky a rostlinné odpady, rostlinné zbytky a vedlejší produkty, též ve tvaru pelet, používané pro výživu zvířat, jinde neuvedené ani nezahrnuté:



Kód KN	Popis
2308 00 90	– Jiné než výlisky z hroznů (matoliny), žaludy a koňské kaštiny, ovocné výlisky nebo matoliny, jiné než z hroznů
ex 2309	Přípravky používané k výživě zvířat:
ex 2309 10	– Výživa pro psy nebo kočky, v balení pro drobný prodej:
2309 10 90	– – Jiné než obsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup podpoložek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2152 90 55 nebo mléčné výrobky
ex 2309 90	– Ostatní:
ex 2309 90 10	– – Ostatní, včetně premixů: – – Rozpustné výrobky z mořských savců
ex 2309 90 91 až 2309 90 96	– – – Jiné než obsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup podpoložek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2152 90 55 nebo mléčné výrobky, s výjimkou – Bílkovinných koncentrátů získaných ze šťávy z vojtěšky a ze šťávy z trávy – Dehydratovaných produktů získaných výhradně z pevných zbytků a šťáv vzniklých přípravou koncentrátů zmíněných v první odrážce

<sup>a</sup> Na zařazení do této podpoložky se vztahují podmínky stanovené v příslušných právních předpisech Unie (viz směrnice Rady 94/28/ES; nařízení Komise (ES) č. 504/2008).

<sup>1</sup> Směrnice Rady 94/28/ES ze dne 23. června 1994, kterou se stanoví zásady zootechnických a genealogických podmínek pro dovoz zvířat, spermatu, vajíček a embryí ze třetích zemí a kterou se mění směrnice 77/504/EHS o čistokrevném plemenném skotu (Úř. věst. L 178, 12.7.1994, s. 66).

<sup>2</sup> Nařízení Komise (ES) č. 504/2008 ze dne 6. června 2008, kterým se provádějí směrnice Rady 90/426/EHS a 90/427/EHS, pokud jde o metody identifikace koňovitých (Úř. věst. L 149, 7.6.2008, s. 3).

<sup>b</sup> Na zařazení do této podpoložky se vztahují podmínky stanovené v příslušných právních předpisech Unie (viz směrnice Rady 88/661/EHS; směrnice 94/28/ES a rozhodnutí Komise 96/510/ES).

<sup>3</sup> Směrnice Rady 88/661/EHS ze dne 19. prosince 1988 o zootechnických normách pro plemenná prasata (Úř. věst. L 382, 31.12.1988, s. 36).

<sup>4</sup> Rozhodnutí Komise 96/510/ES ze dne 18. července 1996, kterým se stanoví potvrzení o původu zvířete a osvědčení o plemenné příslušnosti pro dovoz plemenných zvířat, jejich spermatu, vajíček a embryí (Úř. věst. L 210, 20.8.1996, s. 53).

<sup>c</sup> Zařazení do této podpoložky podléhá podmínkám stanoveným v příslušných ustanoveních Unie (viz články 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93).

<sup>d</sup> Na zařazení do této podpoložky se vztahují podmínky stanovené v hlavě II oddílu F úvodních ustanovení kombinované nomenklatury.

## Oddíl 2

Kód KN	Popis
0701	Brambory, čerstvé nebo chlazené
0901	Káva, též pražená nebo bez kofeinu; kávové slupky a pulpy; kávové náhražky s jakýmkoliv obsahem kávy
1105	Mouka, krupice, prášek, vločky, granule a pelety z brambor
<b>▼C2</b>	
1212 94 00	Kořeny čekanky
<b>▼B</b>	
2209 00 91 <sup>a</sup> 2209 00 99	Stolní ocet a jeho náhražky získané z kyseliny octové, jiné než vinný ocet
4501	Přírodní korek, surový nebo jednoduše upravený; korkový odpad; rozdrčený, granulovaný nebo na prach umletý korek

<sup>a</sup> Zařazení do této podpoložky podléhá podmínkám stanoveným v příslušných ustanoveních Unie (viz články 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93)

## PŘÍLOHA II

## DEFINICE UVEDENÉ V ČL. 3 Odst. I

## ČÁST I

## Definice týkající se odvětví rýže

- I. Pojmy „neloupaná rýže“, „loupaná rýže“, „poloomletá rýže“, „celoomletá rýže“, „kulatozrná rýže“, „střednězrná rýže“, „dlouhozrná rýže A nebo B“ a „zlomková rýže“ se definují takto:
1.
    - a) „Neloupanou rýží“ se rozumí rýže, jež si i po vymláčení uchovala plevy.
    - b) „Loupanou rýží“ se rozumí neloupaná rýže zbavená pouze plev. Patří sem zejména rýže označované obchodními názvy „hnědá rýže“, „rýže cargo“, „rýže loonzain“ a „rýže sbramoto“.
    - c) „Poloomletou rýží“ se rozumí neloupaná rýže zbavená plev, části klíčku a zcela nebo částečně vnějších, nikoli však vnitřních vrstev oplodí.
    - d) „Celoomletou rýží“ se rozumí neloupaná rýže, z níž byly odstraněny plevy, všechny vnější i vnitřní vrstvy oplodí, celý klíček v případě dlouhozrné a střednězrné rýže a alespoň jeho část v případě kulatozrné rýže, ale u níž mohou ještě zůstat podélné bílé proužky, avšak nejvýše na 10 % zrn.
  2.
    - a) „Kulatozrnou rýží“ se rozumí rýže, jejíž délka zrna nepřesahuje 5,2 mm a poměr délka/šířka je menší než 2.
    - b) „Střednězrnou rýží“ se rozumí rýže, jejíž délka zrna je větší než 5,2 mm, avšak nejvýše 6 mm a poměr délka/šířka je menší než 3.
    - c) „Dlouhozrnou rýží“:
      - i) „dlouhozrnou rýží A“ se rozumí rýže, jejíž délka zrna je větší než 6 mm a poměr délka/šířka větší než 2, avšak menší než 3,
      - ii) „dlouhozrnou rýží B“ se rozumí rýže, jejíž délka zrna je větší než 6 mm a poměr délka/šířka je nejméně 3.
    - d) „Měření zrn“ se rozumí měření na celoomleté rýži prováděné touto metodou:
      - i) z šarže se odebere reprezentativní vzorek,
      - ii) vzorek se proseje tak, aby zůstala pouze celá zrna včetně zrn nezralých,
      - iii) provedou se dvě měření, každé na 100 zrnech, a vypočte se průměr,
      - iv) výsledek se vyjádří v milimetrech a zaokrouhlí se na jedno desetinné místo.
  3. „Zlomkovou rýží“ se rozumějí zlomky zrn, jejichž délka nepřesahuje tři čtvrtiny průměrné délky celého zrna.
- II. Pokud jde o zrna rýže a zlomkové rýže snížené jakosti, použijí se tyto definice:
1. „Celými zrny“ se rozumějí zrna, z nichž byla odstraněna pouze část konce, bez ohledu na charakteristické znaky jednotlivých stadií opracování.
  2. „Useknutými zrny“ se rozumějí zrna, z nichž byl odstraněn celý konec.
  3. „Zlomkovými zrny nebo úlomky“ se rozumějí zrna, z nichž byla odstraněna větší část než konec; zlomková zrna zahrnují:
    - i) zlomková zrna velká (části zrn, které nejsou kratší než polovina zrna, avšak netvoří celé zrno),
    - ii) zlomková zrna střední (části zrn, které nejsou kratší než čtvrtina délky zrna, ale jsou kratší než minimální velikost „velkých zlomkových zrn“),
    - iii) zlomková zrna drobná (části zrn, které jsou menší než čtvrtina zrna, avšak neprojdou sítím s oky o velikosti 1,4 mm),
    - iv) úlomky (malé části nebo částičky zrn, které projdou sítím s oky o velikosti 1,4 mm); za úlomky se považují i přepůlená zrna (části zrna vzniklé podélným přepůlením zrna).
  4. „Zelenými zrny“ se rozumějí zrna, která plně nedozrála.
  5. „Přirozeně deformovanými zrny“ se rozumějí zrna vykazující přirozené deformace dědičného či jiného původu v porovnání s morfologickými znaky typickými pro odrůdu.

6. „Křídově bílými zrny“ se rozumějí zrna, u nichž jsou nejméně tři čtvrtiny povrchu matné a křídově bílé.
7. „Červeně pruhovanými zrny“ se rozumějí zrna s podélným červeným pruhováním různé intenzity a odstínů, majícím svůj původ ve zbytcích oplodí.
8. „Zrna se skvrnami“ se rozumějí zrna se zřetelně ohraničeným malým kroužkem tmavé barvy a víceméně pravidelného tvaru; za zrna se skvrnami se rovněž považují zrna s nepatrným černým pruhováním pouze na povrchu; pruhování a skvrny nesmějí mít žlutou nebo tmavou aureolu.
9. „Zbarvenými zrny“ se rozumějí zrna, u nichž došlo na malé části jejich povrchu ke zjevné změně jejich přirozené barvy; skvrny mohou být různých barev (načernalé, načervenalé, hnědé); za skvrny je rovněž považováno hluboké černé pruhování. Pokud je barva skvrn (černá, růžová, načervenalá až hnědá) dostatečně zřetelná, aby se dala ihned vizuálně rozpoznat, a tyto skvrny pokrývají polovinu zrna a více, musí být tato zrna považována za žlutá zrna.
10. „Žlutými zrny“ se rozumějí zrna, u nichž došlo jiným způsobem než sušením zcela nebo zčásti ke změně jejich přirozené barvy a objevily se na nich různé odstíny, od citrónově žlutého až po oranžově žlutý.
11. „Jantarově žlutými zrny“ se rozumějí zrna, u nichž došlo jiným způsobem než sušením k nepatrné jednotné změně barvy po celém povrchu; dochází ke změně barvy zrna na světle jantarově žlutou.

## ČÁST II

### Technické definice týkající se odvětví cukru

#### Oddíl A Obecné definice

1. „Bílým cukrem“ se rozumí cukr nearomatizovaný, nebarvený, neobsahující žádné jiné přidané látky, obsahující v sušině 99,5 % hmotnostních nebo více sacharózy určené polarimetrickou metodou.
2. „Surovým cukrem“ se rozumí cukr nearomatizovaný, nebarvený, neobsahující jiné přidané látky, obsahující v sušině méně než 99,5 % hmotnostních sacharózy určené polarimetrickou metodou.
3. „Izoglukózou“ se rozumí produkt získaný z glukózy nebo jejích polymerů obsahující nejméně 10 % hmotnostních fruktózy v sušině.
4. „Inulinovým sirupem“ se rozumí přímý produkt získaný hydrolyzou inulinu nebo oligofruktózy, obsahující v sušině nejméně 10 % hmotnostních fruktózy ve volném stavu nebo jako sacharózu a vyjádřený jako ekvivalent cukru/izoglukózy. Tuto definici může Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle čl. 125 odst. 4 písm. a) změnit s cílem zabránit omezením na trhu pro produkty s nízkým sladícím účinkem vyrobenými zpracovateli inulinové vlákniny bez kvót na inulinový sirup.
5. „Smlouvou o dodání“ se rozumí smlouva uzavřená mezi prodejcem a podnikem o dodání cukrové řepy pro výrobu cukru.
6. „Mezioborovou dohodou“ se rozumí:
  - a) dohoda uzavřená před uzavřením smlouvy o dodání mezi podniky nebo organizací podniků uznanou dotčeným členským státem nebo seskupením takových organizací podniků na jedné straně a sdružením prodejců uznaným dotčeným členským státem nebo seskupením takových organizací prodejců na straně druhé;
  - b) neexistuje-li dohoda podle písmene a), právní předpisy o obchodních společnostech a družstvech, pokud upravují podmínky, za kterých cukrovou řepu dodávají akcionáři nebo společníci společnosti vyrábějící cukr či členové družstva vyrábějícího cukr.

#### Oddíl B

##### Definice, které se použijí v průběhu období podle článku 124

1. „Cukrem podléhajícím kvótám“, „izoglukózou podléhajícím kvótám“ a „inulinovým sirupem podléhajícím kvótám“ se rozumí množství cukru, izoglukózy nebo inulinového sirupu vyrobené za určitý hospodářský rok v rámci kvóty daného podniku.

2. „Průmyslovým cukrem“ se rozumí množství cukru vyrobené za určitý hospodářský rok nad rámec množství cukru, jež je uvedeno v bodě 5, a určené v tomto odvětví k výrobě jednoho z výrobků uvedených v čl. 140 odst. 2.
3. „Průmyslovou izoglukózou“ a „průmyslovým inulinovým sirupem“ se rozumí množství izoglukózy nebo inulinového sirupu vyrobené za určitý hospodářský rok a určené v tomto odvětví k výrobě jednoho z výrobků uvedených v čl. 140 odst. 2.
4. „Přebytkovým cukrem“, „přebytkovou izoglukózou“ a „přebytkovým inulinovým sirupem“ se rozumí množství cukru, izoglukózy nebo inulinového sirupu vyrobené za určitý hospodářský rok nad rámec množství uvedených v bodech 1, 2 a 3.
5. „Cukrovou řepou podléhající kvótám“ se rozumí veškerá cukrová řepa zpracovaná na cukr podléhající kvótám.
6. „Cukrovarem zabývajícím se výhradně rafinací“ se rozumí výrobní jednotka,
  - jejíž výhradní činností je rafinace dovezeného surového třtinového cukru, nebo
  - jež v hospodářském roce 2004/2005 nebo v případě Chorvatska v hospodářském roce 2007/2008 provedla rafinaci nejméně 15 000 tun dovezeného surového třtinového cukru.

### ČÁST III

#### Definice týkající se odvětví chmele

1. „Chmelem“ se rozumí sušená květenství, rovněž nazývaná chmelové hlávky (samičí) rostliny chmele otáčivého (*Humulus lupulus*); tato zelenožlutá květenství vejčitého tvaru mají stopku a jejich největší délka se pohybuje zpravidla od 2 do 5 cm.
2. „Chmelovým práškem“ se rozumí výrobek získaný mletím chmele, který obsahuje všechny přirozené části.
3. „Chmelovým práškem s vyšším obsahem lupulinu“ se rozumí výrobek získaný mletím chmele, ze kterého byla mechanicky odstraněna část listů, stopek, listenů a vřetének.
4. „Chmelovým výtažkem“ se rozumějí koncentrované výrobky získané působením rozpouštědla na chmel nebo na chmelový prášek.
5. „Smíšenými chmelovými výrobky“ se rozumí směs dvou nebo více výrobků uvedených v bodech 1 až 4.

### ČÁST IV

#### Definice týkající se odvětví vína

V souvislosti s révou

1. „Vykloučením“ se rozumí úplné odstranění všech révových keřů, které se nacházejí na ploše vinice.
2. „Výsadbou“ se rozumí definitivní vysazení štěpované nebo neštěpované révy či jejích částí za účelem produkce hroznů nebo založení porostu za účelem produkce roubů.
3. „Přeštěpováním“ se rozumí štěpování révového keře, na kterém bylo již dříve provedeno štěpování.

V souvislosti s výrobou

4. „Čerstvými vinnými hrozny“ se rozumějí zralé nebo mírně zaslé plody révy používané k výrobě vína, které mohou být běžným zpracovatelským postupem rozdrčeny nebo lisovány a které mohou spontánně alkoholově kvasit.

5. „Hroznovým moštem z čerstvých vinných hroznů, jehož kvašení bylo zastaveno přidáním alkoholu,“ se rozumí výrobek, který:
- vykazuje skutečný obsah alkoholu nejméně 12 % objemových a nejvýše 15 % objemových;
  - se získává přidáním do nezalkvašeného hroznového moštu o přirozeném obsahu alkoholu nejméně 8,5 % objemových pocházejícího výhradně z moštových odrůd, které lze zařadit podle čl. 81 odst. 2:
    - buď neutrálního alkoholu vinného původu, včetně alkoholu získaného destilací sušených hroznů se skutečným obsahem alkoholu nejméně 96 % objemových,
    - nebo nerektifikovaného výrobku získaného destilací vína, který vykazuje skutečný obsah alkoholu nejméně 52 % objemových a nejvýše 80 % objemových.
6. „Hroznovou šťávou“ se rozumí tekutý, nezalkvašený, ale zkvasitelný výrobek, který:
- se získává přiměřeným zpracováním, které jej činí vhodným ke spotřebě v nezměněném stavu;
  - se získává z čerstvých vinných hroznů nebo z hroznového moštu nebo zředěním. Pokud je získán zředěním, musí se jednat o zředění zahuštěného hroznového moštu nebo moštového koncentrátu.
- Skutečný obsah alkoholu v hroznové šťávě nesmí překročit 1 % objemové.
7. „Moštovým koncentrátem“ se rozumí nekaramelizovaná hroznová šťáva získaná částečným odstraněním vody z hroznové šťávy libovolnou povolenou metodou s výjimkou přímého ohně tak, že při teplotě 20 °C není při užití stanovené metody údaj odečtený na refraktometru nižší než 50,9 %.
- Skutečný obsah alkoholu v moštovém koncentrátu nesmí překročit 1 % objemové.
8. „Vinným kalem“ se rozumějí zbytky,
- které se usazují v nádobách obsahujících víno po kvašení, během skladování či po povoleném ošetření;
  - vzniklé filtrací nebo odstředěním výrobku uvedeného v písmenu a);
  - které se usazují v nádobách obsahujících hroznový mošt během skladování či po povoleném ošetření; nebo
  - vzniklé filtrací nebo odstředěním výrobku uvedeného v písmenu c).
9. „Výlisky z hroznů“ nebo „matolinami“ se rozumí zkvašený nebo nezalkvašený zbytek po lisování čerstvých vinných hroznů.
10. „Matolinovým vínem“ se rozumí výrobek, který se získává:
- kvašením neošetřených matolin nasáklých vodou; nebo
  - vyluhováním prokvašených matolin ve vodě.
11. „Alkoholizovaným vínem pro destilaci“ se rozumí výrobek, který:
- vykazuje skutečný obsah alkoholu nejméně 18 % objemových a nejvýše 24 % objemových;
  - se získává výhradně tím, že se do vína bez zbytkového cukru přidá nerektifikovaný výrobek pocházející z destilace vína se skutečným obsahem alkoholu nejvýše 86 % objemových; nebo
  - vykazuje obsah těkavých kyselin vyjádřený jako kyselina octová nejvýše 1,5 gramů na litr.
12. „Kupáží“ se rozumí
- hroznový mošt;
  - víno; nebo
  - směs hroznových moštů nebo vín s různými vlastnostmi, které jsou určeny k výrobě určitého druhu šumivých vín.

#### Obsah alkoholu

13. „Skutečným obsahem alkoholu v procentech objemových“ se rozumí počet objemových jednotek čistého alkoholu ve 100 objemových jednotkách daného výrobku při teplotě 20 °C.

14. „Možným obsahem alkoholu v procentech objemových“ se rozumí počet objemových jednotek čistého alkoholu při teplotě 20 °C, které mohou vzniknout úplným zkvašením cukrů obsažených ve 100 objemových jednotkách daného výrobku při této teplotě.
15. „Celkovým obsahem alkoholu v procentech objemových“ se rozumí součet skutečného a možného obsahu alkoholu v procentech objemových.
16. „Přirozeným obsahem alkoholu v procentech objemových“ se rozumí celkový objemový obsah alkoholu daného výrobku před jakýmkoli obohacením.
17. „Skutečným obsahem alkoholu v procentech hmotnostních“ se rozumí počet kilogramů čistého alkoholu obsažených ve 100 kilogramech výrobku.
18. „Možným obsahem alkoholu v procentech hmotnostních“ se rozumí počet kilogramů čistého alkoholu, který může vzniknout úplným zkvašením cukrů obsažených ve 100 kilogramech výrobku.
19. „Celkovým obsahem alkoholu v procentech hmotnostních“ se rozumí součet skutečného a možného obsahu alkoholu v procentech hmotnostních.

## PŘÍLOHA III

## STANDARDNÍ JAKOST RÝŽE A CUKRU PODLE ČLÁNKŮ 7 A 135

## A. Standardní jakost neloupané rýže

Neloupaná rýže standardní jakosti

- a) je řádné a uspokojivé obchodní jakosti, bez zápachu;
- b) obsahuje nejvýše 13 % vlhkosti;
- c) má výnos při zpracování celoomleté rýže 63 % hmotnostních v celých zrnech (s povolenou odchylkou 3 % useknutých zrn), z čehož hmotnostní procentní podíl zrn celoomleté rýže, která jsou snižené jakosti, činí

křídově bílá zrna neloupané rýže kódů KN 1006 10 27 a 1006 10 98	1,5 %
křídově bílá zrna neloupané rýže kódů KN jiných než 1006 10 27 a 1006 10 98:	2,0 %
červeně pruhovaná zrna	1,0 %
zrna se skvrnami	0,50 %
zbarvená zrna	0,25 %
žlutá zrna	0,02 %
jantarově žlutá zrna	0,05 %

## B. Standardní jakost cukru

## I. Standardní jakost cukrové řepy

Cukrová řepa standardní jakosti

- a) je řádné a uspokojivé obchodní jakosti;
- b) při převzetí má cukernatost 16 %.

## II. Standardní jakost bílého cukru

## 1. Bílý cukr standardní jakosti má tyto vlastnosti:

- a) řádná a uspokojivá obchodní jakost; suchý, ve formě krystalů stejnoměrného zrnění, sypký;
- b) minimální polarizace: 99,7;
- c) maximální vlhkost: 0,06 %;
- d) maximální obsah invertního cukru: 0,04 %;
- e) celkový počet bodů určený podle bodu 2 je nejvýše 22, z toho:
  - obsah popela nejvýše 15 bodů,
  - typová barevná řada nejvýše 9 bodů podle metody Brunswického ústavu pro zemědělskou technologii („metoda Brunswick“),
  - barva roztoku nejvýše 6 bodů podle metody Mezinárodní komise pro jednotné metody rozboru cukru („metoda ICUMSA“).

## 2. Jeden bod odpovídá:

- a) 0,0018 % obsahu popela podle metody ICUMSA při 28° Brix;
- b) 0,5 jednotek barevného typu podle metody Brunswick;
- c) 7,5 jednotek barvy roztoku podle metody ICUMSA.

3. Pro určení faktorů uvedených v bodu I se použijí metody, které se používají pro určení těchto faktorů v rámci intervenčních opatření.

III. Standardní jakost surového cukru

1. Surový cukr standardní jakosti je cukr s výtěžností 92 %, vyjádřenou jako bílý cukr.
2. Výtěžnost surového řepného cukru se vypočítá tak, že se od polarizačního stupně tohoto cukru odečte:
  - a) procentní obsah popela vynásobený čtyřmi;
  - b) procentní obsah invertního cukru vynásobený dvěma;
  - c) číslo I.
3. Výtěžnost surového třtinového cukru se vypočítá tak, že od dvojnásobku polarizačního stupně tohoto cukru se odečte číslo 100.



## ▼B

## PŘÍLOHA VII

## DEFINICE, OZNAČENÍ A OBCHODNÍ NÁZVY PRODUKTŮ PODLE ČLÁNKU 78

Pro účely této přílohy se „obchodním názvem“ rozumí název, pod kterým se potravina prodává, ve smyslu čl. 5 odst. 1 směrnice 2000/13/ES nebo název potraviny ve smyslu článku 7 nařízení (EU) č. 1169/2011.

## ČÁST II

## Druhy výrobků z révy vinné

## I. Víno

„Vínem“ se rozumí výrobek, který byl získán výhradně úplným nebo částečným alkoholovým kvašením čerstvých, rozdrčených nebo nerozdrčených vinných hroznů nebo hroznového moštu.

Víno:

- a) po případném použití postupů uvedených v příloze VIII části I oddílu B vykazuje skutečný obsah alkoholu nejméně 8,5 % objemových, jestliže bylo získáno výhradně z hroznů sklizených ve vinařských zónách A a B podle dodatku I této přílohy, a nejméně 9 % objemových v ostatních vinařských zónách;
- b) odchylně od jinak použitelného minimálního skutečného obsahu alkoholu, má-li chráněné označení původu nebo chráněné zeměpisné označení, vykazuje po případném použití postupů uvedených v příloze VIII části I oddílu B skutečný obsah alkoholu nejméně 4,5 % objemových;
- c) vykazuje celkový obsah alkoholu nejvýše 15 % objemových. Odchylně však:
  - horní mez pro celkový obsah alkoholu může dosáhnout 20 % objemových u vín z některých vinařských oblastí v Unii vyrobených bez jakéhokoli obohacení, jež určí Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle čl. 75 odst. 2,

## ▼M5

- horní mez pro celkový obsah alkoholu může překročit 15 % objemových u vín s chráněným označením původu vyrobených bez obohacení nebo s obohacením postupy částečného zahuštění uvedenými v příloze VIII části I oddílu B bodě 1, pokud specifikace produktu v technické dokumentaci dotyčného chráněného označení původu tuto možnost dovoluje;

## ▼B

- d) vykazuje celkový obsah kyselin, vyjádřený jako kyselina vinná, nejméně 3,5 gramu na litr nebo 46,6 miliekvivalentů na litr, s výhradou odchylek, jež mohou být přijaty Komisí prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle čl. 75 odst. 2.

„Retsinou“ se rozumí víno, které bylo vyrobeno výhradně na zeměpisném území Řecka z hroznového moštu ošetřeného pryskyřicí z borovice halepské (*Pinus halepensis* Mill.). Tuto pryskyřici lze užít pouze k výrobě vína „Retsina“ za podmínek stanovených v platných řeckých předpisech.

Odchylně od druhého pododstavce písm. b) se „Tokaji eszencia“ a „Tokajská eszencia“ považují za víno.

Členské státy však mohou povolit používání výrazu „víno“, pokud:

- a) je doprovázen názvem ovoce ve formě složeného názvu, pro uvádění na trh výrobků, které byly získány kvašením jiného druhu ovoce než vinných hroznů; nebo
- b) je součástí složeného názvu.

Jakákoli záměna s výrobky odpovídajícími druhům vína v této příloze musí být vyloučena.

## 2. Mladé víno v procesu kvašení

„Mladým vínem v procesu kvašení“ se rozumí výrobek, jehož alkoholové kvašení ještě není ukončeno a který ještě není oddělen od kalů.

### 3. Likérové víno

„Likérovým vínem“ se rozumí výrobek,

- a) který vykazuje skutečný obsah alkoholu nejméně 15 % objemových a nejvýše 22 % objemových;
- b) který vykazuje celkový obsah alkoholu nejméně 17,5 % objemových, kromě některých likérových vín s označením původu nebo se zeměpisným označením, jež jsou uvedena na seznamu sestaveném Komisí prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle čl. 75 odst. 2;
- c) který se získává:
  - z částečně zkvašeného hroznového moštu,
  - z vína,
  - ze směsi výše uvedených výrobků nebo
  - z hroznového moštu nebo ze směsi tohoto výrobku s vínem u některých likérových vín s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením, která určí Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle čl. 75 odst. 2;
- d) který vykazuje původní přirozený obsah alkoholu nejméně 12 % objemových, kromě některých likérových vín s chráněným označením původu nebo s chráněným zeměpisným označením, jež jsou uvedena na seznamu sestaveném Komisí prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle čl. 75 odst. 2;
- e) do kterého byl přidán:
  - i) samostatně nebo ve směsi:
    - neutrální alkohol vinného původu, včetně alkoholu získaného destilací sušených hroznů, se skutečným obsahem alkoholu nejméně 96 % objemových,
    - destilát z vína nebo sušených hroznů se skutečným obsahem alkoholu nejméně 52 % objemových a nejvýše 86 % objemových,
  - ii) případně spolu s jedním nebo více z těchto výrobků:
    - zahuštěný hroznový mošt,
    - směs některého z výrobků uvedených v písm. e) bodě i) s hroznovým mostem uvedeným v písm. c) první a čtvrté odrážce;
- f) do kterého byly pro některá likérová vína s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením, jež jsou uvedena na seznamu sestaveném Komisí prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle čl. 75 odst. 2, odchýlně od písmene e) přidány:
  - i) buď výrobky uvedené v písm. e) bodě i), samostatně nebo ve směsi, nebo
  - ii) jeden či více z těchto výrobků:
    - alkohol z vína nebo sušených hroznů se skutečným obsahem alkoholu nejméně 95 % objemových a nejvýše 96 % objemových,
    - vínovice nebo matolinová pálenka se skutečným obsahem alkoholu nejméně 52 % a nejvýše 86 % objemových,
    - destilát ze sušených hroznů se skutečným obsahem alkoholu nejméně 52 % objemových a nižším než 94,5 % objemových; a
  - iii) případně jeden nebo více z těchto výrobků:
    - částečně zkvašený hroznový mošt ze zaschlých vinných hroznů,
    - zahuštěný hroznový mošt získaný působením přímého ohně, který, s výjimkou použití tohoto postupu, odpovídá definici zahuštěného hroznového moštu,
    - zahuštěný hroznový mošt,
    - směs některého z výrobků uvedených v písm. f) bodě ii) s hroznovým mostem uvedeným v písm. c) první a čtvrté odrážce.

### 4. Šumivé víno

„Šumivým vínem“ se rozumí výrobek,

- a) který se získává prvotním nebo druhotným alkoholovým kvašením
  - z čerstvých vinných hroznů,
  - z hroznového moštu nebo
  - z vína;
- b) který se při otevření nádoby vyznačuje unikáním oxidu uhličitého pocházejícího výhradně z kvašení;
- c) v uzavřené nádobě při teplotě 20 °C vykazuje přetlak nejméně 3 bary způsobený rozpuštěným oxidem uhličitým; a

- d) u něhož kupáže určené k jeho výrobě vykazují celkový obsah alkoholu nejméně 8,5 % objemových.
5. Jakostní šumivé víno  
 „Jakostním šumivým vínem“ se rozumí výrobek,  
 a) který se získává prvotním nebo druhotným alkoholovým kvašením
- z čerstvých vinných hroznů,
  - z hroznového moštu nebo
  - z vína;
- b) který se při otevření nádoby vyznačuje unikáním oxidu uhličitého pocházejícího výhradně z kvašení;  
 c) v uzavřené nádobě při teplotě 20 °C vykazuje přetlak nejméně 3,5 baru způsobený rozpuštěným oxidem uhličitým; a  
 d) u něhož kupáže určené k jeho výrobě vykazují celkový obsah alkoholu nejméně 9 % objemových.
6. Jakostní aromatické šumivé víno  
 „Jakostním aromatickým šumivým vínem“ se rozumí jakostní šumivé víno, které:
- a) se získává tak, že se pro kupáž použije pouze hroznový mošt nebo částečně zkvašený hroznový mošt, který je získán ze zvláštních moštových odrůd uvedených na seznamu sestaveném Komisí prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle čl. 75 odst. 2.  
 Jakostní aromatická šumivá vína, při jejichž tradiční výrobě se pro kupáž použije víno, určí Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle čl. 75 odst. 2;
- b) v uzavřené nádobě při teplotě 20 °C vykazuje přetlak nejméně 3 bary způsobený rozpuštěným oxidem uhličitým;  
 c) vykazuje skutečný obsah alkoholu nejméně 6 % objemových; a  
 d) vykazuje celkový obsah alkoholu nejméně 10 % objemových.
7. Šumivé víno dosycené oxidem uhličitým  
 „Šumivým vínem“ se rozumí dosycené oxidem uhličitým je výrobek, který:
- a) se získává z vína bez chráněného označení původu i chráněného zeměpisného označení;  
 b) se při otevření nádoby vyznačuje unikáním oxidu uhličitého, který do něj byl zcela či částečně dodán; a  
 c) v uzavřené nádobě při teplotě 20 °C vykazuje přetlak nejméně 3 bary způsobený rozpuštěným oxidem uhličitým.
8. Perlivé víno  
 „Perlivým vínem“ se rozumí výrobek, který:
- a) se získává z vína, z mladého vína v procesu kvašení, hroznového moštu nebo z částečně zkvašeného hroznového moštu, pokud tyto výrobky vykazují celkový obsah alkoholu nejméně 9 % objemových;  
 b) vykazuje skutečný obsah alkoholu nejméně 7 % objemových;  
 c) v uzavřené nádobě při 20 °C vykazuje přetlak nejméně 1 bar a nejvýše 2,5 baru způsobený rozpuštěným endogenním oxidem uhličitým; a  
 d) je plněn do nádob o objemu nejvýše 60 litrů.
9. Perlivé víno dosycené oxidem uhličitým  
 „Perlivým vínem dosyceným oxidem uhličitým“ se rozumí výrobek, který:
- a) se získává z vína, z mladého vína v procesu kvašení, hroznového moštu nebo z částečně zkvašeného hroznového moštu;  
 b) vykazuje skutečný obsah alkoholu nejméně 7 % objemových a celkový obsah alkoholu nejméně 9 % objemových;  
 c) v uzavřené nádobě při 20 °C vykazuje přetlak nejméně 1 bar a nejvýše 2,5 baru způsobený rozpuštěným oxidem uhličitým, který byl zcela či částečně dodán; a  
 d) je plněn do nádob o objemu nejvýše 60 litrů.
10. Hroznový mošt  
 „Hroznovým moštem“ se rozumí tekutý výrobek získaný přirozenou cestou nebo fyzikálním postupem z čerstvých vinných hroznů. Skutečný obsah alkoholu v hroznovém moštu nesmí překročit 1 % objemově.

### 11. Částečně zkvašený hroznový mošt

„Částečně zkvašeným hroznovým moštem“ se rozumí výrobek získaný kvašením hroznového moštu se skutečným obsahem alkoholu vyšším než 1 % objemové a nižším než tři pětiny celkového obsahu alkoholu v procentech objemových.

### 12. Částečně zkvašený hroznový mošt ze zaschlých vinných hroznů

„Částečně zkvašeným hroznovým moštem ze zaschlých vinných hroznů“ se rozumí výrobek získaný částečným zkvašením hroznového moštu ze zaschlých vinných hroznů s celkovým obsahem cukru před kvašením nejméně 272 gramů na litr, jehož přirozený a skutečný obsah alkoholu není nižší než 8 % objemových. Některá vína určená Komisí prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle čl. 75 odst. 2, která splňují tyto požadavky, se však nepovažují za částečně zkvašený hroznový mošt ze zaschlých vinných hroznů.

### 13. Zahuštěný hroznový mošt

„Zahuštěným hroznovým moštem“ se rozumí nekaramelizovaný hroznový mošt, který se získává částečným odstraněním vody z hroznového moštu libovolnou povolenou metodou, s výjimkou přímého ohně, tak, že při teplotě 20 °C není při použití metody, jež bude stanovena v souladu s čl. 80 odst. 5 a čl. 91 prvním pododstavcem písm. d) údaj odečtený na refraktometru nižší než 50,9 %.

Skutečný obsah alkoholu v zahuštěném hroznovém moštu nesmí překročit 1 % objemové.

### 14. Rektifikovaný moštový koncentrát

„Rektifikovaným moštovým koncentrátem“ se rozumí:

#### a) tekutý nekaramelizovaný produkt, který

- i) se získává částečným odstraněním vody z hroznového moštu libovolnou povolenou metodou s výjimkou přímého ohně tak, že údaj na refraktometru použitým podle metody stanovené v souladu s čl. 80 odst. 5 a čl. 91) prvním pododstavcem písm. d) není při teplotě 20 °C nižší než 61,7 %;
- ii) byl podroben povolenému ošetření, jehož účelem bylo odkyselení a odstranění jiných složek než cukru;
- iii) vykazuje tyto vlastnosti:
  - hodnotu pH nejvýše 5 při 25 °Brix,
  - optickou hustotu nejvýše 0,100 při 425 nm a tloušťce 1 cm při koncentraci hroznového moštu 25 °Brix,
  - obsah sacharózy, který nelze stanovenou metodou rozboru zjistit,
  - Folin-Ciocalteuův index nejvýše 6,00 při 25 °Brix,
  - obsah titrovatelných kyselin nejvýše 15 miliekvivalentů na kilogram celkového cukru,
  - obsah oxidu siřičitého nejvýše 25 miligramů na kilogram celkového cukru,
  - celkový obsah kationtů nejvýše 8 miliekvivalentů na kilogram celkového cukru,
  - vodivost při 25 °Brix a při 20 °C nejvýše 120 μS/cm,
  - obsah hydroxymethylfurfuralu nejvýše 25 miligramů na kilogram celkového cukru,
  - přítomnost mesoinositolu.

#### b) pevný nekaramelizovaný výrobek, který:

- i) se získává krystalizací tekutého rektifikovaného moštového koncentráту bez použití rozpouštědla,
- ii) byl podroben povolenému ošetření, jehož účelem bylo odkyselení a odstranění jiných složek než cukru;
- iii) vykazuje tyto vlastnosti po rozpuštění při koncentraci 25 °Brix:
  - hodnota pH nejvýše 7,5,
  - optická hustota nejvýše 0,100 při 425 nm a tloušťce 1 cm,
  - obsah sacharózy, který nelze stanovenou metodou rozboru zjistit,
  - Folin-Ciocalteuův index nejvýše 6,00,
  - obsah titrovatelných kyselin nejvýše 15 miliekvivalentů na kilogram celkového cukru,
  - obsah oxidu siřičitého nejvýše 10 miligramů na kilogram celkového cukru,
  - celkový obsah kationtů nejvýše 8 miliekvivalentů na kilogram celkového cukru,
  - vodivost při 20 °C nejvýše 120 μS/cm,
  - obsah hydroxymethylfurfuralu nejvýše 25 miligramů na kilogram celkového cukru,
  - přítomnost mesoinositolu.

Skutečný obsah alkoholu v rektifikovaném moštovém koncentráту nesmí překročit 1 % objemové.

### 15. Víno ze zaschlých hroznů

„Vínem ze zaslých hroznů“ se rozumí výrobek, který:

- a) se vyrábí bez obohacování z vinných hroznů ponechaných na slunci nebo ve stínu za účelem částečného odstranění vody;
- b) vykazuje celkový obsah alkoholu nejméně 16 % objemových a skutečný obsah alkoholu nejméně 9 % objemových; a
- c) vykazuje přirozený obsah alkoholu nejméně 16 % objemových (nebo 272 gramů cukru na litr).

#### 16. Víno z přezrálých hroznů

„Vínem z přezrálých hroznů“ se rozumí výrobek, který:

- a) se vyrábí bez obohacování;
- b) vykazuje přirozený obsah alkoholu vyšší než 15 % objemových; a
- c) vykazuje celkový obsah alkoholu nejméně 15 % objemových a skutečný obsah alkoholu nejméně 12 % objemových.

Členské státy mohou stanovit dobu zrání tohoto výrobku.

#### 17. Vinný ocet

„Vinným octem“ se rozumí ocet, který:

- a) se získává výhradně octovým kvašením vína; a
- b) vykazuje celkový obsah kyselin vyjádřený jako kyselina octová nejméně 60 gramů na litr.

## ČÁST VII

### Roztíratelné tuky

#### I. Obchodní název

Výrobky uvedené v čl. 78 odst. 1 písm. f) se nesmějí dodávat nebo přepravovat bez zpracování ke konečnému spotřebiteli přímo nebo prostřednictvím restaurací, nemocnic, jídelen nebo podobných zařízení, pokud nesplňují podmínky uvedené v dodatku II

Obchodní názvy těchto výrobků jsou uvedeny v dodatku II, aniž je dotčen bod II odst. 2, 3 a 4.

Obchodní názvy uvedené v dodatku II se vyhrazují pro výrobky v něm definované s obsahem tuku minimálně 10 % hmotnostních, avšak méně než 90 % hmotnostních, těchto kódů KN:

- a) mléčné tuky kódů KN 0405 a ex 2152;
- b) tuky kódu KN ex 1517;
- c) tuky složené z rostlinných nebo živočišných výrobků kódů KN ex 1517 a ex 2106.

Obsah tuku bez soli tvoří nejméně dvě třetiny sušiny.

Tyto obchodní názvy se však použijí pouze na výrobky, které zůstávají tuhé při teplotě 20 °C a které jsou roztíratelné.

Tyto definice se nevztahují na:

- a) označování výrobků, jejichž přesná povaha vyplývá jasně z tradičního používání, nebo pokud se označení jasně používají pro popis charakteristické vlastnosti výrobku;
- b) koncentrované výrobky (máslo, margarín, směsné tuky) s obsahem tuku nejméně 90 %.

#### II. Terminologie

1. Výraz „tradiční“ se může používat spolu s obchodním označením „máslo“ uvedeným v části A bodě I dodatku II, pokud je daný výrobek získán přímo z mléka nebo ze smetany.

Pro účely tohoto bodu se „smetanou“ rozumí výrobek získaný z mléka ve formě emulze oleje ve vodě o obsahu mléčných tuků nejméně 10 %.

2. Označení pro výrobky uvedené v dodatku II uvádějící, naznačující nebo vyvolávající dojem, že obsah tuku je jiný, než uvádí dodatek, se nepovolují.

3. Odchylně od odstavce 2 se pro výrobky uvedené v dodatku II s obsahem tuku nejvýše 62 % může také použít označení „se sníženým obsahem tuku“ nebo „light“.  
Výrazy „třičtvrtětučný“ nebo „polotučný“, uvedené v dodatku II, je však možné nahradit výrazy „se sníženým obsahem tuku“ a „light“.
4. Pro výrobky uvedené v části B bodu 3 dodatku II je možné používat obchodní názvy „minarine“ nebo „halvarine“.
5. Označení „rostlinný“ lze použít spolu s obchodním názvem podle části B dodatku II u výrobků, které byly vyrobeny výhradně z rostlinných olejů a tuků, s přípustnou odchylkou nejvýše 2 % hmotnostních pro obsah živočišných tuků z celkového obsahu tuku. Tato přípustná odchylka se použije i tam, kde je uveden odkaz na rostlinné druhy.

## ČÁST VIII

### Označení a definice olivového oleje a olivového oleje z pokrutin

Použití označení a definic olivových olejů a olivových olejů z pokrutin uvedených v této části je povinné při uvádění dotyčných výrobků na trh v Unii, a pokud je slučitelné s mezinárodními závaznými pravidly, i v obchodu s třetími zeměmi.

Na maloobchodní úrovni je možno prodávat pouze oleje uvedené v bodu 1 písm.

a) a b) a v bodech 3 a 6.

#### 1. PANENSKÝ OLIVOVÝ OLEJ

„Panenským olivovým olejem“ se rozumí olej získaný z plodů olivovníku výhradně mechanickými nebo jinými fyzikálními postupy za podmínek, při nichž nedochází ke změně oleje, a který nebyl podroben žádnému jinému zpracování než praní, dekantaci, odstředování nebo filtraci, s výjimkou oleje získaného pomocí rozpouštědel nebo použitím přísad s chemickým nebo biochemickým účinkem nebo reesterifikací a jakékoli směsi s oleji jiných druhů.

Panenský olivový olej se třídí a označuje výhradně takto:

##### a) Extra panenský olivový olej

„Extra panenským olivovým olejem“ se rozumí panenský olivový olej o obsahu volných mastných kyselin, vyjádřených jako kyselina olejová, nejvýše 0,8 g na 100 g a s ostatními charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným Komisí v souladu s čl. 75 odst. 2 pro tuto kategorii.

##### b) Panenský olivový olej

„Panenským olivovým olejem“ se rozumí panenský olivový olej o obsahu volných mastných kyselin, vyjádřených jako kyselina olejová, nejvýše 2 g na 100 g a s ostatními charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným Komisí v souladu s čl. 75 odst. 2 pro tuto kategorii.

##### c) Lampantový olivový olej

„Lampantovým olivovým olejem“ se rozumí panenský olivový olej o obsahu volných mastných kyselin, vyjádřených jako kyselina olejová, vyšším než 2 g na 100 g nebo s ostatními charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným Komisí v souladu s čl. 75 odst. 2 pro tuto kategorii.

#### 2. RAFINOVANÝ OLIVOVÝ OLEJ

„Rafinovaným olivovým olejem“ se rozumí olivový olej získaný rafinací panenského olivového oleje, o obsahu volných mastných kyselin, vyjádřených jako kyselina olejová, nejvýše 0,3 g na 100 g a s ostatními charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným Komisí v souladu s čl. 75 odst. 2 pro tuto kategorii.

#### 3. OLIVOVÝ OLEJ – SMĚS RAFINOVANÉHO OLIVOVÉHO OLEJE A PANENSKÉHO OLIVOVÉHO OLEJE

„Směsí rafinovaného olivového oleje a panenského olivového oleje“ se rozumí olivový olej získaný smícháním rafinovaného olivového oleje a panenského olivového oleje, kromě lampantového olivového oleje, o obsahu volných mastných kyselin, vyjádřených jako kyselina olejová, nejvýše 1 g na 100 g a s ostatními charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným Komisí v souladu s čl. 75 odst. 2 pro tuto kategorii.

#### 4. SUROVÝ OLIVOVÝ OLEJ Z POKRUTIN

„Surovým olivovým olejem z pokrutin“ se rozumí olej získaný z olivových pokrutin pomocí rozpouštědel nebo fyzikálním postupem nebo olej odpovídající kromě některých specifikovaných charakteristik lampantovému

olivovému oleji, s výjimkou oleje získaného reesterifikací a směsí s oleji jiných druhů, a s ostatními charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným Komisí v souladu s čl. 75 odst. 2 pro tuto kategorii.

#### 5. RAFINOVANÝ OLIVOVÝ OLEJ Z POKRUTIN

„Rafinovaným olivovým olejem z pokrutin“ se rozumí olej získaný rafinací surového olivového oleje z pokrutin, o obsahu volných mastných kyselin, vyjádřených jako kyselina olejová, nejvýše 0,3 g na 100 g a s ostatními charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným Komisí v souladu s čl. 75 odst. 2 pro tuto kategorii.

#### 6. OLIVOVÝ OLEJ Z POKRUTIN

„Olivovým olejem z pokrutin“ se rozumí olej získaný smícháním rafinovaného olivového oleje z pokrutin a panenského olivového oleje, kromě lampantového olivového oleje, o obsahu volných mastných kyselin, vyjádřených jako kyselina olejová, nejvýše 1 g na 100 g a s ostatními charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným Komisí v souladu s čl. 75 odst. 2 pro tuto kategorii.

## Dodatek II

## Roztíratelné tuky

Druh tuku	Obchodní název	Kategorie výrobků
Definice		Doplňující popis kategorie s uvedením obsahu tuku v % hmotnostních
<b>A. Mléčné tuky</b> Výrobky ve formě tuhé, tvárné emulze, převážně typu voda v oleji, získané výlučně z mléka a/nebo určitých mléčných výrobků, v nichž tuk představuje hlavní hodnotovou složku. Mohou se však přidávat další látky nezbytné pro jejich výrobu, pokud tyto látky nejsou použity za účelem úplného nebo částečného nahrazení jakékoli mléčné složky.	1. Máslo	Výrobek s obsahem mléčného tuku nejméně 80 %, avšak méně než 90 %, s obsahem vody nejvýše 16 % a s nejvyšším obsahem tuku prosté mléčné sušiny do 2 %.
	2. Tříčtvrtětučné máslo*	Výrobek s obsahem mléčného tuku nejméně 60 %, avšak nejvýše 62 %.
	3. Polotučné máslo**	Výrobek s obsahem mléčného tuku nejméně 39 %, avšak nejvýše 41 %.
	4. Mléčná pomazánka X %	Výrobek s tímto obsahem mléčného tuku: <ul style="list-style-type: none"> <li>• méně než 39 %,</li> <li>• více než 41 %, avšak méně než 60 %,</li> <li>• více než 62 %, avšak méně než 80 %.</li> </ul>
<b>B. Tuky</b> Výrobky ve formě tuhé, tvárné emulze, převážně typu voda v oleji, získané z tuhých a/nebo tekutých rostlinných a/nebo živočišných tuků vhodných pro lidskou spotřebu, s obsahem mléčného tuku nejvýše 3 % z celkového obsahu tuku.	1. Margarín	Výrobek získaný z rostlinných a/nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 80 %, avšak méně než 90 %.
	2. Tříčtvrtětučný margarín***	Výrobek získaný z rostlinných a/nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 60 %, avšak nejvýše 62 %.
	3. Polotučný margarín****	Výrobek získaný z rostlinných a/nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 39 %, avšak nejvýše 41 %.
	4. Roztíratelný tuk X %	Výrobek získaný z rostlinných a/nebo živočišných tuků s tímto obsahem tuku: <ul style="list-style-type: none"> <li>• méně než 39 %,</li> <li>• více než 41 %, avšak méně než 60 %,</li> <li>• více než 62 %, avšak méně než 80 %.</li> </ul>
<b>C. Tuky složené z rostlinných nebo živočišných tuků</b> Výrobky ve formě tuhé, tvárné emulze, převážně typu voda v oleji, získané z tuhých a/nebo tekutých rostlinných a/nebo živočišných tuků vhodných pro lidskou spotřebu, s obsahem mléčného tuku mezi 10 % a 80 % z celkového obsahu tuku.	1.. Směsné tuky	Výrobek získaný ze směsi rostlinných nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 80 %, avšak méně než 90 %
	2. Tříčtvrtětučné směsné tuky *****	Výrobek získaný ze směsi rostlinných nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 60 %, avšak nejvýše 62 %.
	3. Polotučné směsné tuky *****	Výrobek získaný ze směsi rostlinných nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 39 %, avšak nejvýše 41 %.
	4. Roztíratelné směsné tuky X %	Výrobek získaný ze směsi rostlinných nebo živočišných tuků s tímto obsahem tuku: <ul style="list-style-type: none"> <li>• méně než 39 %,</li> <li>• více než 41 %, avšak méně než 60 %,</li> <li>• více než 62 %, avšak méně než 80 %.</li> </ul>

(\*) Odpovídá dánskému výrazu „smør 60“.

(\*\*) Odpovídá dánskému výrazu „smør 40“.

(\*\*\*) Odpovídá dánskému výrazu „margarine 60“.

(\*\*\*\*) Odpovídá dánskému výrazu „margarine 40“.

(\*\*\*\*\*) Odpovídá dánskému výrazu „blandingsprodukt 60“.

(\*\*\*\*\*) Odpovídá dánskému výrazu „blandingsprodukt 40“.



▼**C2**

Obsah mléčného tuku v produktech uvedených v tomto dodatku smí být měněn pouze fyzikálními procesy.

▼**M4**

## PŘÍLOHA IX

## NEPOVINNÉ VYHRAZENÉ ÚDAJE

Kategorie produktu (odkaz na zařazení podle kombinované nomenklatury)	Nepovinný vyhrazený údaj
drůbeží maso (kódy KN 0207 a 0210)	krmena ... % (čím) husa krmená ovsem extenzivní v hale volný výběh tradiční volný výběh volný výběh – úplná volnost věk při porážce délka výkrmu
vejce (kód KN 0407)	čerstvá extra nebo extra čerstvá označení způsobu krmení nosnic
olivový olej (kód KN 1509)	první lisování za studena lisování za studena obsah kyselin štiplavý ovocná chuť: zralé nebo nezralé ovoce hořký ► <b>C3</b> _silný◀ střední ► <b>C3</b> _mírný◀ vyvážený jemný olej

Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek.  
 Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost.  
 Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění,  
 jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex.  
 Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu.

## ► **B** **PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 543/2011**

ze dne 7. června 2011,

### **kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny**

(Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <b><u>M1</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 726/2011 ze dne 25. července 2011	L 194	25	26. 7. 2011
► <b><u>M2</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 898/2011 ze dne 7. září 2011	L 231	11	8. 9. 2011
► <b><u>M3</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 996/2011 ze dne 7. října 2011	L 264	25	8. 10. 2011
► <b><u>M4</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1020/2011 ze dne 14. října 2011	L 270	14	15. 10. 2011
► <b><u>M5</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1095/2011 ze dne 28. října 2011	L 283	32	29. 10. 2011
► <b><u>M6</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1325/2011 ze dne 16. prosince 2011	L 335	66	17. 12. 2011
► <b><u>M7</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 72/2012 ze dne 27. ledna 2012	L 26	26	28. 1. 2012
► <b><u>M8</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 302/2012 ze dne 4. dubna 2012	L 99	21	5. 4. 2012
► <b><u>M9</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 366/2012 ze dne 27. dubna 2012	L 116	10	28. 4. 2012
► <b><u>M10</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 450/2012 ze dne 29. května 2012	L 140	53	30. 5. 2012
► <b><u>M11</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 701/2012 ze dne 30. července 2012	L 203	60	31. 7. 2012
► <b><u>M12</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 755/2012 ze dne 16. srpna 2012	L 223	6	21. 8. 2012
► <b><u>M13</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 781/2012 ze dne 28. srpna 2012	L 232	5	29. 8. 2012
► <b><u>M14</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 988/2012 ze dne 25. října 2012	L 297	9	26. 10. 2012
► <b><u>M15</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 353/2013 ze dne 18. dubna 2013	L 109	1	19. 4. 2013
► <b><u>M16</u></b>	Nařízení Komise (EU) č. 519/2013 ze dne 21. února 2013	L 158	74	10. 6. 2013
► <b><u>M17</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 565/2013 ze dne 18. června 2013	L 167	26	19. 6. 2013
► <b><u>M18</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 594/2013 ze dne 21. června 2013	L 170	43	22. 6. 2013
► <b><u>M19</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 956/2013 ze dne 4. října 2013	L 263	9	5. 10. 2013
► <b><u>M20</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 979/2013 ze dne 11. října 2013	L 272	35	12. 10. 2013
► <b><u>M21</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 443/2014 ze dne 30. dubna 2014	L 130	41	1. 5. 2014
► <b><u>M22</u></b>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 499/2014 ze dne 11. března 2014	L 145	5	16. 5. 2014
► <b><u>M23</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1139/2014 ze dne 27. října 2014	L 307	34	28. 10. 2014

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <b><u>M24</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/678 ze dne 29. dubna 2015	L 111	24	30.4.2015
► <b><u>M25</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2000 ze dne 9. listopadu 2015	L 292	4	10.11.2015
► <b><u>M26</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2244 ze dne 3. prosince 2015	L 318	23	4.12.2015
► <b><u>M27</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/674 ze dne 29. dubna 2016	L 116	23	30.4.2016
► <b><u>M28</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2097 ze dne 30. listopadu 2016	L 326	9	1.12.2016
► <b><u>M29</u></b>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/891 ze dne 13. března 2017	L 138	4	25.5.2017
► <b><u>M30</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1185 ze dne 20. dubna 2017	L 171	113	4.7.2017

Opraveno:

- **C1** Oprava, Úř. věst. L 299, 17.11.2011, s. 13 (543/2011)
- **C2** Oprava, Úř. věst. L 206, 2.8.2013, s. 18 (519/2013)



## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 543/2011

ze dne 7. června 2011,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007  
pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny

### HLAVA I

#### ÚVODNÍ USTANOVENÍ

##### Článek 1

#### Oblast působnosti a používání pojmů

1. Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1234/2007, pokud jde o odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny.  
Hlavy II a III tohoto nařízení se však použijí pouze na produkty odvětví ovoce a zeleniny uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. i) nařízení (ES) č. 1234/2007 a na produkty určené výhradně ke zpracování.
2. Pojmy používané v nařízení (ES) č. 1234/2007 mají shodný význam, jsou-li použity v tomto nařízení, nestanoví-li toto nařízení jinak.



---



### HLAVA II

#### TŘÍDĚNÍ PRODUKTŮ

##### KAPITOLA I

#### Obecná pravidla

##### Článek 3

#### Obchodní normy; držitelé

1. Požadavky čl. 113a odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 platí jako všeobecná obchodní norma. Podrobnosti všeobecné obchodní normy jsou stanoveny v části A přílohy I tohoto nařízení.  
Ovoce a zelenina, na které se nevztahuje zvláštní obchodní norma, musí splňovat všeobecnou obchodní normu. Avšak v případech, kdy je držitel schopen prokázat, že produkty splňují platné normy přijaté Evropskou hospodářskou komisí Organizace spojených národů (EHK/OSN), považují se produkty za produkty splňující všeobecnou obchodní normu.
2. Zvláštní obchodní normy, na které odkazuje čl. 113 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1234/2007, jsou stanoveny v části B přílohy I tohoto nařízení pro tyto produkty:
  - a) jablka;
  - b) citrusové plody;
  - c) kiwi;

- d) salát, endivii kadeřavou letní a endivii zimní;
  - e) broskve a nektarinky;
  - f) hrušky;
  - g) jahody;
  - h) papriku zeleninovou;
  - i) stolní hrozny révy vinné;
  - j) rajčata.
3. Pro účely čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 se „držitelem“ rozumí fyzická či právnická osoba, která fyzicky vlastní dotčené produkty.

#### Článek 4

### Výjimky a osvobození z použití obchodních norem

1. Odchylně od čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 se dodržení obchodních norem nevyžaduje u těchto produktů:
- a) za předpokladu, že produkty jsou zřetelně označeny nápisem „určeno ke zpracování“ nebo „k použití jako krmivo pro zvířata“ nebo jiným rovnocenným nápisem, u produktů:
    - i) určených k průmyslovému zpracování či
    - ii) určených k použití jako krmivo pro zvířata či jinému nepotravinářskému využití;
  - b) produktů postoupených producentem v jeho podniku spotřebiteli pro jeho osobní spotřebu;

#### ▼MI8

- c) produktů uznaných na základě rozhodnutí Komise přijatého na žádost členského státu postupem podle čl. 195 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 za produkty určité oblasti, které se prodávají v maloobchodním prodeji v této oblasti nebo – ve výjimečných a řádně odůvodněných případech – v tomto členském státě k uspokojení zavedené tradiční místní spotřeby;

#### ▼B

- d) produktů, které byly okrájeny či nařezány, a jsou tak „vhodné k přímému požití“ či „použití v kuchyni“;
  - e) produktů uváděných na trh po naklíčení semen rostlin jako jedlé klíčky zatříděné do ovoce a zeleniny podle čl. 1 odst. 1 písm. i) a části IX přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007.
2. Odchylně od čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 se dodržení obchodních norem v rámci dané pěstitelské oblasti nevztahuje na tyto produkty:
- a) produkty prodávané nebo dodávané pěstitelům do obalových úpraven a balíren nebo do skladovacích zařízení nebo zasílané do těchto zařízení z jeho podniku a
  - b) produkty zasílané ze skladovacích zařízení do obalových úpraven a balíren.
3. Odchylně od čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 mohou členské státy osvobodit od povinnosti dodržovat zvláštní obchodní normy produkty nabízené k maloobchodnímu prodeji spotřebitelům pro jejich osobní spotřebu a označené nápisem „produkt určený ke zpracování“ nebo jakýmkoliv jiným rovnocenným nápisem a určené ke zpracování jinému než uvedenému v odst. 1 písm. a) bodu i) tohoto článku.
4. Odchylně od čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 mohou členské státy osvobodit od povinnosti dodržovat obchodní normy produkty prodávané přímo producentem konečnému spotřebiteli pro osobní spotřebu na trzích vyhrazených pouze pro producenty v dané pěstitelské oblasti vymezené členskými státy.
5. Pokud jde o zvláštní obchodní normy, může odchylně od čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 ovoce a zelenina nezařazené do výběrové jakosti ve fázích následujících po odeslání vykazovat mírnou ztrátu čerstvosti a mírné vadnutí a lehké poškození vyplývající z jejich vývoje a náchylnosti ke zkáze.

6. Odchylně od čl. I I 3a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 se dodržení všeobecné obchodní normy nevyžaduje u těchto produktů:
- a) nepěstovaných hub kódu KN 0709 59;
  - b) kaparů kódu KN 0709 90 40;
  - c) hořkých mandlí kódu KN 0802 11 10;
  - d) mandlí bez skořápky kódu KN 0802 12;
  - e) lískových ořechů bez skořápky kódu KN 0802 22;
  - f) vlašských ořechů bez skořápky kódu KN 0802 32;
  - g) piniových oříšků kódu KN 0802 90 50;
  - h) pistácií kódu KN 0802 50 00;
  - i) makadamia ořechů kódu KN 0802 60 00;
  - j) pekanových ořechů kódu KN 0802 90 20;
  - k) ostatních ořechů kódu KN 0802 90 85;
  - l) sušených banánů plentejnů kódu 0803 00 90;
  - m) sušených citrusových plodů kódu 0805;
  - n) směsí z tropických ořechů kódu KN 0813 50 31;
  - o) směsí z ostatních ořechů kódu KN 0813 50 39;
  - p) šafránu kódu KN 0910 20.
7. U produktů, na něž se vztahuje odst. I písm. a) a odstavec 2, je nutno příslušnému orgánu členského státu prokázat, že dané produkty splňují stanovené podmínky, zejména pokud jde o jejich zamýšlené použití.

#### Článek 5

### Údaje pro označování

1. Údaje pro označování vyžadované v této kapitole musí být uvedeny čitelně a viditelně na jedné straně obalu, a to tak, že jsou nesmazatelně vytištěny přímo na obalu nebo na štítku, který tvoří nedílnou součást obalu nebo je k obalu připevněn.
2. U přepravovaného volně loženého zboží nakládaného přímo na dopravní prostředek se údaje stanovené v odstavci I uvádějí v průvodním dokladu ke zboží nebo na vývěsce viditelně umístěné uvnitř dopravního prostředku.
3. V případě smluv uzavřených na dálku ve smyslu čl. 2 odst. I směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES<sup>1</sup> vyžaduje dodržování obchodních norem, aby údaje byly k dispozici před dokončením nákupu.
4. Faktury a průvodní doklady, s výjimkou faktury pro spotřebitele, uvádějí název a zemi původu produktů a případně jakost, odrůdu či tržní druh, požaduje-li to zvláštní obchodní norma, či skutečnost, že jsou určeny ke zpracování.

#### Článek 6

### Údaje pro označování na maloobchodní úrovni

1. Na maloobchodní úrovni musí být údaje pro označování vyžadované v této kapitole čitelné a viditelné. Produkty smějí být nabízeny k prodeji, pokud maloobchodní prodejce vystaví v těsné blízkosti zboží zřetelné a čitelné údaje uvádějící zemi původu a případně jakost a odrůdu či tržní druh takovým způsobem, který neuvádí spotřebitele v omyl.

<sup>1</sup> Úř. věst. L 144, 4.6.1997, s. 19.

2. U produktů nabízených jako balené podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES<sup>1</sup> musí být kromě údajů stanovených obchodními normami vyznačena i čistá hmotnost. V případě produktů prodávaných na kusy se však uvedení čisté hmotnosti nevyžaduje, pokud je počet jednotek zvnějšku jasně viditelný a snadno spočítatelný, nebo pokud je tento počet uveden na etiketě.

## Článek 7

### Směsi

1. Uvádění balíčků o čisté hmotnosti nepřesahující 5 kg, které obsahují směsi různých druhů ovoce a zeleniny, na trh se povoluje za předpokladu, že:
  - a) produkty jsou jednotné jakosti a každý dotčený produkt splňuje příslušnou zvláštní obchodní normu, nebo všeobecnou obchodní normu, pokud pro konkrétní produkt neexistuje zvláštní obchodní norma;
  - b) balení je náležitě označeno v souladu s touto kapitolou a
  - c) směs není takové povahy, aby uvedla spotřebitele v omyl.
2. Požadavky odst. 1 písm. a) neplatí pro produkty obsažené ve směsi, které nejsou produkty odvětví ovoce a zeleniny podle čl. 1 odst. 1 písm. i) nařízení (ES) č. 1234/2007.
3. Pokud ovoce a zelenina ve směsi pochází z více členských států nebo ze třetí země, mohou být názvy zemí původu nahrazeny podle potřeby jedním z následujících označení:
  - a) „směs ovoce a zeleniny z EU“;
  - b) „směs ovoce a zeleniny nepocházející z EU“;
  - c) „směs ovoce a zeleniny pocházející z EU i mimo EU“.

## KAPITOLA II

### Kontroly dodržování obchodních norem

#### Oddíl I

#### Obecná ustanovení

## Článek 8

### Oblast působnosti

Tato kapitola stanoví pravidla pro kontroly shody, kterými se rozumí kontroly prováděné u ovoce a zeleniny ve všech fázích uvádění na trh za účelem ověření, že splňují obchodní normy a jiná ustanovení této hlavy a článků 113 a 113a nařízení (ES) č. 1234/2007.

## Článek 9

### Koordinační orgány a kontrolní subjekty

1. Každý členský stát určí:
  - a) jeden příslušný orgán odpovědný za koordinaci a kontakty v oblastech, na které se vztahuje tato kapitola (dále jen „koordinační orgán“), a
  - b) kontrolní subjekt nebo subjekty odpovědné za uplatňování této kapitoly (dále jen „kontrolní subjekty“).

<sup>1</sup> Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 33.

Koordinační orgány a kontrolní subjekty, na které odkazuje první pododstavec, mohou být veřejné či soukromé. Členské státy jsou však za ně odpovědné v obou případech.

2. Členské státy oznámí Komisi:
  - a) název a poštovní a elektronickou adresu koordinačního orgánu, který určily podle odst. 1 písm. a);
  - b) název a poštovní a elektronickou adresu kontrolních subjektů, které určily podle odst. 1 písm. b), a
  - c) přesný popis příslušných oblastí činnosti kontrolních subjektů, které určily.
3. Koordinačním orgánem může být kontrolní subjekt nebo jeden z kontrolních subjektů nebo jakýkoli jiný subjekt určený podle odstavce 1.
4. Komise způsobem, který uzná za vhodný, zpřístupní veřejnosti seznam koordinačních orgánů určených členskými státy.

#### Článek 10

#### Databáze obchodníků

1. Členské státy zřídí databázi obchodníků s ovocem a zeleninou, v níž budou za podmínek stanovených v tomto článku uvedeni obchodníci, kteří uvádějí na trh ovoce a zeleninu, pro něž byly stanoveny normy podle článku 113 nařízení (ES) č. 1234/2007.

Členské státy mohou pro tento účel použít jakoukoliv jinou databázi či databáze, které k tomuto účelu již zřídily.
2. Pro účely tohoto nařízení se výrazem „obchodník“ rozumí každá fyzická nebo právnická osoba:
  - a) v jejímž držení je ovoce a zelenina, na něž se vztahují obchodní normy, za účelem:
    - i) jejich vystavení nebo nabízení k prodeji,
    - ii) jejich prodeje nebo
    - iii) jejich jakéhokoli jiného uvedení na trh nebo
  - b) která skutečně vykonává jakoukoliv z činností uvedených v písmenu v souvislosti s ovocem a zeleninou, na něž se vztahují obchodní normy.

K činnostem uvedeným v prvním pododstavci písm. a) patří:

  - a) prodej na dálku po internetu či jiným způsobem;
  - b) uvedené činnosti, které fyzická či právnická osoba vykonává svým jménem nebo jménem třetí strany, a
  - c) uvedené činnosti vykonávané v Unii a/nebo vývozem do třetích zemí a/nebo dovozem ze třetích zemí.
3. Členské státy stanoví podmínky, za nichž jsou následující obchodníci zařazeni či nezařazeni do databáze:
  - a) obchodníci, na jejichž činnost se nevztahuje povinnost dodržovat obchodní normy podle článku 4, a
  - b) fyzické nebo právnické osoby, jejichž činnosti v odvětví ovoce a zeleniny jsou omezeny buď na přepravu zboží, nebo na prodej na maloobchodní úrovni.
4. Je-li databáze složena z několika různých částí, koordinační orgán zajistí, aby databáze, její části a jejich aktualizace byly jednotné. Aktualizace databáze se provádí zejména na základě údajů získaných při kontrolách shody.
5. Databáze obsahuje tyto údaje týkající se jednotlivých obchodníků:
  - a) registrační číslo, jméno a adresu;
  - b) údaje potřebné pro jejich zařazení do jedné z kategorií rizika uvedených v čl. 11 odst. 2, zejména pozici v tržním řetězci a údaje o významu podniku;
  - c) údaje o zjištěních při předchozích kontrolách jednotlivých obchodníků;



d) veškeré další údaje, které jsou považovány za nezbytné pro účely kontroly, jako např. informace o tom, zda v souvislosti s dodržováním obchodních norem existuje systém zajištění jakosti či systém vlastní kontroly.

Aktualizace databáze se provádí zejména na základě údajů získaných při kontrolách shody.

6. Obchodníci musí poskytovat údaje, které členské státy považují za nezbytné pro zřízení a aktualizaci databáze. Členské státy stanoví podmínky, podle nichž se v databázi uvádějí obchodníci, kteří nejsou usazeni na jejich území, ale provádějí na něm obchodní činnost.

## Oddíl 2

### Kontroly shody pro váděné členskými státy

#### Článek 11

#### Kontroly shody

1. Členské státy zabezpečí výběrově a přiměřeně časté provádění kontrol shody na základě analýzy rizik, aby bylo zajištěno dodržování obchodních norem a jiných ustanovení této hlavy a článků 113 a 113a nařízení (ES) č. 1234/2007.

Ke kritériím pro posouzení rizik patří i existence osvědčení o shodě, na které odkazuje článek 14, vydaného příslušným orgánem třetí země, jejíž kontroly shody byly schváleny podle článku 15. Existence takového osvědčení se považuje za faktor snižující riziko nedodržování norem.

Kritéria pro posouzení rizik mohou zahrnovat i:

- a) charakter produktu, období produkce, cenu produktu, počasí, postupy balení a manipulace, podmínky skladování, zemi původu, způsob přepravy nebo objem šarže;
  - b) velikost podniků obchodníků, jejich pozici v tržním řetězci, objem či hodnotu produktů, které uvádějí na trh, sortiment produktů, oblast dodávky či druh vykonávané podnikatelské činnosti, jako např. skladování, třídění, balení či prodej;
  - c) zjištění při předchozích kontrolách, včetně počtu a druhu zjištěných nedostatků, obvyklou kvalitu produktů uváděných na trh, úroveň používaného technického vybavení;
  - d) spolehlivost obchodníkovy systému zajištění jakosti či systému vlastní kontroly týkajícího se dodržování obchodních norem;
  - e) místo, kde kontrola probíhá, zejména pokud se jedná o místo prvního vstupu do Unie, nebo místo, kde jsou produkty baleny a nakládány;
  - f) jakékoliv další informace, které by mohly poukazovat na riziko nedodržování norem.
2. Analýza rizik je založena na informacích uvedených v databázi obchodníků, na kterou odkazuje článek 10, a zařadí obchodníky do kategorií rizika.  
Členské státy předem stanoví:
    - a) kritéria pro hodnocení rizika nedodržování norem u šarží;
    - b) na základě analýzy rizik pro každou kategorii minimální podíl obchodníků či šarží a/nebo množství, u nichž budou provedeny kontroly shody.

Členské státy se mohou na základě analýzy rizik rozhodnout, že nebudou provádět výběrově kontroly u produktů, na něž se nevztahují zvláštní obchodní normy.
  3. Pokud jsou při kontrolách zjištěny závažné nesrovnalosti, zvýší členské státy četnost kontrol u dotčených obchodníků, produktů, původu či jiných kritérií.
  4. Obchodníci kontrolním subjektům poskytnou všechny údaje, které tyto subjekty považují za nezbytné pro organizaci a provedení kontrol shody.

## Článek 12

**Schválení obchodníci**

1. Členské státy mohou povolit obchodníkům, kteří jsou zařazeni do kategorie nejnižšího rizika a poskytují zvláštní záruky dodržování obchodních norem, aby ve fázi odesílání umístili na každé balení štítek, jehož vzor je uveden v příloze II, a/nebo podepsali osvědčení o shodě podle článku 14.
2. Povolení se uděluje na dobu alespoň jednoho roku.
3. Obchodníci, kteří této možnosti využijí:
  - a) zaměstnávají pracovníky kontroly, kteří prošli školením schváleným členským státem;
  - b) mají vhodné zařízení pro přípravu a obalovou úpravu produktů;
  - c) se zaváží k provádění kontroly shody odesílaného zboží a vedou rejstřík o všech provedených kontrolách.
4. Pokud schválený obchodník již nesplňuje požadavky pro povolení, členský stát mu povolení odejme.
5. Aniž je dotčen odstavec 1, mohou schválení obchodníci až do vyčerpání zásob i nadále používat vzory, které byly k ►**M18** 21. červnu 2011 ◀ v souladu s nařízením (ES) č. 1580/2007.  
Povolení vydaná obchodníkům před ►**M18** 22. červnem 2011 ◀ nadále platí pro období, pro které byla vydána.

## Článek 13

**Přijetí prohlášení celními orgány**

1. Celní orgány mohou přijmout vývozní celní prohlášení a/nebo prohlášení o propuštění do volného oběhu u produktů, na něž se vztahují zvláštní obchodní normy, pouze pokud:
  - a) je ke zboží přiloženo osvědčení o shodě nebo
  - b) příslušný kontrolní subjekt uvědomil celní orgán, že pro dotčené šarže bylo vydáno osvědčení o shodě, nebo
  - c) příslušný kontrolní subjekt informoval celní orgán, že pro dotčené šarže nevydal osvědčení o shodě, protože tyto šarže nemusí být s ohledem na posouzení rizik uvedené v čl. 11 odst. 1 kontrolovány.
 Tímto nejsou dotčeny kontroly shody, které členské státy mohou provést podle článku 11.
2. Odstavec 1 platí rovněž pro produkty, na něž se vztahuje všeobecná obchodní norma uvedená v části A přílohy I, a pro produkty uvedené v čl. 4 odst. 1 písm. a), pokud to dotčený členský stát považuje za nutné s ohledem na analýzu rizik uvedenou v čl. 11 odst. 1.

## Článek 14

**Osvědčení o shodě**

1. Osvědčení o shodě (dále jen „osvědčení“) může vydat příslušný orgán pro účely potvrzení, že dotčené produkty splňují příslušnou obchodní normu. Osvědčení používané příslušnými orgány v Unii je stanoveno v příloze III.  
Třetí země, na které odkazuje čl. 15 odst. 4, mohou namísto osvědčení vydaných příslušnými orgány v Unii použít vlastní osvědčení za předpokladu, že tato osvědčení obsahují alespoň údaje rovnocenné osvědčení Unie. Komise zpřístupní vzory takových osvědčení třetích zemí způsobem, jenž uzná za vhodný.
2. Osvědčení mohou být vydána buď v tištěné podobě s vlastnoručním podpisem, nebo v ověřené elektronické podobě s elektronickým podpisem.
3. Každé osvědčení je opatřeno razítkem příslušného orgánu a podepsáno osobou k tomu zmocněnou či osobami k tomu zmocněnými.
4. Osvědčení se vydávají alespoň v jednom z úředních jazyků Unie.

5. Na každém osvědčení je uvedeno identifikační pořadové číslo. Příslušný orgán si ponechává jednu kopii každého vydaného osvědčení.
6. Aniž je dotčen odst. 1 první pododstavec, mohou členské státy až do vyčerpání zásob i nadále používat osvědčení, která byla k 30. červnu 2009 v souladu s nařízením (ES) č. 1580/2007.

### Oddíl 3

#### Kontroly shody prováděné třetími zeměmi

##### Článek 15

#### Schválení kontrol shody prováděných třetími zeměmi před dovozem do Unie

##### ▼M18

1. Na žádost třetí země může Komise postupem podle čl. 195 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 schválit kontroly shody s obchodními normami prováděné touto třetí zemí před dovozem do Unie.

##### ▼B

2. Schválení podle odstavce 1 mohou získat třetí země, ve kterých jsou pro produkty vyvážené do Unie dodržovány obchodní normy Unie, nebo alespoň rovnocenné normy.

Ve schválení se uvádí úřední orgán třetí země, který je odpovědný za provádění kontrol podle odstavce 1. Tento orgán je odpovědný za udržování kontaktů s Unií. Ve schválení se rovněž uvádí, které kontrolní subjekty třetí země jsou pověřeny náležitým prováděním kontrol.

Schválení může platit pouze pro produkty pocházející z dotčené třetí země a může být omezeno na některé produkty.

3. Kontrolní subjekty třetí země jsou úředními subjekty nebo subjekty úředně uznanými orgánem uvedeným v odstavci 2, které skýtají dostatečné záruky a mají k dispozici potřebné zaměstnance, vybavení a prostory pro provádění kontrol podle metod uvedených v čl. 17 odst. 1 nebo podle rovnocenných metod.
4. Třetí země, jejichž kontroly shody byly schváleny podle tohoto článku, a dotčené produkty jsou uvedeny v příloze IV. Komise zpřístupní údaje o dotčených úředních orgánech a kontrolních subjektech způsobem, jenž uzná za vhodný.

##### Článek 16

#### Pozastavení schválení kontrol shody

Komise může schválení kontrol shody pozastavit, zjistí-li, že u významné části šarží nebo množství neodpovídá zboží údajům zapsaným v osvědčeních o shodě vydaných kontrolními subjekty třetí země.

### Oddíl 4

#### Kontrolní metody

##### Článek 17

#### Kontrolní metody

1. Kontroly shody podle této kapitoly se s výjimkou kontrol v místě maloobchodního prodeje konečnému spotřebiteli provádějí v souladu s kontrolními metodami stanovenými v příloze V, pokud toto nařízení nestanoví jinak.  
Pro kontrolu shody v místě maloobchodního prodeje konečnému spotřebiteli stanoví členské státy zvláštní opatření.

2. Zjistí-li se při kontrole, že zboží je v souladu s obchodními normami, může kontrolní subjekt vydat osvědčení o shodě podle přílohy III.
3. Není-li zboží v souladu s normami, vydá kontrolní subjekt protokol o nedodržení norem, určený obchodníkovi nebo jeho zástupci. Zboží, pro které byl vydán protokol o nedodržení norem, se nemůže převážet bez schválení kontrolního subjektu, který tento protokol vydal. Toto schválení může být podmíněno dodržáním podmínek stanovených kontrolním subjektem.

Obchodníci se mohou rozhodnout, že uvedou veškeré zboží nebo jeho část do souladu s normami. Zboží uvedené do souladu s normami se nemůže uvést na trh dříve, než se příslušný kontrolní subjekt vhodným způsobem přesvědčí o tom, že zboží bylo skutečně do souladu s normami uvedeno. Teprve poté, co bylo zboží uvedeno do souladu s normami, může kontrolní subjekt v daném případě pro příslušnou šarži nebo její část vydat osvědčení o shodě podle přílohy III.

Jestliže kontrolní subjekt vyhoví obchodníkovi, který chce uvést zboží do souladu s normami v jiném členském státě než ve státě, v němž byla provedena kontrola a zjištěno nedodržení norem, oznámí obchodník příslušnému kontrolnímu subjektu v členském státu určení šarži, která nesplňuje normy. Členský stát, který vydá protokol o nedodržení norem, zašle kopii uvedeného protokolu ostatním dotčeným členským státům, včetně členského státu, do kterého směřuje šarže, jež nesplňuje normy.

Pokud u zboží nelze dosáhnout shody, ani je nelze předat k použití jako krmivo či k průmyslovému zpracování, ani k jinému nepotravinářskému využití, může kontrolní subjekt v případě potřeby požádat obchodníky, aby přijali odpovídající opatření a zajistili, aby dotčené produkty nebyly uvedeny na trh.

Obchodníci poskytnou veškeré informace, jež členské státy pokládají za nezbytné pro účely použití tohoto odstavce.

## Oddíl 5

### Oznámení

#### Článek 18

### Oznámení

1. Členský stát, v němž je zjištěno, že zásilka z jiného členského státu nesplňuje obchodní normy z důvodu závad nebo zhoršení jakosti, které mohly být zjištěny již v okamžiku balení, oznámí tuto skutečnost neprodleně Komisi a členským státům, kterých by se to mohlo týkat.
2. Členský stát, v němž bylo zamítnuto propuštění do volného oběhu u šarže zboží ze třetí země z důvodu nedodržení obchodních norem, oznámí tuto skutečnost neprodleně Komisi, členským státům, kterých by se to mohlo týkat, a dotčené třetí zemi uvedené v příloze IV.
3. Členské státy oznámí Komisi své předpisy o systémech kontrol a analýzy rizik. Oznámí Komisi veškeré následné změny těchto systémů.
4. Členské státy oznámí Komisi a ostatním členským státům souhrnné výsledky kontrol provedených ve všech fázích uvádění na trh v daném roce do 30. června následujícího roku.
5. Oznámení podle odstavců 1 až 4 se uskutečňují způsobem, který určí Komise.

HLAVA III  
**ORGANIZACE PRODUCENTŮ**

KAPITOLA I

**Požadavky a uznávání**

▼ **M29**

▼ **B**

Oddíl 4

**Seskupení producentů**

Článek 36

**Předkládání plánů uznání**

1. Právnická osoba nebo jasně vymezená složka právnické osoby předloží příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má právnická osoba své sídlo, plán uznání uvedený v čl. 125e odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007.
2. Členské státy stanoví:
  - a) minimální kritéria, která musí právnická osoba či jasně vymezená složka právnické osoby splnit, aby mohla předložit plán uznání;
  - b) pravidla pro vypracování, obsah a provádění plánů uznání;
  - c) období, v němž má dřívější člen organizace producentů zakázáno vstoupit do seskupení producentů poté, co opustil tuto organizaci producentů v souvislosti s produkty, pro něž byla organizace producentů uznána;
  - d) správní postupy schvalování, monitorování a plnění plánů uznání, a

▼ **M8**

- e) pravidla zamezující tomu, aby producent využíval podpory Unie pro seskupení producentů po dobu delší než pět let.

▼ **B**

Článek 37

**Obsah plánů uznání**

Návrh plánu uznání obsahuje alespoň:

- a) popis počáteční situace, zejména pokud jde o počet členů producentů, s uvedením podrobných údajů o členech, produkci, včetně hodnoty produkce uváděné na trh, uvádění na trh a infrastruktury, kterou má seskupení producentů k dispozici, včetně infrastruktury ve vlastnictví jednotlivých členů seskupení producentů;
- b) návrh data zahájení provádění plánu a jeho trvání, které nesmí přesáhnout pět let, a
- c) činnosti a investice, které je třeba provést v zájmu dosažení uznání.

▼ **M8**

Investice uvedené v prvním pododstavci písm. c) nesmí zahrnovat investice uvedené v příloze Va.

▼**B**

## Článek 38

**Schvalování plánů uznání**▼**M8**

1. Příslušný orgán členského státu učiní jedno z rozhodnutí uvedených v odstavci 3 do tří měsíců od obdržení návrhu plánu uznání a veškeré podkladové dokumentace. Členské státy mohou stanovit kratší lhůtu.

▼**B**

2. Členské státy mohou přijmout doplňující pravidla týkající se způsobilosti operací a výdajů v rámci plánů uznání, včetně pravidel týkajících se způsobilosti investic, která musí seskupení producentů dodržet, aby splnilo kritéria potřebná pro uznání za organizaci producentů podle čl. 125b odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007.

▼**M8**

3. Po kontrolách shody uvedených v článku 111 příslušný orgán členského státu v případě potřeby:
  - a) předběžně přijme plán a udělí předběžné uznání;
  - b) požádá o změny plánu včetně změn týkajících se jeho trvání. Členský stát musí zejména posoudit, zda nejsou navržené fáze nepřiměřeně dlouhé, a vyžadovat úpravu, pokud seskupení producentů mohla splnit kritéria potřebná pro uznání za organizaci producentů před koncem pětiletého období uvedeného v třetím pododstavci čl. 125e odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007;
  - c) zamítne plán, zejména v případě, že právnické osoby nebo jasně vymezené složky těchto osob, které žádají o předběžné uznání za seskupení producentů, již splňují kritéria pro uznání za organizaci producentů.

Předběžně může být plán v případě nutnosti přijat jen tehdy, pokud jsou do něj zapracovány změny požadované podle písmena b).

▼**M8**

4. Příslušný orgán členského státu oznámí rozhodnutí, kterými se plány uznání předběžně přijímají, a finanční důsledky těchto plánů Komisi do 1. července daného roku prostřednictvím tabulek uvedených v příloze Vb.
5. Poté, co budou stanoveny koeficienty přidělení uvedené v čl. 47 odst. 4 druhém pododstavci, umožní příslušný orgán členského státu dotčeným seskupením producentů jejich plán uznání změnit nebo stáhnout. Pokud seskupení producentů svůj plán nestáhne, příslušný orgán jej přijme s konečnou platností s výhradou takových změn, které příslušný orgán považuje za nezbytné.
6. Příslušný orgán členského státu oznámí svá rozhodnutí uvedená v odstavcích 3 a 5 právnické osobě nebo jasně vymezené složce právnické osoby.

▼**B**

## Článek 39

**Provádění plánů uznání**

1. Plán uznání se provádí v ročních obdobích počínajících 1. lednem. Členské státy mohou seskupením producentů povolit, aby tato roční období rozčlenila do půlročních období.

Pro první rok provádění v souladu s navrženým datem podle čl. 37 písm. b) začíná plán uznání:

- a) dne 1. ledna následujícího po datu přijetí plánu příslušným orgánem členského státu; nebo
- b) první kalendářní den po datu jeho přijetí.

První rok provádění plánu uznání končí v každém případě dne 31. prosince téhož roku.

**▼M8**

2. Členské státy stanoví podmínky, za nichž mohou seskupení producentů požádat během provádění plánů o jejich změnu. K těmto žádostem musí být přiložena veškerá nezbytná podkladová dokumentace.

Členské státy stanoví podmínky, za jakých mohou být plány uznání změněny během ročního nebo půlročního období bez předchozího souhlasu příslušného orgánu členského státu. Tyto změny jsou způsobilé pro podporu pouze v případě, že je skupina producentů neprodleně sdělí příslušnému orgánu členského státu.

Příslušný orgán členského státu může během daného roku seskupením producentů povolit, aby pro daný rok zvýšila celkovou částku výdajů stanovenou v plánu uznání o nejvýše 5 % původně schválené částky nebo aby ji snížila o maximální procentní podíl, který stanoví členské státy, a to za předpokladu, že jsou zachovány celkové cíle plánu uznání a že celkové výdaje Unie na úrovni dotčeného členského státu nepřekročí výši příspěvku Unie přiděleného danému členskému státu podle čl. 47 odst. 4.

**▼M8**

V případě fúzí seskupení producentů podle článku 48 se 5 % limit použije na celkovou částku výdajů stanovenou v plánech uznání seskupení producentů, která fúzi provedla.

**▼B**

3. Příslušný orgán členského státu rozhodne o změnách plánů do tří měsíců od obdržení žádosti o změnu a po zvážení předložených důvodů. Pokud rozhodnutí o žádosti o změny nebylo přijato v uvedené lhůtě, považuje se dotčená žádost za zamítnutou. Členské státy mohou stanovit kratší lhůtu.

*Článek 40***Žádosti o uznání za organizaci producentů**

1. Seskupení producentů provádějící plán uznání může kdykoli předložit žádost o uznání podle článku 125b nařízení (ES) č. 1234/2007. Tyto žádosti se v každém případě předkládají před koncem přechodného období podle čl. 125e odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007.
2. Ode dne podání uvedené žádosti může dotčené seskupení předložit návrh operačního programu podle článku 63.

*Článek 41***Hlavní činnosti seskupení producentů**

1. Hlavní činnost seskupení producentů se týká koncentrace nabídky a uvádění produktů, které vyprodukuje jeho členové a pro které je předběžně uznáno, na trh.
2. Seskupení producentů může prodávat produkty pocházející od producentů, kteří nejsou členy seskupení, pokud je pro uvedené produkty uznáno a pokud je hospodářská hodnota této činnosti nižší než hodnota produkce uvedené na trh pocházející od vlastních členů seskupení a členů jiných skupin producentů.

*Článek 42***Hodnota produkce uvedené na trh**

1. Ustanovení čl. 50 odst. 1 až 4 a odst. 7 a čl. 50 odst. 6 první věty se použijí obdobně na seskupení producentů.
2. Pokud dojde ke snížení hodnoty produkce uvedené na trh nejméně o 35 % z důvodů, které jsou členskému státu náležitě zdůvodněné, za něž seskupení producentů nenese odpovědnost a jimž nemohlo zabránit, vychází se z toho, že celková hodnota produkce uvedené na trh činí 65 % celkové hodnoty ověřené členským státem a deklarované v předchozí žádosti nebo žádostech o podporu s platností pro poslední předchozí roční období, a pokud žádost neexistuje, pak hodnoty deklarované prvotně ve schváleném plánu uznání.
3. Hodnota produkce uvedené na trh se vypočte v souladu s právními předpisy platnými pro období, na něž se o podporu žádá.

**▼B**

## Článek 43

**Financování plánů uznání**

1. Sazby podpory podle čl. 103a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 se sníží o polovinu, pokud jde o produkci uvedenou na trh, jejíž hodnota převyšuje 1 000 000 EUR.

**▼CI**

2. Podpora podle čl. 103a odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007 nesmí u žádného seskupení producentů překročit roční strop ve výši 100 000 EUR.

**▼B**

3. Podpora uvedená v čl. 103a odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 se vyplácí:
  - a) v ročních nebo půlročních splátkách na konci každého ročního nebo půlročního období provádění plánu uznání nebo
  - b) ve splátkách pokrývajících část ročního období, jestliže je plán zahájen během ročního období nebo jestliže k uznání podle článku 125b nařízení (ES) č. 1234/2007 dojde před koncem ročního období. V takovém případě se úměrně sníží strop uvedený v odstavci 2 tohoto článku.

Pokud to vyžadují kontroly, členské státy mohou k výpočtu splátek použít jako základ produkci uvedenou na trh odpovídající jinému období nežli období, za něž je splátka vyplácena. Rozdíl mezi obdobími musí být kratší než délka skutečného daného období.

4. Směnným kurzem platným pro částky uvedené v odstavcích 1 a 2 je směnný kurz naposledy zveřejněný Evropskou centrální bankou před prvním dnem období, za něž se předmětná podpora poskytuje.

## Článek 44

**Podpora na investice vyžadované pro uznání**

Investice související s prováděním plánů uznání podle čl. 37 písm. c) tohoto nařízení, na které se poskytuje podpora podle čl. 103a odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1234/2007, se financují poměrně k jejich využití pro produkty členů seskupení producentů, jimž se uděluje předběžné uznání.

Z podpory Unie jsou vyloučeny investice, které mohou narušit hospodářskou soutěž v ostatních hospodářských činnostech seskupení producentů.

**▼M8**

Investice mohou být prováděny v jednotlivých zemědělských podnicích a/nebo v prostorách členů seskupení producentů za předpokladu, že přispívají ke splnění cílů stanovených v plánu uznání. Pokud člen vystoupí ze seskupení producentů, zajistí členské státy, aby byla investice nebo její zbytková hodnota vrácena v případě, že ještě neuplynulo období amortizace.

**▼B**

## Článek 45

**Žádost o podporu**

1. Seskupení producentů podává jedinou žádost o podporu podle čl. 103a odst. 1 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 1234/2007 během tří měsíců od konce každého ročního nebo půlročního období podle čl. 43 odst. 3 tohoto nařízení. Žádost obsahuje prohlášení o hodnotě produkce uvedené na trh pro období, na něž se o podporu žádá.
2. Žádosti o podporu na půlroční období mohou být předkládány pouze tehdy, je-li plán uznání členěn do půlročních období podle čl. 39 odst. 1. Všechny žádosti o podporu musí být provázeny písemným prohlášením seskupení producentů, že seskupení producentů:
  - a) dodržuje a bude dodržovat nařízení (ES) č. 1234/2007, jakož i toto nařízení, a



- b) přímo ani nepřímo nevyužívalo, nevyužívá a nebude využívat dvojího financování z prostředků Unie a členských států pro akce prováděné v rámci jeho plánu uznání, na které se podle tohoto nařízení poskytuje financování ze zdrojů Unie.
3. Členské státy stanoví lhůtu pro vyplacení podpory, která v žádném případě nesmí přesahovat období šesti měsíců od přijetí žádosti.

#### Článek 46

#### Způsobilost

Členské státy vyhodnocují způsobilost seskupení producentů pro podporu podle tohoto nařízení, aby zjistily, zda je poskytnutí podpory náležitě odůvodněné, a přihlížejí při tom k podmínkám a datu všech dřívějších podpor z veřejných prostředků poskytnutých organizacím nebo seskupením producentů, z nichž členové dotčeného seskupení producentů pocházejí, jakož i ke všem pohybům členů mezi organizacemi producentů a seskupeními producentů.

#### ▼M8

#### Článek 47

#### Příspěvek Unie

1. S výhradou odstavce 4 tohoto článku činí příspěvek Unie na podporu podle čl. 103a odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007:

- a) 75 % v oblastech způsobilých v souladu s cílem konvergence a
- b) 50 % v ostatních oblastech.

Členský stát může vnitrostátní podporu vyplatit formou paušální platby. U žádosti o podporu není nutno prokazovat použití podpory.

#### ▼M8

2. Příspěvek Unie na podporu podle čl. 103a odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1234/2007, vyjádřený jako kapitálový příspěvek nebo ekvivalent kapitálového příspěvku, činí nejvýše tento procentní podíl způsobilých nákladů na investice:

- a) 50 % v oblastech způsobilých v souladu s cílem konvergence a
- b) 30 % v ostatních oblastech.

Dotčené členské státy se zavážou, že se budou na způsobilých investičních nákladech podílet nejméně pěti procenty.

Finanční účast příjemců podpory na způsobilých investičních nákladech činí alespoň:

- a) 25 % v oblastech způsobilých v souladu s cílem konvergence a
- b) 45 % v ostatních oblastech.

3. S výhradou odstavce 4 tohoto článku se příspěvek Unie na podporu uvedenou v čl. 103a odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1234/2007 určí pro každé seskupení producentů na základě hodnoty produkce, kterou toto seskupení uvádí na trh, a podléhá těmto pravidlům:

- a) v případě seskupení producentů v členských státech, které přistoupily k Evropské unii dne 1. května 2004 nebo po tomto dni, se v prvních dvou letech provádění jejich plánu uznání neuplatní žádný strop a ve třetím, čtvrtém a pátém roce provádění jejich plánu uznání se uplatní strop 70 %, 50 % a 20 % hodnoty produkce uvedené na trh;
- b) v případě seskupení producentů v nejvzdálenějších regionech Unie podle čl. 349 Smlouvy nebo na menších ostrovech v Egejském moři podle čl. 1 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1405/2006<sup>1</sup> se příspěvek Unie omezuje v prvním, druhém, třetím, čtvrtém a pátém roce provádění jejich plánu uznání na 25 %, 20 %, 15 %, 10 % a 5 % hodnoty produkce uvedené na trh.

4. Celkové výdaje na příspěvek Unie na podporu podle článku 103a nařízení (ES) č. 1234/2007 činí maximálně 10 000 000 EUR na kalendářní rok.

Na základě oznámení uvedených v čl. 38 odst. 4 stanoví Komise koeficienty přidělení a pomocí těchto koeficientů určí celkový dostupný příspěvek Unie pro každý členský stát na jednotlivé roky. Jestliže celková částka vyplývající

<sup>1</sup> Úř. věst. L 265, 26.9.2006, s. 1

z oznámení uvedených v čl. 38 odst. 4 v některém roce nepřekročí maximální částku příspěvku Unie, bude koeficient přidělení stanoven na 100 %.

Příspěvek Unie se poskytuje na základě koeficientu přidělení uvedeného v druhém pododstavci. Na plány uznání, které nebyly oznámeny v souladu s čl. 38 odst. 4, Unie neposkytne žádný příspěvek.

Směnným kurzem platným pro příspěvek Unie pro jednotlivé členské státy je směnný kurz naposledy zveřejněný Evropskou centrální bankou před dnem stanoveným v čl. 38 odst. 4.



#### Článek 48

##### Fúze

1. Podpora stanovená v čl. 103a odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 může být poskytnuta nebo nadále poskytována seskupením producentů, kterým bylo uděleno předběžné uznání a která vznikla fúzí dvou nebo více seskupení producentů, jimž bylo uděleno předběžné uznání.
2. Pro výpočet výše podpory splatné podle odstavce 1 nahradí seskupení producentů vzniklé fúzí seskupení producentů, která fúzi provedla.
3. Jestliže fúzi provedou dvě a více seskupení producentů, převezme nový subjekt práva a povinnosti toho seskupení producentů, kterému bylo předběžné uznání uděleno jako prvnímu.
4. Jestliže seskupení producentů, jemuž bylo uděleno předběžné uznání, provede fúzi s uznanou organizací producentů, není výsledný subjekt nadále způsobilý ani pro předběžné uznání za seskupení producentů, ani pro podporu podle čl. 103a odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007. Výsledný subjekt je nadále posuzován jako uznaná organizace producentů, pokud splňuje platné požadavky. V nezbytných případech požádá organizace producentů o změnu svého operačního programu a k tomuto účelu se obdobně použije článek 29.

Akce provedené seskupeními producentů před takovouto fúzí však zůstávají způsobilé podle podmínek uvedených v plánu uznání.

#### Článek 49

##### Důsledky uznání

1. Poskytování podpory stanovené v čl. 103a odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 je ukončeno, jakmile je uděleno uznání.
2. Při předkládání operačního programu podle tohoto nařízení zajistí dotčený členský stát, aby nedocházelo ke dvojímu financování opatření stanovených v plánu uznání.
3. Investice, na které může být poskytnuta podpora, nebo náklady podle čl. 103a odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1234/2007 mohou být převedeny do operačních programů, pokud jsou v souladu s požadavky tohoto nařízení.
4. Členské státy stanoví období počínající po provedení plánu uznání, během něhož musí seskupení producentů dosáhnout uznání jakožto organizace producentů. Toto období nesmí přesáhnout čtyři měsíce.

▼M29

▼B

HLAVA V

**OBEČNÁ, PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

▼M29

▼B

Článek 149

**Zrušení**

Nařízení (ES) č. 1580/2007 se zrušuje.

Článek 134 nařízení (ES) č. 1580/2007 však zůstává použitelný až do 31. srpna 2011.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze XIX.

Článek 150

**Přechodná ustanovení**

1. Operační programy, které využívají čl. 203 odst. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007, mohou pokračovat až do konce za předpokladu, že jsou v souladu s pravidly platnými před 1. lednem 2008.
2. Pravidly týkajícími se minimálních vlastností surovin dodaných ke zpracování a minimálních požadavků na jakost hotových výrobků, která zůstávají v platnosti pro suroviny sklizené na území členských států, jež využívají přechodného opatření uvedeného odstavce, jsou pro účely čl. 203a odst. 6 nařízení (ES) č. 1234/2007, kromě příslušných obchodních norem uvedených v hlavě II tohoto nařízení, pravidla obsažená v nařízeních Komise uvedených v příloze XX.
3. Plány uznání přijaté podle nařízení (ES) č. 2200/96, které nadále využívají výhod spojených s přijetím podle čl. 203a odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007, pro seskupení producentů mimo členské státy, které ke Společenství přistoupily dne 1. května 2004 nebo později, a mimo nejvzdálenější regiony Unie podle článku 349 Smlouvy nebo menší ostrovy v Egejském moři podle čl. 1 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1405/2006<sup>1</sup> jsou financovány podle čl. 103a odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1234/2007.

▼B

Plány znání přijaté podle nařízení (ES) č. 2200/96, které využívaly výhod čl. 14 odst. 7 uvedeného nařízení a nadále využívají výhod spojených s přijetím podle čl. 203a odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007, jsou financovány podle čl. 103a odst. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007.

4. V případě potřeby upraví členské státy své vnitrostátní strategie nejpozději do 15. září 2011 tak, aby:
  - a) řádně odůvodnily, jaká vzdálenost se považuje za „značnou“ podle čl. 50 odst. 7 písm. b);
  - b) stanovily maximální procentní podíl ročních výdajů v rámci operačního programu, které mají být vynaloženy na akce spojené s nakládáním s obaly šetrným k životnímu prostředí podle čl. 60 odst. 4 druhého pododstavce.
5. Operační programy schválené před dnem vstupu tohoto nařízení v platnost mohou pokračovat až do konce, aniž by byl dodržen maximální procentní podíl podle čl. 60 odst. 4 druhého pododstavce.

Článek 151

**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

<sup>1</sup> Úř. věst. L 265, 26.9.2006, s. 1.

## PŘÍLOHA I

## OBCHODNÍ NORMY, NA KTERÉ ODKAZUJE ČLÁNEK 3

## ČÁST A

## Všeobecná obchodní norma

## 1. Minimální požadavky na jakost

S výhradou povolených odchylek jsou produkty:

- celé;
- zdravé; nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě;
- čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek;
- v podstatě zbavené škůdců;
- v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci a postihujících dužinu;
- bez nadměrné povrchové vlhkosti;
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Stav produktů musí být takový, aby umožňoval:

- snést přepravu a manipulaci,
- doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

## 2. Minimální požadavky na zralost

Produkty musí být dostatečně vyvinuté, nikoli však příliš, a musí vykazovat uspokojivou zralost, nesmí však být přezrálé.

Stav vývoje a zralosti produktů musí být takový, aby jim dovolil pokračovat v procesu zrání a dosáhnout uspokojivého stupně zralosti.

## 3. Odchylky

V každé šarži se povoluje odchylka ve výši 10 % početních nebo hmotnostních produktů nesplňujících minimální požadavky na jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů postižených hnilobou.

## ▼M18

## 4. Označování

## A. Identifikace

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele. Tento údaj může být nahrazen:

- u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);
- výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného v Unii, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro“; nebo rovnocenným označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

## ▼M18

## B. Původ

Úplný název země původu<sup>1</sup>. U produktů pocházejících z členského státu se původ uvede v jazyce země původu či jakémkoliv jiném jazyce, který je spotřebitelům v zemi určení srozumitelný. U ostatních produktů se původ uvede v jazyce, který je spotřebitelům v zemi určení srozumitelný.

<sup>1</sup> Uvede se celý název nebo běžně užívaný název.



## ČÁST B

### Zvláštní obchodní normy

#### ČÁST I: OBCHODNÍ NORMA PRO JABLKA

##### I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma platí pro jablka odrůd (kultivarů) vypěstovaných z *Malus domestica* Borkh, určená k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na jablka určená k průmyslovému zpracování.

##### II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost jablek po obalové úpravě a zabalení.

##### A. Minimální požadavky

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být jablka všech jakostí:

- celá,
- zdravá, nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,
- čistá, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci a postihujícími dužinu,
- bez výrazné sklovitosti, s výjimkou odrůdy Fuji a jejích mutací,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Jablka musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesla přepravu a manipulaci a
- mohla být doručena do místa určení v uspokojivém stavu.

##### B. Požadavky na zralost

Plody jablek musí být dostatečně vyvinuté a musí vykazovat uspokojivou zralost.

Stav vývoje a zralosti jablek musí být takový, aby jim dovolil pokračovat v procesu zrání a dosáhnout uspokojivého stupně zralosti požadovaného podle odrůdových vlastností.

Při ověřování minimálních požadavků na zralost lze posuzovat několik parametrů (např. morfologický aspekt, chuť, pevnost a index lomu).



##### C. Třídy jakosti

Jablka se zařazují do tří níže uvedených jakostí.

##### i) Výběrová jakost

Jablka zařazená do této třídy musí být vynikající jakosti. Musí být typická pro svou odrůdu<sup>1</sup> a musí mít neporušenou stopku.

Podle odrůdy musí jablka vykazovat typické zbarvení na minimálním povrchu:

- na 3/4 celkového povrchu plodu červené zbarvení u skupiny zbarvení A,

<sup>1</sup> Neúplný seznam odrůd tříděných podle kritérií zbarvení a rzivosti je uveden v dodatku této normy.

- na 1/2 celkového povrchu plodu smíšené červené zbarvení u skupiny zbarvení B,
  - na 1/3 celkového povrchu plodu mírně červené, načervenalé zbarvení nebo žihání u skupiny zbarvení C.
- Dužina musí být naprosto zdravá.

Jablka musí být prosta všech nedostatků s výjimkou velmi malých povrchových vad, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

- velmi malé vady slupky,
- velmi mírná rzivost<sup>1</sup>, např.:
  - nahnědlé skvrny, které nesmějí být mimo prohlubeň stopky a nesmějí být hrubé, nebo
  - lehké, ojedinělé stopy rzivosti.

ii) *I. jakost*

Jablka zařazená do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu<sup>2</sup>.

Podle odrůdy musí jablka vykazovat typické zbarvení na minimálním povrchu:

- na 1/2 celkového povrchu plodu červené zbarvení u skupiny zbarvení A,
- na 1/3 celkového povrchu plodu smíšené červené zbarvení u skupiny zbarvení B,
- na 1/10 celkového povrchu plodu mírně červené, načervenalé zbarvení nebo žihání u skupiny zbarvení C.

Dužina musí být naprosto zdravá.

Jsou však povoleny tyto malé vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

- lehké vady tvaru,
- lehké vady vývinu,
- lehké vady zbarvení,
- malé, nezbarvené otláčeniny, které nepřesahují 1 cm<sup>2</sup> celkového povrchu,
- lehké vady slupky, které nepřesahují:
  - 2 cm na délku u vad podélného tvaru,
  - 1 cm<sup>2</sup> celkového povrchu pro ostatní vady, s výjimkou strupů (*Venturia inaequalis*), které nesmějí přesahovat 0,25 cm<sup>2</sup> celkové plochy,
- mírná rzivost<sup>3</sup>, např.:
  - nahnědlé skvrny, které mohou mírně vystupovat z prohlubní stopky nebo pestíku, ale nesmějí být hrubé, nebo
  - jemně síťovitá rzivost nepřekračující 1/5 celkového povrchu plodu a výrazně nektrastující s obecným zbarvením plodu nebo
  - hustě síťovitá rzivost nepřekračující 1/20 celkového povrchu plodu, zatímco úhrn jemně síťovité rzivosti a hustě síťovité rzivosti nesmí překročit 1/5 celkového povrchu plodu.

Stopka může chybět, je-li zlom čistý a přilehlá slupka není poškozena.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují jablka, která nelze zařadit do vyšších jakostí, která ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Dužina musí být prostá větších vad.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si jablka uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

- vady tvaru,
- vady vývinu,
- vady zbarvení,

<sup>1</sup> Na odrůdy označené v dodatku písmenem „R“ se ustanovení o rzivosti nevztahují.

<sup>2</sup> Neúplný seznam odrůd tříděných podle kritérií zbarvení a rzivosti je uveden v dodatku této normy.

<sup>3</sup> Na odrůdy označené v dodatku písmenem „R“ se ustanovení o rzivosti nevztahují.

- malé, mírně zbarvené otláčeniny, které nepřesahují 1,5 cm<sup>2</sup> povrchu,
- vady slupky, které nepřesahují:
  - 4 cm na délku u vad podélného tvaru,
  - 2,5 cm<sup>2</sup> celkového povrchu pro ostatní vady, s výjimkou strupů (*Venturia inaequalis*), které nesmí přesahovat 1 cm<sup>2</sup> celkové plochy,
- mírná rzivost<sup>1</sup>, např.:
  - nahnědlé skvrny, které mohou mírně vystupovat z prohlubní stopky nebo pestíku a mohou být mírně hrubé, nebo
  - jemně síťovitá rzivost nepřekračující 1/2 celkového povrchu plodu a výrazně nektrastující s obecným zbarvením plodu nebo
  - hustě síťovitá rzivost nepřekračující 1/3 celkového povrchu plodu, zatímco
  - úhrn jemně síťovité rzivosti a hustě síťovité rzivosti nesmí překročit 1/2 celkového povrchu plodu.

### III. USTANOVENÍ O VELIKOSTI

Velikost se určuje buď podle největšího průměru příčného řezu, nebo podle hmotnosti.

Minimální velikost je 60 mm měřeno podle průměru, nebo 90 g měřeno podle hmotnosti. Plody menších velikostí jsou přípustné, jestliže je stupeň Brix produktu větší než nebo rovný 10,5° Brix a velikost není menší než 50 mm nebo 70 g.

Pro zajištění jednotné velikosti nepřekračuje rozdíl ve velikosti mezi produkty ve stejném balení:

a) u ovoce tříděného podle průměru:

- 5 mm pro ovoce výběrové jakosti a pro ovoce I. a II. jakosti balené v řadách a vrstvách. Avšak pro jablka odrůd Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) a Horneburger může rozdíl v průměru činit až 10 mm;
- a 10 mm pro ovoce I. jakosti volně v balení nebo maloobchodním balení. Avšak pro jablka odrůd Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) a Horneburger může rozdíl v průměru činit až 20 mm; nebo

b) u ovoce tříděného podle hmotnosti:

- pro jablka výběrové jakosti a pro jablka třídy I a II balená v řadách a ve vrstvách:

Rozsah (g)	Rozdíl hmotnosti (g)
70–90	15
91–135	20
136–200	30
201–300	40
> 300	50

- pro plody I. jakosti balené volně v balení nebo maloobchodním balení:

Rozsah (g)	Jednotnost (g)
70–135	35
136–300	70
> 300	100

Pro ovoce II. jakosti balené volně v balení nebo v maloobchodním balení není stanoven požadavek na jednotnost velikosti.

<sup>1</sup> Na odrůdy označené v dodatku písmenem „R“ se ustanovení o rzivosti nevztahují.

#### IV. USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH

Ve všech fázích uvádění na trh jsou pro každou šarži povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

##### A. Dovolené odchylky jakosti

###### i) Výběrová jakost

Je povolena celková odchylka 5 % početních nebo hmotnostních jablek, která nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro I. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 0,5 % sestávat z produktů, které splňují požadavky II. jakosti.

###### ii) I. jakost

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních jablek, která nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro II. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které nesplňují požadavky II. jakosti ani minimální požadavky, nebo z produktů postižených hnilobou.

###### iii) II. jakost

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních jablek, která nesplňují požadavky této jakosti ani minimální požadavky. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů postižených hnilobou.

##### B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny jakosti: Povoluje se celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních jablek, která nesplňují požadavky velikosti. Tato odchylka nesmí být rozšířena tak, aby zahrnovala produkty o velikosti:

- 5 mm či více pod minimální průměr,
- 10 g či více pod minimální hmotnost.

#### V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

##### A. Jednotnost

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze jablka stejného původu, odrůdy, jakosti a velikosti (jsou-li tříděna podle velikosti) a stejného stupně zralosti.

Ve výběrové jakosti platí rovněž jednotnost zbarvení.

Maloobchodní balení však může obsahovat směs jablek zřetelně odlišných odrůd, jsou-li jednotné jakosti a je-li každá příslušná odrůda jednotného původu.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

##### B. Balení

Jablka musí být balena způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu. Zejména maloobchodní balení o čisté hmotnosti nad 3 kg musí být dostatečně pevná, aby zajišťovala náležitou ochranu produktů.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí vady slupky.

Balení musí být prosta všech cizích látek.

#### VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné své straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku.

##### A. Identifikace

Jméno a adresa balírní a/nebo odesílatele. Tento údaj může být nahrazen:



- u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);
- výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného v Unii, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo rovnocenným označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

### ▼ M18

#### B. Druh produktu

- „Jablka“, není-li obsah viditelný z vnějšku.
- Název odrůdy. U směsi jablek zřetelně odlišných odrůd názvy těchto různých odrůd.
- Název odrůdy může být nahrazen synonymem. Název mutace nebo obchodní název<sup>1</sup> se udávají pouze jako doplnění k odrůdě nebo k synonymu.

### ▼ B

#### C. Původ produktu

Země původu<sup>2</sup> a případně pěstitelská oblast nebo národní, regionální nebo místní název.

U směsi zřetelně odlišných odrůd jablek různého původu je vedle názvu příslušné odrůdy uvedeno označení každé země původu.

#### D. Obchodní specifikace

- Jakost.
- Velikost nebo – u plodů balených v řadách a vrstvách – počet jednotek.

Při třídění podle velikosti se uvádějí tyto informace:

- u produktů, na které se vztahují pravidla o jednotnosti, nejmenší a největší průměr nebo nejmenší a největší hmotnost;
- u produktů, na které se nevztahují pravidla o jednotnosti, průměr nebo hmotnost nejmenšího plodu v balení doplněné slovy „a větší“ nebo rovnocenným označením, nebo případně průměrem nebo hmotností největšího plodu v balení.

#### E. Úřední kontrolní značka (nepovinná)

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

### ▼ M18

#### Dodatek

#### Neúplný seznam odrůd jablek

Jablka odrůd, které nejsou uvedeny v seznamu, se třídí podle svých odrůdových vlastností.

Odrůdy	Mutace	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
African Red			B	
Akane		Tohoku 3, Primerouge	B	
Alborz Seedling			C	
Aldas			B	
Alice			B	
Alkmene		Early Windsor	C	
Alro			B	

<sup>1</sup> Obchodní název může být obchodní značka, pro kterou byla požadována nebo získána ochrana, nebo jakékoli jiné obchodní označení.

<sup>2</sup> Uvede se celý název nebo běžně užívaný název.

▼ M18	Odrůdy	Mutace	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
	Alwa			B	
	Amasya			B	
	Angold			C	
	Antej		Antei	B	
	Apollo		Beauty of Blackmoor	C	
	Arkcharm		Arkansas No 18, A 18	C	
	Arlet			B	R
	Aroma			C	
		mutace Aroma např.		C	
		Amorosa		C	
	Auksis			B	
	Beacon			A	
	Belfort		Pella	B	
	Belle de Boskoop				R
		mutace Belle de Boskoop např.			R
		Boskoop rouge	Red Boskoop Roter Boskoop		R
	Belle fleur double				
	Belorusskoje Maĭinovoje		Belorusskoe Malinovie, Byelorusskoe Malinovie	B	
	Berlepsch		Freiherr von Berlepsch	C	
		mutace Berlepsch např.		C	
		Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch	C	
	Blushed Golden				
	Bogatir		Bogatyř		
	Bohemia			B	
	Braeburn			B	
		mutace Braeburn např.		B	
		Hidala		B	
		Joburn		B	
		Lochbuie		B	
		Red Braeburn			
		Mahana Red		B	
		Mariri Red		B	
		Redfield		B	
	Royal Braeburn		B		

## ▼M18

Odrůdy	Mutace	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
Bramley's Seedling		Bramley, Triomphe de Kiel		
Brettacher Sämling				
Calville Groupe des				
Cardinal			B	
Carola		Kalco	C	
Caudle			B	
Charden				
Charles Ross				
Civni			B	
Coop 38				
Coromandel Red		Corodel	A	
Cortland			B	
Cox's Orange Pippin		Cox Orange	C	R
	mutace Cox's Orange Pippin např.		C	R
	Cherry Cox		C	R
Crimson Bramley				
Cripps Pink			C	
	mutace Cripps Pink např.		C	
	Pink Rose		C	
	Rosy Glow		C	
	Ruby Pink		C	
Cripps Red			C (*)	
Dalinbel			B	R
Delblush				
Delcorf			C	
	mutace Delcorf např.		C	
	Dalili		C	
	Monidel		C	
Delgollune			B	
Delicious ordinaire		Ordinary Delicious	B	
Deljeni				
Delikates			B	
Delor			C	
Discovery			C	
Doč Melbi		Doch Melbi	C	
Dunn's Seedling				R
Dykmanns Zoet			C	
Egremont Russet				R

▼M18	Odrůdy	Mutace	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
	Elan				
	Elise		Red Delight	A	
	Ellison's orange		Ellison	C	
	Elstar			C	
		mutace Elstar např.		C	
		Bel-El		C	
		Daliest		C	
		Daliter		C	
		Elshof		C	
		Elstar Armhold		C	
		Elstar Reinhardt		C	
		Goedhof		C	
		Red Elstar		C	
		Valstar		C	
	Empire			A	
	Falstaff			C	
	Fiesta		Red Pippin	C	
	Florina			B	
	Forele			B	
	Fortune				R
	Fuji			B	
		mutace Fuji např.		B	
		Fuji Brak		B	
	Gala			C	
		mutace Gala např.		C	
		Annaglo		C	
		Baigent		C	
		Galaxy		C	
		Mitchgla		C	
		Obrogala		C	
		Regala		C	
		Regal Prince		C	
		Tenroy		C	
	Garcia				
	Gloster			B	
	Goldbohemia				
	Golden Delicious				
		mutace Golden Delicious např.			
	Golden Russet				R

▼M18	Odrůdy	Mutace	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
	Goldstar				
	Granny Smith				
	Gradigold				
	Gravensteiner		Gravenstein		
		mutace Gravensteiner např.			
		Gravenstein rouge	Red Gravenstein, Roter Gravensteiner		
	Greensleeves				
	Holsteiner Cox		Holstein		R
		mutace Holsteiner Cox např.			R
		Holstein rouge	Red Holstein, Roter Holsteiner Cox		R
	Honeycrisp			C	
	Honeygold				
	Horneburger				
	Howgate Wonder		Manga		
	Idared			B	
	Iedzēnu			B	
	Ilga			B	
	Ingrid Marie			B	R
	Iron			C	
	Isbranica		Izbranica	C	
	Jacob Fisher				
	Jacques Lebel				
	Jamba			C	
	James Grieve				
		mutace James Grieve např.			
		James Grieve rouge	Red James Grieve		
	Jarka			C	
	Jerseymac			B	
	Jester				
	Jonagold			C	
		mutace Jonagold např.		C	
		Crowngold		C	
		Daligo		C	
		Daliguy	Jonasty	C	
		Dalijean	Jonamel	C	

▼M18	Odrůdy	Mutace	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
	Jonagold	Decosta		C	
		Jomar		C	
		Jomured	Van de Poel	C	
		Jonabel		C	
		Jonabres		C	
		Jonagold Boerekamp		C	
		Jonagold 2000	Excel	C	
		Jonagored Supra		C	
		Jonaveld		C	
		King Jonagold		C	
		New Jonagold	Fukushima	C	
		Novajo	Veulemanns	C	
		Primo		C	
		Red Jonaprince		C	
		Romagold	Surkijn	C	
		Rubinstar		C	
		Schneica	Jonica	C	
		Wilmuta		C	
	Jonalord			C	
	Jonathan			B	
	Julia			B	
	Jupiter				
	Karmijn de Sonnaville			C	R
	Katja		Katy	B	
	Kent				R
	Kidd's orange red			C	R
	Kim			B	
	Koit			C	
	Koričnoje Novoje		Korichnoe Novoe, Korichnevoe Novoe	C	
	Kovaļenkov skoje			B	
	Krameri Tuvioun			B	
	Kulikovskoje			B	
	Lady Williams			B	
	Lane's Prince Albert				
	Laxton's Superb			C	R
	Ligol			B	
	Lobo			B	
	Lodel			A	

▼M18	Odrůdy	Mutace	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
	Lord Lambourne			C	
	Maigold			B	
	McIntosh			B	
	Meelis			B	
	Melba			C	
	Melodie			B	
	Melrose			C	
	Meridian			C	
	Moonglo			C	
	Morgenduft		Imperatore	B	
	Mountain Cove				
	Mutsu		Crispin		
	Noris			B	
	Normanda			C	
	Nueva Europa			C	
	Nueva Orleans			B	
	Odin			B	
	Ontario			B	
	Orlik			B	
	Orlovskoje Polosatoje			C	
	Ozark Gold				
	Paula Red			B	
	Pero de Cirio				
	Piglos			B	
	Pikant			B	
	Pikkolo			C	
	Pilot			C	
	Pimona			C	
	Pinova			C	
	Pirella			B	
	Piros			C	
	Prima			B	
	Rafzubin			C	
		mutace Rafzubin např.		C	
		Rafzubex		C	
	Rajka			B	
	Rambour d'hiver				
	Rambour Franc			B	
	Reanda			B	

▼M18	Odrůdy	Mutace	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
	Rebella			C	
	Red Delicious			A	
		mutace Red Delicious např.		A	
		Campsur		A	
		Erovan		A	
		Fortuna Delicious		A	
		Otago		A	
		Red King		A	
		Red Spur		A	
		Red York		A	
		Richared		A	
		Royal Red		A	
		Shotwell Delicious		A	
		Stark Delicious		A	
		Starking		A	
		Starkrimson		A	
		Starkspur		A	
		Topred		A	
		Trumdor		A	
		Well Spur		A	
	Red Dougherty			A	
	Redkroft			A	
	Regal			A	
	Regina			B	
	Reglindis			C	
	Reine des Reinettes		Gold Parmoné, Goldparmäne	C	
	Reineta Encarnada			B	
	Reinette Rouge du Canada			B	
	Reinette d'Orléans				
	Reinette Blanche du Canada		Reinette du Canada, Canada Blanc, Kanadarenette, Renetta del Canada		R
	Reinette de France				
	Reinette de Landsberg				
	Reinette grise du Canada		Graue Kanadarenette		R
	Relinda			C	
	Remo			B	



▼M18	Odrůdy	Mutace	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
	Renora			B	
	Resi			B	
	Resista				
	Retina			B	
	Rewena			B	
	Roja de Benejama		Verruga, Roja del Valle, Clavelina	A	
	Rome Beauty		Belle de Rome, Rome	B	
		mutace Rome Beauty např.		B	
		Red Rome		B	
	Rosana			B	
	Royal Beauty			A	
	Rubin (český kultivar)			C	
	Rubin (kazašský kultivar)			B	
	Rubinola			B	
	Rudens Svitrainais		Osennee Polosa toe, Rudeninis Dryzuotasis, Rudens Svitrotais, Streifling, Streifling Herbst, Sügisjoonik, Syysjuovikas a mnoho jiných	C	
	Saltanat			B	
	Sciearly			A	
	Scifresh			B	
	Sciglo			A	
	Sciray		GS48	A	
	Scired			A	R
	Sciros			A	
	Selena			B	
	Shampion			B	
	Sidrunkollane Talioun				
	Sinap Orlovskij				
	Snygold		Earlygold		
	Sommerregent			C	
	Spartan			A	
	Splendour			A	
	St. Edmunds Pippin				R
	Stark's Earliest			C	
	Štaris		Staris	A	
	Sturmer Pippin				R

▼M18	Odrůdy	Mutace	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
	Summerred			B	
	Sügisdessert			C	
	Sunrise			A	
	Sunset				R
	Suntan				R
	Sweet Caroline			C	
	Talvenauding			B	R
	Tellisaare			B	
	Tiina		Tina	C	
	Topaz			B	
	Tydeman's Early Worcester		Tydeman's Early	B	
	Veteran			B	
	Vista Bella		Bellavista	B	
	Wealthy			B	
	Worcester Pear main			B	
	York			B	
	Zailijskoje		Zailijskoe	B	
	Žigulovskoje		Zhigulovskoe	C	

(\*) S minimálně 20 % u I. a II. jakosti.

## ▼B

## ČÁST 2: OBCHODNÍ NORMA PRO CITRUSOVÉ PLODY

## I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma platí pro následující odrůdy (kultivary) označované jako „citrusové plody“ určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na citrusové plody určené k průmyslovému zpracování:

- odrůdy citronů druhu *Citrus limon* (L.) Burm. f.,
- mandarinky (*Citrus reticulata* Blanco), včetně odrůdy satsuma (*Citrus unshiu* Marcow.), klementinky (*Citrus clementina* Hort. ex Tanaka), obyčejné mandarinky (*Citrus deliciosa* Ten.) a odrůdy tangerine (*Citrus tangerina* Tan.) těchto druhů a jejich hybridů,
- odrůdy pomerančů druhu *Citrus sinensis* (L.) Osbeck.

## II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost citrusových plodů po obalové úpravě a zabalení.

**A. Minimální požadavky**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být citrusové plody všech jakostí:

- celé,
- bez otláčenin a/nebo větších zacelených poranění,
- zdravé, nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,
- čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci a postihujícími dužinu,
- bez znamení vysychání a dehydratace,
- bez poškození nízkou teplotou nebo mrazem,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Citrusový plod musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesl přepravu a manipulaci a
- mohl být doručen do místa určení v uspokojivém stavu.

**B. Požadavky na zralost**

Citrusové plody musí vykazovat přiměřený stupeň vývoje a zralosti s ohledem na typické vlastnosti odrůdy, čas sklizně a pěstitelskou oblast.

Zralost citrusových plodů se definuje pro níže uvedené druhy těmito parametry:

- minimální obsah šťávy,

## ▼M18

\_\_\_\_\_

## ▼B

- minimální poměr cukru a kyseliny<sup>1</sup>,
- zbarvení.

Stupeň zbarvení je takový, že na konci normálního vývoje dosáhnou citrusové plody na místě určení barvy typické pro svoji odrůdu.

<sup>1</sup> Vypočtený podle návodu OECD na objektivní zkoušky.

	Minimální obsah šťávy (%)	►M18 — ◄	Minimální poměr cukru a kyseliny	Zbarvení
Citrony	20			Musí být typické pro odrůdu. Jsou povoleny plody se zelenou (nikoli tmavě zelenou) barvou, pokud splňují minimální požadavky na obsah šťávy.

Satsumy, klementinky, jiné odrůdy mandarinek a jejich hybridy

Satsumy	33		6,5:1	Musí být typické pro odrůdu alespoň na jedné třetině povrchu plodu
Klementinky	40		7,0:1	
Jiné odrůdy mandarinek a jejich hybridy	33		7,5:1 <sup>1</sup>	

Pomeranče

Krvavé pomeranče	30		6,5:1	Musí být typické pro odrůdu. Připouštějí se plody se světle zeleným zbarvením, které nepřekračuje jednu pětinu celkového povrchu plodu, pokud splňují minimální požadavky na obsah šťávy. Připouštějí se pomeranče pěstované v oblastech s vysokými teplotami vzduchu a v podmínkách vysoké relativní vlhkosti, které mají v průběhu období vývoje plodu zelené zbarvení přesahující jednu pětinu celkového povrchu, za předpokladu, že splňují minimální požadavky na obsah šťávy.
Skupina sladkých pomerančů	33		6,5:1	
Jiné odrůdy	35		6,5:1	
Mosambi, Sathgudi a Pacitan se zeleným zbarvením přesahujícím jednu pětinu povrchu	33			
Jiné odrůdy se zeleným zbarvením přesahujícím jednu pětinu povrchu	45			

#### ▼M18

<sup>1</sup> U odrůd mandora a minneola je až do konce hospodářského roku počínajícího dnem 1. ledna 2023 minimální poměr cukru a kyseliny 6,0:1

#### ▼B

Citrusové plody vyhovující těmto požadavkům na zralost mohou být uměle zbarveny zelené barvy. Tento postup je povolen pouze v případě, že se nezmění ostatní přirozené organoleptické vlastnosti.

### C. Třídy jakosti

Citrusové plody se zařazují do tříd níže uvedených jakostí:

#### i) Výběrová jakost

Citrusové plody zařazené do této třídy musí být vynikající jakosti. Musí mít typické vlastnosti odrůdy a/nebo tržního druhu.

Nedovolují se vady s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození, pokud nezhorší celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu.

#### ii) I. jakost

Citrusové plody zařazené do této třídy musí být dobré jakosti. Musí mít typické vlastnosti odrůdy a/nebo tržního druhu.

Jsou však povoleny tyto lehké vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

- lehké vady tvaru,
- lehké vady zbarvení, včetně lehkých popálenin způsobených sluncem,
- málo rozvinuté vady slupky nepostihující dužinu,

- lehké vady slupky vzniklé při růstu plodu, např. stříbrné šupinky, rzivost či poškození škůdci,
- lehká zhojená poranění vzniklá mechanicky, např. při krupobití, odření nebo manipulaci,
- lehké, částečné uvolnění slupky (nebo kůry) u všech plodů skupiny mandarinek.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují citrusové plody, které nelze zařadit do vyšších jakostí, které ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si citrusové plody uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a obchodní úpravy:

- vady tvaru,
- vady zbarvení, včetně popálenin způsobených sluncem,
- rozvinuté vady slupky nepostihující dužinu,
- vady slupky vzniklé při růstu plodu, např. stříbrné šupinky, rzivost či poškození škůdci,
- zhojená poranění vzniklá mechanicky, např. při krupobití, odření nebo manipulaci,
- zhojené povrchové změny slupky,
- hrubá slupka,
- lehké, částečné uvolnění slupky (nebo kůry) u pomerančů a částečné uvolnění slupky (nebo kůry) u všech plodů skupiny mandarinek.

### III. USTANOVENÍ O VELIKOSTI

Velikost se určuje podle největšího průměru příčného řezu plodu nebo podle počtu plodů.

#### A. Minimální velikost

Platí tato minimální velikost:

Ovoce	Průměr (mm)
Citrony	45
Satsumy, jiné odrůdy mandarinek a jejich hybridy	45
Klementinky	35
Pomeranče	53

#### B. Jednotnost

Citrusové plody se mohou třídit jedním z těchto způsobů:

- a) Pro zajištění jednotné velikosti nepřekračuje rozdíl ve velikosti mezi produkty ve stejném balení:
- 10 mm, pokud je průměr nejmenšího plodu (podle údaje na balení) < 60 mm
  - 15 mm, pokud je průměr nejmenšího plodu (podle údaje na balení) ≥ 60 mm ale < 80 mm
  - 20 mm, pokud je průměr nejmenšího plodu (podle údaje na balení) ≥ 80 mm ale < 110 mm
  - u plodů s průměrem ≥ 110 mm se rozdíl v průměru neomezuje.

b) Pokud jsou použity kódy velikosti, musí být dodrženy kódy a rozsahy uvedené v následujících tabulkách:

	Kód velikosti	Průměr (mm)
Citrony	0	79–90
	1	72–83
	2	68–78
	3	63–72
	4	58–67
	5	53–62
	6	48–57
	7	45–52
Satsumy, klementinky a jiné odrůdy mandarínek a jejich hybridy	I-XXX	78 a více
	I-XX	67–78
	I nebo I-X	63–74
	2	58–69
	3	54–64
	4	50–60
	5	46–56
	6 <sup>1</sup>	43–52
	7	41–48
	8	39–46
	9	37–44
10	35–42	
Pomeranče	0	92–110
	1	87–100
	2	84–96
	3	81–92
	4	77–88
	5	73–84
	6	70–80
	7	67–76
	8	64–73
	9	62–70
	10	60–68
	11	58–66
	12	56–63
	13	53–60

<sup>1</sup> Velikost < 45 mm se vztahuje pouze na klementinky.

Jednotné velikosti je při třídění dosaženo podle výše uvedených stupnic velikostí s výjimkou dále uvedených případů:

Pro plody ve velkoobjemových přepravkách nebo v maloobchodním balení o čisté hmotnosti nepřesahující 5 kg nesmí maximální rozdíl překročit celkový rozsah tří sousedních velikostí ve stupnici velikosti.

- c) Pro plody, které se třídí podle počtu, by měl rozdíl ve velikosti odpovídat písmenu a).

#### IV. USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH

Ve všech fázích uvádění na trh jsou pro každou šarži povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

##### A. Dovolené odchylky jakosti

- i) *Výběrová jakost*

Je povolena celková odchylka 5 % početních nebo hmotnostních citrusových plodů, které nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro I. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 0,5 % sestávat z produktů, které splňují požadavky II. jakosti.

- ii) *I. jakost*

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních citrusových plodů, které nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro II. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které nesplňují požadavky II. jakosti ani minimální požadavky, nebo z produktů postižených hnilobou.

- iii) *II. jakost*

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních citrusových plodů, které nesplňují požadavky této jakosti ani minimální požadavky. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů postižených hnilobou.

##### B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny jakosti: Povoluje se celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních citrusových plodů o velikosti bezprostředně menší a/nebo větší, než je velikost (nebo velikosti, v případě kombinace tří velikostí) uvedená na balení.

V každém případě platí odchylka 10 % pouze pro plody, které nejsou menší než tato minima:

Ovoce	Průměr (v mm)
Citrony	43
Satsumy, jiné odrůdy mandarinek a jejich hybridy	43
Klementinky	34
Pomeranče	50

#### V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

##### A. Jednotnost

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze citrusové plody stejného původu, odrůdy nebo tržního druhu, jakosti, velikosti a znatelně stejného stupně zralosti a vývoje.

U výběrové jakosti se navíc požaduje jednotnost zbarvení.

Maloobchodní balení však může obsahovat směs citrusových plodů zřetelně odlišných druhů, jsou-li jednotné jakosti a je-li každý příslušný druh jednotné odrůdy nebo tržního druhu a původu.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

##### B. Balení

Citrusové plody musí být baleny způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou

pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí vady slupky.

Papír pro balení plodů musí být tenký, suchý, nový a bez zápachu<sup>1</sup>.

Je zakázáno použití látek, které mohou změnit přirozené vlastnosti citrusových plodů, zejména jejich chuť a vůni<sup>2</sup>.

Balení musí být prosta všech cizích látek. Je však povolena úprava, kde je s plodem spojena krátká stopka (nezdřevnatělá) s několika zelenými listy.

## VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné své straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku.

### A. Identifikace

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele. Tento údaj může být nahrazen:

- u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);
- výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného v Unii, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo rovnocenným označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

### B. Druh produktu

- obecný název druhu, není-li produkt viditelný z vnějšku,
- název odrůdy u pomerančů,
- u skupiny mandarinek:
  - satsumy: „satsumy“, po němž může následovat odrůda,
  - klementinky: „klementinky“, po němž může následovat odrůda a případně buď označení „bez jader“ (u klementinek s žádnými jádry či u klementinek s jedním až deseti jádry), nebo „s jádry“ (u klementinek s více než deseti jádry),
- jiné odrůdy mandarinek a jejich hybridy: název odrůdy,
- „směs citrusových plodů“ nebo rovnocenné označení a obecné názvy různých druhů u směsi citrusových plodů zřetelně odlišných druhů,
- „bez jader“ (nepovinné)<sup>3</sup>.

### C. Původ produktu

- Země původu<sup>4</sup> a případně pěstitelská oblast nebo národní, regionální nebo místní název.
- U směsi zřetelně odlišných druhů citrusových plodů různého původu je vedle názvu příslušného druhu uvedeno označení jednotlivých zemí původu.

### D. Obchodní specifikace

- jakost,
- velikost vyjádřená:
  - minimální a maximální velikost (v mm) nebo

<sup>1</sup> Je povoleno použití konzervačních látek nebo jiných chemických látek, které zanechávají na slupce plodu cizí pach, pokud to vyhovuje platným předpisům Evropské unie.

<sup>2</sup> Je povoleno použití konzervačních látek nebo jiných chemických látek, které zanechávají na slupce plodu cizí pach, pokud to vyhovuje platným předpisům Evropské unie.

<sup>3</sup> Citrusové plody bez jader mohou příležitostně obsahovat jádra.

<sup>4</sup> Uvede se celý název nebo běžně užívaný název.



**▼M18**

- kód(y) velikosti, po nichž je případně uvedena minimální a maximální velikost nebo počet,

**▼B**

- konzervační látka nebo jiné chemické látky, pokud byly po sklizni použity

**E. Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

## ČÁST 3: OBCHODNÍ NORMA PRO KIWI

**I. DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro kiwi (také známé jako „Actinidia“) odrůd (kultivarů) vypěstovaných z *Actinidia chinensis* (Planch.) a *Actinidia deliciosa* (A. Chev.), C. F. Liang a A.R. Ferguson, určená k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na kiwi určená k průmyslovému zpracování.

**II. USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost kiwi po obalové úpravě a zabalení.

**A. Minimální požadavky**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být kiwi všech jakostí:

- celá (ale bez stopek),
- zdravá, nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,
- čistá, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci a postihujícími dužinu,
- přiměřeně pevná; nepovolují se produkty měkké, svráštělé nebo nasáklé vodou,
- dobře tvarovaná, nepovolují se zdvojené nebo mnohočetné plody,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Kiwi musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesla přepravu a manipulaci a
- mohla být doručena do místa určení v uspokojivém stavu.

**B. Minimální požadavky na zralost**

Plody kiwi musí být dostatečně vyvinuté a musí vykazovat uspokojivou zralost.

Aby byl dodržen tento požadavek, musí plody při balení dosáhnout stupně zralosti alespoň 6,2° Brix nebo 15 % průměrného obsahu sušiny, což by mělo vést k 9,5° Brix při vstupu do distribučního řetězce.

**C. Třídy jakosti**

Kiwi se zařazují do tří níže uvedených jakostí:

## i) „Výběrová“ jakost

Kiwi zařazená do této třídy musí být vynikající jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu.

Plody musí být pevné a dužina musí být naprosto zdravá.

Nedovolují se vady s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození, pokud nezhorší celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu.

Poměr mezi minimálním průměrem a maximálním průměrem plodu měřený v příčném řezu musí být nejméně 0,8.

ii) *I. jakost*

Kiwi zařazená do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu.

Plody musí být pevné a dužina musí být naprosto zdravá.

Jsou však povoleny tyto malé vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

- lehké vady tvaru (avšak bez vyboulení nebo deformací),
- lehké vady zbarvení,
- lehké vady slupky, nepřesahuje-li celková postižená plocha 1 cm<sup>2</sup>,
- malá „Haywardova skvrna“ v podobě podélných čar a bez výrůstků.

Poměr mezi minimálním průměrem a maximálním průměrem plodu měřený v příčném řezu musí být nejméně 0,7.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují kiwi, která nelze zařadit do vyšších jakostí, která ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Plody musí být přiměřeně pevné a dužina nesmí vykazovat žádné vážné vady.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si plody kiwi uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

- vady tvaru,
- vady zbarvení,
- vady slupky, jako jsou malá zacelená škrábnutí nebo poškrábané/ odřené pletivo, nepřesahuje-li celková postižená plocha 2 cm<sup>2</sup>,
- několik výraznějších „Haywardových skvrn“ s drobným výrůstkem,
- mírné otlaky.

### III. USTANOVENÍ O VELIKOSTI

Velikost se určuje podle hmotnosti plodu.

Minimální hmotnost pro výběrovou jakost je stanovena na 90 g, pro I. jakost na 70 g a pro II. jakost na 65 g.

Pro zajištění jednotné velikosti nepřekračuje rozdíl ve velikosti mezi produkty ve stejném balení:

- 10 g u plodů, které váží méně než 85 g,
- 15 g u plodů, které váží mezi 85 g a 120 g,
- 20 g u plodů, které váží mezi 120 g a 150 g,
- 40 g u plodů, které váží 150 g nebo více.

### IV. USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH

Ve všech fázích uvádění na trh jsou pro každou šarži povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

#### A. Dovolené odchylky jakosti

i) *Výběrová jakost*

Je povolena celková odchylka 5 % početních nebo hmotnostních kiwi, která nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro I. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 0,5 % sestávat z produktů, které splňují požadavky II. jakosti.

ii) *I. jakost*

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních kiwi, která nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro II. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které nesplňují požadavky II. jakosti ani minimální požadavky, nebo z produktů postižených hnilobou.

iii) *II. jakost*

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních kiwi, která nesplňují požadavky této jakosti ani minimální požadavky. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů postižených hnilobou.

**B. Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny jakosti: Povoluje se celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních kiwi, která nesplňují požadavky velikosti.

Kiwi však nesmějí vážit méně než 85 g ve výběrové jakosti, 67 g v I. jakosti a 62 g ve II. jakosti.

V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

**A. Jednotnost**

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat jen kiwi stejného původu, odrůdy, jakosti a velikosti.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

**B. Balení**

Kiwi musí být balena způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálů, zvláště papíru nebo nálepek s obchodními údaji se dovoluje, pokud je potisk nebo štítkování provedeno barvou nebo lepidlem zdravotně nezávadnými.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí vady slupky.

Balení musí být prostá všech cizích látek.

VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

**A. Identifikace**

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele. Tento údaj může být nahrazen:

- u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);
- výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného v Unii, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo rovnocenným označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

**B. Druh produktu**

- „kiwi“ a/nebo „Actinidia“, není-li obsah viditelný zvenčí,
- název odrůdy (nepovinné).

**C. Původ produktu**

Země původu<sup>1</sup> a případně pěstitelská oblast nebo národní, regionální nebo místní název.

**D. Obchodní specifikace**

- jakost,
- velikost vyjádřená nejmenší a největší hmotností plodů,
- počet kusů (nepovinné).

<sup>1</sup> Uvede se celý název nebo běžně užívaný název.

## E. Úřední kontrolní značka (nepovinná)

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na výšce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

### ČÁST 4: OBCHODNÍ NORMA PRO SALÁTY, ENDIVII KADEŘAVOU LETNÍ A ENDIVII ZIMNÍ

#### I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma platí pro:

- odrůdy (kultivary) salátu druhu:
  - *Lactuca sativa* odr. *capitata* L. (saláty hlávkové včetně křehkých a ledových salátů),
  - *Lactuca sativa* odr. *longifolia* Lam. (včetně lociky a salátu římského),
  - *Lactuca sativa* odr. *crispa* L. (saláty listové),
- křížence těchto odrůd a
- odrůdy (kultivary) endivie kadeřavé letní druhu *Cichorium endivia* odr. *crispum* Lam. a
- odrůdy (kultivary) endivie zimní (lociky) druhu *Cichorium endivia* odr. *latifolium* Lam., určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu.

Tato norma se nevztahuje na produkty určené k průmyslovému zpracování, produkty upravené jako jednotlivé listy, saláty s hroudou zeminy nebo saláty v květináčích.

#### II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost produktů po obalové úpravě a zabalení.

##### A. Minimální požadavky

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé třídy jakosti a povolených odchylek musí být produkty všech jakostí:

- celé,
- zdravé, nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,
- čisté a ořezané, tzn. v podstatě bez zeminy nebo jiného substrátu a v podstatě bez viditelných cizích látek,
- čerstvého vzhledu,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě nepoškozené škůdci,
- nezvadlé,
- nevyhánějící do květu,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

V případě salátu se povoluje začervenalé zbarvení, způsobené nízkou teplotou při růstu, pokud tím není vážně narušen jeho vzhled.

Kořeny musí být odříznuty hladce pod spodními listy.

Produkt musí být normálně vyvinutý. Produkt musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesl přepravu a manipulaci a
- mohl být doručen do místa určení v uspokojivém stavu.

## B. Třídy jakosti

Produkty se zařazují do dvou tříd jakosti:

### i) I. jakost

Produkt zařazený do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat typické znaky pro odrůdu nebo tržní druh. Musí být také:

- dobře tvarovaný,
- pevný, s přihlédnutím ke způsobům pěstování a druhu produktu,
- bez vad a poškození zhoršujících jeho požitelnost,
- bez poškození mrazem.

Hlávkový salát musí mít jedno dobře vyvinuté srdíčko. Hlávkový salát pěstovaný v chráněném prostředí však může mít malé srdíčko.

Lociky musí mít srdíčko, které může být malé.

Střed endivie kadeřavé letní nebo endivie zimní musí mít žlutou barvu.

### ii) II. jakost

Do této třídy patří produkty, který nevyhovují pro zařazení do třídy I, ale splňují shora uvedené minimální požadavky.

Produkt musí být:

- přiměřeně dobře tvarovaný
- bez vad a poškození zhoršujících jeho požitelnost.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si produkty uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

- lehké vady zbarvení
- lehké vady způsobené škůdci.

Hlávkový salát musí mít srdíčko, které může být malé. U hlávkového salátu pěstovaného v chráněném prostředí je však povolena nepřítomnost srdíčka.

Lociky nemusí mít žádné srdíčko.

## III. USTANOVENÍ O VELIKOSTI

Velikost se určuje podle hmotnosti jednoho kusu.

Pro zajištění jednotné velikosti nepřekračuje rozdíl ve velikosti mezi produkty ve stejném balení:

### a) Saláty

- 40 g, pokud nejlehčí kus váží méně než 150 g na kus
- 100 g, pokud nejlehčí kus váží 150 g až 300 g na kus
- 150 g, pokud nejlehčí kus váží 300 g až 450 g na kus
- 300 g, pokud nejlehčí kus váží více než 450 g na kus.

### b) Endivie kadeřavá letní a endivie zimní

- 300 g.

## IV. USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH

Ve všech fázích uvádění na trh jsou pro každou šarži povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nespĺňují požadavky příslušné jakosti.

### A. Dovolené odchylky jakosti

#### i) I. jakost

Je dovolena celková odchylka 10 % kusů neodpovídajících požadavkům I. jakosti, avšak odpovídajících požadavkům II. jakosti. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které nespĺňují požadavky II. jakosti ani minimální požadavky, nebo z produktů postižených hnilobou.

ii) *II. jakost*

Je povolena celková odchylka 10 % kusů neodpovídajících požadavkům této jakosti ani minimálním požadavkům. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů postižených hnilobou.

**B. Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny jakosti: Povoluje se celková odchylka 10 % kusů, které nesplňují požadavky velikosti.

## V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

**A. Jednotnost**

Obsah každého balení musí být jednotný a musí obsahovat pouze produkty stejného původu, odrůdy nebo tržního druhu, jakosti a velikosti.

Balení však může obsahovat směs salátů a/nebo endivií zřetelně odlišných odrůd, tržních druhů a/nebo barev, pokud je jejich jakost stejnorodá a pokud je pro každou dotčenou barvu, odrůdu a/nebo tržní druh stejnorodý jejich původ.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

**B. Balení**

Produkt musí být balen způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu. Musí být přiměřeně zabalen s ohledem na velikost a druh obalu, bez prázdných nebo nadměrně stlačených míst.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálů, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Balení musí být prostá všech cizích látek.

## VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné své straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

**A. Identifikace**

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele Tento údaj může být nahrazen:

- u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);
- výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného v Unii, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo rovnocenným označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

**B. Druh produktu**

- „Salát“, „Salát Butterhead“, „Batávie“, „Křehký salát (ledový)“, „Locika“, „Listový salát“ (nebo např. podle potřeby „Dubový list“, „Lollo bionda“, „Lollo rossa“, „Endivie kadeřavá letní“ nebo „Endivie zimní“ nebo rovnocenné označení, není-li obsah balení viditelný z vnějšku),
- případně „Little gem“ nebo rovnocenné označení,
- označení „pěstovaný v chráněném prostředí“ nebo případně rovnocenné označení,
- název odrůdy (nepovinné),
- „Směs salátů/endivií“ nebo obdobné označení u směsi salátů a/nebo endivií zřetelně odlišných odrůd, tržních druhů a/nebo barev. Pokud není produkt viditelný z vnějšku, musí být uvedeny odrůdy, tržní druhy a/nebo barvy a množství jednotlivých produktů v balení.

### C. Původ produktu

- Země původu<sup>1</sup> a případně pěstitelská oblast nebo národní, regionální nebo místní název.
- V případě směsi salátů a/nebo endivií zřetelně odlišných odrůd, tržních druhů a/nebo barev různého původu se vedle názvu dotčené odrůdy, tržního druhu a/nebo barvy uvede označení příslušné země původu.

### D. Obchodní specifikace

- jakost,
- velikost vyjádřená nejnižší hmotností kusu nebo počtem kusů.

### E. Úřední kontrolní značka (nepovinná)

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

## ČÁST 5: OBCHODNÍ NORMA PRO BROSKVE A NEKTARINKY

### I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma platí pro broskve a nektarinky odrůd (kultivarů) vypěstovaných z *Prunus persica* Sieb. a Zucc., určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na broskve a nektarinky určené k průmyslovému zpracování.

### II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost broskví a nektarinek po obalové úpravě a zabalení.

#### A. Minimální požadavky

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek, musí být broskve a nektarinky všech jakostí:

- celé,
- zdravé, nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,
- čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci a postihujícími dužinu,
- neotevřené v prohlubni stopky,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.
- Broskve a nektarinky musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:
  - snesly přepravu a manipulaci a
  - mohly být doručeny do místa určení v uspokojivém stavu.

#### B. Požadavky na zralost

Plody musí být dostatečně vyvinuté a musí vykazovat uspokojivou zralost. Minimální index lomu dužiny by měl minimálně 8° Brix.

#### C. Třídy jakosti

Broskve a nektarinky se zařazují do tří níže uvedených jakostí:

<sup>1</sup> Uvede se celý název nebo běžně užívaný název.

i) *Výběrová jakost*

Broskve a nektarinky zařazené do této třídy musí být vynikající jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu.

Dužina musí být naprosto zdravá.

Nedovolují se vady s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození, pokud nezhorší celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu.

ii) *I. jakost*

Broskve a nektarinky zařazené do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu. Dužina musí být naprosto zdravá.

Dovolují se však, pokud nezhorší celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu, ► **M18** tyto lehké vady ◀:

- lehké vady tvaru,
- lehké vady vývoje,
- lehké vady zbarvení,
- lehké otlaky na povrchu nepřesahující 1 cm<sup>2</sup> celkového povrchu,
- lehké vady slupky, které nepřesahují:
  - 1,5 cm na délku u vad podélného tvaru,
  - 1 cm<sup>2</sup> celkové plochy u ostatních poškození.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují broskve a nektarinky, které nelze zařadit do vyšších jakostí, které ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Dužina nesmí vykazovat vážné vady. Jsou povoleny tyto vady, pokud si broskve a nektarinky uchovávají své základní znaky, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

- vady tvaru,
- vady ve vývoji, včetně prasklých pecek, pokud jsou plody uzavřené a dužina zdravá,
- vady zbarvení,
- otláčeniny, které mohou být mírně zbarvené a které nepřesahují 2 cm<sup>2</sup> celkového povrchu,
- vady slupky, které nepřesahují:
  - 2,5 cm na délku u vad podélného tvaru,
  - 2 cm<sup>2</sup> celkové plochy u ostatních poškození.

## III. USTANOVENÍ O VELIKOSTI

Velikost se určuje podle maximálního průměru příčného řezu, podle hmotnosti nebo podle počtu.

Minimální velikost je:

- 56 mm nebo 85 g ve výběrové jakosti,
- 51 mm nebo 65 g v I. a II. jakosti ► **M18** — ◀.

V období od 1. července do 31. října (na severní polokouli) a od 1. ledna do 30. dubna (na jižní polokouli) se však neuvádějí na trh plody menší než 56 mm nebo o hmotnosti nižší než 85 g.

Následující ustanovení jsou nepovinná pro II. jakost.

Pro zajištění jednotné velikosti nepřekračuje rozdíl ve velikosti mezi produkty ve stejném balení:

a) u plodů tříděných podle průměru:

- 5 mm u plodů pod 70 mm,
- 10 mm u plodů, které měří 70 mm a více;



- b) u plodů tříděných podle hmotnosti:
- 30 g u plodů pod 180 g,
  - 80 g u plodů, které váží 180 g a více;
- c) u plodů, jejichž velikost se určuje podle počtu, by měl rozdíl ve velikosti odpovídat písmenu a) nebo b).  
Při použití kódů velikosti je třeba dodržovat kódy uvedené v tabulce:

	kód	průměr nebo		hmotnost	
		od (mm)	do (mm)	od (g)	do (g)
1	D	51	56	65	85
2	C	56	61	85	105
3	B	61	67	105	135
4	A	67	73	135	180
5	AA	73	80	180	220
6	AAA	80	90	220	300
7	AAAA	> 90		> 300	

#### IV. USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH

Ve všech fázích uvádění na trh jsou pro každou šarži povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

##### A. Dovolené odchylky jakosti

###### i) Výběrová jakost

Je povolena celková odchylka 5 % početních nebo hmotnostních broskví nebo nektarinek, které nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro I. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 0,5 % sestávat z produktů, které splňují požadavky II. jakosti.

###### ii) I. jakost

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních broskví nebo nektarinek, které nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro II. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které nesplňují požadavky II. jakosti ani minimální požadavky, nebo z produktů postižených hnilobou.

###### iii) II. jakost

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních broskví nebo nektarinek, které nesplňují požadavky této jakosti ani minimální požadavky. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů postižených hnilobou.

##### B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny jakosti (jsou-li tříděny podle velikosti): Povoluje se celková odchylka ve výši 10 % početních nebo hmotnostních broskví nebo nektarinek, které nesplňují požadavky velikosti.

#### V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

##### A. Jednotnost

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze broskve nebo nektarinky stejného původu, odrůdy, jakosti, stejného stupně zralosti a stejné velikosti (pokud jsou podle velikosti tříděny) a u výběrové jakosti i jednotného zbarvení.

Viditelná část obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

## B. Balení

Broskve a nektarinky musí být baleny způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí vady slupky.

Balení musí být prosta všech cizích látek.

## VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

### A. Identifikace

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele. Tento údaj může být nahrazen:

- u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);
- výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného v Unii, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo rovnocenným označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

### B. Druh produktu

- „Broskve“ nebo „Nektarinky“, není-li obsah balení viditelný z vnějšku,
- barva dužiny,
- název odrůdy (nepovinné).

### C. Původ produktu

Země původu<sup>1</sup> a případně pěstitelská oblast nebo národní, regionální nebo místní název.

### D. Obchodní specifikace

- jakost,
- velikost (je-li produkt tříděn podle velikosti), vyjádřená nejmenším a největším průměrem nebo nejmenší a nejvyšší hmotností (v gramech) nebo kódem velikosti,
- počet kusů (nepovinné).

### E. Úřední kontrolní značka (nepovinná)

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

## ČÁST 6: OBCHODNÍ NORMA PRO HRUŠKY

### I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma platí pro hrušky odrůd (kultivarů) vypěstované z *Pyrus communis* L. určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na hrušky určené k průmyslovému zpracování.

<sup>1</sup> Uvede se celý název nebo běžně užívaný název.

## II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost hrušek po obalové úpravě a zabalení.

### A. Minimální požadavky

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být hrušky všech jakostí:

- celé,
- zdravé, nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s takovými vadami, které je činí nezpůsobilými ke spotřebě,
- čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci a postihujícími dužinu,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Hrušky musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesly přepravu a manipulaci a
- mohly být doručeny do místa určení v uspokojivém stavu.

### B. Požadavky na zralost

Stav vývoje a zralosti hrušek musí být takový, aby jim dovolil pokračovat v procesu zrání a dosáhnout uspokojivého stupně zralosti požadovaného podle odrůdových vlastností.

### C. Třídy jakosti

Hrušky jsou tříděny do tří níže uvedených tříd:

#### i) Výběrová jakost

Hrušky zařazené do této třídy musí být vynikající jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu<sup>1</sup>.

Dužina musí být naprosto zdravá a slupka prostá hrubé rzivosti.

Hrušky musí být prosté všech nedostatků s výjimkou velmi lehkých povrchových vad, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení.

Musí mít neporušenou stopku.

Hrušky nesmějí být krupičnaté.

#### ii) I. jakost

Hrušky zařazené do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu<sup>2</sup>.

Dužina musí být naprosto zdravá.

Jsou však povoleny tyto lehké vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

- lehké vady tvaru,
- lehké vady vývoje,
- lehké vady zbarvení,
- velmi mírná hrubá rzivost,
- malé vady slupky, které nepřesahují:
  - 2 cm na délku u vad podélného tvaru,
  - 1 cm<sup>2</sup> celkového povrchu u ostatních vad, s výjimkou strupů (*Venturia pirina* a *V. inaequalis*), které nepřesahují 0,25 cm<sup>2</sup> celkového povrchu,
- mírný otlak s povrchem nejvýše 1 cm<sup>2</sup>.

Stopka může být mírně poškozena.

Hrušky nesmějí být krupičnaté.

<sup>1</sup> Neúplný seznam velkoplodých a letních odrůd hrušek je uveden v dodatku k této normě.

<sup>2</sup> Neúplný seznam velkoplodých a letních odrůd hrušek je uveden v dodatku k této normě.

## iii) II. jakost

Do této jakosti se zařazují hrušky, které nelze zařadit do vyšších jakostí, které ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Dužina nesmí vykazovat vážné vady.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si hrušky uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

- vady tvaru,
- vady vývinu,
- vady zbarvení,
- mírná hrubá rzivost,
- vady slupky, které nepřesahují:
  - 4 cm na délku u vad podélného tvaru,
  - 2,5 cm<sup>2</sup> celkového povrchu u ostatních vad, s výjimkou strupů (*Venturia pirina* a *V. inaequalis*), které nepřesahují 1 cm<sup>2</sup> celkového povrchu,
  - mírný otlak s povrchem nejvýše 2 cm<sup>2</sup>.

## III. USTANOVENÍ O VELIKOSTI

Velikost se určuje buď podle maximálního průměru příčného řezu, nebo podle hmotnosti.

Minimální velikost je:

a) u plodů tříděných podle průměru:

	<b>Výběrová</b>	<b>I. jakost</b>	<b>II. jakost</b>
Velkoplodé odrůdy	60 mm	55 mm	55 mm
Ostatní odrůdy	55 mm	50 mm	45 mm

b) u plodů tříděných podle hmotnosti:

	<b>Výběrová</b>	<b>I. jakost</b>	<b>II. jakost</b>
Velkoplodé odrůdy	130 g	110 g	110 g
Ostatní odrůdy	110 g	100 g	75 g

Letní hrušky uvedené v dodatku této normy nemusí minimální velikost splňovat.

Pro zajištění jednotné velikosti nesmí překročit rozdíl ve velikosti mezi produkty ve stejném balení:

a) u plodů tříděných podle průměru:

- 5 mm u plodů výběrové jakosti a u plodů I. a II. jakosti balených v řadách a vrstvách,
- 10 mm u plodů I. jakosti balených volně v balení nebo maloobchodním balení;

b) u plodů tříděných podle hmotnosti:

- u plodů výběrové jakosti a I. a II. jakosti balených v řadách a vrstvách:

<b>Rozsah (g)</b>	<b>Rozdíl hmotnosti (g)</b>
75–100	15
100–200	35
200–250	50
> 250	80

- u plodů I. jakosti balených volně v balení nebo maloobchodním balení:

Rozsah (g)	Rozdíl hmotnosti (g)
75–100	25
100–200	50
> 200	100

U plodů II. jakosti balených volně v balení nebo maloobchodním balení není stanovena jednotnost velikosti.

#### IV. USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH

Ve všech fázích uvádění na trh jsou pro každou šarži povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

##### A. Dovolené odchylky jakosti

###### i) Výběrová jakost

Je povolena celková odchylka 5 % početních nebo hmotnostních hrušek, které nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro I. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 0,5 % sestávat z produktů, které splňují požadavky II. jakosti.

###### ii) I. jakost

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních hrušek, které nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro II. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které nesplňují požadavky II. jakosti ani minimální požadavky, nebo z produktů postižených hnilobou.

###### iii) II. jakost

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních hrušek, které nesplňují požadavky této jakosti ani minimální požadavky. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů postižených hnilobou.

##### B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny jakosti: Povoluje se celková odchylka 10 % hmotnostních nebo početních hrušek, které nesplňují požadavky velikosti, s maximální odchylkou:

- 5 mm pod minimální průměr,
- 10 g pod minimální hmotnost.

#### V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

##### A. Jednotnost

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze hrušky stejného původu, odrůdy, jakosti a velikosti (jsou-li tříděny podle velikosti) a stejného stupně zralosti.

Ve výběrové jakosti platí rovněž jednotnost zbarvení.

Maloobchodní balení však může obsahovat směs hrušek zřetelně odlišných odrůd, jsou-li jednotné jakosti a pokud je pro každou dotčenou odrůdu stejnorodý jejich původ.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

##### B. Balení

Hrušky jsou baleny tak, aby byly náležitě chráněny.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí vady slupky.

Balení musí být prosta všech cizích látek.

## VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné své straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku.

### A. Identifikace

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele

Tento údaj může být nahrazen:

- u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);
- výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného v Unii, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo rovnocenným označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

### ▼ M18

### B. Druh produktu

- „Hrušky“, není-li obsah balení viditelný z vnějšku.
- Název odrůdy. U směsi hrušek zřetelně odlišných odrůd názvy těchto různých odrůd.
- Název odrůdy může být nahrazen synonymem. Obchodní název<sup>1</sup> se udává pouze jako doplnění k odrůdě nebo k synonymu.

### ▼ B

### C. Původ produktu

Země původu<sup>2</sup> a případně pěstitelská oblast nebo národní, oblastní nebo místní název. U směsi zřetelně odlišných odrůd hrušek různého původu je vedle názvu příslušné odrůdy uvedeno označení každé země původu.

### D. Obchodní specifikace

- jakost
- velikost nebo – u plodů balených v řadách a vrstvách – počet jednotek,
- při třídění podle velikosti se uvádějí tyto informace:
  - a) u produktů, na které se vztahují pravidla jednotnosti, nejmenší a největší průměr nebo nejmenší a největší hmotnost;
  - b) u produktů, na které se nevztahují pravidla jednotnosti, průměr nebo hmotnost nejmenšího plodu v balení doplněné slovy „a větší“ nebo rovnocenným označením, nebo případně průměrem nebo hmotností největšího plodu v balení.

### E. Úřední kontrolní značka (nepovinná)

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

*Dodatek*

#### **Kritéria velikosti pro hrušky**

VP = velkoplodá odrůda

L = letní hruška, pro niž není vyžadována žádná minimální velikost.

<sup>1</sup> Obchodní název může být obchodní značka, pro kterou byla požadována nebo získána ochrana, nebo jakékoli jiné obchodní označení.

<sup>2</sup> Uvede se celý název nebo běžně užívaný název.

### Neúplný seznam velkoplodých odrůd a letních hrušek

Maloplodé a jiné odrůdy, které nejsou uvedeny v seznamu, mohou být uváděny na trh, pokud vyhovují požadavkům velikosti pro jiné odrůdy uvedeným v oddílu III normy.

#### ▼M18

Některé níže uvedené odrůdy mohou být uváděny na trh pod názvy, pro které byla v jedné nebo více zemích požadována nebo získána ochrana ve formě obchodní značky. První a druhý sloupec tabulky tyto obchodní názvy neuvádějí. Odkazy na známé obchodní značky jsou pro informaci uvedeny ve třetím sloupci.

#### ▼B

Odrůda	Synonyma	Obchodní značky	Velikost
Abbé Fétel	Abate Fetel		VP
Abugo o Siete en Boca			L
Akça			L
Alka			VP
Alsa			VP
Amfora			VP
Alexandrine Douillard			VP
Bambinella			L
Bergamotten			L
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		VP
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		VP
Beurré Clairgeau			VP
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		VP
Beurré Giffard			L
Beurré précoce Morettini	Morettini		L
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espa dona, Blanquilla		L
Carusella			L
Castell	Castell de Verano		L
Colorée de Juillet	Bunte Juli		L
Comice rouge			VP
Concorde			VP
Condoula			L
Coscia	Ercolini		L
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		VP
D'Anjou			VP
Dita			VP
D. Joaquina	Doyenné de Juillet		L



Odrůda	Synonyma	Obchodní značky	Velikost
Doyenné d'hiver	Winterdechant		VP
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		VP
Erika			VP
Etrusca			L
Flamingo			VP
Forelle			VP
Général Leclerc		Amber Grace™	VP
Gentile			L
Golden Russet Bosc			VP
Grand champion			VP
Harrow Delight			VP
Jeanne d'Arc			VP
Joséphine			VP
Kieffer			VP
Klapa Milule			VP
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colo rada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		L
Lombacad		Cascade®	VP
Moscarella			L
Mramornaja			VP
Mustafabey			L
Packham's Triumph	Williams d'Automne		VP
Passe Crassane	Passa Crassana		VP
Perita de San Juan			L
Pérola			L
Pitmaston	Williams Duchesse		VP
Précoce de Trévoux	Trévoux		L
Président Drouard			VP
Rosemarie			VP
Santa Maria	Santa Maria Morettini		L
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		L
Suvenirs			VP
Taylors Gold			VP
Triomphe de Vienne			VP
Vasarine Sviestine			VP
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		VP



## ČÁST 7: OBCHODNÍ NORMA PRO JAHODY

### I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma se vztahuje na jahody odrůd (kultivarů) vypěstovaných z *Fragaria* L., určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na jahody určené k průmyslovému zpracování.

### II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost jahod po obalové úpravě a zabalení.

#### A. Minimální požadavky

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být jahody všech jakostí:

- celé, nepoškozené,
- zdravé, nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,
- čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- čerstvé, avšak nemyté,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci,
- s kališními lístky (kromě lesních jahod); kališní lístky a stopka (pokud je přítomna) musí být čerstvé a zelené,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Jahody musí být dostatečně vyvinuté a musí vykazovat uspokojivou zralost. Jahody musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesly přepravu a manipulaci a
- mohly být doručeny do místa určení v uspokojivém stavu.

#### B. Třídy jakosti

Jahody se zařazují do tří níže uvedených jakostí:

##### i) Výběrová jakost

Jahody v této třídě musí být vynikající jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu.

Musí být, s přihlédnutím k odrůdě, vynikajícího vzhledu.

Musí být bez zeminy.

Plody musí být prosté všech nedostatků s výjimkou velmi lehkých povrchových vad, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení.

##### ii) I. jakost

Jahody této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu.

Jsou však povoleny tyto lehké vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

- lehké vady tvaru,
- bělavé zbarvení nepřesahující jednu desetinu celkového povrchu plodu,
- lehké otlaky na povrchu.
- Musí být v podstatě bez zeminy.

##### iii) II. jakost

Do této jakosti se zařazují jahody, které nelze zařadit do vyšších jakostí, které ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si jahody uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

- vady tvaru,
- bělavé zbarvení nepřesahující jednu pětinu celkového povrchu plodu,
- lehké otlaky, u nichž nehrozí, že se rozšíří,
- lehké stopy zeminy.

### III. USTANOVENÍ O VELIKOSTI

Velikost se určuje podle maximálního průměru příčného řezu. Minimální velikost je:

- 25 mm ve výběrové jakosti,
- 18 mm v I. a II. jakosti.

U lesních jahod se nevyžaduje žádná minimální velikost.

### IV. USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH

Ve všech fázích uvádění na trh jsou pro každou šarži dovoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

#### A. Dovolené odchylky jakosti

##### i) Výběrová jakost

Je dovolena celková odchylka 5 % početních nebo hmotnostních jahod, které nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro I. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 0,5 % sestávat z produktů, které splňují požadavky II. jakosti.

##### ii) I. jakost

Je dovolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních jahod, které nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro II. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů, které nesplňují požadavky II. jakosti ani minimální požadavky, nebo z produktů postižených hnilobou.

##### iii) II. jakost

Je dovolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních jahod, které nesplňují požadavky této jakosti ani minimální požadavky. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů postižených hnilobou.

#### B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny jakosti: Povoluje se celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních jahod, které nesplňují požadavky minimální velikosti.

### V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

#### A. Jednotnost

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze jahody stejného původu, odrůdy a jakosti.

Ve výběrové jakosti musí být jahody – s výjimkou lesních jahod – obzvláště jednotné a pravidelné s ohledem na stupeň zralosti, barvu a velikost. V I. jakosti mohou být jahody velikostně méně jednotné.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

#### B. Balení

Jahody musí být baleny způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Balení musí být prosta všech cizích látek.

## VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

### A. Identifikace

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele Tento údaj může být nahrazen:

- u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);
- výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného v Unii, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo rovnocenným označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

### B. Druh produktu

- „Jahody“, není-li obsah balení viditelný z vnějšku,
- název odrůdy (nepovinné).

### C. Původ produktu

Země původu<sup>1</sup> a případně pěstitelská oblast nebo národní, regionální či místní název.

### D. Obchodní specifikace

- jakost

### E. Úřední kontrolní značka (nepovinná)

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

## ČÁST 8: OBCHODNÍ NORMA PRO PAPRIKU ZELENINOVOU

### I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma se vztahuje na papriku zeleninovou odrůd<sup>2</sup> (kultivarů) vypěstovanou z *Capsicum annum* L. určenou k dodání v čerstvém stavu spotřebiteli. Nevztahuje se na papriku zeleninovou určenou k průmyslovému zpracování.

### II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost papriky zeleninové po obalové úpravě a zabalení.

#### A. Minimální požadavky

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být paprika zeleninová všech jakostí:

- celá,
- zdravá, nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,
- čistá, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- čerstvého vzhledu,
- pevná,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci a postihujícími dužinu,

<sup>1</sup> Uvede se celý název nebo běžně užívaný název.

<sup>2</sup> Některé odrůdy papriky zeleninové mohou mít pálivou chuť.

- bez poškození nízkou teplotou nebo mrazem,
- se stopkou, stopka musí být čistě odříznuta a kalich nesmí být poškozen,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Paprika zeleninové musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesla přepravu a manipulaci a
- mohla být doručena do místa určení v uspokojivém stavu.

## B. Třídy jakosti

Paprika zeleninová se zařazuje do tří níže uvedených jakostí:

### i) Výběrová jakost

Paprika zeleninová zařazená do této třídy musí být vynikající jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a/nebo tržní druh.

Nedovolují se vady s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození, pokud nezhorší celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu.

### ii) I. jakost

Paprika zeleninová zařazená do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a/nebo tržní druh.

Jsou však povoleny tyto lehké vady, které nenaruší celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

- lehké vady tvaru
- nepatrné stříbrné skvrny nebo poškození způsobená třásněnkou nanejvýše na 1/3 celkového povrchu,
- lehké vady slupky, např.:
  - důlky, poškrábání, popáleniny způsobené sluncem, otlaky na povrchu nepřesahující celkem více než 2 cm u poškození podlouhlého tvaru a 1 cm<sup>2</sup> u ostatních poškození, nebo
  - zaschlé povrchové praskliny nepřesahující 1/8 celkové plochy povrchu
- lehce poškozená stopka.

### iii) II. jakost

Do této jakosti se zařazuje paprika zeleninová, kterou nelze zařadit do vyšších jakostí, která ale splňuje výše uvedené minimální požadavky.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si paprika zeleninová uchová své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

- vady tvaru,
- stříbrné skvrny nebo poškození způsobená třásněnkou nanejvýše na 2/3 celkového povrchu,
- vady slupky, např.:
  - důlky, poškrábání, popáleniny způsobené sluncem, otlaky na povrchu a zacelená poškození nepřesahující celkem více než 4 cm u poškození podlouhlého tvaru a 2,5 cm<sup>2</sup> u ostatních poškození, nebo
  - zaschlé povrchové praskliny nepřesahující 1/4 celkové plochy povrchu,
- poškození květního konce plodu o velikosti maximálně 1 cm<sup>2</sup>
- vysychání maximálně na 1/3 povrchu,
- poškozená stopka a kalich, pokud zůstává okolní dužina nepoškozena.

### III. USTANOVENÍ O VELIKOSTI

Velikost se určuje podle největšího průměru příčného řezu nebo podle hmotnosti. Pro zajištění jednotné velikosti nepřekračuje rozdíl ve velikosti mezi produkty ve stejném balení:

- a) u papriky zeleninové tříděné podle průměru:
  - 20 mm;
- b) u papriky zeleninové tříděné podle hmotnosti:
  - 30 g, pokud je hmotnost nejtěžšího plodu maximálně 180 g,
  - 40 g, pokud je hmotnost nejmenšího plodu vyšší než 180 g.

Paprika zeleninová podlouhlá by měla být i přibližně stejné délky.

Jednotná velikost není povinná u II. jakosti.

### IV. USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH

Ve všech fázích uvádění na trh jsou pro každou šarži povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

#### A. Dovolené odchylky jakosti

##### i) Výběrová jakost

Je povolena celková odchylka 5 % početních nebo hmotnostních papriky zeleninové, která nesplňuje požadavky této jakosti, ale splňuje požadavky stanovené pro I. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 0,5 % sestávat z produktů, které splňují požadavky II. jakosti.

##### ii) I. jakost

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních papriky zeleninové, která nesplňuje požadavky této jakosti, ale splňuje požadavky stanovené pro II. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které nesplňují požadavky II. jakosti ani minimální požadavky, nebo z produktů postižených hnilobou.

##### iii) II. jakost

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních papriky zeleninové, která nesplňuje požadavky této jakosti ani minimální požadavky. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů postižených hnilobou.

#### B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny jakosti (jsou-li tříděny podle velikosti): Povoluje se celková odchylka ve výši 10 % početních nebo hmotnostních papriky zeleninové, která nesplňuje požadavky velikosti.

### V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

#### A. Jednotnost

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat jen papriku zeleninovou stejného původu, odrůdy nebo tržního druhu, stejné jakosti, skupiny velikosti (je-li paprika zeleninová tříděna podle velikosti) a u výběrové a I. jakosti i přibližně stejné zralosti a zbarvení.

Balení však může obsahovat směs papriky zeleninové zřetelně odlišných tržních druhů a/nebo barev, pokud je jejich jakost jednotná a pokud je pro každý dotčený tržní druh a/nebo barvu stejnorodý jejich původ.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

#### B. Balení

Paprika zeleninová musí být balena způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálů, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí vady slupky.

Balení musí být prosta všech cizích látek.

## VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

### A. Identifikace

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele Tento údaj může být nahrazen:

- u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);
- výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného v Unii, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo rovnocenným označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

### B. Druh produktu

- „Paprika zeleninová“, není-li obsah viditelný z vnějšku.
- „Směs papriky zeleninové“ nebo obdobné označení v případě směsi zřetelně odlišných tržních druhů a/nebo barev papriky zeleninové. Pokud není produkt viditelný z vnějšku, musí být uvedeny tržní druhy a/nebo barvy a množství jednotlivých produktů v balení.

### C. Původ produktu

- Země původu<sup>1</sup> a případně pěstitelská oblast nebo národní, regionální či místní název.
- V případě směsi zeleninových paprik různého původu, zřetelně odlišných tržních druhů a/nebo různých barev se vedle názvu dotčeného tržního druhu a/nebo barvy uvede označení příslušné země původu.

### D. Obchodní specifikace

- jakost,
- velikost (je-li produkt tříděn podle velikosti), vyjádřená nejmenším a největším průměrem nebo nejmenší a nejvyšší hmotností,
- počet kusů (nepovinné),
- „Pálivá“ nebo v případě potřeby rovnocenné označení.

### E. Úřední kontrolní značka (nepovinná)

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

## ČÁST 9: OBCHODNÍ NORMA PRO STOLNÍ HROZNY RÉVY VINNÉ

### I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma platí pro stolní hrozny révy vinné odrůd (kultivarů) vypěstovaných z *Vitis vinifera* L., určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na stolní hrozny révy vinné určené k průmyslovému zpracování.

### II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost stolních hroznů révy vinné po obalové úpravě a zabalení.

#### A. Minimální požadavky

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být hrozny a bobule všech jakostí:

- zdravé, nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,

<sup>1</sup> Uvede se celý název nebo běžně užívaný název.

- čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Kromě toho bobule musí být:

- celé,
- dobře tvarované,
- normálně vyvinuté.

Pigmentace vyvolaná sluncem se nepovažuje za vadu.

Stolní hrozny musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesly přepravu a manipulaci a
- mohly být doručeny do místa určení v uspokojivém stavu.

## B. Požadavky na zralost

Šťáva z bobulí musí vykazovat index lomu nejméně:

- 12° Brix pro odrůdy Alphonse Lavallée, Cardinal a Victoria,
- 13° Brix pro všechny ostatní semenné odrůdy,
- 14° Brix pro všechny bezsemenné odrůdy.

Kromě toho musí všechny odrůdy vykazovat uspokojivé hodnoty poměru cukr/kyselost.

## C. Třídy jakosti

Stolní hrozny révy vinné se zařazují do tří níže uvedených jakostí:

### i) Výběrová jakost

Stolní hrozny révy vinné zařazené do této třídy musí být vynikající jakosti. S přihlédnutím k pěstitelské oblasti musí vykazovat znaky typické pro odrůdu. Bobule musí být pevné, pravidelně rozmístěné a dobře držící na třapině a musí mít v podstatě zachované ojínění.

Nedovolují se vady s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu.

### ii) I. jakost

Stolní hrozny révy vinné zařazené do této třídy musí být dobré jakosti. S přihlédnutím k pěstitelské oblasti musí vykazovat znaky typické pro odrůdu. Bobule musí být pevné, dobře držící na třapině a musí mít v nejvyšší možné míře zachované ojínění. Rozmístění bobulí na třapině však může být méně pravidelné než u výběrové jakosti.

Jsou však povoleny tyto malé vady, které nenarušují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

- lehké vady tvaru,
- lehké vady zbarvení,
- velmi lehké popáleniny způsobené sluncem, zasahující pouze slupku.

### iii) II. jakost

Do této jakosti se zařazují stolní hrozny révy vinné, které nelze zařadit do vyšších jakostí, které ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

U hroznů se povolují malé vady tvaru, vývoje a zbarvení, pokud s přihlédnutím k pěstitelské oblasti zůstanou zachovány jejich základní odrůdové znaky.

Bobule musí být dostatečně pevné a dostatečně pevně držící na třapině a musí mít v největší možné míře zachované ojínění. Rozmístění bobulí na třapině může být méně pravidelné než u I. jakosti.

Mohou být povoleny tyto vady, pokud si stolní hrozny révy vinné uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

- vady tvaru,
- vady zbarvení,
- lehké popáleniny slupky způsobené sluncem,
- lehké otlaky,
- lehká poškození slupky.

### III. USTANOVENÍ O VELIKOSTI

Velikost se určuje podle hmotnosti hroznů.

Minimální hmotnost hroznu je 75 g. Toto ustanovení se nevztahuje na balení určená jako jednotlivé porce.

### IV. USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH

Ve všech fázích uvádění na trh jsou pro každou šarži povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

#### A. Dovolené odchylky jakosti

##### i) Výběrová jakost

Je dovolena celková odchylka 5 % početních nebo hmotnostních hroznů, které nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro I. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 0,5 % sestávat z produktů, které splňují požadavky II. jakosti.

##### ii) I. jakost

Je dovolena celková odchylka 5 % početních nebo hmotnostních hroznů, které nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro II. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které nesplňují požadavky II. jakosti ani minimální požadavky, nebo z produktů postižených hnilobou.

##### iii) II. jakost

Je dovolena celková odchylka 10 % hmotnostních hroznů, které nesplňují ani požadavky této jakosti, ani minimální požadavky. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů postižených hnilobou.

#### B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny jakosti: Povoluje se celková odchylka 10 % hmotnostních hroznů, které nesplňují požadavky velikosti. V každém maloobchodním balení se povoluje pro dosažení uvedené hmotnosti jeden hrozen o hmotnosti nižší než 75 g, pokud všemi ostatními znaky odpovídá uvedené jakosti.

### V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

#### A. Jednotnost

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat jen hrozny stejného původu, odrůdy, jakosti a stejného stupně zralosti.

Hrozny výběrové jakosti musí být i přibližně stejného zbarvení a velikosti.

Balení však může obsahovat směs stolních hroznů zřetelně odlišných odrůd, jsou-li jednotné jakosti a je-li každá příslušná odrůda jednotného původu.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

#### B. Balení

Stolní hrozny révy vinné musí být baleny způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí vady slupky.



Balení musí být prosta všech cizích látek, s výjimkou nejvýše 5 cm dlouhého zbytku réví přirostlého k třápině hroznu, který se povoluje při zvláštní obchodní úpravě.

## VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné své straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

### A. Identifikace

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele Tento údaj může být nahrazen:

- u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky),
- výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného v Unii, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo rovnocenným označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

### B. Druh produktu

- „Stolní hrozny révy vinné“, není-li obsah obalu zvenku viditelný,
- název odrůdy, u směsí stolních hroznů zřetelně odlišných odrůd názvy těchto různých odrůd.

### C. Původ produktu

- Země původu<sup>1</sup> a případně pěstitelská oblast nebo národní, regionální nebo místní název.
- U směsí zřetelně odlišných odrůd stolních hroznů různého původu je vedle názvu příslušné odrůdy uvedeno označení každé země původu.

### D. Obchodní specifikace

- jakost,
- v případě potřeby „Stolní hrozny o hmotnost pod 75 g určené jako jednotlivé porce“.

### E. Úřední kontrolní značka (nepovinná)

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

## ▼ M18

## ▼ B

## ČÁST 10: OBCHODNÍ NORMA PRO RAJČATA

### I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma platí pro rajčata odrůd (kultivarů) vypěstovaná z *Solanum lycopersicum* určená k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na rajčata určená k průmyslovému zpracování.

Rozlišují se čtyři tržní druhy rajčat:

- „kulatá“
- „žebernatá“
- „podlouhlá“ či „protáhlá“
- „třešňovitá“ (včetně rajčat „koktejlových“)

<sup>1</sup> Uvede se celý název nebo běžně užívaný název.

## II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost rajčat po obalové úpravě a zabalení.

### A. Minimální požadavky

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být rajčata všech jakostí:

- celá,
- zdravá, nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,
- čistá, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- čerstvého vzhledu,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci a postihujícími dužinu,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Rajčata v hroznech musí vykazovat zelené části svěží, zdravé, čisté a bez listů a bez jakýchkoliv viditelných cizích látek.

Rajčat musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesla přepravu a manipulaci a
- mohla být doručena do místa určení v uspokojivém stavu.

### B. Třídy jakosti

Rajčata se zařazují do tří níže uvedených jakostí:

#### i) Výběrová jakost

Rajčata zařazená do této třídy musí být vynikající jakosti. Musí být pevná a musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a/nebo tržní druh.

Jejich zbarvení, v závislosti na stavu zralosti, musí být takové, aby umožňovalo splnění požadavků třetího pododstavce části A uvedené výše.

Nepovoluje se zelené zbarvení (prstenec) kolem stopečné jamky ani jiné vady, s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození slupky, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a obchodní úpravu v balení.

#### ii) I. jakost

Rajčata zařazená do této třídy musí být dobré jakosti. Musí být dostatečně pevná a musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a/nebo tržní druh.

Musí být bez prasklin a zjevného zeleného zbarvení kolem stopečné jamky. Jsou však povoleny tyto malé vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

- lehké vady tvaru a vývoje,
- lehké vady zbarvení,
- lehké vady slupky,
- velmi lehké otlaky.

„Žebernatá“ rajčata mohou kromě toho vykazovat:

- zhojené praskliny o délce nevíše 1 cm,
- deformace, ne však nadměrné,
- malý nezkorkovatělý pupek,
- zkorkovatělé jizvy pupkovitého tvaru v místě po opadlé blizně o celkové ploše nepřesahující 1 cm<sup>2</sup>,
- tenkou podlouhlou jizvu po opadlé blizně (připomínající šev) o délce nepřesahující dvě třetiny průměru měřeného v nejširším místě plodu.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují rajčata, která nelze zařadit do vyšších jakostí, která ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Musí být dostatečně pevná (ale o něco méně pevná než v I. jakosti) a nesmí vykazovat nezhojené praskliny.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si rajčata uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

- vady tvaru a vývoje,
- vady zbarvení,
- vady slupky nebo otlaky, pokud vážně nepoškozují plod,
- zhojené praskliny o délce nejvýše 3 cm u rajčat „kulatých“, „žebnatých“ nebo „podlouhlých“.

„Žebnatá“ rajčata mohou kromě toho vykazovat:

- výraznější deformace než u plodů I. jakosti, ne však znetvoření,
- zkorkovatělé jizvy pupkovitého tvaru,
- zkorkovatělé jizvy pupkovitého tvaru v místě po opadlé blizně o celkové ploše nepřesahující 2 cm<sup>2</sup>,
- tenkou podlouhlou jizvu po opadlé blizně (připomínající šev).

## III. USTANOVENÍ O VELIKOSTI

Velikost se určuje podle maximálního průměru příčného řezu, podle hmotnosti nebo podle počtu.

Níže uvedená ustanovení se nevztahují na rajčata v hroznech a na třešňovitá rajčata a pro II. jakost jsou nepovinná.

Pro zajištění jednotné velikosti nepřekračuje rozdíl ve velikosti mezi produkty ve stejném balení:

a) u rajčat tříděných podle průměru:

- 10 mm, pokud je průměr nejmenšího plodu (podle údaje na balení) menší než 50 mm,
- 15 mm, pokud je průměr nejmenšího plodu (podle údaje na balení) nejméně 50 mm, avšak menší než 70 mm,
- 20 mm, pokud je průměr nejmenšího plodu (podle údaje na balení) nejméně 70 mm, avšak menší než 100 mm,
- u plodů s průměrem nejméně 100 mm se rozdíl v průměru neomezuje.

Pokud jsou použity kódy velikosti, musí být dodrženy kódy a rozsahy v následující tabulce:

Kód velikosti	Průměr (mm)
0	≤ 20
1	> 20 ≤ 25
2	> 25 ≤ 30
3	> 30 ≤ 35
4	> 35 ≤ 40
5	> 40 ≤ 47
6	> 47 ≤ 57
7	> 57 ≤ 67
8	> 67 ≤ 82
9	> 82 ≤ 102
10	> 102

b) U rajčat, jejichž velikost se určuje podle hmotnosti nebo podle počtu, by měl rozdíl ve velikosti odpovídat rozdílu uvedenému v písmenu a).

#### IV. USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH

Ve všech fázích uvádění na trh jsou pro každou šarži povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

##### A. Dovolené odchylky jakosti

###### i) Výběrová jakost

Je povolena celková odchylka 5 % početních nebo hmotnostních rajčat, která nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro I. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 0,5 % sestávat z produktů, které splňují požadavky II. jakosti.

###### ii) I. jakost

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních rajčat, která nesplňují požadavky této jakosti, ale splňují požadavky stanovené pro II. jakost. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které nesplňují požadavky II. jakosti ani minimální požadavky, nebo z produktů postižených hnilobou. U rajčat v hroznech je povoleno 5 % početních nebo hmotnostních rajčat odpadlých od hroznu.

###### iii) II. jakost

Je povolena celková odchylka 10 % početních nebo hmotnostních rajčat, která nesplňují požadavky této jakosti ani minimální požadavky. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 2 % sestávat z produktů postižených hnilobou. U rajčat v hroznech je povoleno 10 % početních nebo hmotnostních rajčat odpadlých od hroznu.

##### B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny jakosti: Povoluje se celková odchylka ve výši 10 % početních nebo hmotnostních rajčat, která nesplňují požadavky velikosti.

#### V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

##### A. Jednotnost

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze rajčata stejného původu, odrůdy nebo tržního druhu, jakosti a skupiny velikosti (jsou-li rajčata podle velikosti tříděna).

Rajčata zařazená do „výběrové“ jakosti a I. jakosti musí být v podstatě stejné zralosti a vybarvení. Rajčata „podlouhlá“ musí být kromě toho i přibližně stejné délky.

V balení však může být zabalena směs rajčat zřetelně odlišných barev, odrůd a/nebo tržních druhů, pokud je jejich jakost jednotná a pokud je pro každou dotčenou barvu, odrůdu a/nebo tržní druh stejnorodý jejich původ.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

##### B. Balení

Rajčata musí být balena způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Balení musí být prosta všech cizích látek.

#### VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

##### A. Identifikace

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele.

Tento údaj může být nahrazen:

– u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);

- výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného v Unii, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo rovnocenným označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

#### **B. Druh produktu**

- „Rajčata“ nebo „Rajčata v hroznech“ a tržní druh, není-li obsah balení viditelný z vnějšku. Tyto údaje musí být v každém případě uvedeny u „třešňovitých“ (nebo „koktejlových“) rajčat v hroznech či dodávaných jako jednotlivé plody,
- „Směs rajčat“ nebo rovnocenné označení v případě směsi rajčat zřetelně odlišných odrůd, tržních druhů a/nebo barev. Pokud není produkt viditelný z vnějšku, musí být uvedeny barvy, odrůdy nebo tržní druhy a množství jednotlivých produktů v balení,
- název odrůdy (nepovinné).

#### **C. Původ produktu**

Země původu<sup>1</sup> a případně pěstitelská oblast nebo národní, regionální nebo místní název.

V případě směsi zřetelně odlišných barev, odrůd a/nebo tržních druhů rajčat různého původu se vedle názvu dotčené barvy, odrůdy a/nebo tržního druhu uvede označení příslušné země původu.

#### **D. Obchodní specifikace**

- jakost,
- velikost (je-li produkt tříděn podle velikosti), vyjádřená nejmenším a největším průměrem.


#### **E. Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

<sup>1</sup> Uvede se celý název nebo běžně užívaný název.

## PŘÍLOHA II

## VZOR UVEDENÝ V ČL. 12 ODS. 1

	<p>Obchodní norma Evropské unie pro čerstvé ovoce a zeleninu</p> <p>Číslo (schváleného obchodníka)</p> <p>(Členský stát)</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## PŘÍLOHA III

## OSVĚDČENÍ O SHODĚ S OBCHODNÍMI NORMAMI EVROPSKÉ UNIE PRO ČERSTVÉ OVOCE A ZELENINU PODLE ČLÁNKU 12, 13 A 14

1. Obchodník		Osvědčení o shodě s obchodními normami Evropské unie pro čerstvé ovoce a zeleninu č. .... (Toto osvědčení je určeno výhradně pro použití kontrolními subjekty)	
2. Balírna vyznačená na obalu (pokud se liší od obchodníka)		3. Kontrolní subjekt	
		4. Místo kontroly / země původu ( <sup>1</sup> )	5. Region nebo země určení
6. Identifikátor dopravního prostředku		7. <input type="checkbox"/> vnitřní <input type="checkbox"/> dovoz <input type="checkbox"/> vývoz	
8. Balení (počet a druh) - -	9. Druh produktu (odrůda, pokud to vyžaduje norma)	10. Třída jakosti	11. Celková čistá hmotnost v kg
12. Výše uvedená zásilka splňuje v době vydání osvědčení platné obchodní normy Evropské unie. ..... Stanovený celní úřad ..... Místo a datum vydání Platné do: ..... ..... Inspektor (jméno hůlkovým písmem): Podpis ..... Razítko příslušného orgánu			
13. Poznámky			

(<sup>1</sup>) V případě zpětného vývozu zboží vyznačte jeho původ v kolonce 9.

## PŘÍLOHA IV

TŘETÍ ZEMĚ, JEJICHŽ KONTROLY SHODY BYLY SCHVÁLENY PODLE ČLÁNKU 15, A DOTČENÉ  
PRODUKTY

Země	Produkty
Švýcarsko	Čerstvé ovoce a zelenina kromě citrusových plodů
Maroko	Čerstvé ovoce a zelenina
Jižní Afrika	Čerstvé ovoce a zelenina
Izrael*	Čerstvé ovoce a zelenina
Indie	Čerstvé ovoce a zelenina
Nový Zéland	Jablka, hrušky a kiwi
Senegal	Čerstvé ovoce a zelenina
Keňa	Čerstvé ovoce a zelenina
Turecko	Čerstvé ovoce a zelenina

\* Schválení Komise podle článku 15 se uděluje ovoci a zelenině pocházejícím ze Státu Izrael s vyloučením území, která jsou od června 1967 pod izraelskou správou, zejména Golanských výšin, Pásma Gazy, východního Jeruzaléma a zbytku Západního břehu.





## PŘÍLOHA V

**KONTROLNÍ METODY UVEDENÉ V ČL. 17 ODS. 1**

Následující kontrolní metody jsou založeny na ustanoveních návodu pro provádění kontroly jakosti čerstvého ovoce a zeleniny přijatého režimem Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) pro uplatňování mezinárodních norem pro ovoce a zeleninu.

**I. DEFINICE****I.1. Balení**

Samostatně zabalená část šarže včetně obsahu. Účelem balení je usnadnit manipulaci a dopravu množství maloobchodních balení nebo volných či upravených produktů, aby se tak předešlo jejich poškození fyzickou manipulací a dopravou. Balení může tvořit maloobchodní balení. Kontejnery pro silniční, železniční, lodní a leteckou přepravu se nepokládají za balení.

**I.2. Maloobchodní balení**

Samostatně zabalená část šarže včetně obsahu. Účelem maloobchodních balení je vytvořit prodejní jednotku pro konečného uživatele nebo spotřebitele v místě nákupu.

**I.3. Hotová balení**

Hotová balení jsou maloobchodní balení, která zcela nebo částečně uzavírají zboží, avšak způsobem, kdy obsah nelze změnit bez otevření nebo změny obalu. Ochranné fólie obalující jednotlivé produkty se nepovažují za hotové balení.

**I.4. Zásilka**

Množství produktů, které je zjištěno v okamžiku kontroly, prodávaných daným obchodníkem a definovaných v dokladu. Zásilka může být složena z jednoho nebo několika druhů produktů; může obsahovat jednu nebo více šarží čerstvého, suchého či sušeného ovoce a zeleniny.

**I.5. Šarže**

Množství produktů, které mají v okamžiku kontroly na jednom místě podobné znaky, pokud jde o tato hlediska:

- balírnu a/nebo expedici,
- zemi původu,
- druh produktu,
- jakost produktu,
- velikost (třídí-li se produkty podle velikosti),
- odrůdu nebo tržní druh (podle příslušných ustanovení normy),
- druh balení a obalové úpravy.

Je-li však při kontrole shody zásilek (uvedených v bodu I.4) obtížné rozlišovat různé šarže a/nebo obchodní úpravu jednotlivých šarží není možné rozlišit, mohou být všechny šarže v konkrétní zásilce považovány za jedinou šarži, pokud jsou podobné z hlediska druhu produktů, odesílatele, země původu, jakosti a odrůdy či tržního druhu, stanoví-li to příslušná obchodní norma.

**I.6. Výběr vzorku**

Souborné vzorky přechodně odebrané z šarže během kontroly shody.

**I.7. Prvotní vzorek**

Balení odebrané namátkově ze šarže u balených produktů, nebo u volně ložených produktů (naložených přímo do dopravního prostředku nebo jeho součásti) množství odebrané namátkově z určitého místa v šarži.

### 1.8. Hromadný vzorek

Několik prvotních vzorků považovaných za reprezentativní vzorky šarže, přičemž celkové množství musí být dostatečné pro vyhodnocení šarže podle všech kritérií.

### 1.9. Druhotný vzorek

Rovnocenné množství produktů odebrané namátkově z prvotního vzorku.

V případě balených ořechů má druhotný vzorek hmotnost od 300 g do 1 kg. Pokud je prvotní vzorek tvořen baleními obsahujícími maloobchodní balení, odebere se jako druhotný vzorek jedno či více maloobchodních balení, jejichž celková hmotnost je alespoň 300 g.

U jiných balených produktů obsahuje druhotný vzorek 30 jednotek v případě, že čistá váha balení je nejvýše 25 kg a balení neobsahuje žádná maloobchodní balení. V některých případech to znamená, že musí být zkontrolován celý obsah balení, pokud prvotní vzorek neobsahuje více než 30 jednotek.

### 1.10. Smíšený vzorek (pouze suché a sušené produkty)

Smíšený vzorek je směs o hmotnosti nejméně 3 kg složená ze všech druhotných vzorků odebraných z hromadného vzorku. Produkty ve smíšeném vzorku musí být rovnoměrně smíšeny.

### 1.11. Omezený vzorek

Množství produktů odebraných namátkově z hromadného či smíšeného vzorku, jejichž objem je omezený na minimální potřebné množství, avšak dostatečný pro vyhodnocení některých konkrétních kritérií.

Pokud by byl produkt v důsledku kontrolní metody zničen, nepřesahuje velikost omezeného vzorku 10 % hromadného vzorku nebo v případě ořechů ve skořápce 100 ořechů odebraných ze smíšeného vzorku. U malých suchých či sušených produktů (tj. 100 g obsahuje více než 100 jednotek) nepřesahuje omezený vzorek hmotnost 300 g.

Pro účely vyhodnocení kritérií týkajících se míry vývoje a/nebo zralosti se vzorky sestaví podle objektivních metod uvedených v Návodu k objektivním zkouškám prováděným za účelem určení kvality ovoce a zeleniny a suchých a sušených produktů.

Z hromadného či smíšeného vzorku může být odebráno několik omezených vzorků za účelem kontroly shody šarže s různými kritérii.

## 2. PROVÁDĚNÍ KONTROLY SHODY

### 2.1. Obecné poznámky

Kontrola shody se provádí vyhodnocením vzorků odebraných namátkově z různých míst v kontrolované šarži. Kontrola je založena na předpokladu, že kvalita vzorku je reprezentativní pro kvalitu šarže.

### 2.2. Místo kontroly

Kontrolu shody lze provádět během balení, v místě odesílání, během přepravy, v místě příjmu, ve velkoobchodním i maloobchodním prodeji.

V případech, kdy kontrolní subjekt neprovádí kontrolu shody ve svých vlastních prostorách, poskytne prostory pro provedení kontroly shody držitel.

### 2.3. Identifikace šarží a/nebo celkový dojem ze zásilky

Identifikace šarží se provádí na základě jejich označení nebo jiných kritérií, jako např. údajů podle směrnice Rady 89/396/EHS<sup>1</sup>. U zásilek, které jsou složeny z několika šarží, je nutné, aby inspektor získal celkový dojem o zásilce na základě průvodních dokladů nebo prohlášení k zásilkám. Inspektor poté stanoví, nakolik předvedené šarže odpovídají údajům v těchto dokladech.

Nakládají-li se produkty nebo jsou-li již naloženy na dopravní prostředek, používá se při identifikaci zásilky registrační číslo tohoto prostředku.

<sup>1</sup> Úř. věst. L 186, 30.6.1989, s. 21.

#### 2.4. Předvedení produktů

Inspektor rozhodne, která balení se budou kontrolovat. Předvedení provede hospodářský subjekt, přičemž je předveden hromadný vzorek a jsou poskytnuty všechny údaje, které jsou potřebné pro identifikaci zásilky nebo šarže.

Požadují-li se omezené či druhotné vzorky, určuje je sám inspektor z hromadného vzorku.

#### 2.5. Fyzická kontrola

##### – Hodnocení balení a úpravy:

U obalové úpravy, včetně materiálu používaného uvnitř balení, se testuje, zda je vhodná a čistá podle ustanovení příslušné obchodní normy. To se provádí u balených produktů na základě prvotních vzorků a ve všech ostatních případech na základě dopravního prostředku. Jsou-li povoleny pouze některé druhy balení a úpravy, inspektor kontroluje, zda jsou použity.

##### – Ověření značení:

Inspektor ověří, zda jsou produkty označeny podle příslušné obchodní normy. Součástí ověření je i kontrola přesnosti označení a/nebo rozsahu nutných změn.

U balených produktů se tato kontrola provádí na základě prvotních vzorků, ve všech ostatních případech na základě dokumentů přiložených k paletě či na základě dopravního prostředku.

Ovoce a zelenina balené jednotlivě v plastu se nepokládají ze hotově balené potraviny ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES a není je nutno označovat v souladu s obchodními normami. V takových případech lze plastový obal pokládat za jednoduchou ochranu křehkých produktů.

##### – Ověření shody produktů:

Inspektor určí velikost hromadného vzorku tak, aby mohl zhodnotit šarži. Namátkově vybere balení určená ke kontrole nebo u volně ložených produktů místa šarže, na kterých se odebírají jednotlivé vzorky.

Je třeba dbát na to, aby při odebírání vzorků nebyla poškozena kvalita produktů.

Poškozená balení se jako součást hromadného vzorku nepoužívají. Odkládají se stranou a mohou být případně předmětem zvláštního šetření a zprávy.

Je-li šarže označena za nevyhovující nebo je-li třeba prověřit riziko, že produkty nesplňují obchodní normu, obsahuje hromadný vzorek tato minimální množství:

##### Balené produkty

Počet balení v šarži	Počet balení k odběru (prvotní vzorky)
Do 100	5
Od 101 do 300	7
Od 301 do 500	9
Od 501 do 1 000	10
Více než 1 000	15 (minimum)

##### Volně ložené produkty

(nakládáné přímo do dopravního prostředku nebo jeho součástí)

Množství šarže (kg nebo počet svazků v šarži)	Množství prvotních vzorků (kg nebo počet svazků)
Do 200	10
Od 201 do 500	20
Od 501 do 1 000	30
Od 1 001 do 5 000	60
Více než 5 000	100 (minimum)

U volně loženého ovoce a zeleniny (přes 2 kg na jednotku) jsou primární vzorky složeny minimálně z pěti jednotek. V případě šarží složených z méně než 5 balení nebo o hmotnosti nižší než 10 kg se provede kontrola celé šarže.

Zjistí-li inspektor po kontrole, že není možné učinit rozhodnutí, provede se další fyzická kontrola a průměr obou kontrol se oznámí jako celkový výsledek.

## 2.6. Kontrola produktů

U balených produktů se ke kontrole celkového vzhledu produktu, jeho úpravy, čistoty balení a označování použijí primární vzorky. Ve všech ostatních případech se kontroly provedou na základě šarže či dopravního prostředku.

Produkty musí být při kontrole shody zcela vyňaty z obalů. Inspektor nemusí toto opatření dodržet pouze v případě, že se jedná o smíšené vzorky.

Kontrola jednotnosti, minimálních požadavků, tříd jakosti a velikosti se provádí na základě hromadného či smíšeného vzorku s přihlédnutím k informačním brožurám zveřejněným režimem Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj pro uplatňování mezinárodních norem pro ovoce a zeleninu.

Při zjištění vad určí inspektor příslušné početní nebo hmotnostní procento produktů, které nespĺňují normu.

Vnější vady se kontrolují na základě hromadného či smíšeného vzorku. Některá kritéria, jako míra vývoje a/nebo zralosti nebo přítomnost či nepřítomnost vnitřních vad, se mohou kontrolovat na základě omezených vzorků. Kontrola na základě omezeného vzorku se týká zejména kontrol, v jejichž důsledku dochází ke zničení obchodní hodnoty produktu.

Kritéria týkající se míry vývoje a/nebo zralosti se prověří za použití nástrojů a metod stanovených za tímto účelem v příslušné obchodní normě či v souladu s Návodem k objektivním zkouškám prováděným za účelem určení kvality ovoce a zeleniny a suchých a sušených produktů.

## 2.7. Zpráva o výsledcích kontroly

V případě potřeby se vydávají doklady podle článku 14.

Jsou-li zjištěny vady způsobující nesplnění norem, musí být obchodník nebo jeho zástupce písemně informován o těchto vadách a jejich procentuálním podílu, jakož i o důvodech nesplnění norem. Je-li možné uvést produkt do souladu s normou změnou označení produktů, musí o tom být obchodník nebo jeho zástupce informován.

Při zjištění vad na produktech se uvádí procento produktu, které není v souladu s normou.

## 2.8. Snížení hodnoty zboží v důsledku kontroly shody

Po provedení kontroly shody se hromadný nebo smíšený vzorek poskytne hospodářskému subjektu nebo jeho zástupci.

Kontrolní subjekt není povinen vrátit části hromadného nebo smíšeného vzorku zničené při kontrole shody.

**NEZPŮSOBILÉ INVESTICE UVEDENÉ V DRUHÉM PODODSTAVCI ČLÁNKU 37**

1. Investice do dopravních prostředků, které má seskupení producentů používat pro uvádění na trh nebo k distribuci produktů, s výjimkou:
  - a) investic do interních dopravních prostředků; v okamžiku nákupu musí seskupení producentů řádně prokázat dotčenému členskému státu, že tyto investice budou použity pouze pro interní dopravu;
  - b) dodatečné nástavby nákladních vozů vybavené chladícími boxy nebo regulovatelnou atmosférou.
2. Nákup nezastavěného pozemku za cenu převyšující o více než 10 % veškeré způsobilé náklady na dotčnou operaci, s výjimkou situace, kdy je nákup nezbytný k provedení investice zahrnuté v plánu uznání.
3. Zařízení z druhé ruky, nakoupené s podporou Unie nebo s vnitrostátní podporou během předchozích sedmi let.
4. Pronájem, pokud příslušný orgán členského státu souhlasí s pronájmem jako s ekonomicky odůvodněnou alternativou koupě.
5. Nákup nemovitosti zakoupené s podporou Unie nebo s vnitrostátní podporou během předchozích deseti let.
6. Investice do akcií.
7. Investice nebo podobné druhy akcií mimo zemědělské podniky a/nebo prostory seskupení producentů nebo jeho členů.

## Tabulky pro oznamování jednotlivých seskupení producentů podle čl. 38 odst. 4

Oznámení podle čl. 38 odst. 4 nařízení Komise (EU) č. 543/2011

Členský stát: Celkový počet SP navržených k uznání: Měna: Datum: 

ID (bylo-li již přiděleno)	Název	Počet členů	Roky přechodného období	Roky provádění	Podpora na vytváření a usnadnění administrativní činnosti. Čl. 103a odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007			Podpora na pokrytí části investic. Čl. 103a odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1234/2007				Hodnota produkce uvedené na trh na trh (článek 42 nařízení č. 543/2011)	Příspěvek Unie celkem	Příspěvek členského státu celkem	Seskupení producentů celkem	
					Celkem	Příspěvek Unie	Příspěvek členského státu	Celkové výdaje	Příspěvek Unie	Příspěvek členského státu	Příspěvek seskupení producentů a jeho členů					
																(1) = (2) + (3)
			1/5	201...												
			2/5	201...												
			3/5	201...												
			4/5	201...												
			5/5	201...												
				Celkem												

Za každé seskupení producentů (SP) je třeba vyplnit samostatnou excelovou tabulku.

## Oznámení podle čl. 38 odst. 4 nařízení Komise (EU) č. 543/2011

Členský stát:  Celkový počet SP navržených k uznání: Měna:  národní měna Datum: 

Počet seskupení producentů navržených k uznání:	Roky	Podpora na vytváření a usnadnění administrativní činnosti. Čl. 103a odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007				Podpora na pokrytí části investic. Čl. 103a odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1234/2007				Hodnota produkce uvedené na trh (článek 42 nařízení č. 543/2011)	Příspěvek Unie celkem	Příspěvek členského státu celkem	Seskupení producentů celkem
		Celkem	Příspěvek Unie	Příspěvek členského státu	Celkové výdaje	Příspěvek Unie	Příspěvek členského státu	Příspěvek seskupení producentů a jeho členů	(8)				
	201...												
	201...												
	201...												
	201...												
	201...												
	201...												
	Celkem												

Tato excelová tabulka se týká všech seskupení producentů navržených k uznání v jednom členském státě.\*

▼M29

▼B

## PŘÍLOHA XIX

## SROVNÁVACÍ TABULKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 149

<b>Nařízení (ES) č. 1580/2007</b>	<b>Toto nařízení</b>
Článek 1	Článek 1
Článek 2	Článek 2
Článek 2a	Článek 3
Článek 3	Článek 4
Článek 4	Článek 5
Článek 5	Článek 6
Článek 6	Článek 7
Článek 7	Článek 8
Článek 8	Článek 9
Článek 9	Článek 10
Článek 10	Článek 11
Článek 11	Článek 12
Článek 12	Článek 13
Článek 12a	Článek 14
Článek 13	Článek 15
Článek 14	—
Článek 15	Článek 16
Článek 16	—
Článek 17	—
Článek 18	—
Článek 19	—
Článek 20	Článek 17
Článek 20a	Článek 18
Článek 21	Článek 19
Článek 22	Článek 20
Článek 23	Článek 21
Článek 24	Článek 22
Článek 25	Článek 23
Článek 26	Článek 24
Článek 27	Článek 25



<b>Nařízení (ES) č. 1580/2007</b>	<b>Toto nařízení</b>
Článek 28	Článek 26
Článek 29	Článek 27
Článek 30	Článek 28
Článek 31	Článek 29
Článek 32	Článek 30
Článek 33	Článek 31
Článek 34	Článek 33
Článek 35	—
Článek 36	Článek 34
Článek 37	Článek 35
Článek 38	Článek 36
Článek 39	Článek 37
Článek 40	Článek 38
Článek 41	Článek 39
Článek 42	Článek 40
Článek 43	Článek 41
Článek 44	Článek 42
Článek 45	Článek 43
Článek 46	Článek 44
Článek 47	Článek 45
Článek 48	Článek 46
Článek 49	Článek 47
Článek 50	Článek 48
Článek 51	Článek 49
Článek 52	Článek 50
Článek 53	Článek 51
Článek 54	Článek 52
Článek 55	Článek 53
Článek 56	Článek 54
Článek 57	Článek 55
Článek 58	Článek 56
Článek 59	Článek 57
Článek 60	Článek 58
Článek 61	Článek 59–60

<b>Nařízení (ES) č. 1580/2007</b>	<b>Toto nařízení</b>
Článek 62	Článek 61
Článek 63	Článek 62
Článek 64	Článek 63
Článek 65	Článek 64
Článek 66	Článek 65
Článek 67	Článek 66
Článek 68	Článek 67
Článek 69	Článek 68
Článek 70	Článek 69
Článek 71	Článek 70
Článek 72	Článek 71
Článek 73	Článek 72
Článek 74	Článek 73
Článek 75	Článek 74
Článek 76	Článek 75
Článek 77	Článek 76
Článek 78	Článek 77
Článek 79	Článek 78
Článek 80	Článek 79
Článek 81	Článek 80
Článek 82	Článek 81
Článek 83	Článek 82
Článek 84	Článek 83
Článek 85	Článek 84
Článek 86	Článek 85
Článek 87	Článek 86
Článek 88	Článek 87
Článek 89	Článek 88
Článek 90	Článek 89
Článek 91	Článek 90
Článek 92	—
Článek 93	Článek 91
Článek 94	Článek 92
Článek 94a	Článek 93

<b>Nařízení (ES) č. 1580/2007</b>	<b>Toto nařízení</b>
Článek 95	Článek 94
Článek 96	Čl. 95 odst. 4
Článek 97	Článek 95
Článek 98	Článek 96
Článek 99	Článek 97
Článek 100	Článek 99
Článek 101	Článek 100
Článek 102	Článek 101
Článek 103	Článek 102
Článek 104	Článek 103
Článek 105	Článek 104
Článek 106	Čl. 105 odst. 1
Článek 107	Čl. 105 odst. 2 a 3
Článek 108	Článek 106
Článek 109	Článek 107
Článek 110	Článek 108
Článek 111	Článek 109
Článek 112	Článek 110
Článek 113	Článek 111
Článek 114	Článek 112
Článek 115	Článek 113
Článek 116	Článek 114
Článek 117	Článek 115
Článek 118	Článek 116
Článek 119	Článek 117
Článek 120	Článek 118
Článek 121	Článek 119
Článek 122	Článek 120
Článek 123	Článek 121
Článek 124	Článek 122
Článek 125	Článek 123
Článek 126	Článek 125
Článek 127	Článek 126
Článek 128	Článek 127

<b>Nařízení (ES) č. 1580/2007</b>	<b>Toto nařízení</b>
Článek 129	Článek 128
Článek 130	Článek 129
Článek 131	Článek 130
Článek 132	Článek 131
Článek 133	Článek 132
Článek 134	—
Článek 135	Článek 133
Článek 136	Článek 134
Článek 137	Článek 135
Článek 138	Článek 136
Článek 139	Článek 137
Článek 140	Článek 138
Článek 141	Článek 139
Článek 142	Článek 140
Článek 143	Článek 141
Článek 144	Článek 142
Článek 145	Článek 143
Článek 146	Článek 144
Článek 147	Článek 145
Článek 148	Článek 146
Článek 149	Článek 147
Článek 150	Článek 148
Článek 151	Článek 149
Článek 152	Článek 150
Článek 153	Článek 151
Příloha I	Příloha I
Příloha II	Příloha II
Příloha III	Příloha III
Příloha IV	Příloha IV
Příloha VI	Příloha V
Příloha VII	Příloha VII
Příloha VIII	Příloha IX
Příloha IX	Příloha X
Příloha X	Příloha XI

<b>Nařízení (ES) č. 1580/2007</b>	<b>Toto nařízení</b>
Příloha XI	Příloha XII
Příloha XII	Příloha XIII
Příloha XIII	Příloha XIV
Příloha XIV	Příloha VIII
Příloha XV	Příloha XVI
Příloha XVI	Příloha XVII
Příloha XVII	Příloha XVIII
Příloha XVIII	Příloha XX

## PŘÍLOHA XX

## NAŘÍZENÍ UVEDENÁ V ČL. 150 ODS. 2

nařízení Komise (EHS) č. 1764/86 ze dne 27. května 1986 o minimálních požadavcích na jakost produktů zpracovaných z rajčat, na které se vztahuje podpora produkce<sup>1</sup>

nařízení Komise (EHS) č. 2320/89 ze dne 28. července 1989 o minimálních požadavcích na jakost broskví v sirupu a broskví ve vlastní šťávě, na které se vztahuje režim podpory produkce<sup>2</sup>

článek 2 a příloha I části A a B nařízení Komise (ES) č. 464/1999 ze dne 3. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o režim podpor pro sušené švestky<sup>3</sup>

ustanovení čl. I odst. I a 2 a přílohy II a III nařízení Komise (ES) č. 1573/1999 ze dne 19. července 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o vlastnosti sušených fíků, na které se vztahuje režim podpory produkce<sup>4</sup>

příloha I a II nařízení Komise (ES) č. 1621/1999 ze dne 22. července 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o podporu pro pěstování vinných hroznů k produkci některých druhů sušených vinných hroznů<sup>5</sup>

nařízení Komise (ES) č. 1666/1999 ze dne 28. července 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o minimální požadavky na jakost určitých odrůd sušených vinných hroznů uváděných na trh<sup>6</sup>

nařízení Komise (ES) č. 1010/2001 ze dne 23. května 2001 o minimálních požadavcích na jakost pro ovocné směsi, na které se vztahuje režim podpory produkce<sup>7</sup>

článek 3 nařízení Komise (ES) č. 217/2002 ze dne 5. února 2002, kterým se stanoví kritéria pro zařazení surovin do režimu podpory produkce podle nařízení (ES) č. 2201/96<sup>8</sup>

článek 2 nařízení Komise (ES) č. 1535/2003 ze dne 29. srpna 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o režim podpory pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny<sup>9</sup>

článek 16 a příloha I nařízení Komise (ES) č. 2111/2003 ze dne 1. prosince 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2202/96, kterým se stanoví režim podpor Společenství pro producenty některých citrusových plodů<sup>10</sup>

nařízení Komise (ES) č. 1559/2006 ze dne 18. října 2006 o minimálních požadavcích na jakost hrušek odrůdy Williamsova čáslavka a Rocha v sirupu a/nebo ve vlastní šťávě, na které se vztahuje režim podpory produkce<sup>11</sup>

<sup>1</sup> Úř. věst. L 153, 7.6.1986, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 220, 29.7.1989, s. 54.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 56, 4.3.1999, s. 8.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 187, 20.7.1999, s. 27.

<sup>5</sup> Úř. věst. L 192, 24.7.1999, s. 21.

<sup>6</sup> Úř. věst. L 197, 29.7.1999, s. 32.

<sup>7</sup> Úř. věst. L 140, 24.5.2001, s. 31.

<sup>8</sup> Úř. věst. L 35, 6.2.2002, s. 11.

<sup>9</sup> Úř. věst. L 218, 30.8.2003, s. 14.

<sup>10</sup> Úř. věst. L 317, 2.12.2003, s. 5.

<sup>11</sup> Úř. věst. L 288, 19.10.2006, s. 22.

Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek.  
 Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost.  
 Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění,  
 jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex.  
 Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

## ► **B**                      **PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) Č. 1333/2011**

ze dne 19. prosince 2011,

**kterým se stanoví obchodní normy pro banány,  
 pravidla pro kontrolu dodržování těchto obchodních norem  
 a požadavky na oznamování v odvětví banánů**

**(kodifikované znění)**

(Úř. věst. L 336, 20.12.2011, s. 23)

**Ve znění:**

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <b>M1</b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 565/2013 ze dne 18. června 2013	L 167	26	19.6.2013
► <b>M2</b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1185 ze dne 20. dubna 2017	L 171	113	4.7.2017
► <b>M3</b>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1229 ze dne 3. května 2017	L 177	6	8.7.2017

## KAPITOLA I

**OBCHODNÍ NORMY***Článek 1*

Obchodní normy použité na banány kódu KN 0803 00 s výjimkou banánů plantejnů, fíkových banánů a banánů určených ke zpracování jsou stanoveny v příloze I.

Tyto obchodní normy se použijí na banány pocházející ze třetích zemí na stupni propuštění do volného oběhu, na banány pocházející z Unie na stupni první vykládky v přístavu Unie a na banány dodávané spotře biteli v čerstvém stavu v produkčních regionech ve stadiu ex balírna.

*Článek 2*

Obchodní normy uvedené v článku 1 se na pozdějších stupních obchodu netýkají uplatňování vnitrostátních pravidel:

- a) která nenarušují obchod s banány pocházejících ze třetích zemí nebo jiných regionů Unie a splňují obchodní normy uvedené v článku 1; a
- b) která nejsou v rozporu s obchodními normami uvedenými v článku 1.

## KAPITOLA 2

**KONTROLA OVĚŘOVÁNÍ OBCHODNÍCH NOREM***Článek 3*

V souladu s touto kapitolou provádějí členské státy kontroly dodržování obchodních norem uvedených v článku 1 pro banány kódu KN 0803 00 s výjimkou banánů plantejnů, fíkových banánů a banánů určených ke zpracování.

*Článek 4*

Banány produkované v Unii podléhají kontrole shody s obchodními normami uvedenými v článku 1 před nakládkou na dopravní prostředek za účelem uvedení na trh v čerstvém stavu. Uvedené kontroly mohou být prováděny v balírně.

Banány, které jsou uvedené na trh mimo produkční region podléhají neohlášeným kontrolám při první vykládce kdekoli v Unii.

Kontroly uvedené v prvním a druhém pododstavci se provádějí s výhradou článku 9.

*Článek 5*

Před propuštěním do volného oběhu v Unii budou banány dovezené ze třetích zemí předmětem kontrol shody s obchodními normami uvedenými v článku 1 v členském státě první vykládky v Unii s výhradou článku 9.

*Článek 6*

1. Ověřování shody se provádí v souladu s článkem 17 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011.
2. U produktů, u kterých z technických důvodů nemůže být zkontrólována shoda při první vykládce v Unii, budou kontroly prováděny následně, nejpozději při příjmu do dozrávacího skladu a co se týče produktů dovezených ze třetích zemí v každém případě před propuštěním do volného oběhu.
3. Po dokončení kontroly shody bude pro produkty, u nichž byla zjištěna shoda s normou, vystaveno osvědčení vypracované v souladu s přílohou II.

Kontrolní osvědčení vystavené pro banány pocházející ze třetích zemí bude předloženo celním orgánům pro propuštění těchto produktů do volného oběhu v Unii.



4. V případě nesouladu se použije bod 2.7 přílohy V prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011.
5. Pokud příslušný subjekt určité produkty nezkontroloval, umístí své úřední razítko na oznámení, jak stanovuje článek 7 nebo, pokud toto není možné, v případě dovezených produktů řádně uvědomí celní orgány jakýmkoli jiným vhodným způsobem.
6. Obchodníci poskytnou všechny prostory požadované příslušným subjektem pro provedení kontrol podle této kapitoly.

#### Článek 7

Dotyční obchodníci nebo jejich zástupci, na které se nevztahuje osvo bození podle článku 9, oznámí příslušnému subjektu včas všechny informace nezbytné pro identifikaci šarží a podrobné informace o místě a datu balení a zaslání u banánů sklizených v Unii, plánované místo a datum vykládky v Unii u banánů ze třetích zemí nebo z produkčních regionů Unie a dodávky do dozrávacích skladů u banánů, které nemohou být zkontrolovány při první vykládce v Unii.

#### Článek 8

1. Kontroly shody budou prováděny útvary nebo subjekty určenými příslušnými vnitrostátními orgány. Tyto útvary nebo subjekty musí předložit vhodné záruky pro provádění těchto kontrol, a zejména co se týče vybavení, školení a zkušeností.
2. Příslušné vnitrostátní orgány mohou převést odpovědnost za provádění kontrol shody na za tímto účelem schválené soukromé subjekty, které:
  - a) mají kontrolory, kteří podstoupili školící kurz uznávaný příslušnými vnitrostátními orgány;
  - b) mají vybavení a zařízení nezbytné pro provádění ověřování a analýz potřebných pro kontroly; a
  - c) mají odpovídající zařízení pro sdělování informací.
3. Příslušné vnitrostátní orgány pravidelně ověřují vykonávání a účinnost kontrol shody. Pokud zjistí nepravdivost nebo nesrovnalosti, které by mohly ovlivnit správné vykonávání kontrol shody, nebo pokud již nejsou plněny požadavky, odejmou schválení.

#### Článek 9

1. Obchodníci uvádějící na trh banány sklizené v Unii nebo banány dovezené ze třetích zemí nebudou předmětem kontrol shody s obchodními normami ve stádiích uvedených v člancích 4 a 5, pokud:
  - a) mají zaměstnance se zkušenostmi s obchodními normami a s kontrolou překladů;
  - b) zaznamenávají operace, které provádějí; a
  - c) skýtají záruky, že jakost banánů, které uvádějí na trh, je v souladu s obchodními normami uvedenými v článku 1.
 Obchodníci osvobození od kontrol obdrží osvědčení o osvobození v souladu se vzorem uvedeným v příloze III.
2. Osvobození od kontrol bude poskytnuto na žádost dotyčného obchodníka kontrolními útvary nebo subjekty jmenovanými příslušnými vnitrostátními orgány buď členského státu produkce u banánů uvedených na trh v produkčním regionu Unie nebo členského státu vykládky u banánů uvedených na trh kdekoli jinde v Unii a banánů dovezených ze třetích zemí. Osvobození od kontrol bude poskytnuto na maximální období tří let a bude obnovitelné. Toto osvobození se použije na celý trh Unie pro produkty vyložené v členském státě, který osvobození poskytl.
 

Uvedené útvary nebo subjekty odejmou osvobození, pokud zjistí odchylky nebo nezvyklosti, které by mohly ovlivnit shodu banánů s obchodními normami uvedenými v článku 1, nebo pokud již nejsou plněny podmínky stanovené v odstavci 1. Odnětí bude buď dočasné nebo trvalé, podle závažnosti zjištěných nedostatků.

Členské státy zřídí registr obchodníků s banány osvobozených od kontrol, přidělí jim registrační číslo a učiní vhodné kroky k rozšíření těchto informací.
3. Příslušné útvary nebo subjekty členských států budou pravidelně ověřovat jakost banánů uváděných na trh obchodníky uvedenými v odstavci 1 a shodu s podmínkami v něm stanovenými. Osvobození obchodníci také poskytnou všechny prostory požadované pro provádění takových ověřování.

▼ **MI**

---

▼ **B**

#### Článek 10

Toto nařízení se použije, aniž by byly dotčeny jakékoli nenahlášené kontroly prováděné následně až do stádia dozrívacího skladiště.

### KAPITOLA III

### OZNÁMENÍ

▼ **M2**

---

▼ **B**

#### Článek 12

Nařízení (ES) č. 2257/94, (ES) č. 2898/95 a (ES) č. 239/2007 se zrušují.

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VI.

#### Článek 13

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Tato nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

## PŘÍLOHA I

**Obchodní Normy pro Banány****I. DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro banány odrůd (kultivarů) rodu *Musa* (AAA) spp., tržní podskupiny Cavendish a Gros Michel, jakož i pro hybridy uvedené v příloze IV a určené po úpravě a zabalení k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu. Nevztahuje se na banány plantejny, banány určené k průmyslovému zpracování a fíkové banány.

**II. USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Tato norma stanoví požadavky na jakost, kterou musí zelené nezralé banány vykazovat po obchodní úpravě a balení.

**A. Minimální požadavky**

Banány všech tříd jakosti, s přihlédnutím ke zvláštním ustanovením uvedeným pro jednotlivé třídy jakosti a k dovozeným odchylkám, musí být:

- zelené a nezralé,
- celé,
- pevné,
- zdravé; nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo plísní, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu,
- čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě nepoškozené škůdci,
- s nepoškozenou, nepomačkanou, neseschlou stopkou, nenapadenou houbovými chorobami,
- zbavené pestíků,
- bez znetvoření a anomálního zakřivení plodů,
- v podstatě bez otlaků,
- v podstatě bez poškození způsobeného nízkými teplotami,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu nebo chuti.

Dále svazky a trsy (části svazků) musí mít:

- dostatečně velkou část normálně zbarvené, zdravé, houbovými chorobami nenapadené koruny,
- hladký korunní řez, ne zkosený, bez stop vytržení a bez zbytku květního stvolu.

Banány musí být v takovém stupni vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesly přepravu a manipulaci,
- mohly být do místa určení doručeny ve stavu umožňujícím dosáhnout dozráním odpovídajícího stupně zralosti.

**B. Třídy jakosti**

Banány se zařazují do tří tříd jakosti:

**i) Výběr**

Banány zařazené do této třídy musí být nejvyšší jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a obchodní typ.

Prsty nesmí mít vady, s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození nepřesahujících celkem 1 cm<sup>2</sup> plochy prstu, pokud nezhoršují celkový vzhled svazků a trsů, jakost, skladovatelnost produktu nebo obchodní úpravu v balení.

ii) *I. jakost*

Banány zařazené do této třídy musí být dobré jakosti, musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a obchodní typ.

Dovolují se však, pokud to nezhoršuje celkový vzhled jednotlivých svazků nebo každého trsu, jakost, skladovatelnost produktu nebo jeho obchodní úpravu v balení, tyto lehké vady u prstů:

- lehké vady tvaru,
- lehké povrchové vady způsobené odřením a jiné lehké povrchové nedostatky, které nepřesahují celkem 2 cm<sup>2</sup> celkové plochy prstu.

Lehké vady nesmí v žádném případě zasahovat do dužniny plodu.

iii) *II. jakost*

Do této třídy se zařazují banány, které nemohou být zařazeny do vyšších tříd jakosti, ale které odpovídají minimálním výše uvedeným požadavkům.

Dovolují se, pokud zůstanou zachovány základní znaky jakosti, uchovatelnosti a obchodní úpravy produktu, tyto vady u prstů:

- vady tvaru,
- povrchové vady způsobené poškrábáním, odřením nebo jinými příčinami, nepřesahující celkem 4 cm<sup>2</sup> plochy prstu.

Vady nesmí v žádném případě zasahovat do dužniny plodu.

## III. USTANOVENÍ O TŘÍDĚNÍ PODLEVELIKOSTI

Velikost je dána:

- délkou plodu vyjádřenou v centimetrech a měřenou po vyklenuté straně z místa, z něhož vyrůstá řapík z koruny, až k vrcholu plodu,
- stupněm plnosti plodu, to znamená tloušťkou plodu vyjádřenou v mili metrech, měřenou uprostřed plodu na příčném řezu mezi dvěma bočními stranami kolmo na podélnou osu.

Referenční plod sloužící k měření délky a stupně plnosti je:

- prostřední prst ležící ve vnější řadě svazku,
- prst ležící vedle řezu, který sloužil k oddělení svazku, ve vnější řadě svazku.

Banány musí dosahovat délky nejméně 14 cm a stupně plnosti nejméně 27 mm.

Jako výjimka z třetího odstavce se dovoluje uvádět na trh v Unii banány vypěstované v oblastech Madeiry, Azor, Algarve, Kréty, Lakonie a Kypru, kratší než 14 cm, avšak musí být zařazeny do II. jakosti.

## IV. DOVOLENÉ ODCHYLKY

Produkty, které neodpovídají požadavkům dané třídy jakosti, se v každém obalu dovolují v rámci stanovených odchylek jakosti a velikosti.

**A. Dovolené odchylky jakosti**i) *Výběr*

Nejvýše 5 % početních nebo hmotnostních banánů neodpovídajících požadavkům na tuto třídu jakosti, avšak odpovídajících požadavkům na I. jakost nebo výjimečně spadajících pod dovolené odchylky pro I. jakost.

ii) *I. jakost*

Nejvýše 10 % početních nebo hmotnostních banánů neodpovídajících požadavkům na I. jakost, avšak odpovídajících požadavkům na II. jakost nebo výjimečně spadajících pod dovolené odchylky pro II. jakost.

iii) *II. jakost*

Nejvýše 10 % početních nebo hmotnostních banánů neodpovídajících požadavkům na tuto třídu ani minimálním požadavkům, s výjimkou produktů napadených hnilobou nebo s jakýmkoliv jiným poškozením, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu.

## B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny třídy jakosti: nejvýše 10 % početních banánů neodpovídá jících požadavkům na minimální délku 14 cm, nejvýše však o 1 cm kratších.

## V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ A BALENÍ

### A. Vyrovnanost v obalu

Obsah každého balíku musí být vyrovnaný a obal musí obsahovat pouze banány stejného původu, odrůdy a obchodního typu a třídy jakosti.

Viditelná část obsahu obalu musí odpovídat zbývající části obsahu obalu.

### B. Balení

Banány musí být baleny způsobem zajišťujícím jejich náležitou ochranu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být nové, čisté a nesmějí způsobovat vnější ani vnitřní poškození produktů. Dovoluje se užití takových materiálů, jako jsou zejména balicí papíry nebo nálepky s obchodními údaji, pokud se tisk nebo označení štítku provádí zdravotně nezávadnou barvou nebo zdravotně nezávadným lepidlem.

V obalech se nesmí vyskytovat cizí příměsi.

### C. Obchodní úprava

Banány se dodávají ve svazcích nebo trsech (částech svazků), minimálně se čtyřmi prsty. Banány mohou být rovněž dodávány jako samostatné prsty.

Části svazků se tolerují, chybí-li v trsu dva prsty, pokud stopka není vytržena, ale čistě oddělena, bez poranění sousedních plodů.

V obalu se dovoluje nejvýše jeden trs se třemi prsty, pokud svými znaky odpovídají ostatním plodům v obalu.

V produkčních oblastech se mohou banány uvádět na trh v trsech.

## VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být na jedné své straně označen údaji umístěnými čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly zvnějšku viditelně uvedeny tyto údaje:

### A. Identifikace

Balírna  
a/nebo } Jejich jméno a adresa nebo obchodní značka úředně vydaná nebo uznaná.  
odesílatel

### B. Druh produktu

- „Banány“, pokud není obsah zvnějšku viditelný,
- název odrůdy nebo obchodního typu.

### C. Původ produktu

Země původu, a je-li pěstitelem země Unie:

- produkční oblast a
- (není povinné) národní, regionální nebo místní označení původu.

### D. Obchodní údaje

- třída jakosti,
- čistá hmotnost,
- velikost vyjádřená nejmenší délkou a případně největší délkou.

### E. Úřední kontrolní značka (není povinné)

## PŘÍLOHA II

1. Obchodník/Dovozce <sup>(1)</sup>		Osvědčení o kontrole EU č. ....  (Toto osvědčení je určeno výhradně pro potřeby kontrolních útvarů nebo subjektů)	
2. Balírna uvedená na balení (nejedná-li se o obchodníka/dovozce)			
3. Kontrolní útvar nebo subjekt			
		4. Místo kontroly/země původu <sup>(2)</sup>	5. Region nebo země určení
6. Označení dopravního prostředku		7. Kontrola na místě (je-li požadována)	7.A. <input type="checkbox"/> vnitřní <input type="checkbox"/> dovoz <input type="checkbox"/> vývoz
8. Balení (počet a druh)	9. Druh produktu (odrůda, stanoví-li tak norma)	10. Třída jakosti	11. Celková hmotnost v kg hrubá/čistá <sup>(1)</sup>
12. Výše uvedený kontrolní útvar nebo subjekt po provedení kontroly odběrem vzorků osvědčuje, že uvedené zboží odpovídá normám jakosti platným v okamžiku kontroly.			
<p>..... Celní úřad: vstup/výstup <sup>(1)</sup></p> <p>Doba platnosti: ..... dnů ..... Místo a datum vydání</p> <p>..... Kontroloval: (jméno tiskacími písmeny) ..... Podpis</p> <p style="text-align: center;">úřední razítko</p>			
13. Poznámky			
<p>.....</p>			
<p><sup>(1)</sup> Nehodící se škrtněte. <sup>(2)</sup> Při zpětném vývozu zboží se jeho původ uvádí v kolonce 9.</p>			

## PŘÍLOHA III

**Osvědčení o osvobození od kontroly dodržování obchodních norem pro banány**

Osvobozený obchodník: .....

(jméno, obchodní firma, adresa)

Registrační číslo vystavené příslušným kontrolním útvarem nebo subjektem: .....

Příslušný útvar nebo subjekt: .....

(název, adresa)

Datum vystavení osvědčení: .....

Doba platnosti osvobození: .....

Podpis a/nebo razítko příslušného útvaru nebo subjektu: .....

## Seznam hlavních skupin, podskupin a kultivarů dezertních banánů uváděných na trh v Unii

Skupina	Podskupina	Hlavní kultivary (nevyčerpávající seznam)
AA	Sladký fík	Sladký fík, Pisang Mas, Amas Datil, Bocadillo
AB	Nevy Poovan	Nevy Poovan, Safet Velchi
AAA	Cavendish	Dwarf Cavendish
		Giant Cavendish
		Lacatan
		Poyo (Robusta)
		Williams
AAA	Cavendish	Americani
		Valery
		Arvis
		Gros Michel
		Highgate
AAA	Hybridy	Fhorban 920
AAA	Růžový fík	Růžový fík
		Růžový fík zelený
		Ibota
AAB	Fík jablko	Fík jablko, Silk
	Pome (Prata)	Pacovan Prata Ana
	Mysore	Mysore, Pisang Ceylan, Gorolo



## PŘÍLOHA V

**Zrušené nařízení a seznam jeho následných změn**

Nařízení Komise (ES) č. 2257/94  
(Úř. věst. L 245, 20.9.1994, s. 6)

Nařízení Komise (ES) č. 1135/96  
(Úř. věst. L 150, 25.6.1996, s. 38)

Pouze článek 1  
a pouze pokud jde o německé znění

Nařízení Komise (ES) č. 386/97  
(Úř. věst. L 60, 1.3.1997, s. 53)

Pouze článek 1  
a pouze pokud jde o anglické a švédské znění

Nařízení Komise (ES) č. 228/2006  
(Úř. věst. L 39, 10.2.2006, s. 7)

Nařízení Komise (ES) č. 2898/95  
(Úř. věst. L 304, 16.12.1995, s. 17)

Nařízení Komise (ES) č. 465/96  
(Úř. věst. L 65, 15.3.1996, s. 5)

Nařízení Komise (ES) č. 1135/96  
(Úř. věst. L 150, 25.6.1996, s. 38)

Pouze článek 2  
a pouze pokud jde o anglické znění

Nařízení Komise (ES) č. 386/97  
(Úř. věst. L 60, 1.3.1997, s. 53)

Pouze článek 2  
a pouze pokud jde o španělské znění

Nařízení Komise (ES) č. 239/2007  
(Úř. věst. L 67, 7.3.2007, s. 3)

Nařízení Komise (EU) č. 557/2010  
(Úř. věst. L 159, 25.6.2010, s. 13)

Pouze článek 6

## Srovnávací tabulka

Nařízení (ES) č. 2257/94	Nařízení (ES) č. 2898/95	Nařízení (ES) č. 239/2007	Toto nařízení
Článek 1	—	—	Článek 1
Čl. 2 úvodní část	—	—	Čl. 2 úvodní část
Čl. 2 první odrážka	—	—	Čl. 2 písm.a)
Čl. 2 druhá odrážka	—	—	Čl. 2 písm.b)
Článek 3	—	—	Článek 13
Příloha I	—	—	Příloha I
Příloha II	—	—	Příloha IV
—	Článek 1	—	Článek 3
—	Článek 2	—	Článek 4
—	Článek 3	—	Článek 5
—	Článek 4	—	Článek 6
—	Článek 5	—	Článek 7
—	Článek 6	—	Článek 8
—	Článek 7	—	Článek 9
—	Článek 8	—	Článek 10
—	Článek 9	—	—
—	Příloha I	—	Příloha II
—	Příloha II	—	Příloha III
—	—	Článek 1	Článek 11
—	—	Článek 2	—
—	—	Článek 3	—
—	—	—	Článek 12
—	—	—	Příloha V
—	—	—	Příloha VI

Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek.  
 Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost.  
 Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění,  
 jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex.  
 Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu.

## ► **B** **PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 29/2012**

ze dne 13. ledna 2012,

### **o obchodních normách pro olivový olej**

#### **(kodifikované znění)**

(Úř. věst. L 12, 14.1.2012, s. 14)

#### **Ve znění:**

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <b><u>M1</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 357/2012 ze dne 24. dubna 2012	L 113	5	25.4.2012
► <b><u>M2</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 87/2013 ze dne 31. ledna 2013	L 32	7	1.2.2013
► <b><u>M3</u></b>	Nařízení Komise (EU) č. 519/2013 ze dne 21. února 2013	L 158	74	10.6.2013
► <b><u>M4</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1335/2013 ze dne 13. prosince 2013	L 335	14	14.12.2013
► <b><u>M5</u></b>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/1096 ze dne 22. května 2018	L 197	3	3.8.2018

#### **Opraveno:**

- **C1** Oprava, Úř. věst. L 80, 20.3.2012, s. 39 (29/2012)
- **C2** Oprava, Úř. věst. L 206, 2.8.2013, s. 18 (519/2013)
- **C3** Oprava, Úř. věst. L 285, 29.10.2013, s. 20 (29/2012)

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 29/2012****ze dne 13. ledna 2012****o obchodních normách pro olivový olej****(kodifikované znění)***Článek 1*

1. Aniž je dotčena směrnice 2000/13/ES a nařízení (ES) č. 510/2006, stanoví toto nařízení zvláštní normy uvádění na maloobchodní trh pro olivový olej a olivový olej z pokrutin ve smyslu bodu 1 písm. a) a b) a bodů 3 a 6 přílohy XVI nařízení (ES) č. 1234/2007.
2. Pro účely tohoto nařízení se „maloobchodem“ rozumí prodej oleje uvedeného v odstavci 1 v nezměněném stavu nebo jako součást potravin konečnému spotřebiteli oleje.

*Článek 2*

Oleje uvedené v čl. 1 odst. 1 se konečnému spotřebiteli nabízejí v balení o maximálním obsahu 5 litrů. ►C3 Takové balení je opatřeno uzávěrem, který po prvním použití ztrácí svou celistvost, a je označeno etiketou podle článků 3 až 6. ◀

U olejů určených ke spotřebě v restauracích, nemocnicích, jídelnách a jiných podobných zařízeních společného stravování však členské státy mohou pro balení podle typu daného hospodářského subjektu stanovit maximální obsah větší než 5 litrů.

*Článek 3*

Označení podle článku 118 nařízení (ES) č. 1234/2007 se považuje za název, pod nímž je výrobek prodáván, ve smyslu čl. 3 odst. 1 bodu 1 směrnice 2000/13/ES.

Kromě označení podle prvního pododstavce tohoto článku, avšak ne nezbytně v jeho blízkosti, musí označení etiketami u olejů uvedených v čl. 1 odst. 1 poskytovat čitelným a nesmazatelným písmem tyto údaje o dané kategorii oleje:

- a) extra panenský olivový olej:  
„výběrová jakost olivového oleje získaného přímo z oliv pouze mechanickými postupy“;
- b) panenský olivový olej:  
„olivový olej získaný přímo z oliv pouze mechanickými postupy“;
- c) olivový olej obsahující směs rafinovaného olivového oleje a panenského olivového oleje:  
„olivový olej obsahující pouze rafinovaný olivový olej a olej získaný přímo z oliv“;
- d) olivový olej z pokrutin:  
„olivový olej obsahující pouze olej získaný zpracováním zbytků po extrakci olivového oleje a olej získaný přímo z oliv“  
nebo  
„olivový olej obsahující pouze olej získaný zpracováním pokrutin a oleje získaného přímo z oliv“.

*Článek 4*

1. Na etiketě u extra panenského olivového oleje a panenského olivového oleje ve smyslu bodu 1 písm. a) a b) přílohy XVI nařízení (ES) č. 1234/2007 se uvádí označení původu.

Na etiketě u produktů ve smyslu bodů 3 a 6 přílohy XVI nařízení (ES) č. 1234/2007 se neuvádí označení původu.

Pro účely tohoto nařízení se „označením původu“ rozumí uvedení zeměpisného názvu na balení popřípadě na etiketě oleje.

2. Označení původu podle odstavce 1 obsahuje pouze:
  - a) odkaz na členský stát, na Unii nebo případně na třetí zemi u olivového oleje pocházejícího v souladu s ustanoveními odstavců 4 a 5 z jednoho členského státu nebo třetí země nebo
  - b) patřičné z následujících spojení u směsí olivových olejů pocházejících v souladu s ustanoveními odstavců 4 a 5 z více než jednoho členského státu nebo třetí země:
    - i) „směs olivových olejů pocházejících z Evropské unie“ nebo odkaz na Unii,
    - ii) „směs olivových olejů pocházejících z oblastí mimo Evropskou unii“ nebo odkaz na původ mimo Unii,
    - iii) „směs olivových olejů pocházejících z Evropské unie a z oblastí mimo Unii“ nebo odkaz na původ z Unie a mimo Unii nebo
  - c) chráněné označení původu nebo chráněné zeměpisné označení ve smyslu nařízení (ES) č. 510/2006 v souladu s ustanoveními příslušné specifikace produktu.
3. Za označení původu ve smyslu tohoto nařízení se nepovažují názvy produktů nebo podniků, o jejichž zápis bylo požádáno nejpozději 31. prosince 1998 podle směrnice 89/104/EHS nebo 31. května 2002 podle nařízení Rady (ES) č. 40/94<sup>1</sup>.
4. V případě dovozu z třetích zemí se označení původu stanoví podle článků 22 až 26 nařízení (EHS) č. 2913/92.
5. Označení původu uvádějící členský stát nebo Unii odpovídá zeměpisné oblasti, ve které byly dané olivy sklizeny nebo ve které se nachází lisovna, v níž byl olej z oliv vylisován.  
Byly-li olivy sklizeny v jiném členském státě nebo třetí zemi, než ve které se nachází lisovna, v níž byl olej z oliv vylisován, jsou v označení původu uvedena tato slova: „(extra) panenský olivový olej získaný v (Unii nebo jméno daného členského státu) z oliv sklizených v (Unii nebo jméno daného členského státu nebo třetí země)“.

#### ▼M4

##### Článek 4a

V případě olejů uvedených v čl. 1 odst. 1 musí být přímo na balení nebo na etiketě spojené s balením uvedeny informace o zvláštních požadavcích na skladování olejů bez přístupu světla a tepla.

##### Článek 4b

Povinné údaje uvedené v čl. 3 prvním pododstavci a v případě potřeby údaje uvedené v čl. 4 odst. 1 prvním pododstavci jsou seskupeny do hlavního zorného pole, jak je vymezeno v čl. 2 odst. 2 písm. l) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011<sup>2</sup>, a to přímo na dané nádobě nebo na jedné či několika etiketách nalepených na danou nádobu. Tyto povinné údaje musí být viditelné v celém rozsahu a v textu psaném homogenní velikostí písma.

#### ▼B

##### Článek 5

Nepovinné údaje stanovené v tomto článku, které se mohou objevit na etiketách olejů uvedených v čl. 1 odst. 1, musí splňovat tyto požadavky:

- a) údaj „první lisování za studena“ se může uvádět pouze u extra panenského olivového oleje nebo panenského olivového oleje získaných při teplotě nižší než 27 °C z prvního mechanického lisování olivové pasty tradičním způsobem lisování pomocí hydraulických lisů;
- b) údaj „lisovaný za studena“ se může uvádět pouze u extra panenského olivového oleje nebo panenského olivového oleje získaných při teplotě nižší než 27 °C perkolací nebo odstřediváním olivové pasty;
- c) údaje o organoleptických vlastnostech, pokud jde o chuť a/nebo vůni, se mohou uvádět pouze u extra panenského olivového oleje nebo panenského olivového oleje; pojmy uvedené v bodě 3.3 přílohy XII nařízení (EHS) č. 2568/91 se mohou na etiketách uvádět, pouze jsou-li založeny na výsledcích hodnocení provedeného podle metody popsané v uvedené příloze;

<sup>1</sup> Úř. věst. L 11, 14.1.1994, s. 1.

<sup>2</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnice Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004 (Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 18).

- d) údaje o obsahu kyselin, popřípadě maximálním obsahu kyselin, se mohou uvádět, pouze jsou-li vedle nich uvedeny údaje o hodnotě peroxidového čísla, obsahu vosku a koeficientu extinkce, stanovené podle nařízení (EHS) č. 2568/91, písmem stejné velikosti a v rámci téhož zorného pole;

▼**M4**

- e) v případě olejů uvedených v příloze XVI bodě I písm. a) a b) nařízení (ES) č. 1234/2007 smí být údaj o hospodářském roku sklizně uveden pouze za podmínky, že z dané sklizně pochází 100 % objemu balení.

▼**B**

Produkty prodávané pod ochrannou známkou, o jejíž zápis bylo požá dáno nejpozději 1. března 2008 a jež obsahuje nejméně jeden z pojmů uvedených v bodě 3.3 přílohy XII nařízení (EHS) č. 2568/91, nemusí splňovat požadavky čl. 5 prvního pododstavce písm. c) tohoto nařízení do ► **CI** 1. listopadu 2011 ◀.

▼**M5**

*Článek 5a*

Členské státy mohou rozhodnout, že hospodářský rok sklizně zmíněný v čl. 5 prvním pododstavci písm. e) má být uveden na etiketách oleje zmíněného v daném písmenu, který pochází z domácí produkce, je získán z oliv sklizených na území uvedených států a je určen pouze pro jejich vnitrostátní trhy.

Uvedené rozhodnutí nebrání tomu, aby byl na trh uváděn olivový olej opatřený etiketou před datem účinku daného rozhodnutí, a to až do vyčerpání zásob.

Členské státy uvedené rozhodnutí oznámí v souladu s článkem 45 nařízení (EU) č. 1169/2011.

▼**B**

*Článek 6*

1. Pokud je přítomnost olejů uvedených v čl. 1 odst. 1 ve směsi olivového oleje a jiných rostlinných olejů zdůrazněna na etiketě jinde než v seznamu složek použitím slov, obrázků, nebo grafických symbolů, musí být na dané směsi tento obchodní název: „Směs rostlinných olejů (nebo konkrétní názvy daných rostlinných olejů) a olivového oleje“, a přímo za ním musí následovat údaj o procentním podílu olivového oleje ve směsi.

Přítomnost olivového oleje může být na označení směsi zdůrazněna obrázkem nebo grafickým symbolem podle prvního pododstavce pouze tehdy, pokud jeho podíl v dané směsi činí více než 50 %.

Členské státy mohou na svém území zakázat produkci směsí olivového oleje a jiných rostlinných olejů ve smyslu prvního pododstavce pro vnitřní spotřebu. Nemohou však na svém území zakázat uvádění takových směsí na trh, pocházejí-li tyto směsi z jiných zemí, a nemohou na svém území zakázat ani produkci takových směsí, jsou-li tyto směsi určeny k uvádění na trh v jiném členském státě nebo na vývoz.

▼**M4**

2. Pokud je přítomnost olejů uvedených v čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení v jiných potravinách, než jsou uvedeny v odstavci 1 tohoto článku, zdůrazněna na etiketě jinde než v seznamu složek pomocí slov, obrázků nebo grafických symbolů, následuje přímo za obchodním názvem potra viny údaj o procentním podílu přidaného olivového oleje uvedeného v čl. 1 odst. 1 na celkové čisté hmotnosti potraviny, s výjimkou pevných potravin uchovávaných výhradně v olivovém oleji, zejména produktů uvedených v nařízeních Rady (EHS) č. 1536/92<sup>1</sup> a (EHS) č. 2136/89<sup>2</sup>.

▼**B**

Údaj o procentním podílu přidaného olivového oleje na celkové čisté hmotnosti potraviny může být nahrazen údajem o procentním podílu přidaného olivového oleje na celkové hmotnosti tuků, doplněného slovy „procentní podíl tuků“.

3. Označení podle čl. 3 prvního pododstavce mohou být na etiketách produktů uvedených v odstavcích 1 a 2 tohoto článku nahrazena slovy „olivový olej“.

V případě přítomnosti olivového oleje z pokrutin se však slova „olivový olej“ nahradí slovy „olivový olej z pokrutin“.

<sup>1</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 1536/92 ze dne 9. června 1992, kterým se stanoví společné obchodní normy pro konzervované pravé a nepravé tuňáky (Úř. věst. L 163, 17.6.1992, s. 1).

<sup>2</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 2136/89 ze dne 21. června 1989 o stanovení společných obchodních norem pro konzervované sardinky a obchodních názvů pro konzervované sardinky a výrobky typu sardinek (Úř. věst. L 212, 22.7.1989, s. 79).

4. Údaje uvedené v čl. 3 druhém pododstavci se na etiketách produktů uvedených v odstavcích 1 a 2 tohoto článku nevyžadují.

#### Článek 7

Na žádost členského státu, ve kterém se nachází adresa výrobce, stáčírny nebo prodejce uvedená na etiketě, předloží daná strana doklady dokládající údaje uvedené v člancích 4, 5 a 6, založené na jedné nebo více těchto skutečností:

- a) zjištěné nebo vědecky prokázané skutečnosti;
- b) výsledky analýz nebo automatické zjištění získané z reprezentativních vzorků;
- c) správní nebo účetní údaje vedené v souladu s předpisy Unie a/nebo předpisy členských států.

▼M4 \_\_\_\_\_

▼B

#### Článek 8

1. Každý členský stát zasílá Komisi jméno a adresu orgánu nebo orgánů odpovědných za monitorování provádění tohoto nařízení, které sděluje na požádání ostatním členským státům a všem zainteresovaným stranám.

2. ► **C3** Členský stát, ve kterém se nachází adresa výrobce, stáčírny nebo prodejce uvedená na etiketě, na základě žádosti o ověření odebere do konce měsíce následujícího po měsíci podání žádosti vzorky a ověří pravdivost údajů na příslušných etiketách. ◀ Tuto žádost mohou zasílat:

- a) příslušné útvary Komise;
- b) organizace hospodářských subjektů v daném členském státě ve smyslu článku 125 nařízení (ES) č. 1234/2007;
- c) kontrolní orgány jiného členského státu.

3. ► **C3** K žádosti uvedené v odstavci 2 se připojují veškeré údaje potřebné pro požadované ověření, ◀ zejména:

- a) datum odběru vzorku nebo zakoupení daného oleje;
- b) název nebo obchodní jméno a adresa hospodářského subjektu, ve kterém byl vzorek odebrán nebo ve kterém byl daný olej zakoupen;
- c) počet příslušných šarží;
- d) kopie všech etiket, uvedených na balení daného oleje;
- e) výsledky analýz nebo jiných odborných posudků s uvedením použité metody a jména a adresy příslušné laboratoře nebo odborníka;
- f) případně jméno dodavatele daného oleje uváděné prodejním místem.

4. Před koncem třetího měsíce následujícího po měsíci podání žádosti uvedené v odstavci 2 daný členský stát uvědomí žadatele o přiděleném jednacím čísle a o dalších přijatých opatřeních.

▼M4

#### Článek 8a

Každý členský stát ověřuje pravdivost údajů na etiketě, zejména shodu obchodního názvu s obsahem nádoby, na základě analýzy rizik uvedené v článku 2a nařízení (EHS) č. 2568/91. Při zjištění jakýchkoli nesrovnalostí a v případě, že se výrobce, stáčírna nebo prodejce uvedený na etiketě nacházejí v jiném členském státě, požádá kontrolní orgán dotčeného členského státu o ověření podle čl. 8 odst. 2.

▼**B**

## Článek 9

▼**M4**

1. Aniž by byly dotčeny sankce stanovené v nařízení (ES) č. 1234/2007 a v článku 3 nařízení (EHS) č. 2568/91, členské státy v případě porušení tohoto nařízení uplatňují účinné, přiměřené a odrazující sankce.

▼**M3**▼**C2**

Členské státy sdělí Komisi opatření přijatá za tímto účelem nejpozději 31. prosince 2002 a jejich změny do konce měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla opatření přijata.

Česká republika, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Polsko, Slovinsko a Slovensko sdělí Komisi opatření uvedená v prvním pododstavci nejpozději 31. prosince 2004 a jejich změny do konce měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla opatření přijata.

Bulharsko a Rumunsko sdělí Komisi opatření uvedená v prvním pododstavci nejpozději 31. prosince 2010 a jejich změny do konce měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla opatření přijata.

Chorvatsko sdělí Komisi opatření stanovená v prvním pododstavci nejpozději 31. prosince 2013 a změny uvedených opatření do konce měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla přijata.

▼**B**

2. Pro účely ověřování údajů uvedených v člácích 4, 5 a 6 mohou dané členské státy zavést režim uznávání hospodářských subjektů, jejichž stáčírny se nacházejí na jejich území.

Uznání a alfanumerický kód se přiděluje žadajícímu hospodářskému subjektu, který splňuje tyto podmínky:

- a) disponuje vlastním stáčecím zařízením;
- b) zavazuje se shromažďovat a uchovávat podpůrné doklady vyžadované členským státem podle článku 7;
- c) má k dispozici skladovací systém, který podle požadavků daného členského státu umožňuje kontrolovat, odkud pochází olivové oleje s označením původu.

Na etiketě se případně uvádí alfanumerická identifikace uznané stáčírny.

▼**M4**

## Článek 10

Dotčené členské státy zašlou Komisi nejpozději 31. května každého roku zprávu za předchozí rok s údaji o:

- a) žádostech o ověření obdržných na základě čl. 8 odst. 2;
- b) nově zahájených ověřováních a probíhajících ověřováních, která byla zahájena v předchozích hospodářských rocích;
- c) ověřováních zahájených na základě článku 8a a podle vzoru uvede něho v příloze XXI nařízení (EHS) č. 2568/91;
- d) opatřeních přijatých na základě provedených ověření a o uložených sankcích.

Údaje jsou ve zprávě uvedeny podle kalendářního roku zahájení ověřování a podle kategorie protiprávního jednání. V případě potřeby může zpráva obsahovat informace o specifických problémech při provádění a návrhy na zlepšení kontrol.



#### Článek 10a

Oznámení uvedená v tomto nařízení se provádějí v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009<sup>1</sup>.

#### ▼B

#### Článek 11

Nařízení (ES) č. 1019/2002 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze II.

#### Článek 12

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

#### ▼M1

2. Produkty, které byly vyprodukovány a opatřeny etiketami v Unii nebo dovezeny do Unie a propuštěny do volného oběhu v souladu s nařízením (ES) č. 1019/2002 před 1. lednem 2013, mohou být uváděny na trh až do vyčerpání zásob.

#### ▼B

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

<sup>1</sup> Nařízení Komise (ES) č. 792/2009 ze dne 31. srpna 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro předávání informací a dokumentů členskými státy Komisi v rámci provádění společné organizace trhů, režimu přímých plateb, propagace zemědělských produktů a režimů platných pro nejvzdálenější regiony a menší ostrovy v Egejském moři (Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3).

**Zrušené nařízení a seznam jeho následných změn**

Nařízení Komise (ES) č. 1019/2002  
(Úř. věst. L 155, 14.6.2002, s. 27).

Nařízení Komise (ES) č. 1964/2002  
(Úř. věst. L 300, 5.11.2002, s. 3).

Nařízení Komise (ES) č. 1176/2003  
(Úř. věst. L 164, 2.7.2003, s. 12).

Nařízení Komise (ES) č. 406/2004      Pouze článek 3  
(Úř. věst. L 67, 5.3.2004, s. 10).

Nařízení Komise (ES) č. 1750/2004  
(Úř. věst. L 312, 9.10.2004, s. 7).

Nařízení Komise (ES) č. 1044/2006  
(Úř. věst. L 187, 8.7.2006, s. 20).

Nařízení Komise (ES) č. 632/2008  
(Úř. věst. L 173, 3.7.2008, s. 16).

Nařízení Komise (ES) č. 1183/2008  
(Úř. věst. L 319, 29.11.2008, s. 51).

Nařízení Komise (ES) č. 182/2009  
(Úř. věst. L 63, 7.3.2009, s. 6).

Nařízení Komise (EU) č. 596/2010  
(Úř. věst. L 173, 8.7.2010, s. 27).

## Srovnávací tabulka

Nařízení (ES) č. 1019/2002	Toto nařízení
Články 1 až 8	Články 1 až 8
Čl. 9 odst. 1	Čl. 9 odst. 1
Čl. 9 odst. 2	Čl. 9 odst. 2
Čl. 9 odst. 3	—
Článek 10	Článek 10
Článek 11	—
—	Článek 11
Čl. 12 odst. 1	Čl. 12 odst. 1
Čl. 12 odst. 2 první pododstavec	—
Čl. 12 odst. 2 druhý pododstavec	—
Čl. 12 odst. 2 třetí pododstavec	—
Čl. 12 odst. 2 čtvrtý pododstavec	—
Čl. 12 odst. 2 pátý pododstavec	Čl. 12 odst. 2
—	Příloha I
—	Příloha II

Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek.  
 Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost.  
 Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna  
 v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex.  
 Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokume

► **B****NAŘÍZENÍ KOMISE (EHS) č. 2568/91**

ze dne 11. července 1991,

**o charakteristikách olivového oleje a olivového oleje z pokrutin  
a o příslušných metodách analýzy**

(Úř. věst. L 248, 5. 9. 1991, s. 1)

## Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <b>M1</b>	Nařízení Komise (EHS) č. 3682/91 ze dne 17. prosince 1991	L 349	36	18. 12. 1991
► <b>M2</b>	Nařízení Komise (EHS) č. 1429/92 ze dne 26. května 1992	L 150	17	2. 6. 1992
► <b>M3</b>	Commission Regulation (EEC) No 1683/92 of 29 June 1992 <sup>*)</sup>	L 176	27	30. 6. 1992
► <b>M4</b>	Commission Regulation (EEC) No 1996/92 of 15 July 1992 <sup>*)</sup>	L 199	18	18. 7. 1992
► <b>M5</b>	Nařízení Komise (EHS) č. 3288/92 ze dne 12. listopadu 1992	L 327	28	13. 11. 1992
► <b>M6</b>	Nařízení Komise (EHS) č. 183/93 ze dne 29. ledna 1993	L 22	58	30. 1. 1993
► <b>M7</b>	změněné nařízením Komise (EHS) č. 826/93 ze dne 6. dubna 1993	L 87	6	7. 4. 1993
► <b>M8</b>	Commission Regulation (EEC) No 620/93 of 17 March 1993 <sup>*)</sup>	L 66	29	18. 3. 1993
► <b>M9</b>	Nařízení Komise (ES) č. 177/94 ze dne 28. ledna 1994	L 24	33	29. 1. 1994
► <b>M10</b>	Commission Regulation (EC) No 2632/94 of 28 October 1994 <sup>*)</sup>	L 280	43	29. 10. 1994
► <b>M11</b>	Nařízení Komise (ES) č. 656/95 ze dne 28. března 1995	L 69	1	29. 3. 1995
► <b>M12</b>	Commission Regulation (EC) No 2527/95 of 27 October 1995 <sup>*)</sup>	L 258	49	28. 10. 1995
► <b>M13</b>	Commission Regulation (EC) No 2472/97 of 11 December 1997 <sup>*)</sup>	L 341	25	12. 12. 1997
► <b>M14</b>	Nařízení Komise (ES) č. 282/98 ze dne 3. února 1998	L 28	5	4. 2. 1998
► <b>M15</b>	Commission Regulation (EC) No 2248/98 of 19 October 1998 <sup>*)</sup>	L 282	55	20. 10. 1998
► <b>M16</b>	Nařízení Komise (ES) č. 379/1999 ze dne 19. února 1999	L 46	15	20. 2. 1999
► <b>M17</b>	Commission Regulation (EC) No 455/2001 of 6 March 2001 <sup>*)</sup>	L 65	9	7. 3. 2001
► <b>M18</b>	Commission Regulation (EC) No 2042/2001 of 18 October 2001 <sup>*)</sup>	L 276	8	19. 10. 2001
► <b>M19</b>	Commission Regulation (EC) No 796/2002 of 6 May 2002 <sup>*)</sup>	L 128	8	15. 5. 2002
► <b>M20</b>	Nařízení Komise (ES) č. 1989/2003 ze dne 6. listopadu 2003	L 295	57	13. 11. 2003
► <b>M21</b>	Nařízení Komise (ES) č. 702/2007 ze dne 21. června 2007	L 161	11	22. 6. 2007
► <b>M22</b>	Nařízení Komise (ES) č. 640/2008 ze dne 4. července 2008	L 178	11	5. 7. 2008
► <b>M23</b>	Nařízení Komise (EU) č. 61/2011 ze dne 24. ledna 2011	L 23	1	27. 1. 2011

\*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <b><u>M24</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 661/2012 ze dne 19. července 2012	L 192	3	20. 7. 2012
► <b><u>M25</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 299/2013 ze dne 26. března 2013	L 90	52	28. 3. 2013
► <b><u>M26</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1348/2013 ze dne 16. prosince 2013	L 338	31	17. 12. 2013
► <b><u>M27</u></b>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/1830 ze dne 8. července 2015	L 266	9	13. 10. 2015
► <b><u>M28</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1833 ze dne 12. října 2015	L 266	29	13. 10. 2015
► <b><u>M29</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1227 ze dne 27. července 2016	L 202	7	28. 7. 2016
► <b><u>M30</u></b>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1784 ze dne 30. září 2016	L 273	5	8. 10. 2016
► <b><u>M31</u></b>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2095 ze dne 26. září 2016	L 326	1	1. 12. 2016

Opraveno:

- **C1** Oprava, Úř. věst. L 48, 23.2.2011, s. 19 (61/2011)
- **C2** Oprava, Úř. věst. L 211, 17.8.2017, s. 58 (2016/2095)

**NAŘÍZENÍ KOMISE (EHS) č. 2568/91****ze dne 11. července 1991****o charakteristikách olivového oleje a olivového oleje z pokrutin  
a o příslušných metodách analýzy****M20***Článek 1*

1. Oleje s charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným v bodech 1 a 2 přílohy I tohoto nařízení, jsou považovány za panenské olivové oleje ve smyslu bodu 1 písm. a) a b) přílohy nařízení č. 136/66/EHS.
2. Olej s charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným v bodu 3 přílohy I tohoto nařízení, je považován za lampantový olivový olej ve smyslu bodu 1 písm. c) přílohy nařízení č. 136/66/EHS.
3. Olej s charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným v bodu 4 přílohy I tohoto nařízení, je považován za rafinovaný olivový olej ve smyslu bodu 2 přílohy nařízení č. 136/66/EHS.
4. Olej s charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným v bodu 5 přílohy I tohoto nařízení, je považován za olivový olej obsahující směs rafinovaného olivového oleje a panenského olivového oleje ve smyslu bodu 3 přílohy nařízení č. 136/66/EHS.
5. Olej s charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným v bodu 6 přílohy I tohoto nařízení, je považován za surový olivový olej z pokrutin ve smyslu bodu 4 přílohy nařízení č. 136/66/EHS.
6. Olej s charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným v bodu 7 přílohy I tohoto nařízení, je považován za rafinovaný olivový olej z pokrutin ve smyslu bodu 5 přílohy nařízení č. 136/66/EHS.
7. Olej s charakteristikami, které odpovídají charakteristikám stanoveným v bodu 8 přílohy I tohoto nařízení, je považován za olivový olej z pokrutin ve smyslu bodu 6 přílohy nařízení č. 136/66/EHS.

**M26***Článek 2*

1. Charakteristiky olivových olejů uvedených v příloze I se stanoví v souladu s těmito metodami analýzy:
  - a) stanovení volných mastných kyselin, vyjádřených v procentech kyseliny olejové, metodou uvedenou v příloze II;
  - b) stanovení peroxidového čísla metodou uvedenou v příloze III;
  - c) stanovení obsahu vosků metodou uvedenou v příloze IV;
  - d) stanovení složení a obsahu sterolů a triterpenických dialkoholů kapilární plynovou chromatografií metodou uvedenou v příloze V;
  - e) stanovení procentního podílu 2-glyceril-monopalmitátu metodou uvedenou v příloze VII;
  - f) spektrofotometrická analýza metodou uvedenou v příloze IX;

**M28**

- g) stanovení složení mastných kyselin metodou uvedenou v příloze X;

**M26**

- h) stanovení těkavých halogenovaných rozpouštědel metodou uvedenou v příloze XI;  
hodnocení organoleptických charakteristik panenského olivového oleje metodou uvedenou v příloze XII;
- i) stanovení stigmastadienolů metodou uvedenou v příloze XVII;

- j) stanovení obsahu triglyceridů s ECN 42 metodou uvedenou v příloze XVII;
- k) stanovení obsahu triglyceridů s ECN 42 metodou uvedenou v příloze XVIII;

▼ **M28**

- l) stanovení obsahu alifatických a triterpenických alkoholů metodou uvedenou v příloze XIX;

▼ **M26**

- m) stanovení obsahu vosků, methylesterů mastných kyselin a ethylesterů mastných kyselin metodou uvedenou v příloze XX.

▼ **M28**

\_\_\_\_\_

▼ **M26**

2. Ověřování organoleptických charakteristik panenského oleje provádí vnitrostátní orgány nebo jejich zástupci v rámci zkušebních komisí schválených členskými státy.

Organoleptické vlastnosti oleje uvedeného v prvním pododstavci se považují za odpovídající deklarované kategorii v případě, že zkušební komise schválená členským státem potvrdí jeho zařazení.

V případě, že zkušební komise nepotvrdí deklarovanou kategorii oleje vzhledem k jeho organoleptickým vlastnostem, vnitrostátní orgány nebo jejich zástupci nechají bez odkladu provést, na žádost zainteresované strany, dvě oponentní hodnocení jinými schválenými zkušebními komisemi, z nichž alespoň jedna je schválena členským státem, z něž pochází výrobce oleje. Dotčené vlastnosti se považují za odpovídající deklarovaným charakteristikám, pokud alespoň dvě oponentní hodnocení potvrdí deklarovanou kvalitu. Pokud tomu tak není, nese náklady na oponentní hodnocení zainteresovaná strana.

3. Pokud vnitrostátní orgány nebo jejich zástupci ověřují vlastnosti oleje postupem podle odstavce 1, provádí se odběr vzorků v souladu s mezinárodními normami EN ISO 661 o přípravě zkušebních vzorků a EN ISO 5555 o odběru vzorků. Pokud jsou však takové oleje ve spotřebitelských obalech baleny po šaržích, pak odchýlně od bodu 6.8 normy EN ISO 5555 se odběr vzorků provádí v souladu s přílohou Ia tohoto nařízení. V případě, že odběr vzorků oleje ve velkém balení nemůže být proveden v souladu s normou EN ISO 5555, odeberou se vzorky podle pokynů příslušného orgánu členského státu.

Aniž by byla dotčena ustanovení normy EN ISO 5555 a kapitoly 6 normy EN ISO 661, odebrané vzorky se co nejrychleji umístí z dosahu světla a vysokých teplot a nejpozději pět pracovních dní po odběru se odešlou k analýze do laboratoře, jinak musí být uchovávány tak, aby se nezneškodily nebo nepoškodily během přepravy nebo skladování, než budou do laboratoře zaslány.

4. Pro účely ověření podle odstavce 3 se analýzy uvedené v přílohách II, III, IX, XII a XX, jakož i případné kontrolní analýzy stanovené vnitrostátními právními předpisy, v případě balených výrobků provádějí před datem minimální trvanlivosti. V případě odběru vzorků olejů ve velkých baleních se tyto analýzy provádějí nejpozději šestý měsíc po měsíci, v kterém byl vzorek odebrán.

Pro ostatní analýzy uvedené v tomto nařízení neplatí žádné lhůty.

Jestliže výsledky analýz neodpovídají vlastnostem deklarované třídy olivového oleje nebo olivového oleje z pokrutin, dotčená strana je o tom informována nejpozději jeden měsíc před koncem lhůty stanovené v prvním odstavci, kromě případu, kdy byl vzorek odebrán méně než dva měsíce před datem minimální trvanlivosti.

▼ **M26**

5. Ke stanovení charakteristik olivového oleje metodami uvedenými v prvním pododstavci odstavce 1 se výsledky analýz porovnávají přímo s mezními hodnotami danými tímto nařízením.

▼ **M25**

*Článek 2a*

1. Pro účely tohoto článku se pojmem „olivový olej uváděný na trh“ rozumí celkové množství olivového oleje a olivového oleje z pokrutin příslušného členského státu, které se v uvedeném členském státě spotřebuje nebo které se z uvedeného členského státu vyveze.
2. Členské státy zajistí, aby kontroly shody byly prováděny selektivně, na základě analýzy rizik a s přiměřenou četností s cílem zajistit, aby olivový olej uváděný na trh byl v souladu s deklarovanou kategorií.

## 3. Kritéria pro posouzení rizika mohou zahrnovat:

- a) kategorii oleje, období produkce, cenu oleje v porovnání s jinými rostlinnými oleji, úkony mísení a balení, skladovací zařízení a podmínky, zemi původu, zemi určení, způsob přepravy nebo objem šarže;
- b) postavení hospodářských subjektů v marketingovém řetězci, objem nebo hodnotu výrobků jimi uváděných na trh, sortiment olejů jimi uváděných na trh, druh vykonávané hospodářské činnosti jako např. lisování, skladování, rafinace, mísení, balení nebo maloobchodní prodej;
- c) zjištění při předchozích kontrolách včetně počtu a druhu zjištěných nedostatků, obvyklou kvalitu olejů uváděných na trh, výkonnost používaného technického vybavení;
- d) spolehlivost systému zajištění jakosti či systému vlastní kontroly hospodářských subjektů v souvislosti s dodržováním obchodních norem;
- e) místo, kde se provádí kontrola, zejména, jde-li o první bod vstupu do Unie, poslední bod výstupu z Unie nebo o místo produkce, balení a naložení oleje či jeho prodeje konečnému spotřebiteli;
- f) jakékoliv další informace, které by mohly poukazovat na riziko nedodržování norem.

## 4. Členské státy předem stanoví:

- a) kritéria pro hodnocení rizika nedodržování norem u šarží;
- b) na základě analýzy rizik pro každou kategorii rizik minimální počet hospodářských subjektů či šarží a/nebo množství, u nichž budou provedeny kontroly shody.

## ▼M25

Ročně se provádí alespoň jedna kontrola shody na každých tisíc tun olivového oleje uváděného na trh v členském státě.

## 5. Členské státy ověří dodržování shody:

- a) provedením analýz uvedených v příloze I v jakémkoli pořadí nebo
- b) v pořadí uvedeném v rozhodovacím schématu v příloze Ib, dokud není dosaženo jednoho z rozhodnutí uvedených v rozhodovacím schématu.

## ▼M19

## ▼M25

## Článek 3

Pokud se zjistí, že určitý olej neodpovídá popisu kategorie, do níž patří, uloží daný členský stát, aniž jsou dotčeny jakékoli další sankce, účinné, přiměřené a odrazující sankce, jejichž výše se stanoví podle závažnosti zjištěné nesrovnalosti.

Pokud jsou při kontrolách zjištěny závažné nesrovnalosti, zvýší členské státy četnost kontrol ve vztahu k etapě uvádění na trh, kategorii oleje, původu nebo jiným kritériím.

## ▼M5

## Článek 4

## ▼M19

1. The Member States may approve assessment panels so that national authorities or their representatives can assess and verify organoleptic characteristics.

The terms of approval shall be set by Member States and ensure that:

- the requirements of Annex XII.4 are met,
- the panel head is given training recognised for this purpose by the Member State,
- continued approval depends on performance in annual checks arranged by the Member State.

Member States shall notify to the Commission a list of approved panels and the action taken under this paragraph.

## ▼M5

2. Pokud členský stát narazí na potíže při sestavování zkušebních komisí na svém území, může povolovat zkušební komisi schválenou v jiném členském státě.



3. Každý členský stát vypracuje seznam zkušebních komisí sestavených profesionálními nebo mezioborovými organizacemi za podmínek stanovených v odstavci 1 a zajistí dodržování těchto podmínek.

#### ▼M19

#### ▼B

#### Článek 6

1. Obsah oleje u pokrutin z oliv a jiných zbytků po extrakci olivového oleje (podpoložky 2306 90 11 a 2306 90 19) se stanoví metodou uvedenou v příloze XV.

#### ▼B

2. Obsah oleje, na který odkazuje odstavec 1, se vyjadřuje v procentech hmotnosti oleje v sušině.

#### ▼M20

#### Článek 7

Pokud jde o přítomnost kontaminujících látek, použijí se příslušné předpisy Společenství.

Pokud jde o halogenovaná rozpouštědla, zavádějí se pro všechny kategorie olivového oleje tyto limity:

- maximální obsah každého zjištěného halogenovaného rozpouštědla: 0,1 mg/kg,
- maximální celkový obsah zjištěných halogenovaných rozpouštědel: 0,2 mg/kg.

#### ▼M25

#### Článek 7a

Fyzické či právnické osoby a skupiny fyzických či právnických osob vlastníci z profesionálních či obchodních důvodů olivový olej a olivový olej z pokrutin od extrakce v lisovně až po fázi plnění, musí pro každou z kategorií těchto olejů vést evidenci vstupů a výstupů.

Členský stát zajistí, aby byla povinnost stanovená v prvním odstavci řádně dodržována.

#### Článek 8

1. Členské státy sdělí Komisi opatření přijatá k provádění tohoto nařízení. Rovněž Komisi uvědomí o veškerých následných změnách.
2. Nejpozději 31. května každého roku předají členské státy Komisi zprávu o provádění tohoto nařízení v předchozím kalendářním roce. Zpráva musí obsahovat alespoň výsledky kontrol shody provedené u olivového oleje podle vzoru stanoveného v příloze XXI.
3. Oznámení uvedená v tomto nařízení se provádějí v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009<sup>1</sup>.

#### ▼B

#### Článek 9

Nařízení (EHS) č. 1058/77 se zrušuje.

#### Článek 10

1. Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Metoda uvedená v příloze XII se však použije ode dne ► **MI** 1. listopadu 1992 ◀, s výjimkou případů, kdy se jedná o intervenční opatření.

#### ▼M5

Tato metoda se nepoužije u panenského olivového oleje stočeného před 1. listopadem 1992.

<sup>1</sup> Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3.

**▼B**

2. Toto nařízení se nepoužije na olivový olej a olivový olej z pokrutin stočený do obalů před vstupem tohoto nařízení v platnost a uvedený na trh do 31. října 1992.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

**Nařízení Komise (EHS) č. 2568/91 uvedené v této příručce  
obsahuje pouze vybrané přílohy:**

**Příloha I – Charakteristiky olivového oleje**

**a**

**Příloha XII – Metoda Mezinárodní rady pro olivový olej  
pro organoleptické hodnocení  
panenského olivového oleje.**

▼ **B**

## PŘÍLOHA

**Obsah**

- Příloha I: Charakteristiky olivového oleje
- Příloha I A: Odběr vzorků ze šarží olivového oleje a olivového oleje z pokrutin ve spotřebitelských obalech
- Příloha I B: Rozhodovací schéma pro ověření souladu vzorku olivového oleje s deklarovanou kategorií
- Příloha II: Stanovení volných mastných kyselin, metoda za studena
- Příloha III: Stanovení peroxidového čísla
- Příloha IV: Stanovení obsahu vosku pomocí kapilární plynové chromatografie
- Příloha V: Stanovení složení a obsahu sterolů a triterpenických dialkoholů kapilární plynovou chromatografií
- Příloha VII: ► **M21** Stanovení procentuálního podílu 2-glyceril monopalmitátu ◀

▼ **M20**

\_\_\_\_\_

▼ **B**

- Příloha IX: Spektrofotometrická analýza v ultrafialové oblasti spektra

▼ **M28**

- Příloha X: Stanovení methylesterů mastných kyselin plynovou chromatografií

▼ **B**

- Příloha XI: Stanovení těkavých halogenovaných rozpouštědel v olivovém oleji
- Annex XII: Metoda mezinárodní rady pro olivový olej pro organoleptické hodnocení panenského olivového oleje

▼ **M20**

\_\_\_\_\_

▼ **M19**

\_\_\_\_\_

▼ **B**

- Příloha XV: Stanovení obsahu oleje v olivových pokrutinách
- Příloha XVI: Stanovení jodového čísla
- Příloha XVII: Metoda pro stanovení stigmastadienolů v rostlinných olejích
- Příloha XVIII: Stanovení rozdílu mezi skutečným a teoretickým obsahem triacylglycerolů s ekvivalentním počtem uhlíkových atomů 42 (ECN 42)
- Annex XIX: ► **M28** Stanovení obsahu alifatických a triterpenických alkoholů kapilární plynovou chromatografií ◀

▼ **M23**

\_\_\_\_\_

- Příloha XX: Metoda stanovení obsahu vosků, methylesterů mastných kyselin a ethylesterů mastných kyselin kapilární plynovou chromatografií

▼ **M28**

\_\_\_\_\_

▼ **M25**

\_\_\_\_\_

- Příloha XXI: Výsledky kontroly shody prováděné v odvětví olivového oleje uvedené v čl. 8 odst. 2

## CHARAKTERISTIKY OLIVOVÉHO OLEJE

## Jakostní charakteristiky

Kategorie	Kyselost (%) <sup>*)</sup>	Peroxidové číslo mEq O <sub>2</sub> /kg <sup>*)</sup>	K <sub>132</sub> <sup>*)</sup>	K <sub>268</sub> nebo K <sub>270</sub> <sup>*)</sup>	Delta-K <sup>*)</sup>	Organoleptické hodnocení		Ethylestery mastných kyselin mg/kg <sup>*)</sup>
						Medián vad (Md) <sup>*)</sup>	Medián znaku ovocná chuť a vůně (Mf) <sup>*)</sup>	
1. Extra panenský olivový olej	≤ 0,8	≤ 20	≤ 2,50	≤ 0,22	≤ 0,01	Md = 0	Mf > 0	≤ 35
2. Panenský olivový olej	≤ 2,0	≤ 20	≤ 2,60	≤ 0,25	≤ 0,01	Md ≤ 3,5	Mf > 0	—
► <b>C2</b> 3. Lampantový olivový olej ◀	> 2,0	—	—	—	—	Md > 3,5 <sup>1)</sup>	—	—
4. Rafinovaný olivový olej	≤ 0,3	≤ 5	—	≤ 1,25	≤ 0,16	—	—	—
5. Olivový olej složený z rafinovaného a panenského olivového oleje	≤ 1,0	≤ 15	—	≤ 1,15	≤ 0,15	—	—	—
6. Surový olivový olej z pokrutin	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Rafinovaný olivový olej z pokrutin	≤ 0,3	≤ 5	—	≤ 2,00	≤ 0,20	—	—	—
8. Olivový olej z pokrutin	≤ 1,0	≤ 15	—	≤ 1,70	≤ 0,18	—	—	—

Poznámka: <sup>\*)</sup> Medián vad může být menší nebo roven 3,5, je-li medián znaku ovocná chuť a vůně je roven 0.

## Vlastnosti týkající se čistoty

Kategorie	Obsah mastných kyselin <sup>2)</sup>						Uhra transizomerů kyselin olejové (%)	Uhra transizomerů + kyselin linolové (%)	Stigmastadieny mg/kg <sup>2)</sup>	▶ <u>C2</u> Rozdíl: ECN42 (HPLC) a ECN42 (teoretický výpočet) ▶	2-glyceryl monopalmitát (%)
	Myristová (%)	Linolenová (%)	Arachidová (%)	Eikosanová (%)	Behenová (%)	Lignocerová (%)					
1. Extra panenský olivový olej	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,05	▶ <u>C2</u> ≤  0,2	≤ 0,9, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % ≤ 14 % ≤ 1,0, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % > 14 %
2. Panenský olivový olej	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,05	▶ <u>C2</u> ≤  0,2	≤ 0,9, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % ≤ 14 % ≤ 1,0, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % > 14 %
▶ <u>C2</u> 3. Lampantový olivový olej	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	≤ 0,10	≤ 0,50	▶ <u>C2</u> ≤  0,3	≤ 0,9, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % ≤ 14 % ≤ 1,1, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % > 14 %
4. Rafinovaný olivový olej	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	—	▶ <u>C2</u> ≤  0,3	≤ 0,9, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % ≤ 14 % ≤ 1,1, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % > 14 %
5. Olivový olej složený z rafinovaného a panenského olivového oleje	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	—	▶ <u>C2</u> ≤  0,3	≤ 0,9, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % ≤ 14 % ≤ 1,0, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % > 14 %

Kategorie	Obsah mastných kyselin <sup>2)</sup>						Úhrn transizomerů kyseliny olejové (%)	Úhrn transizomerů kyseliny linoové + linoové (%)	Stigmastadieny mg/kg <sup>2)</sup>	C2 Rozdíl: ECN42 (HPLC) a ECN42 (teoretický výpočet) ▶	2-glyceryl monopalmitát (%)
	Myristová (%)	Linolenová (%)	Arachidová (%)	Elkosanová (%)	Behenová (%)	Lignocerová (%)					
6. Surový olivový olej z pokrutin	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	—	▶ C2 ≤  0,6	≤ 1,4
7. Rafinovaný olivový olej z pokrutin	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,35	—	▶ C2 ≤  0,5	≤ 1,4
8. Olivový olej z pok- rutin	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,50	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,35	—	▶ C2 ≤  0,5	≤ 1,2

Kategorie	Složení sterolů						Steroly celkem (mg/kg)	Erythrodiol a uvaol <sup>6)**</sup> (%)	Vosky <sup>6)**</sup> mg/kg
	Cholesterol (%)	Brasikasterol (%)	Kampesterol <sup>3)</sup> (%)	Stigmasterol (%)	App betasitosterol <sup>4)</sup> (%)	Delta-7-stigmasterol <sup>3)</sup> (%)			
1. Extra panenský olivový olej	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	C42 + C44 + C46 ≤ 150
2. Panenský olivový olej	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	C42 + C44 + C46 ≤ 150
▶ C2 3. Lampantový olivový olej	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5 <sup>5)</sup>	C40 + C42 + C44 + C46 ≤ 300 <sup>5)</sup>
4. Rafinovaný olivový olej	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	C40 + C42 + C44 + C46 ≤ 350

Kategorie	Složení sterolů						Steroly celkem (mg/kg)	Erythrodiol a uvaol <sup>**</sup> (%)	Vosky <sup>**</sup> (mg/kg)
	Cholesterol (%)	Braskasterol (%)	Kampesterol (%) <sup>3)</sup>	Stigmasterol (%)	App betasitosterol <sup>4)</sup> (%)	Delta-7- stigmastenol <sup>3)</sup> (%)			
5. Olivový olej složený z rafinovaného a panenského oleje	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5	C <sub>40</sub> + C <sub>42</sub> + C <sub>44</sub> + C <sub>46</sub> ≤ 350
6. Surový olivový olej z pokrutin	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 2 500	> 4,5 <sup>6)</sup>	C <sub>40</sub> + C <sub>42</sub> + C <sub>44</sub> + C <sub>46</sub> > 350 <sup>6)</sup>
7. Rafinovaný olivový olej z pokrutin	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 800	> 4,5	C <sub>40</sub> + C <sub>42</sub> + C <sub>44</sub> + C <sub>46</sub> > 350
8. Olivový olej z pokrutin	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 600	> 4,5	C <sub>40</sub> + C <sub>42</sub> + C <sub>44</sub> + C <sub>46</sub> > 350

<sup>1)</sup> Obsah ostatních mastných kyselin (%): palmitová: 7,50–20,00; palmitolejová: 0,30–3,50; heptadecanová: ≤ 0,40; heptadecanová: ≤ 0,60; stearová: 0,50–5,00; olejová: 55,00–83,00; linolová: 2,50–21,00.

<sup>2)</sup> Celkové množství izomerů, které by mohly (nebo nemohly) být separovány kapilární kolonou.

<sup>3)</sup> Viz dodatek k této příloze.

<sup>4)</sup> App β-sitosterol: Delta-5,23-stigmastadienol+chlrosterol+beta-sitosterol+sitostanol+delta-5-avenasterol+delta-5,24-stigmastadienol.

▲ **C2** <sup>5)</sup> Oleje s obsahem vosků od 300 mg/kg do 350 mg/kg jsou považovány za lampantové olivové oleje, pokud je celkový obsah alifatických alkoholů menší nebo roven 350 mg/kg nebo pokud obsah erythrodiolu a uvaolu je menší nebo roven 3,5 %.

<sup>6)</sup> Oleje s obsahem vosků od 300 mg/kg do 350 mg/kg jsou považovány za surový olej z pokrutin, pokud je celkový obsah alifatických alkoholů vyšší než 350 mg/kg a pokud je obsah erythrodiolu a uvaolu větší než 3,5 %.

Poznámky:

- a) Výsledky zkoušek se uvádějí na stejný počet desetinných míst, jaký je předepsán pro každou charakteristiku. Poslední desetinné místo se přitom zaokrouhluje nahoru, pokud je číslice na dalším desetinném místě vyšší než 4.  
b) Pokud jakákoliv charakteristika neodpovídá předepsaným mezním hodnotám, může být olivový olej zařazen do jiné kategorie nebo označen jako nesplňující požadavky na čistotu pro účely tohoto nařízení.

▼ **C2**

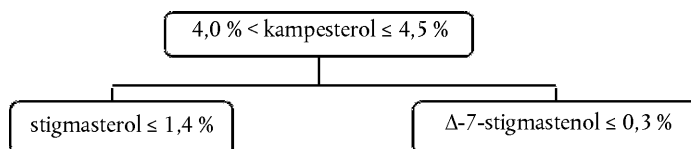
- c) Jakostní charakteristiky olejů označené hvězdičkou <sup>\*)</sup> znamenají, že: – v případě lampantového olivového oleje nemusí být stanovené mezní hodnoty dodrženy současně,  
– v případě panenských olivových olejů je nedodržení jedné nebo více mezních hodnot důvodem pro změnu kategorie v rámci skupiny panenského olivového oleje.

▼ **M31**

- d) Charakteristiky olejů označené dvěma hvězdičkami <sup>\*\*)</sup> znamenají, že v případě všech olivových olejů z pokrutin nemusí být stanovené mezní hodnoty dodrženy současně.

## ROZHODOVACÍ SCHÉMA

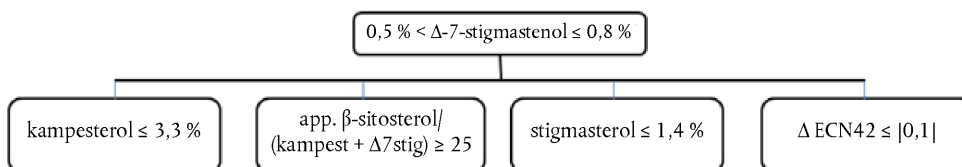
**Kampesterol** – rozhodovací schéma pro panenské a extra panenské olivové oleje:



Ostatní parametry musí být v souladu s limity stanovenými v tomto nařízení.

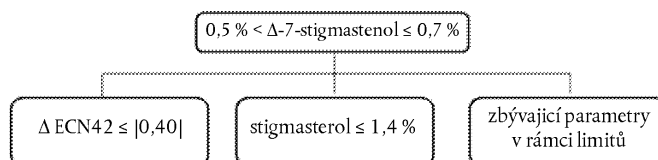
**Delta-7-stigmastenol** – rozhodovací schéma pro:

– extra panenské a panenské olivové oleje



Ostatní parametry musí být v souladu s limity stanovenými v tomto nařízení.

– olivové oleje z pokrutin (surové a rafinované)





## ODBĚR VZORKŮ ZE ŠARŽÍ OLIVOVÉHO OLEJE A OLIVOVÉHO OLEJE Z POKRUTIN VE SPOTŘEBITELSKÝCH OBALECH

Tato metoda odběru vzorků se použije pro šarže olivového oleje nebo olivového oleje z pokrutin stočené do spotřebitelských obalů. Použijí se různé metody odběru vzorků v závislosti na tom, zda objem spotřebitelských obalů přesahuje 5 litrů či nikoli.

„Šarže“ se skládá z více prodejních jednotek, které jsou vyprodukovány, vyrobeny a zabaleny za takových okolností, že olej obsažený v každé prodejní jednotce se vzhledem ke všem svým analytickým charakteristikám považuje za homogenní. Individualizace šarže musí být provedena v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/91/EU<sup>1</sup>.

„Dílem“ se rozumí množství oleje obsažené ve spotřebitelském obalu a odebrané z namátkou vybraného místa v dané šarži.

### I. OBSAH DÍLČÍHO VZORKU

#### I.1. Spotřebitelský obal o objemu nejvýše 5 litrů

„Dílčím vzorkem“ u spotřebitelského obalu o objemu nejvýše 5 litrů se rozumí počet dílů odebraných ze šarže v souladu s tabulkou 1.

Tabulka 1

#### Minimální velikost dílčího vzorku musí obsahovat

V případě spotřebitelských obalů o objemu	Dílčí vzorek musí obsahovat olej z
(a) nejméně 1 litr	(a) 1 spotřebitelského obalu;
(b) méně než 1 litr	(b) minimálního počtu obalů, jejichž celkový objem je nejméně 1 litr

Počet obalů uvedených v tabulce 1, které tvoří dílčí vzorek, může každý členský stát zvýšit podle vlastní potřeby (např. organoleptické hodnocení provedené jinou laboratoří než tou, která provedla chemické analýzy, kontrolní analýza atd.).

#### I.2. Spotřebitelský obal o objemu vyšším než 5 litrů

„Dílčím vzorkem“ u spotřebitelského obalu o objemu vyšším než 5 litrů se rozumí reprezentativní část všech dílů získaných redukcí jejich množství a v souladu s tabulkou 2. Dílčí vzorek se musí skládat z různých příkladů.

„Příkladem“ dílčího vzorku se rozumí každý obal, ze kterého se dílčí vzorek skládá.

Tabulka 2

#### Minimální počet dílů, které je nutno vybrat

Počet balení v šarži	Minimální počet dílů, které je nutno vybrat
Do 10	1
11 až 150	2
151 až 500	3
501 až 1 500	4
1 501 až 2 500	5
> 2 500 na 1 000 obalů	1 díl navíc

Za účelem zmenšení objemu vzorků odebraných ze spotřebitelských obalů se obsah odebraných dílů pro přípravu dílčího vzorku homogenizuje. Části jednotlivých dílů se nalijí do společné nádoby pro homogenizaci mícháním tak, aby byly co nejlépe chráněny před přístupem vzduchu.

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/91/EU ze dne 13. prosince 2011 o údajích nebo značkách určujících šarži, ke které potravina patří (Úř. věst. L 334, 16.12.2011, s. 1).

Obsah dílčího vzorku se musí nalít do série obalů s minimální kapacitou 1,0 litru, z nichž každý představuje příklad dílčího vzorku.

Počet dílčích vzorků může každý členský stát zvýšit podle vlastní potřeby (např. organoleptické hodnocení provedené jinou laboratoří, než která provedla chemické analýzy, kontrolní analýza atd.).

Každý obal musí být naplněn tak, aby byla vzduchová vrstva v jeho vrchní části co nejmenší, a pak se odpovídajícím způsobem uzavře a utěsní s cílem zabránit neoprávněné manipulaci s produktem.

Tyto příklady musí být označeny tak, aby byla zajištěna jejich správná identifikace.

## 2. ANALÝZY A VÝSLEDKY

2.1. Každý dílčí vzorek se musí dále rozdělit na laboratorní vzorky v souladu s bodem 2.5 normy EN ISO 5555 a podléhá těmto analýzám v pořadí uvedeném v rozhodovacím schématu v příloze Ib nebo v jakémkoli jiném náhodném pořadí.

2.2. Pokud všechny výsledky analýzy vyhovují charakteristikám deklarované kategorie olivového oleje, celá šarže se prohlásí za vyhovující.

Pokud jediný z výsledků analýzy nevyhovuje charakteristikám deklarované kategorie olivového oleje, celá šarže se prohlásí za nevyhovující.

## 3. OVĚŘENÍ KATEGORIE ŠARŽE

3.1. Příslušný orgán může za účelem ověření kategorie šarže zvýšit počet dílčích vzorků odebraných v různých bodech šarže podle následující tabulky:

Tabulka 3

### Počet dílčích vzorků podle velikosti šarže

Velikost šarže (v litrech)	Počet dílčích vzorků
Menší než 7 500	2
Od 7 500 do méně než 25 000	3
Od 25 000 do méně než 75 000	4
Od 75 000 do méně než 125 000	5
125 000 a více	6 + 1 na každých dalších 50 000 litrů

Každý díl představující dílčí vzorek musí být odebrán z průběžného místa v šarži; je třeba zaznamenat umístění každého dílčího vzorku a jednoznačně ho identifikovat.

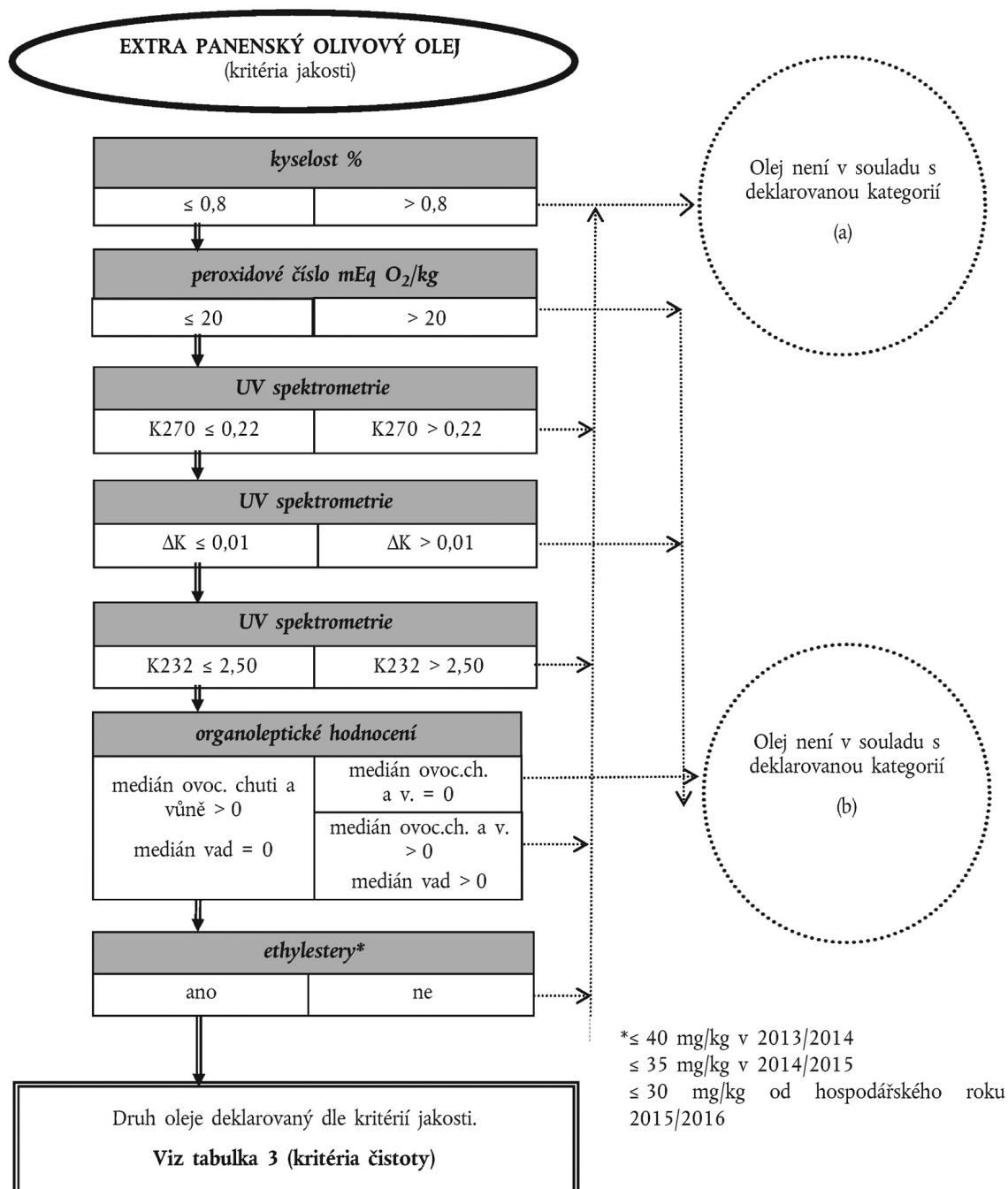
Každý dílčí vzorek musí být vytvořen v souladu s postupy uvedenými v bodech 1.1 a 1.2.

Každý dílčí vzorek je pak podroben analýzám uvedeným v čl. 2 odst. 1.

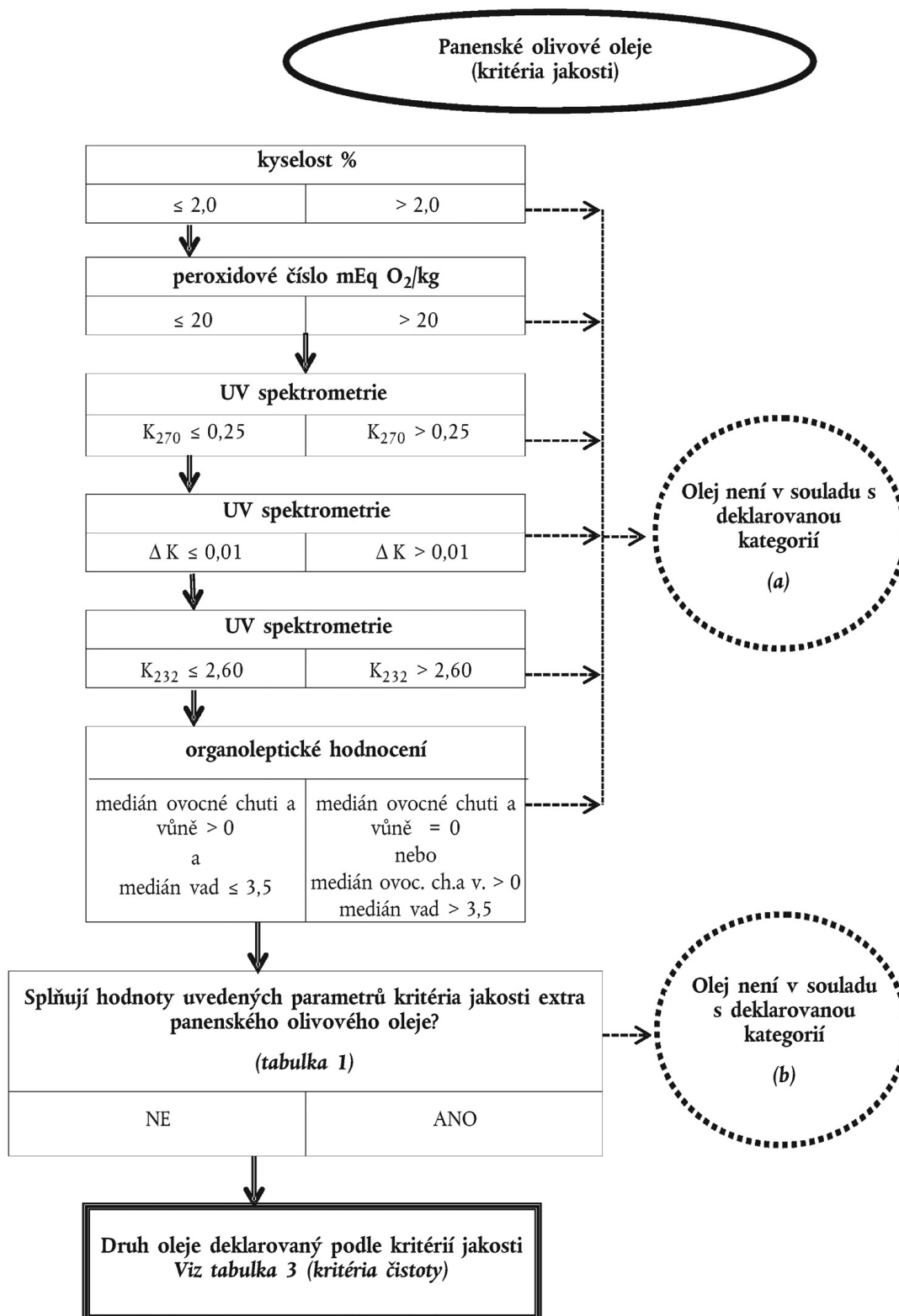
3.2. Pokud některý z výsledků analýzy nejméně jednoho dílčího vzorku podle čl. 2 odst. 1 nevyhovuje charakteristikám deklarované kategorie olivového oleje, prohlásí se celá šarže, z níž byl vzorek odebrán, za nevyhovující.

## ROZHODOVACÍ SCHÉMA PRO OVĚŘENÍ SOULADU VZORKU OLIVOVÉHO OLEJE S DEKLAROVANOU KATEGORIÍ

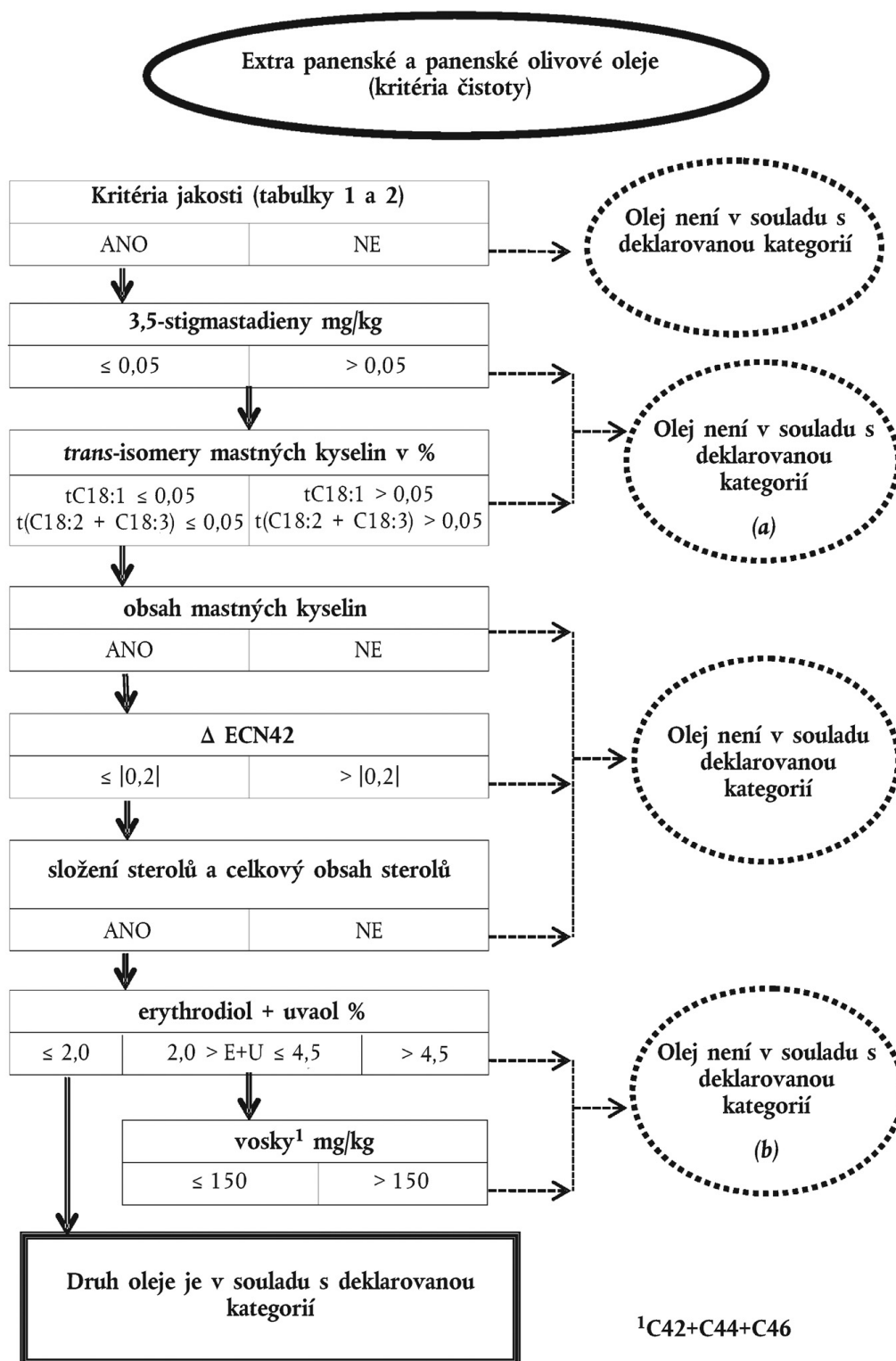
Tabulka I



Tabulka 2



Tabulka 3



**Srovnávací tabulka mezi přílohami tohoto nařízení  
a analýzami uvedenými v rozhodovacím schématu**

– Kyselost	Příloha II	Stanovení volných mastných kyselin, metoda za studena
– Peroxidové číslo	Příloha III	Stanovení peroxidového čísla
– UV spektrometrie	Příloha IX	Spektrofotometrická analýza
– Organoleptické hodnocení	Příloha XII	Organoleptické hodnocení panenského olivového oleje
– Ethylestery	Příloha XX	Metoda stanovení obsahu vosků, methylesterů mastných kyselin a ethylesterů mastných kyselin kapilární plynovou chromatografií
– 3,5-Stigmastadieny	Příloha XVII	Metoda pro stanovení stigmastadienolů v rostlinných olejích
▼M28 – Trans-isomery mastných kyselin	Příloha X	Stanovení methylesterů mastných kyselin plynovou chromatografií
– Obsah mastných kyselin	Příloha X	Stanovení methylesterů mastných kyselin plynovou chromatografií
▼M26 – delta-ECN42	Příloha XVIII	Stanovení složení triglyceridů s ECN42 (rozdíl mezi výsledky HPLC a teoretickým obsahem)
– Složení sterolů a celkový obsah sterolů – Erythrodiol a uvaol	Příloha V	Stanovení složení a obsahu sterolů a triterpenických dialkoholů pomocí kapilární plynové chromatografie
– Vosky	Příloha IV	Stanovení obsahu vosku pomocí kapilární plynové chromatografie
▼M28 – Alifatické a triterpenické alkoholy	Příloha XIX	„Stanovení obsahu alifatických a triterpenických alkoholů kapilární plynovou chromatografií“
▼M26 – Nasycené mastné kyseliny v poloze 2	Příloha VII	Stanovení procentního podílu 2-glyceryl monopalmitátu

## ▼M26

## PŘÍLOHA XII

**METODA MEZINÁRODNÍ RADY PRO OLIVOVÝ OLEJ  
PRO ORGANOLEPTICKÉ HODNOCENÍ PANENSKÉHO OLIVOVÉHO OLEJE**

## ▼M28

## 1. PŘEDMĚT A OBLAST POUŽITÍ

Cílem mezinárodní metody popsané v této příloze je stanovit postup hodnocení organoleptických vlastností panenského olivového oleje ve smyslu bodu I části VIII přílohy VII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013<sup>1</sup> a stanovit metodu jeho klasifikace na základě těchto vlastností. Metoda obsahuje rovněž pokyny týkající se nepovinného označování.

Popsaná metoda se vztahuje pouze na panenské olivové oleje a na klasifikaci nebo označování takovýchto olejů podle intenzity vnímaných vad a ovocné chuti a vůně, které stanoví skupina vybraných vyškolených a vyzkoušených posuzovatelů tvořících zkušební komisi.

Normy IOC uvedené v této příloze jsou použity v nejnovější dostupné verzi.

## ▼M26

## 2. OBECNÝ ZÁKLADNÍ SLOVNÍK PRO SENZORICKOU ANALÝZU

Viz norma IOC/T.20/Doc. č. 4 „Senzorická analýza: obecný základní slovník“

## 3. SPECIFICKÝ SLOVNÍK

## 3.1. Negativní znaky

<i>Zatuchlý / po kalném sedimentu</i>	Chut'ově-čichový počitek typický pro olej získaný z oliv skladovaných na hromadách či v takových podmínkách, kde plody prošly pokročilým stupněm anaerobní fermentace, nebo pro olej získaný dekantací ze sedliny z kádí a podzemních nádrží, jež rovněž prošel procesem anaerobní fermentace.
<i>Po plísňích a vlhkosti, zemitý</i>	Chut'ově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z plodů napadených plísněmi a kvasinkami v důsledku několikadenního uskladnění ve vlhku nebo pro olivový olej získaný z oliv sklizených s nánosem zeminy nebo bláta a neopraných.
<i>Vinný/octový /kyselý/ nakyslý</i>	Chut'ově-čichový počitek typický pro některý olivový olej připomínající víno nebo ocet. Vzniká hlavně v důsledku procesu aerobního kvašení oliv nebo zbytků olivové pasty na lisovacích rohožích, které nebyly dobře umyté, což má za následek tvorbu kyseliny octové, ethylacetátu a ethanolu.
<i>Žluklý</i>	Chut'ově-čichový počitek typický pro všechny oleje, které prodělaly intenzivní proces autooxidace.
<i>Po namrzlých olivách (po vlhkém dřevu)</i>	Chut'ově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z oliv, které byly na stromě zasaženy mrazem.

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671).

▼ **M28**

## 3.1.1. Další negativní znaky

<i>Přehřátý nebo připálený</i>	Chuťově-čichový počitek typický pro olej získaný nadměrným a/nebo dlouhodobým ohřevem během zpracování, zejména je-li pasta míchána za tepla a za nevhodných tepelných podmínek.
<i>Trávnový/dřevový</i>	Chuťově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z vyschlých oliv.
<i>Hrubý</i>	Chuťově taktilní počitek vyvolaný některým starým olejem, který způsobuje v ústech hustý, kašovitý pocit.
<i>Olejový</i>	Chuťově-čichový počitek oleje připomínající naftu, mazací tuky nebo minerální olej.
<i>Po štávě z plodů</i>	Chuťově-čichový počitek, který olej získá při dlouhodobém kontaktu se štávou z plodů, která prošla procesem fermentace.
<i>Slaný</i>	Chuťově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z oliv, které byly konzervovány v solném roztoku.
<i>Kovový</i>	Chuťově-čichový počitek připomínající kovy. Je typický pro olivový olej, který byl dlouhou dobu ve styku s kovovými povrchy během mletí, míchání, lisování nebo skladování.
<i>Espartový</i>	Chuťově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z oliv lisovaných v nových espartových rohožích. Může se lišit v závislosti na tom, zda byly rohože vyrobeny ze zeleného esparta nebo sušeného esparta.
<i>Po červech</i>	Chuťově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z oliv, které byly silně napadeny larvami mouchy olivové ( <i>Bactrocera oleae</i> ).
<i>Po okurkách</i>	Chuťově-čichový počitek vznikající v případě, že je olivový olej po delší dobu hermeticky uzavřen, zejména do plechovek, pocházející z 2,6-nonadienalů.

## 3.2. Pozitivní znaky

<i>Ovocná chuť a vůně</i>	Soubor čichových počitků typických pro olivový olej, které jsou závislé na odrůdě oliv a pocházejí ze zdravých a čerstvých oliv, zralých nebo nezralých. Jsou vnímány přímo a/nebo retronasální (pharyngonasální) metodou čichání.
<i>Hořký</i>	Základní charakteristická chuť oleje získaného ze zelených nebo nazelenalých oliv, kterou vnímáme hrazenými papilami, tvořícími na jazyku uskopení ve tvaru písmene V
<i>Štiplavý</i>	Ostrý taktilní počitek typický pro olivové oleje vyrobené na začátku hospodářského roku převážně z ještě nezralých oliv. Možno jej vnímat v celé ústní dutině, zejména v hrdle.

▼ **M29**

## 3.3. Nepovinná terminologie pro účely označování

Vedoucí zkušební komise může na požádání potvrdit, že hodnocené oleje splňují definice a rozpětí odpovídající výhradně následujícím termínům v závislosti na intenzitě a vnímání znaků.

Pozitivní znaky (ovocná chuť a vůně, hořký a štiplavý): podle intenzity vnímání:

- *silný*, pokud je medián tohoto znaku vyšší než 6,
- *střední*, pokud je medián tohoto znaku mezi 3 a 6,
- *mírný*, pokud je medián tohoto znaku nižší než 3.



<i>Ovocná chuť a vůně</i>	Soubor čichových počítků typických pro olej, který závisí na odrůdě oliv a pochází ze zdravých a čerstvých oliv, u nichž nepřevažuje zralá ani nezralá ovocná chuť a vůně. Je vnímán přímo a/nebo retronasální (pharyngonasální) metodou čichání.
<i>Nezralá ovocná chuť a vůně</i>	Soubor čichových počítků typických pro olej, který připomíná nezralé plody, závisí na odrůdě oliv a pochází ze zelených, zdravých a čerstvých oliv. Je vnímán přímo a/nebo retronasální (pharyngonasální) metodou čichání.
<i>Zralá ovocná chuť a vůně</i>	Soubor čichových počítků typických pro olej, který připomíná zralé plody, závisí na odrůdě oliv a pochází ze zdravých, čerstvých oliv. Je vnímán přímo a/nebo retronasální (pharyngonasální) metodou čichání.
<i>Vyvážený</i>	Olej, jenž nevykazuje známky nevyváženosti, kterou se rozumí čichový, chuťový a hmatový vjem oleje, ve kterém medián znaku hořký a medián znaku štiplavý není o více než dva body vyšší než medián znaku ovocná chuť a vůně.
<i>Jemný olej</i>	Olej, ve kterém je medián znaku hořký a znaku štiplavý nižší nebo rovný 2.

#### Seznam termínů podle intenzity vnímání:

<b>Termíny podléhající předložení osvědčení o organoleptické zkoušce</b>	<b>Medián znaku</b>
Ovocná chuť a vůně	—
Zralá ovocná chuť a vůně	—
Nezralá ovocná chuť a vůně	—
Mírná ovocná chuť a vůně	nižší než 3
Střední ovocná chuť a vůně	3 až 6
Silná ovocná chuť a vůně	vyšší než 6
Mírná zralá ovocná chuť a vůně	nižší než 3
Střední zralá ovocná chuť a vůně	3 až 6
Silná zralá ovocná chuť a vůně	vyšší než 6
Mírná nezralá ovocná chuť a vůně	nižší než 3
Střední nezralá ovocná chuť a vůně	3 až 6
Silná nezralá ovocná chuť a vůně	vyšší než 6
Mírná hořkost	nižší než 3
Střední hořkost	3 až 6
Silná hořkost	vyšší než 6
Mírná štiplavost	nižší než 3
Střední štiplavost	3 až 6
Silná štiplavost	vyšší než 6
Vyvážený olej	Medián znaku hořký a medián znaku štiplavý není o více než 2 body vyšší než medián znaku ovocná chuť a vůně.
Jemný olej	Medián znaku hořký a medián znaku štiplavý není vyšší než 2.

▼ **M26**

## 4. SKLENĚNÉ NÁDOBKY PRO HODNOCENÍ OLIVOVÉHO OLEJE

Viz norma IOC/T.20/Doc. č. 5 „Skleněné nádoby pro hodnocení olivového oleje“.

## 5. ZKUŠEBNÍ MÍSTNOST

Viz norma IOC/T.20/Doc. č. 6 „Návod na zřízení zkušební místnosti“

## 6. ZAŘÍZENÍ

Všechny kabiny se vybaví níže uvedeným zařízením, nezbytně nutným pro posuzovatele pro řádné splnění jejich úkolu a snadno dosažitelným:

- skleněné nádoby (normalizované) obsahující vzorky, označené číselným kódem, zakryté hodinovými skly a uchovávané při teplotě  $28\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ,
- profilový list (viz obrázek 1) v tištěné nebo elektronické podobě za předpokladu, že jsou splněny podmínky uvedené v profilovém listu, v případě potřeby i s pokyny k použití,
- pero nebo nesmazatelný inkoust,
- podnosy s nakrájenými jablky a/nebo vodou, syčenou vodou a/nebo suchary,
- skleněné nádoby s vodou o laboratorní teplotě,
- list papíru připomínající obecná pravidla uvedená v oddílech 8.4 a 9.1.1;
- plivátka.

## 7. VEDOUcí ZKUŠEBNí KOMISE A POSUZOVATELÉ

## 7.1. Vedoucí zkušební komise

Vedoucím zkušební komise musí být náležitě vyškolená osoba s odbornými znalostmi nezbytnými pro posuzování jednotlivých druhů olivových olejů, s nimiž v průběhu své práce přijde do styku. Je klíčovou postavou ve zkušební komisi a odpovídá za organizaci a řízení zkušebních činností.

Práce vedoucího zkušební komise vyžaduje základní odbornou přípravu v oblasti nástrojů senzorické analýzy, senzorického hodnocení, pečlivost při přípravě, organizaci a provádění zkoušek, jakož i zkušenost a trpělivost při vědeckém plánování a provádění zkoušek.

Je jedinou osobou, která odpovídá za výběr, odbornou přípravu a sledování posuzovatelů, aby se ubezpečil o jejich úrovni výkonnosti. Je proto odpovědný za hodnocení posuzovatelů, které musí být vždy objektivní a pro něž musí vypracovat konkrétní postupy založené na zkouškách a pevně stanovených kritériích výběru nebo vyřazení (viz norma IOC/T.20/Doc. č. 14 „Pokyny pro výběr, výcvik a sledování odborných posuzovatelů panenského olivového oleje“.

Vedoucí zkušební komise je odpovědný za výkon zkušební komise a tedy za její hodnocení, o kterém musí poskytnout spolehlivé a objektivní důkazy. V každém případě je povinen kdykoli prokázat, že metoda i posuzovatelé jsou pod kontrolou. Doporučuje se provádět pravidelnou kalibraci zkušební komise (IOC/T.20/Doc. č. 14, § 5).

Nese konečnou odpovědnost za vedení záznamů zkušební komise. Tyto záznamy musí být vždy dohledatelné, musí být v souladu s požadavky na zabezpečení a jakost stanovené v mezinárodních normách pro senzorickou analýzu a po celou dobu zajišťovat anonymitu vzorků.

Odpovídá za inventarizaci přístrojů a zařízení potřebných k dosažení souladu se specifikacemi této metody a za zajištění jejich řádného čištění a údržby, a o těchto skutečnostech, jakož i o dodržování zkušebních podmínek, uchovává písemné důkazy.

Odpovídá za příjem a skladování vzorků po jejich doručení do laboratoře, jakož i za jejich skladování po provedení zkoušky. Přitom musí za všech okolností zajistit anonymitu a řádné uskladnění vzorků, a za tímto účelem musí vypracovat písemné postupy s cílem zajistit, aby byl celý tento proces sledovatelný a poskytoval záruky.

Kromě toho odpovídá za přípravu, kódové označení vzorků a jejich předkládání posuzovatelům v daném pořadí hodnocení v souladu s předem připravenými protokoly, jakož i za sběr a statistické vyhodnocování dat získaných posuzovateli.

Odpovídá za vytvoření a vypracování jakýchkoli dalších postupů, které budou případně nezbytné k doplnění této normy a k řádnému fungování zkušební komise.

Musí hledat způsoby porovnávání výsledků zkušební komise panelu s výsledky získanými jinými zkušebními komisemi provádějícími analýzu panenského olivového oleje, aby se tak přesvědčil o řádném fungování zkušební komise.

Povinností vedoucího zkušební komise je motivovat členy zkušební komise a podněcovat jejich zájem, zvědavost a soutěživost. Za tímto účelem se důrazně doporučuje, aby zajistil obousměrný bezproblémový tok informací ke členům zkušební komise a průběžně je informoval o všech prováděných úkolech a dosahovaných výsledcích. Zdrží se rovněž vyjadřování svého mínění a musí zabezpečit, aby případné dominantní osobnosti neovlivňovaly ostatní posuzovatele.

Svolává posuzovatele v dostatečném předstihu a zodpovídá veškeré dotazy týkající se provádění zkoušek, avšak zdrží se jakéhokoli vyjadřování svého mínění o vzorku.

## ▼ M28

### 7.1.1. Zástupce vedoucího zkušební komise

Vedoucího zkušební komise může na základě oprávněných důvodů nahradit zástupce, jenž ho může zastupovat v povinnostech souvisejících s prováděním zkoušek. Tento zástupce musí mít veškeré potřebné dovednosti, které potřebuje vedoucí zkušební komise.

### 7.2. Posuzovatelé

Osoby působící jako posuzovatelé při organoleptických zkouškách olivového oleje tak musí činit dobrovolně. Je proto vhodné, aby uchazeči předkládali písemnou žádost. Uchazeče vybere, vyškolí a sleduje vedoucí zkušební komise podle jejich schopnosti rozlišovat mezi podobnými vzorky; je třeba vzít v úvahu, že jejich posuzovací schopnost se během odborné přípravy zlepšuje.

Posuzovatelé musí jednat jako skuteční senzoričtí pozorovatelé, nepřihlížet k vlastním osobním chutím a referovat pouze o počitech, které vnímají. Proto musí vždy pracovat v tichu, uvolněně a beze spěchu a věnovat maximální smyslovou pozornost právě ochutnávanému vzorku.

Pro každou zkoušku je třeba 8 až 12 posuzovatelů, ačkoli je žádoucí mít několik rezervních posuzovatelů pro případ možných absencí.

## ▼ M26

## 8. PODMÍNKY ZKOUŠEK

### 8.1. Presentace vzorku

Vzorek oleje pro analýzu se předkládá ve standardizovaných skleněných zkušebních nádobkách podle normy IOC/T.20/Doc. č. 5 „Skleněné nádoby pro hodnocení olivového oleje“.

Skleněná nádoba obsahuje 14–16 ml oleje nebo 12,8 až 14,6 g, pokud se vzorky váží, a je zakryta hodinovým sklem.

Každá nádoba musí být označena kódem složeným z náhodně vybraných číslic nebo kombinace písmen a číslic. Kód bude označen pomocí systému, který je bez zápachu.

### 8.2. Teplota při zkoušce a teplota vzorku

Vzorky oleje určené pro ochutnávání jsou uchovávány ve skleněných nádobkách při teplotě  $28\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$  po celou dobu zkoušky. Tato teplota byla zvolena proto, že usnadňuje zjišťování organoleptických rozdílů oproti teplotě okolí, a proto, že při nižších teplotách se zřídka uvolňují aromatické sloučeniny charakteristické pro tyto oleje, zatímco vyšší teploty vedou k výskytu těkavých sloučenin charakteristických pro zahřívání oleje. Metoda, která má být použita pro ohřev vzorků ve skleněné nádobce, je popsána v normě IOC/T.20/Doc. č. 5 „Skleněné nádoby pro hodnocení olivového oleje“.

Teplota ve zkušební místnosti se musí pohybovat mezi  $20\text{ °C}$  a  $25\text{ °C}$  (viz IOC/T.20/Doc. č. 6).

### 8.3. Doba zkoušek

Nejvhodnější dobou pro ochutnávání olejů je dopoledne. Je dokázáno, že čichově-chuťové smysly jsou v průběhu dne zvláště citlivé. Citlivost čichově-chuťových smyslů je před hlavním jídlem zvláště vysoká, zatímco po jídle slábne.

Toto kritérium však nesmí být přiváděno do extrému, aby posuzovatel nebyl rozptylován hladem a tím nebyla snížena jeho rozlišovací schopnost; proto se doporučuje, aby se ochutnávky konaly mezi 10. hodinou dopolední a polednem.

### 8.4. Posuzovatelé: obecná pravidla chování

Následující doporučení se týkají chování posuzovatelů během jejich práce.

Jsou-li posuzovatelé vyzváni vedoucím zkušební komise k účasti na organoleptické zkoušce, musí být připraveni dostavit se v stanoveném čase a přitom dodržet dále uvedená pravidla.

- 30 minut před stanoveným časem zkoušky je zakázáno kouření a pití kávy.
- Není povoleno používání vůní, kosmetiky ani mýdla, jejichž pach by přetrval do doby zkoušky. Ruce je nutno si umývat neparfémovaným mýdlem a je třeba si je oplachovat a sušit tak často, jak je nezbytné pro odstranění jakéhokoli pachu.
- Posuzovatelé nesmí jíst po dobu nejméně jedné hodiny před započatím zkoušky.
- Pokud by se posuzovatelé necítili fyzicky v pořádku, a zejména je-li ovlivněno jejich čichové nebo chuťové vnímání, nebo pokud jsou pod psychickým tlakem, jenž by omezoval jejich schopnost koncentrace, zdrží se ochutnávky a sdělí to vedoucímu zkušební komise.
- Pokud posuzovatelé splnili výše uvedené podmínky, zaujmou své místo v přidělené kabině co nejspíšeji a co nejtíšeji.
- Pozorně si přečtou pokyny v profilovém listu a nezačnou se zkoumáním vzorku, dokud nebudou plně připraveni pro úkol, který mají splnit (uvolněně a beze spěchu). V případě, že vyvstanou jakékoli pochybnosti, měli by se soukromě obrátit na vedoucího zkušební komise.
- Při plnění svých úkolů musí zachovávat ticho.
- Musí mít po celou dobu vypnutý mobilní telefon, aby nerušili soustředění a práci svých kolegů.

## 9. POSTUP ORGANOLEPTICKÉHO HODNOCENÍ A KLASIFIKACE PANENSKÉHO OLIVOVÉHO OLEJE

### 9.1. Technika ochutnávání

#### ▼ M29

- 9.1.1. Posuzovatelé uchopí nádobku, drží ji přitom zakrytou hodinovým sklem a mírně nakloněnou a zakrouží nádobkou jednou úplně tak, aby se vnitřní stěny co nejvíce navlhčily. Jakmile dokončí tuto etapu, sejmou hodinové sklo a čichají ke vzorku pomalými a hlubokými nádechy, aby daný olej zhodnotili. Čichání by nemělo trvat déle než 30 sekund. Pokud během této doby nedojdou k závěru, před dalším pokusem si krátce odpočinou.

Po provedení čichové zkoušky posuzovatelé zhodnotí pocity v ústech (celkové retronasální čichově-chuťově-taktilní počítky). To provedou tak, že usrknou přibližně 3 ml oleje. Je velmi důležité rozprostřít olej po celé dutině ústní, od přední části úst a jazyka, podél lícních stěn až k zadní části a části podepírající patro a do krku, protože vnímání chuti a taktilních počítků se co do intenzity mění v závislosti na místě na jazyce, patře a v krku.

Je třeba zdůraznit, že pro posouzení je nebytné, aby se dostatečné množství oleje velmi pomalu rozprostřelo na zadní části jazyka směrem k části podepírající patro a ke krku, přičemž posuzovatel se soustřeďuje na pořadí, v němž se objeví hořký a štiplavý podnět. Pokud se tak nestane, oba tyto podněty mohou u některých olejů uniknout pozornosti nebo může být hořký podnět zastřen podnětem štiplavým.

Krátké opakované nádechy, při nichž je vzduch vtahován ústy, umožňují posuzovateli nejen plošně rozprostřít vzorek po celých ústech, ale též vnímat těkavé aromatické sloučeniny retronasální (pharyngonasální) metodou čichání vynuceným použitím tohoto kanálu.

*Pozn.:* Pokud posuzovatelé ve vzorku nevnímají ovocnou chuť a vůni a intenzita klasifikujícího negativního znaku dosahuje hodnoty 3,5 nebo nižší, může se vedoucí zkušební komise rozhodnout, že posuzovatelé vzorek analyzují ještě jednou za teploty okolí (IOC/T.20/Dok. č. 6/Rev. 1, září 2007, oddíl 3 – Obecné specifikace pro zřízení zkušební místnosti), přičemž upřesní okolnosti a pojem teploty okolí. Když vzorek dosáhne pokojové teploty, měli by jej posuzovatelé znovu zhodnotit, aby ověřili výhradně vnímání ovocné chuti a vůně. Pokud budou ovocnou chuť a vůni vnímat, zaznamenají její intenzitu na stupnici.

V úvahu se též bere taktilní počíteč štiplavosti. Za tímto účelem je vhodné olej spolknout.

#### ▼ M26

- 9.1.2. Při organoleptickém hodnocení panenského olivového oleje se doporučuje při každém sezení posuzovat maximálně ČTYŘI VZORKY a počet sezení by neměl překročit tři denně, aby se předešlo kontrastnímu účinku, jenž by mohl nastat při okamžitém posouzení dalších vzorků.

Jelikož postupné posuzování způsobuje únavu nebo ztrátu citlivosti způsobenou předchozími vzorky, je nutné použít něco, co může odstranit z úst zbytky olivového oleje z předchozího hodnocení.

Doporučuje se použít malý plátek jablka, který je možné po rozžvýkání odložit do plivátka. Poté se ústa vypláchnou malým množstvím vody o laboratorní teplotě. Mezi koncem jednoho sezení a začátkem dalšího musí uplynout nejméně 15 minut.

## 9.2. Používání profilového listu posuzovatelů

Profilový list, který posuzovatelé použijí, je zobrazen na obrázku 1 této přílohy.

Každý posuzovatel ve zkušební komisi čichově a následně chuťově<sup>1</sup> zhodnotí předmětný olej. Následně uvede intenzitu, s níž vnímá každý z negativních a pozitivních znaků, do desetibodové hodnotící tabulky uvedené v obdrženém profilovém listu.

V případě, že posuzovatel vnímá jakékoli případné negativní znaky, které nejsou uvedeny v oddíle 4, musí je zaznamenat do rubriky „ostatní“ s použitím termínu nebo termínů, které dané znaky co nejpřesněji popisují.

## ▼ M28

### 9.3. Použití údajů vedoucími zkušební komise

Vedoucí zkušební komise shromáždí profilové listy vyplněné jednotlivými posuzovateli a zkontroluje intenzity přisouzené jednotlivým znakům. V případě, že zjistí jakoukoli nesrovnalost, vyzve posuzovatele, aby svůj profilový list revidoval a v případě nutnosti zkoušku zopakoval.

Vedoucí zkušební komise zadá údaje z hodnocení získané od jednotlivých členů zkušební komise do počítačového programu podobného tomu, který stanoví norma IOC/T.20/Doc. č. 15) za účelem statistického výpočtu výsledků analýzy na základě výpočtu jejich mediánu (viz oddíl 9.4 a dodatek k této příloze). Údaje týkající se daného vzorku se zadávají pomocí matice složené z devíti sloupců odpovídajících devíti organoleptickým vlastnostem a z n řádků odpovídajících n počtu posuzovatelů zkušební komise.

Pokud více než 50 % členů zkušební komise vnímalo určitou vadu a uvedlo ji v rubrice „jiné“, vypočítá vedoucí zkušební komise medián této vady a provede příslušnou klasifikaci.

Hodnota robustního variačního koeficientu, který vyjadřuje klasifikaci (vada s nejsilnější intenzitou a znakem ovocné chuti a vůně), musí být nižší nebo rovna 20 %.

Pokud tomu tak není, musí vedoucí komise opakovat hodnocení tohoto konkrétního vzorku při jiném sezení.

Pokud k takové situaci dochází často, doporučuje se, aby vedoucí zkušební komise poskytl posuzovatelům konkrétní doplňkovou odbornou přípravu (IOC/T.20/Doc. No 14, § 5) a pro kontrolu výkonnosti zkušební komise použil ukazatel opakovatelnosti a ukazatel odchylek (IOC/T.20/Doc. č. 14, § 6).

## ▼ M29

### 9.4. Klasifikace oleje

Olej se zařadí do následujících kategorií podle mediánu vad a mediánu znaku ovocné chuti a vůně. Medián vad se stanovuje jako medián vady vnímané s největší intenzitou. Medián vad a medián znaku ovocné chuti a vůně se vyjadřuje s přesností na jedno desetinné místo.

Klasifikace oleje se provádí porovnáváním hodnoty mediánu vad a mediánu znaku ovocné chuti a vůně s níže uvedenými referenčními intervaly. Při stanovování hranice těchto intervalů byla zohledněna chyba metody, proto se tyto hranice považují za absolutní. Počítačové programy umožňují zobrazení klasifikace v tabulce statistických údajů nebo na grafu.

- Extra panenský olivový olej: medián vad se rovná 0 a medián znaku ovocné chuti a vůně je vyšší než 0.
- Panenský olivový olej: medián vad je vyšší než 0, ale dosahuje nejvýše hodnoty 3,5 a medián znaku ovocné chuti a vůně je vyšší než 0.
- Lampantový panenský olivový olej: medián vad je vyšší než 3,5 nebo medián vad dosahuje nejvýše hodnoty 3,5 a medián ovocné chuti a vůně se rovná 0.

*Poznámka 1:* Pokud je medián znaku hořký a/nebo znaku štiplavý vyšší než 5,0, uvede vedoucí zkušební komise tuto skutečnost do protokolu o zkoušce.

V případě hodnocení, která se provádějí za účelem sledování shody, se provádí jedna zkouška. V případě protichůdných hodnocení se musí analýza provést dvakrát při různých zkušebních sezeních. Výsledky duplicitní analýzy musí být statisticky homogenní. (viz bod 9.5). Pokud tomu tak není, musí se vzorek znovu dvakrát zanalyzovat. Konečná hodnota mediánu klasifikačních znaků se vypočte na základě průměru obou mediánů.

<sup>1</sup> Může ochutnávání oleje odmítnout, pokud při přímém čichovém vnímání zaznamená, že některý z negativních znaků je extrémně intenzivní. Tuto výjimečnou okolnost zaznamená do profilového listu.

### 9.5. Kritéria pro přijímání a zamítání duplikátů

K určení, zda jsou oba výsledky duplicitní analýzy homogenní nebo statisticky přijatelné, se použije níže definovaná normalizovaná chyba:

$$E_n = \frac{|Me_1 - Me_2|}{\sqrt{\frac{U_1^2}{2} + U_2^2}}$$

Kde  $Me_1$  a  $Me_2$  jsou mediány obou duplikátů (respektive první a druhé analýzy) a  $U_1$  a  $U_2$  jsou rozšířené nejistoty získané pro obě hodnoty, vypočtené následovně, jak je upřesněno v dodatku:

$$U_1 = c \times s^* \quad \text{and} \quad s^* = \frac{(CV_r \times Me_1)}{100}$$

Pro rozšířenou nejistotu,  $c = 1,96$ ; proto:

$$U_1 = 0,0196 \times CV_r \times Me_1$$

kde  $CV_r$  je robustní variační koeficient.

Aby bylo možno konstatovat, že obě získané hodnoty nejsou statisticky odlišné, se musí  $E_n$  rovnat 1,0 nebo být nižší než 1,0.

### Metoda výpočtu mediánu a intervaly spolehlivosti

#### Medián

$$Me = \left[ p(X < x_m) \leq 1/2 \wedge p(X \leq x_m) \geq 1/2 \right]$$

Medián je definován jako reálné číslo  $X_m$ , pro které platí, že pravděpodobnost ( $p$ ), že hodnoty rozdělení ( $X$ ) jsou nižší než toto číslo ( $X_m$ ), je nižší a rovna 0,5, a zároveň že pravděpodobnost ( $p$ ), že hodnoty rozdělení ( $X$ ) jsou nižší nebo rovné  $X_m$ , je vyšší a rovna 0,5. Praktičtější definice zní, že medián je padesátý percentil rozdělení čísel seřazených podle vzestupného pořadí. Zjednodušeně řečeno se jedná o prostřední hodnotu uspořádané množiny lichých čísel nebo průměr dvou prostředních hodnot uspořádané množiny sudých čísel.

#### Robustní směrodatná odchylka

Za účelem získání spolehlivého odhadu variability kolem průměru je třeba použít robustní směrodatné odchylky podle Stuarta a Kendalla (4). Tento vzorec uvádí robustní odchylku asymptotického typu, tj. robustní odhad variability zvažovaných údajů, kde  $N$  je počet pozorování a IQR je mezikvartilové rozpětí, které zahrnuje přesně 50 % případů daného rozdělení pravděpodobnosti.

$$s^* = \frac{1,25 \times \text{IQR}}{1,35 \times \sqrt{N}}$$

Výpočet mezikvartilového rozpětí se provádí výpočtem velikosti rozdílu odchylky mezi 75.. a 25.. percentilem.

$$\text{IQR} = 75.\text{percentil} - 25.\text{percentil}$$

Pokud je percentilem hodnota  $X_{pc}$ , pro kterou platí, že pravděpodobnost ( $p$ ), že hodnoty rozdělení jsou nižší než  $X_{pc}$ , je nižší nebo rovna konkrétní setině, a zároveň že pravděpodobnost ( $p$ ), že hodnoty rozdělení jsou nižší nebo rovné  $X_{pc}$ , je vyšší nebo rovna této konkrétní setině. Setina označuje zvolený fraktíl rozdělení. V případě mediánu se rovná 50/100.

$$\text{percentil} = \left[ p(X < x_{pc}) \leq \frac{n}{100} \wedge p(X \leq x_{pc}) = \frac{n}{100} \right]$$

Pro praktické účely představuje percentil hodnotu rozdělení, která odpovídá určité ploše vyznačené od křivky rozdělení nebo hustoty. Například 25. percentil představuje hodnotu rozdělení odpovídající ploše, která se rovná 0,25 nebo 25/100.

Tato metoda slouží k výpočtu percentilů na základě reálných hodnot, které se vyskytují v datové matici (postup pro výpočet percentilů).

#### Robustní variační koeficient (%)

Robustní variační koeficient  $CV_r$  % představuje bezrozměrné číslo, které udává procento variability analyzované množiny čísel. Z tohoto důvodu je tento koeficient velice užitečný pro ověření spolehlivosti posuzovatelů ve zkušební komisi.

$$CV_r = \frac{s^*}{Me} \times 100$$

### 95 % intervaly spolehlivosti mediánu

95 % intervaly spolehlivosti (hodnota chyby prvního druhu se rovná 0,05 nebo 5 %) představují interval, v němž by se hodnota mediánu mohla měnit za předpokladu, že by bylo možné pokus donekonečna opakovat. V praxi označuje interval proměnlivosti pokusu za přijatých provozních podmínek vycházející z předpokladu, že by se pokus mohl mnohokrát opakovat. Stejně jako v případě CVr% interval napomáhá při hodnocení spolehlivosti pokusu.

$$IC_{\text{sup}} = Me + (c + s^*)$$

$$IC_{\text{mf}} = Me - (c + s^*)$$

kde  $C = 1,96$  v případě intervalu spolehlivosti na úrovni 95 %.

Příklad výpočetního listu je uveden v příloze I normy IOC/T 20/Doc. č. 15.

#### Odkazy

1. Wilkinson, L. 1990. Systat: The system for statistics. Evanston, IL. SYSTAT Inc.
2. Cicchitelli, G. 1984. Probabilità e Statistica. Maggioli Editore, Rimini.
3. Massart, D. L.; Vandeginste, B. G. M.; Deming, Y.; Michotte, L. 1988. Chemometrics. A textbook. Elsevier. Amsterdam.
4. Kendall, M. G.; Stuart, A. 1967. The advanced theory of statistics. Vol. I. Hafner Publishing Co.
5. McGill, R.; Tukey, J. W.; Larsen, W. A. 1978. Variation of Box Plots. The American Statistician, 32, (2), 12-16.
6. IOC/T.28/Doc. č. 1, září 2007, Guidelines for the accreditation of sensory testing laboratories with particular reference to virgin olive oil according to standard ISO/IEC 17025:2005.
7. IOC/T.20/Doc. č. 14.
8. IOC/T.20/Doc. č. 15.
9. ISO/IEC 17025:05.

---

#### ▼M20

#### ▼M19

---



# PŘEHLED ZÁKLADNÍCH PŘÍMO POUŽITELNÝCH PŘEDPISŮ EVROPSKÉ UNIE SOUVISEJÍCÍCH S POTRAVINOVÝM PRÁVEM k 1. 1. 2018

## I. Obecné

**Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002** ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 931/2011** ze dne 19. září 2011 o požadavcích na sledovatelnost stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 pro potraviny živočišného původu, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 652/2014** ze dne 15. května 2014, kterým se stanoví pravidla pro řízení výdajů v oblasti potravinového řetězce, zdraví a dobrých životních podmínek zvířat a zdraví rostlin a rozmnožovacího materiálu rostlin, kterým se mění směrnice Rady 98/56/ES, 2000/29/ES a 2008/90/ES, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, (ES) č. 882/2004 a (ES) č. 396/2005, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 a kterým se zrušují rozhodnutí Rady 66/399/EHS, 76/894/EHS a 2009/470/ES, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/429** ze dne 9. března 2016 o nálezích zvířat a o změně a zrušení některých aktů v oblasti zdraví zvířat („právní rámec pro zdraví zvířat“) - účinnost 2. dubna 2021.

**Nařízení Komise (ES) č. 1664/2006** ze dne 6. listopadu 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 2074/2005, pokud jde o prováděcí opatření pro některé produkty živočišného původu určené k lidské spotřebě, a zrušují některá prováděcí opatření, v platném znění.

**Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004** ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin, v platném znění.

**Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004** ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013** ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011** ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnice Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013** ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, v platném znění.

**Nařízení Komise (EU) č. 1006/2011** ze dne 27. září 2011, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/759** ze dne 28. dubna 2016, kterým se stanoví seznamy třetích zemí, částí třetích zemí a území, z nichž členské státy povolují vstup některých produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě na území Unie, a požadavky na osvědčení a kterým se mění nařízení (ES) č. 2074/2005 a zrušuje rozhodnutí 2003/812/ES, v platném znění.

## 2. Úřední kontroly

**Nařízení Evropského Parlamentu a Rady 882/2004/ES**, o úředních kontrolách za účelem ověřování právních předpisů týkajících se krmiv a **potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat, v platném znění.**

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625** ze dne 15. března 2017 o úředních kontrolách a jiných úředních činnostech prováděných s cílem zajistit uplatňování potravinového a krmivového práva a pravidel týkajících se zdraví zvířat a dobrých životních podmínek zvířat, zdraví rostlin a přípravků na ochranu rostlin, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EU) č. 1151/2012, (EU) č. 652/2014, (EU) 2016/429 a (EU) 2016/2031, nařízení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a směrnic Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, směrnic Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutí Rady 92/438/EHS (nařízení o úředních kontrolách) v platném znění - účinnost 14. prosinec 2019.

**Nařízení Evropského Parlamentu a Rady 854/2004/ES**, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 2074/2005** ze dne 5. prosince 2005, kterým se stanoví prováděcí opatření pro některé výrobky podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a pro organizaci úředních kontrol podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, kterým se stanoví odchylka od nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 a kterým se mění nařízení (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1375** ze dne 10. srpna 2015, kterým se stanoví zvláštní předpisy pro úřední kontroly trichinel v mase, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001** ze dne 22. května 2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009** ze dne 21. října 2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a o zrušení nařízení (ES) č. 1774/2002 (nařízení o vedlejších produktech živočišného původu)

**Nařízení Komise (EU) č. 142/2011 ze dne 25. února 2011**, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a provádí směrnice Rady 97/78/ES, pokud jde o určité vzorky a předměty osvobozené od veterinárních kontrol na hranici podle uvedené směrnice

**Nařízení Komise (EU) č. 206/2010 ze dne 12. března 2010**, kterým se stanoví seznamy třetích zemí, území nebo jejich částí, z nichž je povolen vstup některých zvířat a čerstvého masa na území Evropské unie, a požadavky na veterinární osvědčení

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008** ze dne 9. července 2008, kterým se stanoví požadavky na akreditaci a dozor nad trhem týkající se uvádění výrobků na trh a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 339/93

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2031** ze dne 26. října 2016 o ochranných opatřeních proti škodlivým organismům rostlin, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013, (EU) č. 652/2014 a (EU) č. 1143/2014 a o zrušení směrnic Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES

## 3. Bezpečnost a zdravotní nezávadnost

**Nařízení Komise (ES) č. 1881/2006** ze dne 19. prosince 2006, kterým se stanoví maximální limity některých kontaminujících látek v potravinách, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 2073/2005** ze dne 15. listopadu 2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005** ze dne 23. února 2005 o maximálních limitech reziduí pesticidů v potravinách a krmivech rostlinného a živočišného původu a na jejich povrchu a o změně směrnice Rady 91/414/EHS, v platném znění.

**Nařízení Rady (Euratom) 2016/52** ze dne 15. ledna 2016, kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace a zrušují nařízení (Euratom) č. 3954/87 a nařízení Komise (Euratom) č. 944/89 a (Euratom) č. 770/90, v platném znění.

**Nařízení Rady (EHS) č. 2219/89** ze dne 18. července 1989 o zvláštních podmínkách pro vývoz potravin a krmiv po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace, v platném znění.

**Nařízení Rady (EHS) č. 315/93** ze dne 8. února 1993, kterým se stanoví postupy Společenství pro kontrolu kontaminujících látek v potravinách, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/949** ze dne 19. června 2015, kterým se schvalují předvývozní kontroly prováděné některými třetími zeměmi u některých potravin, pokud jde o přítomnost některých mykotoxinů, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009** ze dne 6. května 2009, kterým se stanoví postupy Společenství pro stanovení limitů reziduí farmakologicky účinných látek v potravinách živočišného původu, kterým se zrušuje nařízení Rady (EHS) č. 2377/90 a kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/660** ze dne 6. dubna 2017 o koordinovaném víceletém kontrolním programu Unie pro roky 2018, 2019 a 2020 s cílem zajistit dodržování maximálních limitů reziduí pesticidů v potravinách rostlinného a živočišného původu a na jejich povrchu a vyhodnotit expozici spotřebitelů těmto reziduíům pesticidů, v platném znění.

**Nařízení Komise (EU) č. 37/2010** ze dne 22. prosince 2009 o farmakologicky účinných látkách a jejich klasifikaci podle maximálních limitů reziduí v potravinách živočišného původu, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 282/2008** ze dne 27. března 2008 o materiálech a předmětech z recyklovaných plastů určených pro styk s potravinami a o změně nařízení (ES) č. 2023/2006, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001** ze dne 22. května 2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií, v platném znění.

#### 4. Hluboce zmrazené potraviny

**Nařízení Komise (ES) č. 37/2005** ze dne 12. ledna 2005 o sledování teplot v přepravních prostředcích, úložných a skladovacích prostorech pro hluboce zmrazené potraviny určené k lidské spotřebě, v platném znění.

#### 5. Hovězí maso

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013** ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000** ze dne 17. července 2000 o systému identifikace a evidence skotu, o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 820/97, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 1825/2000** ze dne 25. srpna 2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000, pokud jde o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 1082/2003** ze dne 23. června 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000, pokud jde o minimální kontroly v rámci systému identifikace a evidence skotu, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 566/2008** ze dne 18. června 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o uvádění masa dvanáctiměsíčního nebo mladšího skotu na trh, v platném znění.

## 6. Vepřové maso

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013** ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1337/2013** ze dne 13. prosince 2013, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011, pokud jde o uvádění země původu nebo místa provenience u čerstvého, chlazeného a zmrazeného vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa.

## 7. Drůbeží maso

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013** ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 543/2008** ze dne 16. června 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o obchodní normy pro drůbeží maso, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1337/2013** ze dne 13. prosince 2013, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011, pokud jde o uvádění země původu nebo místa provenience u čerstvého, chlazeného a zmrazeného vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa

## 8. Kozy a ovce

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013** ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

**Nařízení Rady (ES) č. 21/2004** ze dne 17. prosince 2003 o stanovení systému identifikace a evidence ovcí a koz a o změně nařízení (ES) č. 1782/2003 a směrnic 92/102/EHS a 64/432/EHS, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1337/2013** ze dne 13. prosince 2013, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011, pokud jde o uvádění země původu nebo místa provenience u čerstvého, chlazeného a zmrazeného vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa.

## 9. Klasifikační stupnice

**Nařízení Rady (ES) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013** ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění

**Nařízení Komise (ES) č. 1249/2008**, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro zavádění klasifikačních stupnic Společenství pro jatečně upravená těla skotu, prasat a ovcí a pro ohlašování jejich cen, v platném znění.

**Rozhodnutí komise 2005/1/ES**, kterým se schvalují metody třídění jatečně upravených těl prasat v České republice

## 10. Vejce

**Nařízení Rady (ES) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013** ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění

**Nařízení Komise (ES) č. 589/2008** ze dne 23. června 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o obchodní normy pro vejce, v platném znění.

## 11. Mléko a mléčné výrobky

**Nařízení Rady (ES) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013** ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění

**Nařízení Komise (ES) č. 273/2008** ze dne 5. března 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o metody analýzy a hodnocení jakosti mléka a mléčných výrobků, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 445/2007** ze dne 23. dubna 2007, kterým se stanovují některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2991/94, kterým se stanovují normy pro roztíratelné tuky, a nařízení Rady (EHS) č. 1898/87 o ochraně označení používaných při uvádění mléka a mléčných výrobků na trh, v platném znění.

**Rozhodnutí Komise 2010/791/EU** ze dne 20. prosince 2010, kterým se stanoví seznam produktů uvedených v bodě III odst. 1 druhém pododstavci přílohy XII nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 (oznámeno pod číslem K(2010) 8434).

## 12. Oleje a tuky

**Nařízení Rady (ES) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013** ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 445/2007** ze dne 23. dubna 2007, kterým se stanovují některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2991/94, kterým se stanovují normy pro roztíratelné tuky, a nařízení Rady (EHS) č. 1898/87 o ochraně označení používaných při uvádění mléka a mléčných výrobků na trh (kodifikované znění).

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 29/2012** ze dne 13. ledna 2012 o obchodních normách pro olivový olej, v platném znění.

**Nařízení Komise (EHS) č. 2568/91** ze dne 11. července 1991 o charakteristikách olivového oleje a olivového oleje z pokrutin a o příslušných metodách analýzy, v platném znění.

## 13. Ryby

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1379/2013** ze dne 11. prosince 2013 o společné organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury a o změně nařízení Rady (ES) č. 1184/2006 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 104/2000, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1420/2013** ze dne 17. prosince 2013 o zrušení nařízení (ES) č. 347/96, (ES) č. 1924/2000, (ES) č. 1925/2000, (ES) č. 2508/2000, (ES) č. 2509/2000, (ES) č. 2813/2000, (ES) č. 2814/2000, (ES) č. 150/2001, (ES) č. 939/2001, (ES) č. 1813/2001, (ES) č. 2065/2001, (ES) č. 2183/2001, (ES) č. 2318/2001, (ES) č. 2493/2001, (ES) č. 2306/2002, (ES) č. 802/2006, (ES) č. 2003/2006, (ES) č. 696/2008 a (ES) č. 248/2009 po přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1379/2013 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury, v platném znění.

**Nařízení Rady (EHS) č. 2136/89** ze dne 21. června 1989 o stanovení společných obchodních norem pro konzervované sardinky a obchodních názvů pro konzervované sardinky a výrobky typu sardinek, v platném znění.

**Nařízení Rady (EHS) č. 1536/92** ze dne 9. června 1992, kterým se stanoví společné obchodní normy pro konzervované pravé a nepravé tuňáky, v platném znění.

**Nařízení Rady (ES) č. 2406/96** ze dne 26. listopadu 1996 o stanovení společných obchodních norem pro některé produkty rybolovu, v platném znění.

## 14. Ovoce, zelenina

**Nařízení Rady (ES) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013** ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011** ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/892** ze dne 13. března 2017, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011** ze dne 19. prosince 2011, kterým se stanoví obchodní normy pro banány, pravidla pro kontrolu dodržování těchto obchodních norem a požadavky na oznamování v odvětví banánů, v platném znění.

## 15. Lihoviny

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008** ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1576/89, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 716/2013** ze dne 25. července 2013, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 2870/2000** ze dne 19. prosince 2000, kterým se stanoví referenční metody Společenství používané pro rozbor lihovin, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 936/2009** ze dne 7. října 2009, kterým se provádějí dohody mezi Evropskou unií a třetími zeměmi o vzájemném uznávání některých lihovin, v platném znění.

## 16. Aromatizovaná vína, vinné nápoje

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 251/2014** ze dne 26. února 2014 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1601/91, v platném znění.

## 17. Přídavné látky, enzymy, látky určené k aromatizaci

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008** ze dne 16. prosince 2008, kterým se stanoví jednotné povolenací řízení pro potravinářské přídavné látky, potravinářské enzymy a látky určené k aromatizaci potravin, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1332/2008** ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských enzimech a o změně směrnice Rady 83/417/EHS, nařízení Rady (ES) č. 1493/1999, směrnice 2000/13/ES, směrnice Rady 2001/112/ES a nařízení (ES) č. 258/97, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008** ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídavných látkách, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008** ze dne 16. prosince 2008 o látkách určených k aromatizaci a některých složkách potravin vyznačujících se aromatem pro použití v potravinách nebo na jejich povrchu a o změně nařízení Rady (EHS) č. 1601/91, nařízení (ES) č. 2232/96 a č. 110/2008 a směrnice 2000/13/ES, v platném znění.

**Nařízení Komise (EU) č. 1129/2011** ze dne 11. listopadu 2011, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 vytvořením seznamu potravinářských přídavných látek, v platném znění.

**Nařízení Komise (EU) č. 257/2010** ze dne 25. března 2010, kterým se stanoví program pro přehodnocení schválených potravinářských přídatných látek v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 o potravinářských přídatných látkách, v platném znění.

**Nařízení Komise (EU) č. 234/2011** ze dne 10. března 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008, kterým se stanoví jednotné povoloovací řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a látky určené k aromatizaci potravin, v platném znění.

**Nařízení Komise (EU) č. 231/2012** ze dne 9. března 2012, kterým se stanoví specifikace pro potravinářské přídatné látky uvedené v přílohách II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 872/2012** ze dne 1. října 2012, kterým se přijímá seznam aromatických látek, jak stanoví nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2232/96, a kterým se tento seznam vkládá do přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 a kterým se zrušuje nařízení Komise (ES) č. 1565/2000 a rozhodnutí Komise 1999/217/ES, v platném znění.

**Nařízení Komise (EU) č. 873/2012** ze dne 1. října 2012 o přechodných opatřeních týkajících se seznamu aromat a výchozích materiálů Unie uvedeného v příloze I nařízení (ES) č. 1334/2008, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2065/2003** ze dne 10. listopadu 2003 o kouřových aromatických přípravcích používaných nebo určených k použití v potravinách nebo na jejich povrchu, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 562/2012** ze dne 27. června 2012, kterým se mění nařízení Komise (EU) č. 234/2011, pokud jde o zvláštní údaje požadované pro posouzení rizika u potravinářských enzymů, v platném znění.

## 18. Výživová a zdravotní tvrzení

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006** ze dne 20. prosince 2006 o výživových a zdravotních tvrzeních při označování potravin, v platném znění.

**Nařízení Komise (EU) č. 432/2012** ze dne 16. května 2012, kterým se zřizuje seznam schválených zdravotních tvrzení při označování potravin jiných než tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí, v platném znění.

*Schválená zdravotní tvrzení týkající se snížení rizika onemocnění a vývoje a zdraví dětí je možné najít v Evropském registru schválených a neschválených výživových a zdravotních tvrzení (viz. kapitola Základní zdroje informací).*

## 19. Vitamíny a minerální látky

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006** ze dne 20. prosince 2006 o přidávání vitaminů a minerálních látek a některých dalších látek do potravin, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 1170/2009** ze dne 30. listopadu 2009, kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/46/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006, pokud jde o seznamy vitaminů a minerálních látek a jejich forem, které lze přidávat do potravin, včetně doplňků stravy

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 609/2013** ze dne 12. června 2013 o potravinách určených pro kojence a malé děti, potravinách pro zvláštní lékařské účely a náhradě celodenní stravy pro regulaci hmotnosti a o zrušení směrnice Rady 92/52/EHS, směrnic Komise 96/8/ES, 1999/21/ES, 2006/125/ES a 2006/141/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/39/ES a nařízení Komise (ES) č. 41/2009 a (ES) č. 953/2009, v platném znění.

## 20. Potraviný pro osoby s nesnášenlivostí lepku

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 828/2014** ze dne 30. července 2014 o požadavcích na poskytování informací o nepřítomnosti či sníženém obsahu lepku v potravinách spotřebitelům, v platném znění.

## 21. GMO

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003** ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách, ve znění nařízení Komise (ES) č. 1981/2006, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 641/2004** ze dne 6. dubna 2004 o prováděcích pravidlech k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003, pokud jde o žádosti o povolení nových geneticky modifikovaných potravin a krmiv, o oznámení stávajících produktů a o náhodnou nebo technicky nevyhnutelnou přítomnost geneticky modifikovaného materiálu s příznivým hodnocením rizika, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003** ze dne 22. září 2003 týkající se sledovatelnosti a označování geneticky modifikovaných organismů a sledovatelnosti potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikovaných organismů, a kterým se mění směrnice č. 2001/18/ES, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 65/2004** ze dne 14. ledna 2004, kterým se zřizuje systém tvorby a přiřazování jednoznačných identifikačních kódů pro geneticky modifikované organismy, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 503/2013** ze dne 3. dubna 2013 o žádostech o povolení geneticky modifikovaných potravin a krmiv v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 a o změně nařízení Komise (ES) č. 641/2004 a (ES) č. 1981/2006, v platném znění.

## 22. Potraviny nového typu

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2283** ze dne 25. listopadu 2015 o nových potravinách, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nařízení Komise (ES) č. 1852/2001, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/2469** ze dne 20. prosince 2017, kterým se stanoví administrativní a vědecké požadavky na žádosti uvedené v článku 10 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2283 o nových potravinách

**Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/2468** ze dne 20. prosince 2017, kterým se stanoví administrativní a vědecké požadavky na tradiční potraviny ze třetích zemí v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2283 o nových potravinách

**Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/2470** ze dne 20. prosince 2017, kterým se zřizuje seznam Unie pro nové potraviny v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2283 o nových potravinách

## 23. Ekologické zemědělství

**Nařízení Rady (ES) č. 834/2007** ze dne 28. června 2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 1235/2008** ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 889/2008** ze dne 5. září 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů, pokud jde o ekologickou produkci, označování a kontrolu, v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010** ze dne 25. listopadu 2009 o ekoznačce EU, v platném znění.

## 24. Zvláštní dovozní podmínky pro dovoz produktů neživočišného původu do zemí EU

**Nařízení Komise (ES) č. 669/2009** ze dne 24. července 2009, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004, pokud jde o zesílené úřední kontroly dovozu některých krmiv a potravin jiného než živočišného původu, a kterým se mění rozhodnutí 2006/504/ES, v platném znění.



**Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/170** ze dne 4. února 2015 o zrušení nařízení (ES) č. 1135/2009, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz určitých výrobků pocházejících nebo odesílaných z Číny, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 853/2014** ze dne 5. srpna 2014 o zrušení nařízení (ES) č. 1151/2009, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz slunečnicového oleje pocházejícího nebo zasílaného z Ukrajiny, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/175** ze dne 5. února 2015, kterým se ukládají zvláštní podmínky použitelné na dovoz guarové gumy pocházející nebo zasílané z Indie vzhledem k rizikům kontaminace pentachlorfenolem a dioxiny, v platném znění.

**2010/315/: Rozhodnutí Komise** ze dne 8. června 2010, kterým se zrušuje rozhodnutí 2006/601/ES o mimořádných opatřeních týkajících se nepovoleného geneticky modifikovaného organismu „LL RICE 601“ v produktech z rýže a stanoví se namátkové testy nepřítomnosti tohoto organismu v produktech z rýže (oznámeno pod číslem K(2010) 3527) (Text s významem pro EHP) .

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 884/2014** ze dne 13. srpna 2014, kterým se stanoví zvláštní podmínky dovozu některých krmiv a potravin z některých třetích zemí v důsledku rizika kontaminace aflatoxiny a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1152/2009 , v platném znění.

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008** ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídatných látkách, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 1635/2006** ze dne 6. listopadu 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 737/90 o podmínkách dovozu zemědělských produktů pocházejících ze třetích zemí po havárii jaderné elektrárny v Černobylu, v platném znění.

**Nařízení Rady (ES) č. 733/2008** ze dne 15. července 2008 o podmínkách dovozu zemědělských produktů pocházejících ze třetích zemí po havárii jaderné elektrárny v Černobylu, v platném znění.

**Prováděcí rozhodnutí Komise 2011/884/EU** ze dne 22. prosince 2011 o mimořádných opatřeních týkajících se nepovolené geneticky modifikované rýže v produktech z rýže pocházejících z Číny a o zrušení rozhodnutí 2008/289/ES, v platném znění.

## 25. Materiály a předměty určené pro styk s potravinami

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004** ze dne 27. října 2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami a o zrušení směrnic 80/590/EHS a 89/109/EHS, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 2023/2006** ze dne 22. prosince 2006 o správné výrobní praxi pro materiály a předměty určené pro styk s potravinami, v platném znění.

**Nařízení Komise (EU) č. 10/2011** ze dne 14. ledna 2011 o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 450/2009** ze dne 29. května 2009 o aktivních a inteligentních materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 1895/2005** ze dne 18. listopadu 2005 o omezení použití některých epoxyderivátů v materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 282/2008** ze dne 27. března 2008 o materiálech a předmětech z recyklovaných plastů určených pro styk s potravinami a o změně nařízení (ES) č. 2023/2006, v platném znění.

**Nařízení Komise (EU) č. 284/2011** ze dne 22. března 2011, kterým se stanoví zvláštní podmínky a podrobné postupy dovozu plastového kuchyňského nádobí z polyamidu a melaminu pocházejícího nebo zasílaného z Čínské lidové republiky a čínské zvláštní administrativní oblasti Hongkong, v platném znění.

## 26. Tradiční speciality

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012** ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin, v platném znění.

**Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014** ze dne 18. prosince 2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012, pokud jde o stanovení symbolů Unie pro chráněná označení původu, chráněná zeměpisná označení a zaručené tradiční speciality a o některá pravidla pro původ, procesní pravidla a další přechodná pravidla, v platném znění.

**Prováděcí nařízení Komise (ES) č. 668/2014** ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zem. produktů a potravin.

**Nařízení Komise (EU) č. 161/2011** ze dne 21. února 2011 o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit [„Liptovská saláma“/„Liptovský salám“ (ZTS)]

**Nařízení Komise (EU) č. 160/2011** ze dne 21. února 2011 o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit [„Lovecký salám“/„Lovecká saláma“ (ZTS)]

**Nařízení Komise (EU) č. 159/2011** ze dne 21. února 2011 o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit [Spišské párky (ZTS)]

**Nařízení Komise (EU) č. 158/2011** ze dne 21. února 2011 o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit [„Špekáčky“/„Špekačky“ (ZTS)]

### Zeměpisná označení a označení původu

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012** ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin, v platném znění.

**Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014** ze dne 18. prosince 2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012, pokud jde o stanovení symbolů Unie pro chráněná označení původu, chráněná zeměpisná označení a zaručené tradiční speciality a o některá pravidla pro původ, procesní pravidla a další přechodná pravidla, v platném znění.

**Nařízení Komise (ES) č. 240/2007** ze dne 6. března 2007, kterým se zapisují některé názvy do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Štramberské uši (CHZO)** – Aceite Monterrubio (CHOP) – Alfajor de Medina Sidonia (CHZO))

**Nařízení Komise (ES) č. 503/2007** ze dne 8. května 2007 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Pohořelický kapr (CHOP)** – **Žatecký chmel (CHOP)** – Pomme du Limousin (CHOP) – Tome des Bauges (CHOP))

**Nařízení Komise (ES) č. 989/2007** ze dne 23. srpna 2007 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Barèges-Gavarnie (CHOP) – **Hořické trubičky (CHZO)**)

**Nařízení Komise (ES) č. 982/2007** ze dne 21. srpna 2007 o zapsání některých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Pimentón de la Vera (CHOP) – **Karlovarský suchar (CHZO)** – Riso di Baraggia Biellese e Vercellese (CHOP))

**Nařízení Komise (ES) č. 1018/2007** ze dne 30. srpna 2007 o zapsání názvu do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Lomnické suchary (CHZO)**)

**Nařízení Komise (ES) č. 1407/2007** ze dne 29. listopadu 2007 o zapsání názvu do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Třeboňský kapr (CHZO)**)

**Nařízení Komise (ES) č. 112/2008** ze dne 6. února 2008 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Nošovické kysané zelí (CHOP)**, **Pardubický perník (CHZO)**, Aceite del Baix Ebre-Montsià nebo Oli del Baix Ebre-Montsià (CHOP))

**Nařízení Komise (ES) č. 433/2008** ze dne 20. května 2008 o zapsání názvu do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Český kmín (CHOP)**)

**Nařízení Komise (ES) č. 483/2008** ze dne 30. května 2008 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Σταφίδα Ζακύνθου (Stafida Zakynthou) (CHOP), Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich (CHZO), **Chodské pivo (CHZO)**)

**Nařízení Komise (ES) č. 656/2008** ze dne 10. července 2008 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Chamomilla Bohemica (CHOP)**, Vlaams-Brabantse tafeldruif (CHOP), Slovenská parenica (CHZO), Cipollotto Nocerino (CHOP))

**Nařízení Komise (ES) č. 676/2008** ze dne 16. července 2008 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Ail de la Drôme (CHZO), **Všestarská cibule (CHOP)**, Slovenská bryndza (CHZO), Ajo Morado de Las Pedroñeras (CHZO), Gamoneu nebo Gamonedo (CHOP), Alheira de Vinhais (CHZO), Presunto de Vinhais nebo Presunto Bísaro de Vinhais (CHZO))

**Nařízení Komise (ES) č. 1014/2008** ze dne 16. října 2008 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**České pivo (CHZO)**, Cebreiro (CHOP))

**Nařízení Komise (ES) č. 367/2009** ze dne 5. května 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Znojenské pivo (CHZO)**)

**Nařízení Komise (ES) č. 417/2009** ze dne 20. května 2009 o zapsání názvu do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Mariánskolázeňské oplatky (CHZO)**)

**Nařízení Komise (ES) č. 647/2009** ze dne 23. července 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Brněnské pivo nebo Starobrněnské pivo (CHZO)**)

**Nařízení Komise (ES) č. 961/2009** ze dne 14. října 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Březnický ležák (CHZO)**)

**Nařízení Komise (ES) č. 1054/2009** ze dne 5. listopadu 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Černá Hora (CHZO)**)

**Nařízení Komise (EU) č. 702/2010** ze dne 4. srpna 2010 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Olomoucké tvarůžky (CHZO)**)

**Nařízení Komise (EU) č. 24/2010** ze dne 13. ledna 2010 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Jihočeská Niva (CHZO)**)

**Nařízení Komise (EU) č. 32/2010** ze dne 14. ledna 2010 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Jihočeská Zlatá Niva (CHZO)**)

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 744/2011** ze dne 28. července 2011 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Karlovarské oplatky (CHZO)**)

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 745/2011** ze dne 28. července 2011 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Karlovarské trojhránky (CHZO)**)

**Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 434/2012** ze dne 16. května 2012 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Chelčicko – Lhenické ovoce (CHZO)**)

**Nařízení Komise (ES) č. 1263/2013** ze dne 28. listopadu 2013 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (**Valašský frgál (CHZO)**)



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

Vydalo Ministerstvo zemědělství  
Těšnov 65/17, 110 00 Praha I  
internet: [www.eagri.cz](http://www.eagri.cz)  
e-mail: [info@mze.cz](mailto:info@mze.cz)

ISBN 978-80-7434-504-3

Praha 2019